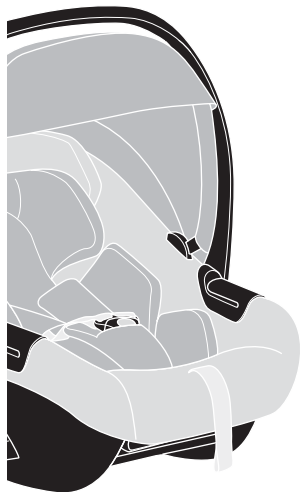


# Inglesina

## Cab 0+

SEGGIOLINO AUTO  
INFANT CAR SEAT



MANUALE ISTRUZIONI	IT
INSTRUCTION MANUAL	EN
MANUEL D'INSTRUCTIONS	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
INSTRUCTIEHANDLEIDING	NL
РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ	RU
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	RO
PŘÍRUČKA POKYNŮ	CS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU
PRÍRUČKA POKYNOV	SK
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	SR
KORISNIČKI PRIRUČNIK	HR
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO	SL
MANUAL UDHËZIMESH	SQ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	EL
KULLANMA KILAVUZU	TR
부품명	KO
دليل التعليمات	AR
دفترچه راهنما	FA

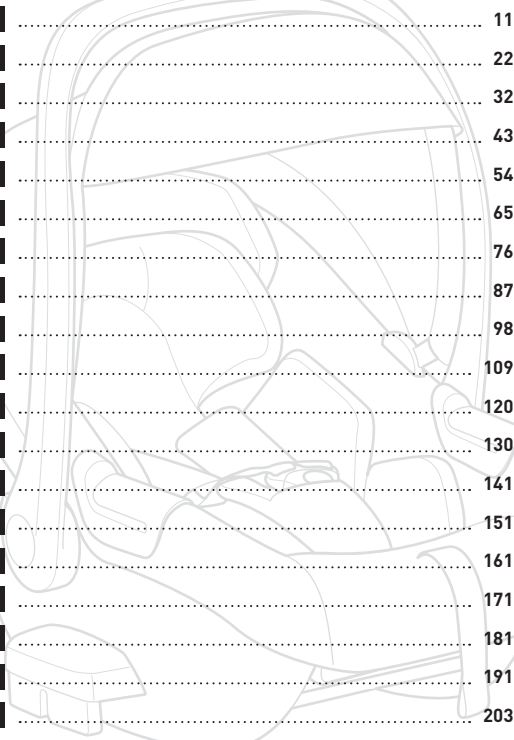
 **IMPORTANT - KEEP  
THESE INSTRUCTIONS  
FOR FUTURE REFERENCE.**

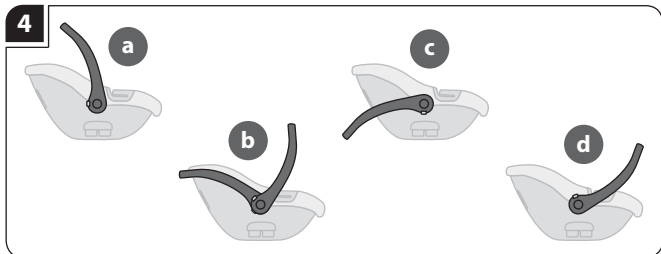
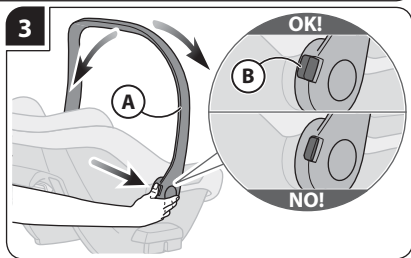
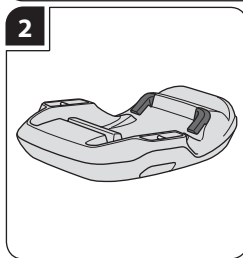
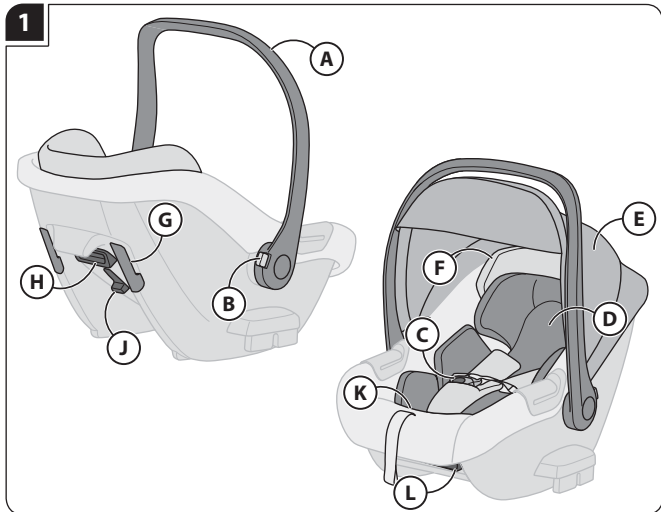


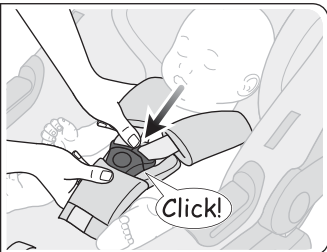
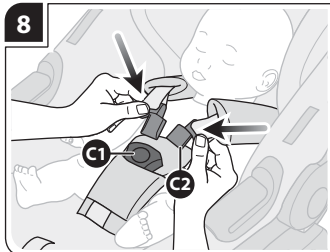
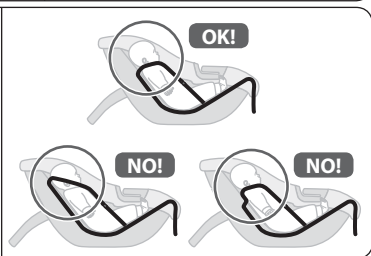
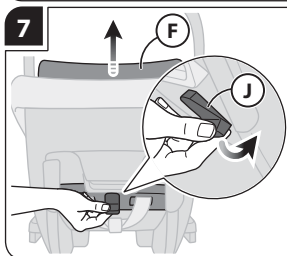
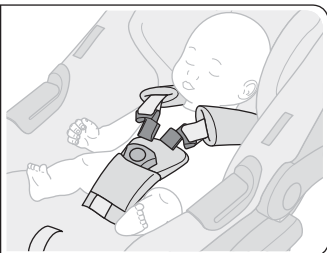
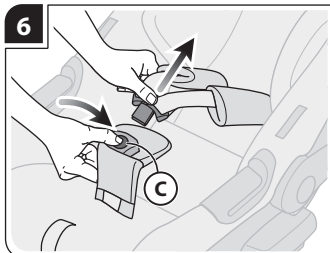
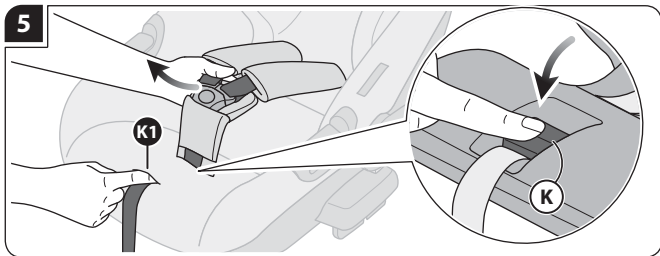
# Cab 0+

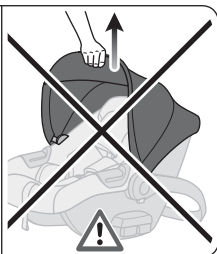
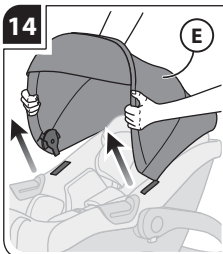
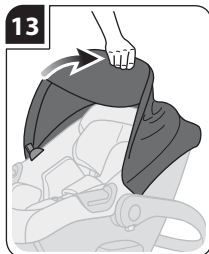
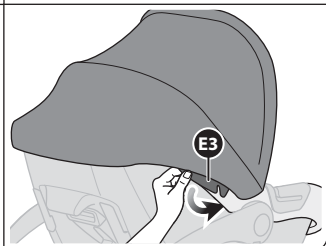
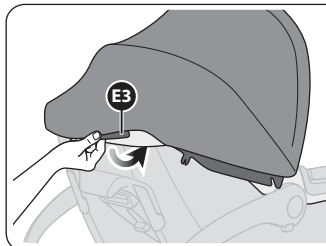
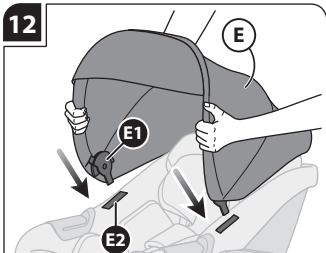
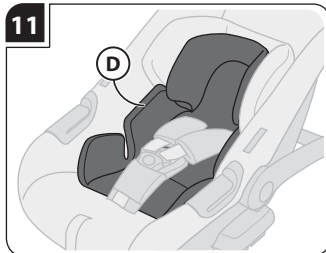
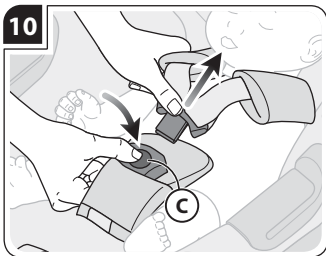
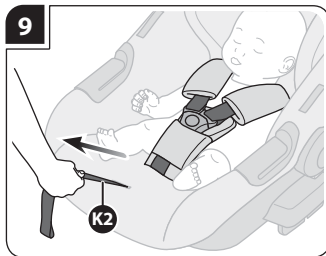
## SEGGIOLINO AUTO INFANT CAR SEAT

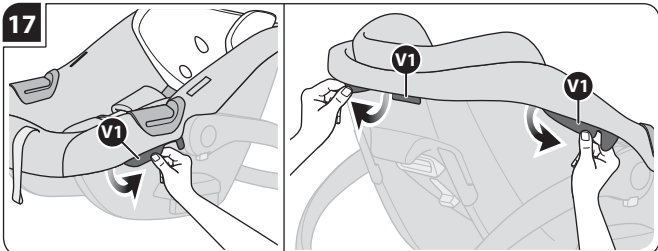
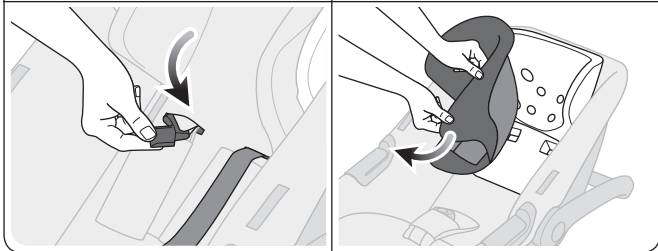
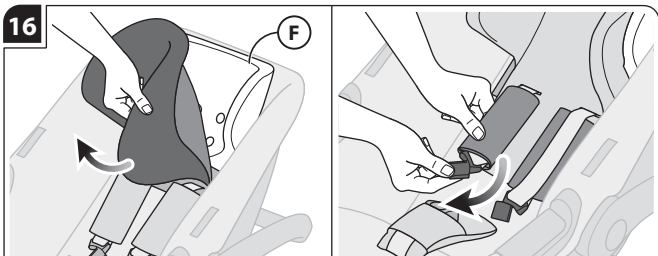
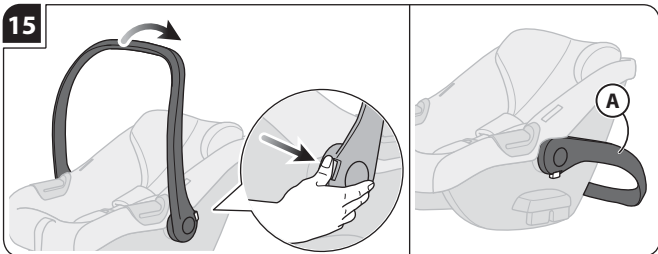
ITALIANO	11
ENGLISH	22
FRANÇAIS	32
DEUTSCH	43
ESPAÑOL	54
PORTUGUÊS	65
NEDERLANDS	76
РУССКИЙ	87
POLSKI	98
ROMÂNĂ	109
ČEŠTINA	120
MAGYAR	130
SLOVENSKÝ	141
SRPSKI	151
HRVATSKI	161
SLOVENŠČINA	171
SHQIP	181
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	191
TÜRKÇE	203
한국어	213
عربي	223
فارسي	235



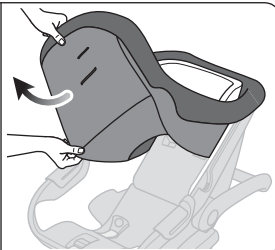
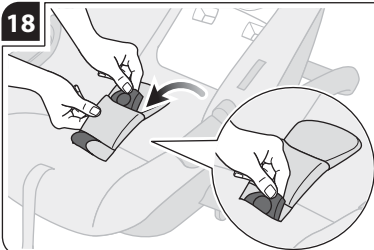




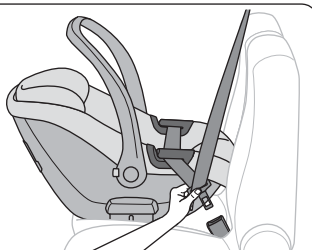
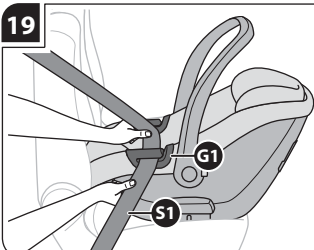




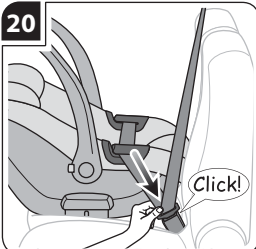
18



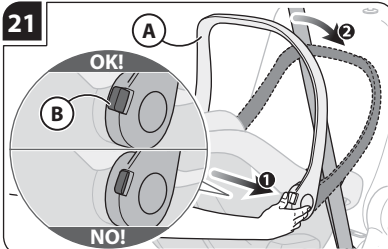
19



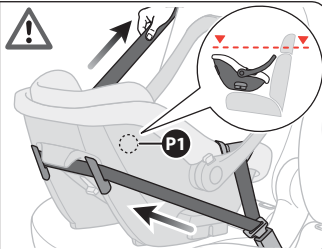
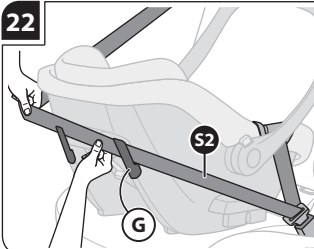
20



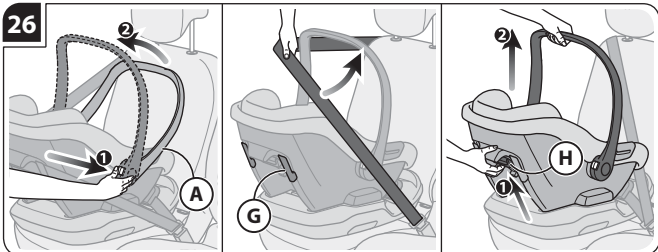
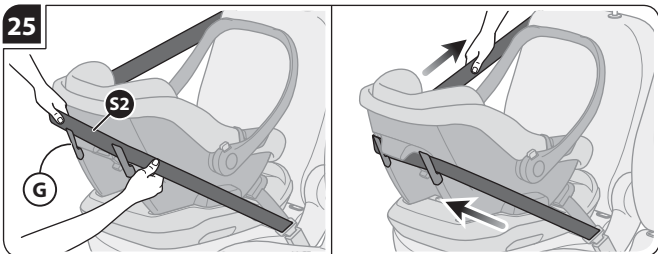
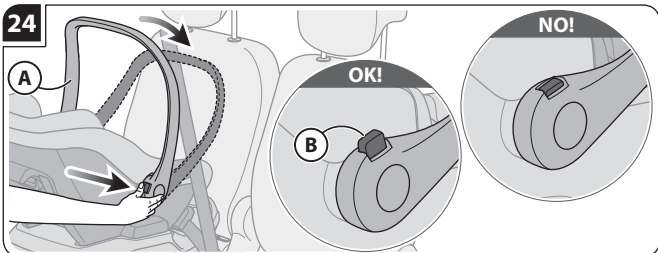
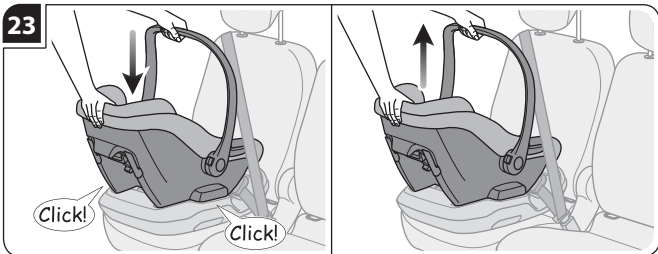
21



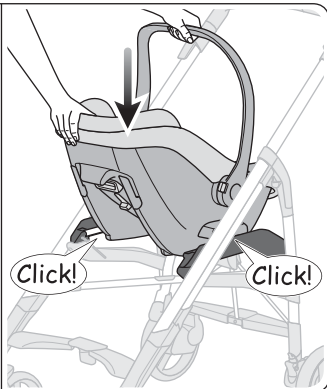
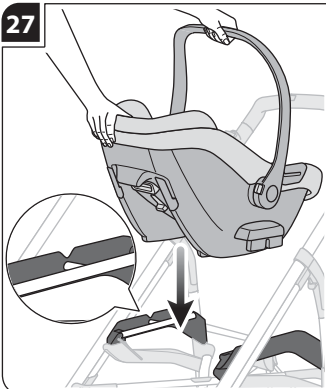
22



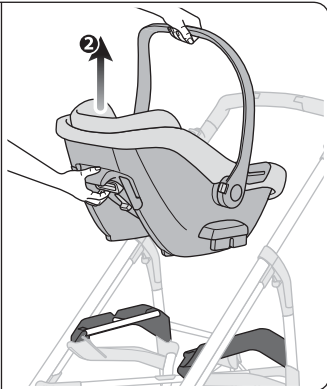
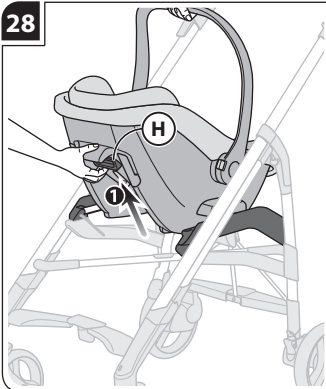




27



28



### SEGGIOLINO AUTO CAB 0+



#### Categoria "UNIVERSALE"

- Il seggiolino auto Cab 0+ viene fissato in auto con la cintura di sicurezza a 3 punti.

### SEGGIOLINO AUTO CAB 0+ + BASE CAB



#### Categoria "UNIVERSALE"

- La base Cab viene fissata con la cintura di sicurezza a 3 punti e rimane in auto.
- Il seggiolino auto Cab 0+ si aggancia alla base Cab e viene fissato con la cintura a 3 punti.
- Consultare il manuale di istruzioni della base Cab per la corretta sequenza di installazione in auto.

## AVVERTENZE



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

**• QUESTO SEGGIOLINO NON PUÒ GARANTIRE PROTEZIONE DA LESIONI IN OGNI SITUAZIONE, PERÒ UN SUO USO APPROPRIATO PUÒ AIUTARE A RIDURLE, INCLUSO EVITARE LA MORTE.**

• Leggere completamente e comprendere l'uso del prodotto prima dell'utilizzo. Prestare particolare attenzione agli avvertimenti evidenziati. Tenere sempre il manuale d'istruzione assieme al seggiolino; nella parte anteriore sotto la seduta è presente un apposito alloggiamento dove riporre il presente manuale.

• **IMPORTANTE:** il seggiolino auto Cab 0+ è un dispositivo di ritenuta (gruppo 0+) omologato secondo il regolamento ECE 44/04, per bambini fino a 13 kg di peso; quando utilizzato da solo o con la base Cab è classificato come dispositivo di ritenuta UNIVERSALE.

• Neonati prematuri: nati a meno di 37 settimane di gestazione, nel seggiolino auto possono essere a rischio. Tali neonati possono avere difficoltà respiratorie mentre sono seduti nel seggiolino auto. Vi consigliamo di rivolgervi al vostro medico o al personale dell'ospedale affinché possano valutare il vostro bambino e raccomandare il sistema di ritenuta più adatto, prima di lasciare l'ospedale.

• Non usare il seggiolino auto con bambini di peso superiore ai 13 kg oppure se le spalle oltrepassano le asole delle cinture dorsali quando lo schienale è regolato alla massima estensione. Il seggiolino auto Cab 0+ è adatto all'impiego generale nei veicoli e compatibile con la maggior parte, ma non tutti, i sedili auto.

• L'uso in auto del seggiolino auto Cab 0+ da solo o in combinazione con la base Cab è previsto unicamente su veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti con arrotolatore, omologate in base al regolamento UN/ECE N.16 o altri standard equivalenti. Controllare nel manuale dell'auto in quali posizioni si può installare il seggiolino auto. In caso di dubbio, contattare immediatamente il Produttore o il Rivenditore autorizzato.

• Non utilizzare il seggiolino auto Cab 0+ dopo 7 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; a causa del naturale invecchiamento dei materiali potrebbe non essere più conforme ai sensi di norma.

• Non utilizzate il sistema auto Cab Inglesina se:

- ha subito un incidente, anche lieve. Potrebbe aver subito danneggiamenti invisibili. Il sistema auto deve essere sostituito con uno nuovo per mantenere il livello di sicurezza.
- è danneggiato, sprovvisto di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.
- è di seconda mano. Potrebbe aver subito danni strutturali estremamente pericolosi.

• Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del sistema auto Cab Inglesina prima di ogni viaggio e/o qualora il veicolo sia stato sottoposto a controlli periodici, manutenzioni, pulizia. Altre persone potrebbero aver manomesso e/o sganciato il sistema auto Cab Inglesina e non averlo riposizionato correttamente secondo quanto previsto dalle istruzioni.

• Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.

## CINTURE DI SICUREZZA

• **ATTENZIONE!** Assicurare sempre il bambino alle cinture di sicurezza del seggiolino (anche nel trasporto a mano).

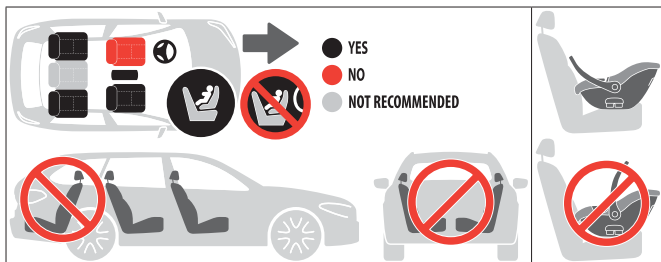
- Regolare la posizione della schienale in base all'altezza del bambino affinché le cinghie dorsali si trovino dietro le spalle. Assicurarsi sempre che le cinture di sicurezza siano regolate in modo da essere aderenti al corpo del bambino.
- **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO!** Il bambino potrebbe strangolarsi se le cinture sono molto lasche. Non lasciare mai il bambino nel seggiolino auto se le cinture sono allentate o slacciate.
- I vestiti del bambino non devono interferire con le cinture di sicurezza e le fibbie.

## USO E INSTALLAZIONE

**• UN CORRETTO USO E INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO POSSONO ESSERE CAUSA DI VITA O DI MORTE. IL SEGGIOLINO AUTO DEVE ESSERE INSTALLATO SEGUENDO SCRUPolosAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE. L'INOSSESSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**

- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Controllare che tutti i meccanismi di aggancio del seggiolino auto al sedile del veicolo/alla base/al telaio siano correttamente inseriti prima e durante l'uso.

## UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO CAB 0+ IN AUTO



- Non utilizzare il seggiolino auto in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.
- La certificazione UN ECE 44/04 sarà invalidata se saranno apportate modifiche al seggiolino auto.
- Non rimuovere le etichette adesive e cucite. La rimozione di queste etichette potrebbe rendere il prodotto non conforme alla legge.

- Non usare riduttori diversi da quelli forniti con il prodotto o comunque non approvati dal Costruttore per lo specifico gruppo di impiego.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto e le protezioni delle cinghie dorsali. Tali componenti non possono essere sostituiti da altri non approvati dal Costruttore in quanto sono parte integrante del sistema di ritenuta e sono essenziali ai fini della sicurezza.
- Verificare se nel Paese in cui ci si trova siano in vigore delle leggi specifiche relative all'utilizzo dei sistemi di ritenuta.
- **ATTENZIONE!** Posizionare il sistema auto Cab Inglesina **SOLTANTO IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**. Non installare mai su sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.
- **PERICOLO!** Non utilizzare il seggiolino auto Cab 0+ nei sedili dell'auto che hanno un airbag frontale attivo.
- Assicurarsi che i sedili reclinabili siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.
- Quando si utilizza il seggiolino auto Cab 0+ in combinazione con la base Cab prima dell'installazione leggere attentamente le istruzioni dedicate.
- Controllare che tutte le cinture di sicurezza che assicurano il seggiolino auto al sedile dell'auto siano sempre allacciate ed in tensione. Controllare periodicamente l'efficacia della tenuta delle cinture del seggiolino auto.
- Verificare che le cinture con le fibbie non siano attorcigliate e che non vengano chiuse tra le portiere dell'auto o nelle parti mobili dei sedili.
- Controllare che le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino auto siano posizionate e installate in modo tale da non essere intrappolate da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Non utilizzare passaggi cinghia diversi da quelli evidenziati sul seggiolino auto e nelle sequenze di installazione.
- Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre saldamente custoditi. In caso di incidente, se lasciati liberi, potrebbero causare lesioni.
- Durante il viaggio, tutti gli occupanti del veicolo devono indossare le cinture di sicurezza, secondo quanto previsto dalle normative vigenti nel Paese di utilizzo: in caso di incidente, nonostante l'uso corretto del seggiolino auto, potrebbero inavvertitamente essere causa di lesioni al bambino.
- Non togliere mai il bambino dal seggiolino auto quando il veicolo è in movimento; in caso di necessità, fermarsi quanto prima in un luogo sicuro.
- È vietato eseguire qualsiasi regolazione al seggiolino auto finché si guida. In caso di necessità fermarsi il prima possibile in un luogo sicuro.
- Quando si viaggia, non tenere mai in braccio il bambino e non permettergli di stare seduto al di fuori del seggiolino auto.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel veicolo.
- Quando si scende dall'auto, anche per poco tempo, assicurarsi sempre di portare con se il proprio bambino.
- Assicurati di trovarti sempre dal lato del marciapiede quando posizioni il tuo bambino nel seggiolino auto.
- Adottare una condotta di guida prudente ed appropriata: il seggiolino auto è un dispositivo di ritenuta efficace, ma da solo non è sufficiente ad evitare gravi lesioni in caso di urti violenti. Ricordare sempre che anche alle basse velocità, gli incidenti possono rivelarsi estremamente pericolosi per tutti gli occupanti del veicolo.
- Tenere il seggiolino auto sempre allacciato al sedile anche quando non è occupato dal bambino.
- È consigliabile che i passeggeri più leggeri viaggino sui sedili posteriori e quelli più

pesanti sui sedili anteriori dell'auto.

- Gli interni dell'auto possono diventare molto caldi se esposti alla luce diretta del sole. Si raccomanda pertanto di coprire il seggiolino auto, quando non utilizzato, con un panno che eviti che il surriscaldamento dei componenti possa ferire la delicata pelle del bambino.
- In caso di lunghi viaggi è consigliabile fare delle soste frequenti perché il bambino si stanca molto facilmente.

### UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO CAB 0+ SU TELAI INGLESINA

- Il seggiolino auto Cab 0+ quando è utilizzato su apposito telaio, è conforme anche alla norma EN1888 e quindi è utilizzabile come riporto in un travel system.
- Quando si utilizza il seggiolino come Travel System, usarlo rivolto verso il genitore e solo con telai Inglesina compatibili, verificandone sempre il corretto aggancio.
- Utilizzare solamente con telai Inglesina specificatamente predisposti e dotati di aggancio Easy Clip. In caso di dubbio consultare il sito [inglesina.com](http://inglesina.com) o rivolgersi al Rivenditore Autorizzato o al Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Leggere attentamente le istruzioni relative all'utilizzo del telaio o del sistema modulare quando vi verrà agganciato il seggiolino auto.
- Nel caso in cui le operazioni di fissaggio e rimozione sul telaio siano effettuate con il bambino nel seggiolino auto, accertarsi che il bambino sia correttamente assicurato dalle apposite cinture di sicurezza. Le operazioni eseguite con il bambino nel seggiolino auto risulteranno meno agevoli. Prestare la massima cura mentre si installa e/o si rimuove il seggiolino auto dal telaio verificando che il bambino o i suoi vestiti non siano rimasti intrappolati.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- Prima dell'uso controllare che i dispositivi di attacco del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale o gradini.
- Utilizzare soltanto su una superficie orizzontale, stabile e asciutta.
- Non lasciare il prodotto su di un piano in pendenza quando il bambino è a bordo, anche se il freno è inserito. L'efficienza dei freni è limitata su alte pendenze.
- Non salire o scendere scale o scale mobili con il bambino nel prodotto.
- Non intraprendere o effettuare azioni di apertura, chiusura o di smontaggio del prodotto con il bambino a bordo.
- Prestare comunque particolare attenzione quando si effettuano tali operazioni ed il bambino è nelle vicinanze.
- Non lasciare il bambino nel prodotto quando si viaggia su altri mezzi di trasporto pubblici (es. treno, bus, metropolitana, aereo ecc.).

### UTILIZZO DI CAB 0+ COME SDRAIETTA PER USO DOMESTICO

- Il seggiolino auto Cab 0+ è conforme anche alla norma EN12790 e quindi è utilizzabile come sdraietta per uso domestico.

**ATTENZIONE!**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- È pericoloso utilizzare questa sdraietta su superfici rialzate come ad esempio tavoli.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- Questa sdraietta non è adatta per prolungati periodi di sonno.
- Questa sdraietta non sostituisce una culla o un letto. Quando il bambino ha bisogno di dormire è più opportuno utilizzare una culla o un letto idonei.
- Non utilizzare la sdraietta quando il bambino è in grado di rimanere seduto autonomamente.
- Non utilizzare la sdraietta se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- **PERICOLO DI CADUTA:** I movimenti del bambino possono far spostare il prodotto. Non posizionarlo mai su banconi, tavoli, gradini, superfici rialzate o vicino alle scale. Utilizzare sempre su una superficie piana, stabile ed asciutta.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** Non utilizzare **MAI** su una superficie morbida (letto, divano, cuscino) in quanto il prodotto potrebbe ribaltarsi e causare il soffocamento.

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
- La presente garanzia non infigia i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
  - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.



- il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
  - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
  - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
  - il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
  - il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

#### RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

#### COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa (il "Serial Number" è disponibile dalla Collezione 2010).
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.
- Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: [inglesina.com](http://inglesina.com) - sezione Garanzia e Assistenza.

#### CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza. Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino auto.

- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

### CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Rinvigire periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda



Non stirare



Non candeggiare



Non lavare a secco



Non asciugare meccanicamente

Non centrifugare



Asciugare disteso all'ombra

- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.
- **ATTENZIONE!** Le cinture e la fibbia non vanno mai lavate, ma solo pulite con un panno e un detergente delicato.
- Il corretto funzionamento della fibbia è fondamentale per la sicurezza del tuo bambino. Eventuali malfunzionamenti della fibbia sono di solito causati dall'accumulo di sporcizia o corpi estranei.

# ISTRUZIONI

## ELENCO COMPONENTI

---

### SEGGIOLINO AUTO CAB 0+

#### fig. 1

- A** Maniglione
- B** Pulsanti di regolazione del maniglione
- C** Pulsante rosso sblocca cinture
- D** Cuscino riduttore
- E** Capottina parasole
- F** Poggiatesta
- G** Guida cinture posteriori
- H** Leva sgancio posteriore
- J** Leva di regolazione poggiatesta e cinture di sicurezza
- K** Pulsante di regolazione delle cinture di sicurezza
- L** Vano per manuale di istruzioni

### BASE CAB

#### fig. 2

### REGOLAZIONE DEL MANIGLIONE

**fig. 3** Per regolare il maniglione del seggiolino (**A**), premere contemporaneamente i due pulsanti (**B**) e ruotarlo nella posizione che si desidera. Accertarsi che i due pulsanti (**B**) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

**fig. 4** Il maniglione del seggiolino può essere regolato in 4 diverse posizioni:

- a) **trasporto**
- b) **intermedia**
- c) **stabilità**
- d) **auto**

Per ottenere la configurazione "auto", ruotare il maniglione nella posizione più avanzata.

### REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA E DELLE CINTURE DI SICUREZZA

**fig. 5** Per allentare le cinture di sicurezza, agire sul pulsante di regolazione (**K**) inserendo il dito nell'asola seduta (**K1**) e contemporaneamente tirando le cinture all'interno del seggiolino.

**fig. 6** Sbloccare la fibbia centrale delle cinture di sicurezza, agendo sul pulsante rosso (**C**) e accomodare il bimbo nel seggiolino con la schiena e le gambe a completo contatto con la seduta.

**fig. 7** Le cinture di sicurezza e il poggiatesta (**F**) sono regolabili simultaneamente in 5 posizioni per adattarsi alla crescita del bambino.

Per regolarne l'altezza, agire sulla leva di regolazione posteriore (**J**) e contemporaneamente alzare o abbassare fino alla corretta posizione, individuabile dal Click.

**fig. 8** Sovrapporre i due terminali (**C2**) ed inserirli nella fibbia (**C1**) fino a sentire il CLICK di bloccaggio. Verificare la corretta chiusura tirando le estremità delle cinture.

**fig. 9** Far aderire le cinture al corpo del bambino, tirandone l'estremità sul

regolatore (K2). Non dovrebbe essere possibile passare un dito tra le cinture e il corpo del bambino. Per allentarle, vedi **Fig. 5**.

**fig. 10** Per rilasciare le cinture, premere il pulsante rosso (C).

## RIDUTTORE

**fig. 11** Il seggiolino è dotato di cuscino riduttore (D) da utilizzare per bambini fino a circa 3 mesi di età.

## UTILIZZO DELLA CAPOTTINA PARASOLE

**fig. 12** Il seggiolino è dotato di capottina parasole regolabile (E).

Per agganciarla, inserire le estremità (E1) nelle apposite fessure (E2) e infilare quindi i vari agganci (E3) intorno alla struttura.

**fig. 13** Per regolarla, è sufficiente accompagnarla nella posizione desiderata.

**fig. 14** Per rimuovere la capottina parasole (E), estrarla con decisione dalla struttura.

**ATTENZIONE: la capottina parasole non deve essere utilizzata per sollevare il seggiolino: pericolo di distacco.**

## CURA E MANUTENZIONE

Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento per la sua corretta manutenzione.

**fig. 15** Portare il maniglione (A) nella posizione più arretrata.

**fig. 16** Sfilare il rivestimento dal poggiatesta (F).

Sfilare le protezioni dalle cinture.

**fig. 17** Sfilare il rivestimento dalla struttura liberando gli agganci (V1) dalle loro sedi.

**fig. 18** Sfilare le cinture dalle apposite asole e rimuovere quindi l'intero rivestimento.

## INSTALLAZIONE IN AUTO SENZA BASE

Verificare che sul sedile dell'auto non siano presenti oggetti che possano impedire il corretto appoggio del seggiolino auto Inglesina Cab 0+.

Verificare che lo schienale sia in posizione verticale e che il sedile ove si intende installare il seggiolino **NON SIA DOTATO DI AIRBAG FRONTALE**.

Installare il sistema auto Inglesina esclusivamente **IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**.

**fig. 19** Passare il segmento inferiore (S1) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le sedi laterali (G1).

**fig. 20** Agganciare correttamente la cintura di sicurezza dell'auto.

**fig. 21** Ruotare il maniglione (A) nella posizione più avanzata. Accertarsi che i due pulsanti (B) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

**fig. 22** Passare il segmento diagonale (S2) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le guide posteriori (G).

**ATTENZIONE: accertarsi che le cinture siano ben tese e non arrotolate. Soltanto in questo modo si ottiene il perfetto ancoraggio del sistema auto Inglesina Cab.**

Quando il seggiolino è utilizzato senza la base, si consiglia di verificare che la linea rossa tratteggiata presente sul pittogramma (P1) posto sul fianco del seggiolino, sia indicativamente parallela al terreno.

## BASE CAB

Installare la base Inglesina Cab in auto consultando il manuale dedicato.

**fig. 23** Installare il seggiolino auto Inglesina Cab 0+ sulla base Inglesina Cab

esclusivamente **IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**, fino a sentire entrambi i CLICK di avvenuto aggancio.

**ATTENZIONE: assicurarsi che il seggiolino sia correttamente agganciato da entrambi i lati provando a sollevarlo.**

**fig. 24** Ruotare il maniglione del seggiolino (A) nella posizione più avanzata. Accertarsi che i due pulsanti (B) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

**fig. 25** Passare il segmento diagonale (S2) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le guide posteriori (G).

**ATTENZIONE: accertarsi che le cinture siano ben tese e non arrotolate. Soltanto in questo modo si ottiene il perfetto ancoraggio del sistema auto Inglesina Cab.**

#### **RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO CAB 0+ DALLA BASE CAB**

**fig. 26** Ruotare il maniglione del seggiolino (A) in posizione verticale. Dopo aver rimosso il segmento diagonale della cintura di sicurezza dalle guide posteriori (G), agire sulla leva del seggiolino (H) e contemporaneamente sollevarlo dalla base Inglesina Cab impugnandolo dal maniglione.

#### **UTILIZZO CON TELAI EASY CLIP INGLESINA**

Per il corretto utilizzo dei telai Easy Clip Inglesina, consultare i manuali dedicati.

**fig. 27** Aprire correttamente il telaio seguendo le apposite istruzioni. Impugnando il seggiolino auto Inglesina Cab 0+ dal maniglione, posizionarlo sul telaio in corrispondenza del perno centrale, assicurandosi che i freni siano sempre correttamente inseriti e che non siano presenti culla o riporto. Spingere quindi il seggiolino verso il basso, fino a sentire entrambi i CLICK di avvenuto aggancio.

**ATTENZIONE: assicurarsi sempre che il seggiolino sia correttamente agganciato prima dell'uso.**

**fig. 28** Per rimuovere il seggiolino, agire sulla leva posteriore (H) e contemporaneamente sollevarlo impugnandolo dal maniglione.

## USE CATEGORY

EN

### CAB 0+ CHILD CAR SEAT



#### "UNIVERSAL" Category

- The Cab 0+ child car seat is fastened on board of the car using a 3-point safety belt.

### CAB 0+ CHILD CAR SEAT + CAB BASE



#### "UNIVERSAL" Category

- The Cab Base is fastened using the 3-point safety belt and remains on board.
- The Cab 0+ child car seat is hooked to the Cab Base and is fastened using the 3-point safety belt.
- Refer to the instruction manual of the Cab Base for the correct installation procedure on the car.

## WARNING



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN JEOPARDISE THE SAFETY OF YOUR CHILD.

YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

### SAFETY

• THIS CHILD CAR SEAT DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURY IN ALL SITUATIONS. HOWEVER, USING IT APPROPRIATELY CAN REDUCE INJURY AND PREVENT DEATH.

- Read carefully and understand how to use the product before using it. Pay utmost care to the highlighted warnings. Keep the instruction manual always together with the child car seat; in the front area, under the seat, there is a suitable storage area where this manual can be stored.
- **IMPORTANT:** the Cab 0+ child car seat is a restraint system (group 0+) homologated according to the Regulation ECE 44/04 for children weighting up to 13 kg ; when used alone or with the Cab Base, it is classified as UNIVERSAL restraint system.
- Premature babies, born at less than 37 weeks' gestation, may be at risk in the child car seat. They may have respiratory problems when sat in the child car seat. Before leaving the hospital, consult your Doctor or hospital personnel to obtain information on the most suitable child restraint system for your baby.
- Do not use the child car seat with children weighing more than 13 kg or if the shoulders extend beyond the slots for the back straps when the backrest is adjusted to maximum extension. The Cab 0+ child car seat is suitable for general use in vehicles and compatible with most, but not all, vehicle seats.
- The use of the Cab 0+ child car seat on board cars alone or together with the Cab base is envisaged only on vehicles equipped with 3-point safety belts with retractors, homologated according to the Regulation UN/ECE No. 16 or other equivalent standards. Check in the car manual in which positions it is possible to install the child car seat. In case of doubt, contact the Manufacturer or authorized Retailer immediately.
- Do not use the Cab 0+ child seat after 7 years from the date of production indicated on the product; due to the natural ageing of the materials, it might not be complying anymore with the regulations in force.
- Do not use the Inglesina Cab car system, if:
  - it was subject to accident, even to a slight one. It may have been subject to invisible damages. The car system has to be replaced with a new one to assure the safety level.
  - it is damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.
  - if it is second-hand. There could be extremely dangerous structural damage.
- Verify the correct hooking of all components of the Inglesina Cab car system before each travel and/or when the vehicle is subject to periodical checks, maintenance, and cleaning. Other people may have tampered with and/or unhooked the Inglesina Cab car system and may not have repositioned the same properly pursuant to the instructions.
- Avoid inserting fingers inside mechanisms.

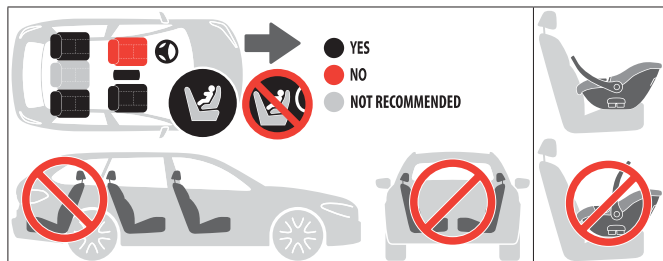
## SAFETY BELTS

- **WARNING!** Always secure the child with the safety straps provided (also when carrying by hand).
- Adjust the backrest position in accordance with the height of the child so that the back straps are behind the shoulders. Always ensure that the harness is adjusted so that it adheres to the child's body.
- **RISK OF STRANGULATION!** If the straps are very loose the child could be strangled. Never leave the child in the child car seat if straps are loose or unfastened.
- The child's clothing should not interfere with safety straps and buckles.

**• CORRECT USE AND INSTALLATION OF THE CHILD CAR SEAT CAN BE A MATTER OF LIFE OR DEATH. THE CHILD CAR SEAT MUST BE INSTALLED IN STRICT COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED. FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS/WARNINGS CAN SERIOUSLY COMPROMISE YOUR CHILD'S SAFETY.**

- Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- Before using the product, for the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging and, in any case, keep the same out of reach of newborns and children.
- Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of the correct operation of the same.
- Check that all locking mechanism that attach/tighten the child car seat to the vehicle seat/to the base/to the chassis are secured correctly before and during use.

### USE OF THE CAB 0+ CHILD CAR SEAT ON BOARD OF CARS



- Do not use the child car seat in positions or configurations other than those illustrated in this user manual.
- The certification UN ECE 44/04 will be invalidated if you make any modifications to the child car seat.
- Do not remove the adhesive and sewn labels. The removal of these labels could result in the product not complying with the law.
- Do not use adapters other than those supplied with the product or in any case non approved by the Manufacturer for the specific usage group.
- Never use the child car seat without the lining and the shoulder pads. They cannot be replaced with others unapproved by the manufacturer as they are an integral part of the child restraint system and are essential for safety purposes.
- Check if there are any special requirements related to the use of restraint systems in the law in force in the country you are in.
- **CAUTION!** Position the Inglesina Cab car system **ONLY IN THE OPPOSITE**



**DIRECTION TO THE DRIVING ONE.** Never install on seats facing rearward or crosswise with respect to the vehicle's normal direction of travel.

- **HAZARD!** Do not use Cab 0+ child car seat in vehicle seats where an active frontal airbag is installed.
- Make sure that reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.
- When using the Cab 0+ child car seat together with the Cab Base, before installing it, read the dedicated instructions carefully.
- Check that all straps are always fastened and tensioned properly. Periodically check child car seat straps for proper retaining performance.
- Check that straps with buckles are not twisted and are not trapped in the car door or the mobile parts of the child seat.
- Check that rigid items and plastic parts of the child car seat are located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child car seat.
- During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause injury.
- During your journey, all car occupants must wear a safety belt, in compliance with the law in force in the country of use: in case of accident, they may unintentionally injure the child, even if the child car seat is used properly.
- Never remove the child from the child car seat when the vehicle is moving; in case of need, stop as soon as possible in a safe place.
- Any adjustment of the child car seat by the driver is prohibited while travelling. In case of need, stop as soon as possible in a safe place.
- When travelling, never hold your child in your arms or allow him to sit outside the child car seat.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- When getting out of the car, even for a short time, ensure that you always take your child with you.
- Make sure that you are always on the pavement side when you position your child in the child car seat.
- Safe and appropriate driving behaviour is recommended: the child car seat is an effective restraint system but is not, on its own, sufficient to avoid severe injury in the event of a violent car crash. Please bear in mind that accidents, even those which occur at low speed, can be extremely dangerous for all car passengers.
- Always keep the child car seat fastened to the vehicle seat, even when the child car seat is empty.
- When vehicle is fully occupied lighter passengers should sit in the rear and heavier ones in the front.
- Car interiors can become very hot if the vehicle is left in direct sunlight. Cover the child car seat with a towel when it is not in use to prevent its components from overheating and cause injuries to the delicate skin of your child.
- During long journeys take frequent breaks as the child will tire easily.

#### **USE OF THE CAB 0+ CHILD CAR SEAT AS SEAT UNIT ON INGLESINA CHASSIS**

- When the Cab 0+ child car seat is used with specific chassis, it complies also with the EN1888 standard; therefore, it can be used as seat unit in a Travel System.

- When the child car seat is used as a Travel System, use it parent facing and with Inglesina compatible chassis only, always verifying its proper hooking.
- Use exclusively together with Inglesina chassis specifically arranged and equipped with Easy Clip hooking system. In case of doubt, visit the website [inglesina.com](http://inglesina.com) or refer to an Authorized Retailer or to the Inglesina Customer Care Service.
- Carefully read the instructions concerning the use of the chassis or of the modular system, when attaching the child car seat.
- If coupling/decoupling the child car seat onto/from the chassis with the baby inside the child car seat always make sure the belts are safely fastened. Bear in mind that doing these tasks with the baby in the child car seat can be more cumbersome and awkward. When placing the child car seat onto the chassis or removing it, always check that the baby or his/her garments do not get entangled.
- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the child car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- Never place the product close to stairs or steps.
- Use only on a flat, stable and dry surface.
- Do not leave the product on a slope with the baby inside, even if the brake is engaged. Brake efficiency is limited on high gradients.
- Do not take stairs or escalators when the child is in the product.
- Do not open, fold or disassemble the product with the baby inside.
- In any case, be particularly careful when performing these tasks with the child nearby.
- Do not leave the baby in the product when travelling on other public transport means (eg. train, bus, subway, airplane etc.).

#### USE OF CAB 0+ AS HOUSEHOLD RECLINED CRADLE

- The Cab 0+ child car seat complies also with the EN12790 standard; therefore, it can be used as a household reclined cradle.

#### **WARNING!**

- Never leave the child unattended.
- It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.G. A table.
- Always use the restraint system.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child needs to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.
- Do not use the product if any components are broken, torn or missing.
- **FALL HAZARD:** Child's movement can slide the product. Never place product on countertops, tables, steps, other elevated surfaces or close to stairs. Always use on a flat, stable and dry floor.
- **SUFFOCATION HAZARD: NEVER** use on a soft surface (bed, sofa, cushion), as seat may tip over and cause suffocation.

- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.
- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
  - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
  - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
  - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
  - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
  - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
  - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
  - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
  - the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance

interventions will be assessed case by case.

## SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby S.p.A.

## WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand (the "Serial Number" is available from the 2010 Collection).
- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: [inglesina.com](http://inglesina.com) - Warranty and Assistance section.

## HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- The child car seats could leave traces on the vehicle seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimize this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.

## HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Periodically revive the fabric parts using a soft clothes brush.
- Observe the instructions for washing the textile lining given on the dedicated labels.



Handwash in cold water



Do not iron



Do not bleach



Do not dry clean



Do not tumble dry

Do not spin-dry



Dry flat in shade

- Dry the textile lining completely before using or storing it.
- **CAUTION!** Never wash the straps and buckle; just wipe them with a cloth and a gentle detergent.
- It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle are usually caused by accumulations of dirt or foreign bodies.

# INSTRUCTIONS

## LIST OF COMPONENTS

### CAB 0+ CHILD CAR SEAT

#### fig. 1

- A** Handle
- B** Handle adjustment buttons
- C** Belt release red button
- D** Adapter
- E** Hood
- F** Headrest
- G** Rear belt guide
- H** Rear release lever
- J** Headrest and harness adjustment lever
- K** Harness adjustment button
- L** Instruction manual compartment

### CAB BASE

#### fig. 2

### HANDLE ADJUSTMENT

**fig. 3** To adjust the child car seat handle (**A**), press simultaneously the two buttons (**B**) and rotate it to the wished position. Make sure that the two buttons (**B**) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

**fig. 4** The handle of the child car seat can be adjusted to 4 different positions:

- a) **transport**
- b) **intermediate**
- c) **stability**
- d) **car**

To obtain the «car» configuration, rotate the handle to the most forward position.

## HEADREST AND HARNESS ADJUSTMENT

---

**fig. 5** To loosen the harness, use the adjustment button (K) by putting a finger in the slot in the seat (K1) and pulling the belts inside the infant seat at the same time.

**fig. 6** Release the central buckle for the harness, using the red button (C), and settle the child in the child car seat with their back and legs entirely in contact with the seat.

**fig. 7** The harness and headrest (F) can be adjusted in 5 positions simultaneously to adapt to the growth of the child.

To adjust the height, use the rear adjustment lever (J) and at the same time raise or lower to the correct position, which can be identified by the Click.

**fig. 8** Overlap the two ending parts (C2) and insert them in the buckle (C1) until hearing the blocking CLICK. Verify the correct closing by pulling the ends of the belts.

**fig. 9** Let the belts adhere to the child's body, by pulling its end on the regulator (K2). A finger should not pass between the belts and the child's body. To loosen the same, see Fig. 5.

**fig. 10** To release the belts, press the red button (C).

## ADAPTER

---

**fig. 11** The child car seat is equipped with an adapter (D) to be used for children up to about 3 months of age.

## USE OF THE HOOD

---

**fig. 12** The child car seat is equipped with an adjustable hood (E).

To attach it, insert the ends (E1) in the dedicated slots (E2) and then insert the various attachments (E3) around the structure.

**fig. 13** To adjust it, simply accompany it to the wished position.

**fig. 14** To remove the hood (E), extract it firmly from the structure.

**CAUTION: the hood shall not be used to lift the child car seat: hazard of detachment.**

## CARE AND MAINTENANCE

---

It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance.

**fig. 15** Bring the handle (A) to the most rear position.

**fig. 16** Remove the lining from the headrest (F).

Extract the protections from the belts.

**fig. 17** Remove the lining from the structure, freeing the attachments (V1) from their housings.

**fig. 18** Extract the belts from the suitable eyelets and, then, remove the entire lining.

## INSTALLATION ON BOARD WITHOUT BASE

---

Verify that on the vehicle seat there are not any items that may hinder the correct leaning of the Inglesina Cab 0+ child car seat.

Verify that the backrest is in vertical position and the vehicle seat where the child car seat has to be installed is **NOT EQUIPPED WITH FRONT AIRBAG**.

Install the Inglesina car system only **IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**.

**fig. 19** Pass the lower segment (S1) of the car safety belt through the lateral seats (G1).

**fig. 20** Hook the car safety belt properly.

**fig. 21** Rotate the handle (A) to the most forward position. Make sure that the two buttons (B) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

**fig. 22** Pass the diagonal segment (S2) of the car safety belt through the rear guides (G).

**CAUTION: make sure that the safety belts are well stretched and not twisted. Only in this way it is possible to obtain the perfect anchoring of the Inglesina Cab car system.**

When the child car seat is used without the base, it is advisable to check that the hatched red line on the symbol (P1) on the side of the child car seat is more or less parallel to the ground.

## CAB BASE

Install the Inglesina Cab Base on board of the car referring to the dedicated manual.

**fig. 23** Install the Inglesina Cab 0+ child car seat to the Inglesina Cab Base only **IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**, until hearing both CLICK sounds indicating the occurred hooking.

**CAUTION: make sure that the child car seat is properly hooked on both sides, trying to lift it.**

**fig. 24** Rotate the child car seat handle (A) to the most forward position. Make sure that the two buttons (B) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

**fig. 25** Pass the diagonal segment (S2) of the car safety belt through the rear guides (G).

**CAUTION: make sure that the safety belts are well stretched and not twisted. Only in this way it is possible to obtain the perfect anchoring of the Inglesina Cab car system.**

## REMOVING THE CAB 0+ CHILD CAR SEAT FROM THE CAB BASE

**fig. 26** Rotate the child car seat handle (A) to the vertical position. After having removed the diagonal segment of the safety belt from the rear guides (G), act on the child car seat lever (H) and simultaneously lift it from the Inglesina Cab Base by holding it by the handle.

## USE WITH INGLESINA EASY CLIP CHASSIS

For the correct use of the Inglesina Easy Clip chassis, refer to the dedicated manuals.

**fig. 27** Properly open the chassis, following the suitable instructions. Holding the Inglesina Cab 0+ child car seat by the handle, place it on the chassis on the central pin making sure that the brakes are always properly engaged and that there is not any carrycot or seat unit installed. Then, push the child car seat downwards until hearing both CLICK sounds indicating the occurred hooking.

**CAUTION: always make sure that the child car seat is properly hooked before use.**

**fig. 28** To remove the child car seat, act on the rear lever (H) and simultaneously lift it holding it by the handle.

## CATEGORIES D'EMPLOI

### SIÈGE AUTO CAB 0+



#### Catégorie "UNIVERSELLE"

- Le siège auto Cab 0+ est fixé dans la voiture avec la ceinture de sécurité à 3 points.

### SIÈGE AUTO CAB 0+ + BASE CAB



#### Catégorie "UNIVERSELLE"

- La base Cab est fixée avec la ceinture de sécurité à 3 points et reste dans la voiture.
- Le siège auto Cab 0+ s'accroche à la base Cab et il est fixé avec la ceinture à 3 points.
- Consulter le manuel d'instructions de la base Cab pour la correcte séquence d'installation dans la voiture.

## AVERTISSEMENTS



LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT! NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.



**• CE SIÈGE NE PEUT PAS PROTÉGER VOTRE ENFANT DANS TOUTES LES SITUATIONS, SON UTILISATION APPROPRIÉE PEUT CEPENDANT CONTRIBUER À RÉDUIRE LES LÉSIONS ET MÊME À LUI SAUVER LA VIE.**

• Lire entièrement et veiller à comprendre l'utilisation du produit avant de l'utiliser. Accorder une attention particulière aux avertissements mis en évidence. Toujours garder le manuel d'instructions avec le siège auto ; une pochette est prévue à cet effet à l'avant, sous l'assise.

• **IMPORTANT** : le siège auto Cab 0+ est un dispositif de retenue (groupe 0+) homologué selon la réglementation ECE 44/04, pour les enfants jusqu'à 13 kg ; lorsqu'il est utilisé seul ou avec la base Cab, il est classé comme un dispositif de retenue UNIVERSEL.

• Les nouveaux nés prématurés, nés à moins de 37 semaines de grossesse, peuvent être exposés à des risques. Ces nouveaux nés peuvent avoir des difficultés respiratoires lorsqu'ils sont assis dans les sièges auto. Nous vous conseillons de vous adresser à votre médecin ou au personnel de l'hôpital afin qu'ils évaluent votre enfant et vous conseillent le système de retenue le plus adapté avant que vous ne quittiez l'hôpital.

• Ne pas utiliser le siège auto avec des enfants de plus de 13 kg ou si leurs épaules dépassent les boucles des ceintures dorsales quand le dossier est réglé sur l'extension maximum. Le siège auto Cab 0+ convient à une utilisation générale dans les véhicules et il est compatible avec la plupart des sièges, mais pas avec tous.

• L'emploi dans la voiture du siège auto Cab 0+ tout seul ou bien en combinaison avec la base Cab est prévu uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points avec enrouleur, homologuées selon le règlement UN/ECE N.16 ou autres standards équivalents. Contrôler dans le manuel de la voiture dans quelles positions on peut installer le siège. En cas de doute, contacter immédiatement le Producteur ou le Vendeur autorisé.

• Ne pas utiliser le siège auto Cab 0+ au-delà de 7 ans après la date de production indiquée sur le produit ; à cause du vieillissement naturel des matériaux, elle pourrait ne plus être conforme aux normes.

• Ne pas utiliser le système auto Cab Inglesina si:

- il a subi un accident, aussi léger. Il pourrait avoir subi des dommages invisibles. Le système auto doit être remplacé avec un nouveau système pour maintenir le niveau de sécurité.
- il est endommagé, dépourvu des instructions pour l'emploi ou de quelques composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.
- le siège est d'occasion. Il pourrait avoir subi des dommages structurels extrêmement dangereux.

• Vérifier le correct accrochage de tous les composants du système auto Cab Inglesina avant de chaque voyage et/ou si le véhicule a été soumis à des contrôles périodiques, entretiens, nettoyage. D'autres personnes pourraient avoir manipulé et/ou décroché le système auto Cab Inglesina et ne pas l'avoir repositionné correctement selon ce qui est prévu par les instructions.

• Éviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.

## CEINTURES DE SECURITE

• **AVERTISSEMENT!** Attachez toujours votre enfant à l'aide des sangles de sécurité

(même pour le transport à la main).

- Régler la position du dossier en fonction de la taille de l'enfant, afin que les ceintures dorsales se trouvent derrière les épaules. Toujours s'assurer que les ceintures de sécurité soient réglées de façon à bien adhérer au corps de l'enfant.

- **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT !** L'enfant pourrait s'étrangler si les ceintures sont très desserrées. Ne jamais laisser l'enfant dans le siège auto si les ceintures sont relâchées ou détachées.

- Les vêtements de l'enfant ne doivent gêner ni les ceintures de sécurité, ni les boucles.

## EMPLOI ET INSTALLATION

**• UNE BONNE UTILISATION ET UNE BONNE INSTALLATION DU SIÈGE AUTO PEUVENT SAUVER LA VIE OU PROVOQUER LE DÉCÈS. LE SIÈGE AUTO DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN SUIVANT SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES. LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS PEUT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**

- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.

- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.

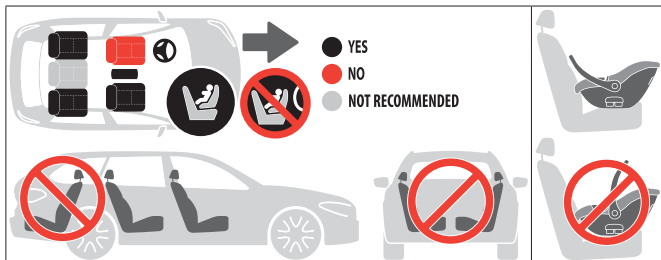
- Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas été correctement fixés et réglés.

- Ne pas utiliser le produit s'il présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.

- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.

- Vérifier que tous les mécanismes de fixation du siège auto au siège du véhicule/à la base/au châssis sont correctement insérés avant et pendant l'utilisation.

## EMPLOI DU SIÈGE AUTO CAB 0+ DANS LA VOITURE



- Ne pas utiliser le siège auto dans des positions ou configurations différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel d'instructions.

- La certification n°44/04 CEE/ONU sera annulée si des modifications sont apportées

au siège auto.

- Ne retirez pas les étiquettes adhésives ou cousues. L'élimination de ces étiquettes risque de rendre le produit non conforme à la loi.
- N'utilisez pas de réducteurs autres que ceux fournis avec le produit ou qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant pour tel groupe spécifique d'utilisation.
- N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement textile et sans les protège-épaules des ceintures de retenue du buste. Ces éléments ne peuvent pas être remplacés par d'autres qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant, car ils font intégralement partie du système de retenue et qu'ils sont essentiels aux objectifs de sécurité.
- Contrôlez si dans votre pays des lois spécifiques sont en vigueur concernant les systèmes de retenue.
- **AVERTISSEMENT!** Positionner le système auto Cab Inglesina **SEULEMENT DANS LE SENS CONTRAIRE AU SENS DE MARCHÉ**. Ne jamais installer sur les sièges dirigés vers la direction opposée ou transversale au sens commun de marche du véhicule.
- **DANGER!** Ne pas utiliser le siège auto Cab 0+ sur les sièges de véhicules ayant un airbag avant activé.
- S'assurer que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale selon ce qui est indiqué par le constructeur de la voiture.
- Lorsque le siège auto Cab 0+ est utilisé avec la base Cab, lire attentivement les instructions pertinentes avant l'installation.
- Vérifier que toutes les ceintures de sécurité qui fixent le siège auto au siège du véhicule sont toujours bouclées et tendues. Vérifier régulièrement que les ceintures du siège auto tiennent bien.
- Assurez-vous que les ceintures avec boucles ne sont pas entortillées et qu'elles ne restent pas coincées dans les portières ou dans les parties mobiles des sièges.
- Vérifiez que les parties rigides ou en plastique du siège auto soient installées de manière à ne pas être bloquées par un siège amovible ou par une porte du véhicule, lors de l'usage quotidien du véhicule.
- N'utilisez pas de guide-ceintures différents de ceux qui sont mis en évidence sur le siège auto et dans les séquences d'installation.
- Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arrimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.

Lors des trajets, tous les passagers du véhicule doivent mettre leur ceinture de sécurité, conformément aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation : car en cas d'accident, même si le siège auto est correctement utilisé, les passagers sans ceinture pourraient involontairement être la cause de lésions à l'enfant.

- N'enlevez jamais l'enfant du siège auto lorsque le véhicule est en mouvement ; si vous devez le faire, arrêtez-vous d'abord dans un lieu sûr.
- Tout réglage du siège auto pendant la marche du véhicule est interdit. En cas de nécessité, arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr.
- Quand vous roulez, ne prenez jamais l'enfant dans vos bras et ne lui permettez jamais de s'asseoir hors du siège auto.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Quand vous sortez du véhicule, même pour peu de temps, prenez toujours l'enfant avec vous.
- Veiller à toujours se tenir côté marche-pied pour poser l'enfant dans le siège auto.
- Veuillez adopter un style de conduite prudente et appropriée : le siège auto est un dispositif de retenue efficace, mais à lui seul il ne suffit pas à éviter de graves lésions en cas de choc violent. Souvenez-vous que même à vitesse modérée, les accidents peuvent se révéler extrêmement dangereux pour tous les passagers du véhicule.

- Toujours garder le siège auto fixé au siège du véhicule, même quand l'enfant ne s'y trouve pas.

- Il vaut mieux que les passagers plus légers voyagent à l'arrière et les plus lourds à l'avant.

Les surfaces à l'intérieur du véhicule peuvent devenir brûlantes lorsqu'elles sont exposées à la lumière directes du soleil. Il est donc chaudement recommandé de couvrir le siège auto, lorsqu'il n'est pas utilisé, avec une étoffe qui fasse barrage à la surchauffe des composants susceptibles de blesser la peau délicate de l'enfant.

- En cas de longs voyages, arrêtez-vous souvent car un enfant se fatigue facilement.

## UTILISATION DU SIÈGE AUTO CAB 0+ SUR CHÂSSIS INGLESINA

- Lorsqu'il est utilisé sur le châssis spécifique, le siège auto Cab 0+ est également conforme à la norme EN1888 ; il peut donc être utilisé comme report dans un travel system.

- Lorsqu'il est utilisé comme Travel System, utiliser le siège auto tourné vers le parent, et uniquement avec des châssis Inglesina compatibles, et toujours vérifier qu'il est bien fixé.

- Utiliser uniquement des châssis Inglesina spécialement conçus et équipés de la fixation Easy Clip. En cas de doute, consulter le site [inglesina.com](http://inglesina.com) ou bien s'adresser au Revendeur Agréé ou au Service d'Assistance Clients Inglesina.

- Lire attentivement les instructions d'utilisation du châssis ou du système modulaire lorsque le siège auto sera fixé.

- Si les opérations de fixation et de démontage du châssis sont effectuées pendant que l'enfant est dans le siège auto, veiller à ce que l'enfant soit bien maintenu par les ceintures de sécurité. Les opérations seront plus difficiles à effectuer si l'enfant se trouve dans le siège auto. Faire très attention durant l'installation/le retrait du siège auto du châssis, veiller à ce que l'enfant ou ses vêtements ne restent pas coincés.

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.

- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

- Pour éviter de le blesser, s'assurer que l'enfant se trouve à une distance correcte pendant les opérations d'ouverture et de fermeture du produit.

- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.

- Toujours utiliser le système de retenue.

- Avant l'utilisation, veiller à ce que les dispositifs de fixation du siège auto soient bien fixés.

- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

- Ne jamais placer le produit près des escaliers ou des marches.

- Utiliser uniquement sur une surface horizontale, stable et sèche.

- Ne pas laisser le produit sur un plan incliné lorsque l'enfant se trouve à bord, même si le frein est engagé. L'efficacité des freins est limitée sur les pentes raides.

- Ne pas monter ou descendre des escaliers ou des escalators en gardant l'enfant dans le produit.

- Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.

- Il faut faire une attention spéciale lorsqu'on réalise ces opérations et l'enfant est dans les alentours.

- Ne pas laisser l'enfant dans le produit lorsque vous voyagez avec d'autres moyens de transport (par ex. train, bus, métro, avion, etc.).

• Le siège auto Cab 0+ est conforme aussi à la norme EN12790 et donc il est utilisable comme transat pour emploi domestique.

#### AVERTISSEMENT!

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur des surfaces surélevées, comme par exemple des tables.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce transat n'est pas adapté aux périodes de sommeil prolongées.
- Ce transat ne fait pas office de la nacelle ou de lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient d'utiliser un berceau ou un lit adéquat.
- Ne pas utiliser le transat lorsque l'enfant sait rester assis seul.
- Ne pas utiliser si le transat présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- **RISQUE DE CHUTE** : Les mouvements de l'enfant peuvent déplacer le produit. Ne jamais le placer sur les comptoirs, tables, marches, surfaces surélevées ou près d'un escalier. Toujours l'utiliser sur une surface plane, stable et sèche.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : Ne **JAMAIS** utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin), car le produit pourrait se renverser et étouffer l'enfant.

#### CONDITIONS DE GARANTIE

- Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :

- le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
- le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
- le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
- le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
- le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
- le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
- le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
- le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.
- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honoraire, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

## PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

## QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande (le "Serial Number" est disponible à partir de la Collection 2010).
- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les

informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : [inglesina.com](http://inglesina.com) - section Garantie et Assistance.

## CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- En conséquence des mesures qu'il est nécessaire d'adopter pour les installer solidement et conformément aux normes de sécurité, tous les sièges auto sont susceptibles de marquer les sièges du véhicule. Ce produit a été conçu dans l'objectif de minimiser ce phénomène. Le producteur ne peut être tenu pour responsable de l'apparition de marques dérivant de la normale utilisation du siège auto.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniac ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

## CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Rafrâchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide



Ne pas plancher



Ne pas utiliser eau de javel



Ne pas laver à sec



Ne pas sécher mécaniquement

Ne pas essorer en machine



Faire sécher à plat à l'ombre

- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.
- **ATTENTION !** Ne lavez jamais les ceintures, ni la boucle de fermeture. Vous pouvez cependant les nettoyer à l'aide d'un chiffon et d'un détergent délicat.
- Le fonctionnement de la boucle de fermeture est fondamental pour la sécurité de l'enfant. Tout dysfonctionnement de la boucle de fermeture est généralement dû à l'accumulation de saletés ou à des corps étrangers.

# INSTRUCTIONS

## FR LISTE DES COMPOSANTS

### SIÈGE AUTO CAB 0+

#### fig. 1

- A** Poignée
- B** Boutons de réglage de la poignée
- C** Bouton rouge déblocage ceintures
- D** Coussin réducteur
- E** Capot pare-soleil
- F** Appuie-tête
- G** Guide pour les ceintures arrière
- H** Levier décrochage arrière
- J** Levier de réglage de l'appuie-tête et des ceintures de sécurité
- K** Bouton de réglage des ceintures de sécurité
- L** Pochette de rangement du manuel d'instructions

### BASE CAB

#### fig. 2

### REGLAGE DE LA POIGNEE

**fig. 3** Pour régler la poignée du siège (**A**), appuyer en même temps sur les deux boutons (**B**) et la tourner dans la position désirée. S'assurer que les deux boutons (**B**) sortent complètement, une fois réglé la poignée dans sa position.

**fig. 4** La poignée du siège peut être réglée en 4 différentes positions:

- a) **transport**
- b) **intermédiaire**
- c) **stabilité**
- d) **auto**

Pour obtenir la configuration "auto", tourner la poignée dans la position la plus avancée.

### RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE ET DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

**fig. 5** Pour desserrer les ceintures de sécurité, utiliser le bouton de réglage (**K**) en insérant le doigt dans la boucle de l'assise (**K1**) et en tirant en même temps les ceintures du siège.

**fig. 6** Débloquer la boucle centrale des ceintures de sécurité en utilisant le bouton rouge (**C**) et installer l'enfant dans le siège auto, le dos et les jambes reposant entièrement contre l'assise.

**fig. 7** Les ceintures de sécurité et l'appuie-tête (**F**) sont réglables simultanément en 5 positions, afin de s'adapter à la croissance de l'enfant.

Pour régler leur hauteur, actionner le levier de réglage arrière (**J**) et soulever ou abaisser en même temps à la position voulue jusqu'au dé clic.

**fig. 8** Superposer les deux terminaux (**C2**) et les introduire dans la bague (**C1**) jusqu'à entendre le CLICK de blocage. Vérifier la correcte fermeture en tirant les extrémités de la ceinture.

**fig. 9** Faire adhérer les ceintures au corps de l'enfant en tirant leur extrémité sur le



régulateur (K2). Il ne devrait pas être possible de passer un doigt entre les ceintures et le corps de l'enfant. Pour les affaiblir voir **Fig. 5**.

**fig. 10** Pour relâcher les ceintures, appuyer sur la touche rouge (C).

## COUSSIN RÉDUCTEUR

**fig. 11** Le siège est muni d'un coussin réducteur (D) à utiliser pour enfant jusqu'à environ 3 mois d'âge.

## EMPLOI DU CAPOT PARE-SOLEIL

**fig. 12** Le siège est muni d'un capot pare-soleil réglable (E). Pour la fixer, insérer les extrémités (E1) dans les fentes prévues à cet effet (E2), puis enfiler les différentes fixations (E3) autour de la structure.

**fig. 13** Pour le régler, il suffit de l'accompagner dans la position désirée.

**fig. 14** Pour enlever le capot pare-soleil (E), il faut l'extraire avec décision de la structure.

**AVERTISSEMENT: le capot pare-soleil ne doit pas être utilisé pour soulever le siège: danger de détachement.**

## ENTRETIEN

On conseille d'enlever périodiquement le revêtement pour son entretien correct.

**fig. 15** Porter la poignée (A) dans la position la plus en arrière.

**fig. 16** Faire glisser le revêtement de l'appui-tête (F).

Enlever les protections depuis les ceintures.

**fig. 17** Faire glisser le revêtement de la structure en dégageant les fixations (V1) de leur logement.

**fig. 18** Enlever les ceintures des œillets et enlever tout le revêtement.

## INSTALLATION DANS LA VOITURE SANS BASE

Vérifier que sur le siège de l'auto ne soient pas présents des objets qui peuvent empêcher le correct appui du siège auto Inglesina Cab 0+.

Vérifier que le dossier soit en position verticale et que le siège ou l'on veut installer le siège auto **NE SOIT PAS MUNI D'AIRBAG FRONTAL**.

Installer le système auto Inglesina exclusivement en **SENS CONTRAIRE A CELUI DE MARCHÉ**.

**fig. 19** Passer le segment inférieur (S1) de la ceinture de sécurité de la voiture à travers les sièges latéraux (G1).

**fig. 20** Accrocher correctement la ceinture de sécurité de la voiture.

**fig. 21** Tourner la poignée (A) dans la position la plus avancée. S'assurer que les deux boutons (B) sortent complètement, une fois réglée la poignée en position.

**fig. 22** Passer le segment diagonal (S2) de la ceinture de sécurité de la voiture à travers les guides arrière (G).

**AVERTISSEMENT: s'assurer que les ceintures soient bien tendues et pas enroulées. Seulement de cette façon on obtient le parfait ancrage du système auto Cab Inglesina.**

Lorsque le siège auto est utilisé sans base, il est conseillé de vérifier que la ligne rouge en pointillé tracée sur le pictogramme (P1) sur le côté du siège auto soit parallèle au sol.

## BASE CAB

Installer la base Cab Inglesina dans la voiture consultant le manuel dédié.

**fig. 23** Installer le siège auto Inglesina Cab 0+ à la base Inglesina Cab exclusivement

**EN SENS CONTRAIRE A CELUI DE MARCHE**, jusqu'à entendre les CLICK d'accrochage.  
**AVERTISSEMENT: s'assurer que le siège soit correctement accroché sur les deux cotés en essayant de le lever.**

**fig. 24** Tourner la poignée (A) dans la position la plus avancée. S'assurer que les deux boutons (B) sortent complètement, une fois réglée la poignée en position.

**fig. 25** Passer le segment diagonal (S2) de la ceinture de sécurité de la voiture à travers les guides arrière (G).

**AVERTISSEMENT: s'assurer que les ceintures soient bien tendues et pas enroulées. Seulement de cette façon on obtient le parfait ancrage du système auto Cab Inglesina.**

### **DÉTACHEMENT DU SIÈGE AUTO CAB 0+ DE LA BASE CAB**

**fig. 26** Faire tourner la poignée du siège auto (A) en position verticale. Après avoir retiré de segment diagonal de la ceinture de sécurité des guides arrière (G), actionner le levier du siège auto (H) et le soulever en même temps de la base Inglesina Cab en saisissant la poignée.

### **EMPLOI AVEC CHASSIS EASY CLIP INGLESINA**

Pour le correct emploi des châssis Easy Clip Inglesina, consulter les manuels dédiés.

**fig. 27** Ouvrir correctement le châssis en suivant les instructions. En prenant le siège auto Inglesina Cab 0+ par la poignée, positionnez-le sur le châssis en correspondance du pivot central, s'assurant que les freins soient toujours bien enclenchés et qu'aucun nacelle ou siège de transport soit présent. Pousser donc le siège vers le bas jusqu'à entendre les deux CLICK d'accrochage.

**AVERTISSEMENT: s'assurer toujours que le siège soit correctement accroché avant son emploi.**

**fig. 28** Pour enlever le siège agir sur le levier arrière (H) et en contemporaine le lever en le prenant par la poignée.

## GEBRAUCHSKATEGORIEN

### CAB 0+ AUTOKINDERSITZ



#### Kategorie "UNIVERSAL"

- Der Cab 0+ Autokindersitz wird im Auto durch den Dreipunktsicherheitsgurt befestigt.

### CAB 0+ AUTOKINDERSITZ + CAB BASIS



#### Kategorie "UNIVERSAL"

- Der Cab Basis wird mit dem Dreipunktsicherheitsgurt befestigt und bleibt im Auto.
- Der Cab 0+ Autokindersitz wird an der Cab Basis angekuppelt und mit dem Dreipunktgurt befestigt.
- Bezug auf die Gebrauchsanleitung der Cab Basis nehmen, um Auskünfte über das richtige Installationsverfahren im Auto zu bekommen.

DE

## HINWEISE



VOR DEM GEBRAUCH DIE VORLIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFÄHRDEN.

SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.

VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIG LASSEN: DIES KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUSSERST UMSICHTIG VORGEHEN.

**• DIESER AUTOKINDERSITZ KANN NICHT IN ALLEN SITUATIONEN SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN GARANTIEREN, EINE ANGEBRACHTE BENUTZUNG KANN JEDOCH HELFEN, SIE ZU VERRINGERN UND AUCH DEN TOD VERMEIDEN.**

• Vollständig durchlesen, um den Einsatz des Produkts vor dem Gebrauch zu verstehen. Besonders zu beachten sind die markierten Hinweise. Die Anleitung immer zusammen mit dem Autokindersitz aufbewahren; unter der Sitzfläche befindet sich auf der Vorderseite ein entsprechendes Fach, wo diese Anleitung untergebracht werden kann.

• **WICHTIG:** Der Autokindersitz Cab 0+ ist eine Rückhaltevorrichtung (Gruppe 0+), die gemäß Reglement ECE 44/04, für Kinder mit einem Gewicht bis 13 kg homologiert ist; wenn er eigenständig oder mit der Cab-Basis eingesetzt wird, wird er als UNIVERSALE Rückhaltevorrichtung klassifiziert.

• Für früh geborene Kinder, die vor der 37. Schwangerschaftswoche auf die Welt gekommen sind, kann für den Transport im Autokindersitz keine Sicherheit garantiert werden. Diese Neugeborenen könnten im Autokindersitz Atemschwierigkeiten haben. Bitte wenden Sie sich vor dem Verlassen des Krankenhauses an Ihren Kinderarzt oder an das Fachpersonal des Krankenhauses, um den körperlichen Zustand Ihres Kindes korrekt zu bewerten und zu entscheiden, welches Rückhaltesystem am geeignetsten ist.

• Den Autokindersitz nicht für Kinder mit einem Körpergewicht von mehr als 13 kg benutzen. Ebenfalls darf der Autokindersitz nicht benutzt werden, wenn die Schultern bei Rückenlehne auf maximaler Höhe über den Ösen der Rückengurte stehen. Der Autokindersitz Cab 0+ eignet sich für den allgemeinen Einsatz in Fahrzeugen und ist zu den meisten, aber nicht zu allen, Autositzen kompatibel.

• Der Gebrauch im Auto vom Cab 0+ Autokindersitz allein oder in Verbindung mit der Cab Basis ist ausschließlich an Fahrzeugen erlaubt, welche mit nach Regelung UN/ECE Nr. 16 oder anderen äquivalenten Standards zugelassenen Dreipunktsicherheitsgurten mit Wickler versehen sind. Im Handbuch vom Auto die Positionen prüfen, wo es möglich ist, den Sitz zu installieren. Im Zweifelsfall, unverzüglich den Hersteller oder den autorisierten Vertragshändler zu Rate ziehen.

• Den Cab 0+ Autokindersitz nicht nach 7 Jahren vom Herstellungsdatum verwenden, das am Produkt angegeben ist. Wegen der üblichen Alterung der Materialien könnte er nicht mehr mit den geltenden Regelungen übereinstimmen.

• Das Inglesina Cab Autosystem dann nicht verwenden, wenn:

- es einen - sogar leichten - Unfall erlitten hat. Es könnte unsichtbare Beschädigungen aufweisen. Das Autosystem ist mit einem neuen Autosystem auszutauschen, damit dasselbe Sicherheitsniveau gesichert wird.
- es beschädigt ist, keine Gebrauchsanleitung oder einige fehlende Bauteile aufweist. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- es aus zweiter Hand ist. Es könnte extrem gefährliche Strukturschäden erlitten haben.

• Die richtige Anknüpfung aller Bauteile vom Inglesina Cab Autosystem vor jeder Reise und/oder dann prüfen, wenn das Fahrzeug periodischen Kontroll-, Wartungs- und/oder Reinigungsmaßnahmen unterworfen wurde. Andere Leuten könnten das Inglesina Cab Autosystem missbräuchlich geändert und/oder getrennt haben und es dann nicht richtigerweise in Übereinstimmung mit den Anweisungen wieder positioniert haben.

- Vermeiden die Finger in die Mechanismen einzuführen.

## SICHERHEITSGURTE

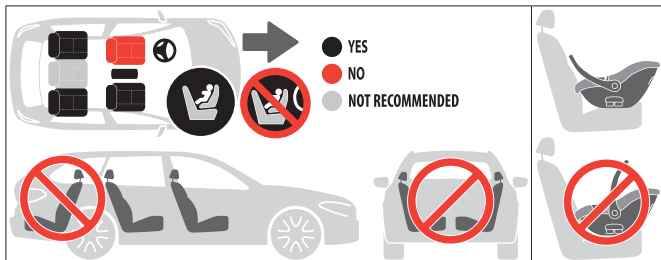
- **ACHTUNG!** Das Kind immer mit den Sicherheitsgurten des Sitzes anschnallen (auch bei Hand-Transport).
- Die Rückenlehne korrekt auf die Körpergröße des Kindes einstellen, damit die Rückengurte sich hinter seinen Schultern befinden. Immer sicherstellen, dass die Sicherheitsgurte korrekt eingestellt sind, und gut am Körper des Kindes anliegen.
- **STRANGULATIONSGEFAHR!** Wenn die Gurte locker sind, besteht eine Strangulationsgefahr für das Kind. Das Kind nie mit unangeschnallten oder lockeren Gurten im Autokindersitz lassen.
- Immer darauf achten, dass beim Anschlallen der Sicherheitsgurte keine Kleidungsstücke des Kindes eingeklemmt werden.

## GEBRAUCH UND INSTALLATION

**• EIN KORREKTER EINSATZ UND EINE VORSCHRIFTSMÄSSIGE INSTALLIERUNG DES AUTOKINDERSITZES SIND UNTER UMSTÄNDEN LEBENSWICHTIG UND VERMEIDEN TÖDLICHE FOLGEN. BEI DER INSTALLATION DES AUTOKINDERSITZES SIND DIE ZUGEHÖRIGEN ANLEITUNGEN STRENGSTENS ZU BEACHTEN. EIN NICHTBEACHTEN DIESER HINWEISE UND DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES IN FRAGE STELLEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.
- Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.
- Vor und während des Gebrauchs des Produkts immer prüfen, dass alle Befestigungsmechanismen des Autokindersitzes am Fahrzeugsitz/an der Basis/am Fahrgestell korrekt befestigt sind.

## ANWENDUNG DES CAB 0+ AUTOKINDERSITZES IM AUTO



- Den Autokindersitz nicht in Fahrzeugen, Positionen oder Konfigurationen benutzen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Die Zertifizierung UN ECE 44/04 gilt nicht, wenn der Autokindersitz verändert wurde.
- Alle eingenähten und eingeklebten Etiketts dürfen nicht entfernt werden. Wenn diese Etiketts entfernt werden, könnte das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben entsprechen.
- Keine anderen Anpasskissen als diejenigen benutzen, die mit dem Produkt geliefert wurden bzw. die nicht vom Hersteller für diesen spezifischen Einsatz freigegeben wurden.
- Den Autokindersitz nie ohne Stoffüberzug und Schutzvorrichtungen für die Rückengurte benutzen. Diese Bestandteile dürfen auch nicht durch andere ersetzt werden, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden, da jede Komponente ein Bestandteil des Rückhaltesystems darstellt und einen Beitrag an die Sicherheit leistet.
- Immer im Einsatzland prüfen, ob spezifische Rechte in Bezug auf den Einsatz von Rückhaltesystemen gelten.
- **VORSICHT!** Das Inglesina Cab Autosystem **AUSSCHLIEßLICH IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** positionieren. Es nie auf Sitzen installieren, welche in entgegengesetzter Richtung oder schräg mit Rücksicht auf den Gangsinn vom Fahrzeug positioniert sind.
- **GEFAHR!** Den Autokindersitz Cab 0+ nicht auf Fahrzeugsitzen benutzen, bei denen ein vorderer Airbag aktiv ist.
- Prüfen, dass die Sitze mit verstellbarem Rücken in senkrechter Position gesperrt sind, so wie beim Hersteller vom Auto angegeben.
- Beim Einsatz eines Autokindersitzes Cab 0+ in Kombination mit der Basis Cab, vor der Installierung die dazugehörige Anleitung lesen.
- Immer darauf achten, dass alle Sicherheitsgurte, die den Autokindersitz am Fahrzeugsitz befestigen, korrekt angeschnallt und gespannt sind. Die Leistungsfähigkeit der Sicherheitsgurte des Autokindersitzes regelmäßig kontrollieren.
- Prüfen Sie, dass die Gurte mit den Schnallen nicht verdreht sind und dass sie nicht in den Türen oder in den beweglichen Sitzteilen eingeklemmt sind.
- Immer darauf achten, dass die starren Teile und die Kunststoffteile des Autokindersitzes korrekt positioniert und installiert sind, sodass keine Interferenzen mit beweglichen Fahrzeugsitzen oder Autotüren während des normalen Alltagseinsatzes entstehen.
- Die Riemen nicht an Stellen durchführen, die nicht am Autokindersitz oder in den

Installationsanleitungen vorgegeben sind.

- Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.
- Während der Fahrt müssen alle Insassen lt. Vorgaben der im Land geltenden Straßenverkehrsregeln korrekt mit den Sicherheitsgurten des Fahrzeug angeschnallt sein: Bei einem Unfall könnten nicht richtig angeschnallte Insassen eine Verletzungsgefahr für das ordnungsgemäß im korrekt befestigten Autokindersitz transportierte Kind darstellen.
- Das Kind nie während der Fahrt aus dem Autokindersitz nehmen. Ist es erforderlich, das Kind aus dem Sitz zu nehmen, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
- Während der Fahrt ist es strengstens verboten, den Autokindersitz einzustellen. Sollte dies erforderlich sein, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
- Während der Fahrt, Kinder niemals auf dem Schoß tragen und auf keinen Fall zulassen, dass das Kind nicht im Autokindersitz im Auto mitfährt.
- Kinder nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.
- Auch wenn man nur kurzzeitig das Auto verlässt, muss das Kind immer mitgenommen werden.
- Beim Anschnallen des Kindes muss man sich immer auf der vom Verkehr abgewandten Seite des Fahrzeugs befinden.
- Immer vorsichtig Fahren: Der Autokindersitz ist ein sicheres Rückhaltesystem, aber bei schweren Unfällen ist es nicht ausreichend, um schwerwiegende Folgen zu vermeiden. Unfälle können auch bei geringen Geschwindigkeiten für die Insassen schwerwiegende Folgen haben.
- Den Autokindersitz auch unbesetzt am Fahrzeugsitz angeschnallt lassen.
- Es wird empfohlen, die leichteren Mitfahrer auf den Rücksitzen und die schwereren auf dem Vordersitz sitzen zu lassen.
- Die Innenausstattung des in der Sonne geparkten Fahrzeugs könnten sich stark erwärmen. Den Autokindersitz aus diesem Grunde bei Nichtbenutzung mit einer Decke schützen, um ein zu starkes Aufwärmen zu vermeiden, das bei Gebrauch die zarte Kinderhaut verletzen könnte.
- Bei längeren Reisen machen Sie häufig Pausen, da das Kind sehr leicht ermüdet.

## EINSATZ DES AUTOKINDERSITZES CAB 0+ AUF INGLESINA-FAHRGESTELLEN

- Wenn der Autokindersitz Cab 0+ am entsprechenden Fahrgestell befestigt ist, erfüllt er die Anforderungen der Norm EN1888 und kann Tragesitz in einem Travel System benutzt werden.
- Wenn der Sitz im Travel System benutzt wird, muss er so ausgerichtet werden, dass das Kind in Richtung der Eltern blickt. Er darf nur auf Fahrgestelle montiert werden, die mit den Fahrgestellen von Inglesina kompatibel sind. Immer die korrekte Befestigung kontrollieren.
- Nur mit Inglesina-Fahrgestellen benutzen, die spezifisch dafür vorgesehen sind und über Easy Clip verfügen. Im Zweifelsfall besichtigen Sie die Webseite [inglesina.com](http://inglesina.com) oder wenden sich an einen autorisierten Händler oder an den Inglesina-Kundendienst.
- Die Anleitung zum Einsatz des Fahrgestells oder des Modulsystems beim Befestigen des Autokindersitzes sorgfältig durchlesen.
- Sollte der Autokindersitz mitsamt darin sitzenden Kind am Fahrgestell befestigt oder vom Fahrgestell entfernt werden, immer sicherstellen, dass das Kind korrekt angeschnallt ist. Die Vorgänge sind schwieriger, wenn sich das Kind im Autokindersitz befindet. Bei der Installation bzw. beim Ausbau des Autokindersitzes vom Fahrgestell

immer sehr vorsichtig sein und prüfen, dass das Kind bzw. Kleidungsstücke nicht eingeklemmt werden.

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Produkt komplett geöffnet ist und dass alle Verschluss- und Sicherheitsvorrichtungen korrekt eingesetzt sind.
- Zur Vermeidung von Unfällen das Kind während des Öffnens und Schließens nicht in die Nähe des Produkts kommen lassen.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen.
- Vor dem Einsatz immer prüfen, dass die Anschlussvorrichtungen des Autokindersitzes korrekt befestigt sind.
- Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Rollschuhlaufen geeignet.
- Das Produkt nie in der Nähe von Treppen und Stufen positionieren.
- Nur auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche verwenden.
- Das Produkt keinesfalls mit dem Kind auf einer geneigten Fläche stehen lassen, auch wenn die Bremse angezogen wird. Bei starken Neigungen ist die Leistungstüchtigkeit der Bremsen in Frage gestellt.
- Nie Rolltreppen auf- oder abwärts benutzen, wenn sich das Kind im Produkt befindet.
- Das Produkt nie mit darin sitzendem Kind öffnen, schießen oder ausbauen.
- Diese Arbeiten müssen in jedem Fall mit besonderer Aufmerksamkeit durchgeführt werden, wenn das Kind in der Nähe ist.
- Das Kind nie im Produkt lassen, wenn man auf anderen öffentlichen Transportmitteln reist (Eisenbahn, U-Bahn, Bus, S-Bahn, Flugzeuge usw.).

## ANWENDUNG VON CAB 0+ ALS HAUSHALT-KINDERSCHAUKELSTUHL

• Der Cab 0+ Autokindersitz stimmt sogar mit dem EN12790 Standard überein und kann deswegen sogar als Haushalt-Kinderschaukelstuhl verwendet werden.

### VORSICHT!

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Es ist gefährlich, die Babywiege auf erhöhten Flächen, wie zum Beispiel Tischen zu benutzen.
- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen.
- Diese Babywiege eignet sich nicht für den langen Schlaf.
- Diese Babywiege ist keine Wiege und kein Bett. Wenn das Kind schlafen soll, ist es zweckmäßiger, es in die Wiege oder in ein Kinderbett zu legen.
- Die Babywiege nicht mehr benutzen, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.
- Die Babywiege nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- **STÜRZGEFAHR:** Durch die Bewegungen des Kindes könnte das Produkt sich verstellen. Das Produkt nie auf Theken, Tischen, Treppenstufen, erhöhte Flächen oder in der Nähe von Treppen aufstellen. Immer darauf achten, dass die Abstellfläche eben, fest und trocken ist.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Das Produkt **NIE** auf einer weichen Oberfläche (Bett, Sofa, Kissen) abstellen, da im Falle eines Kippens Erstickungsgefahr besteht.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

• Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern



geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.

- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.

- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig,

- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.

- Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben wurde.

- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.

- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.

- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.

- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:

- Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.

- Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.

- Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.

- Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. manipuliert wurde. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.

- Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).

- Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.

- Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).

- Wenn das Produkt für Kundendiensteingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. wenn diese nicht mehr lesbar sind.

- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.

- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden

ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.

- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

## ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

## ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte („Serial Number“ ab der Kollektion 2010 vorhanden).
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: [inglesina.com](http://inglesina.com) - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

## HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Jeder Autokindersitz könnte unter Umständen Abdrücke auf den Sitzen des Fahrzeugs hinterlassen, die bei einer korrekten Befestigung des Sitzen gemäß Vorgaben der Straßenverkehrsregeln normal sind. Bei der Realisierung des Produktes wurde darauf geachtet, dass diese Abdrücke soweit wie möglich verhindert werden. Der Hersteller haftet jedoch nicht für eventuelle Abdrücke, die durch den Gebrauch des Autokindersitzes auf dem Autositz entstehen können.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.
- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Gewebeteile regelmäßig mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwäsche mit kaltem Wasser



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Nicht chemisch reinigen



Nicht maschinentrocknen

Nicht Schleudern



Flachgelegt im Schatten  
trocknen lassen

- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.
- **ACHTUNG!** Die Schnallen der Sicherheitsgurte nie waschen, sondern nur mit einem weichen Lappen und einem schonenden Reinigungsmittel säubern.
- Eine einwandfrei funktionstüchtige Schnalle des Sicherheitsgurtes ist für die Sicherheit Ihres Kindes unbedingt erforderlich. Eventuelle Fehlbetrieb der Schnalle sind normalerweise auf eine Schmutz- oder Fremdkörperanhäufung zurückzuführen.

# ANWEISUNGEN

## LISTE DER KOMPONENTEN

### CAB 0+ AUTOKINDERSITZ

#### Abb. 1

- A Griff
- B Griffregelknöpfe
- C Roter Knopf zur Gurtfreigabe
- D Polsterung für kleinere Kinder
- E Sonnenschirmverdeck
- F Kopfstützen
- G Hintere Gurtführung
- H Rückenfreigabehebel
- J Einstellhebel für die Einstellung der Kopfstütze und der Sicherheitsgurte
- K Knopf für die Einstellung der Sicherheitsgurte
- L Fach für die Anleitung

### CAB BASIS

#### Abb. 2

### EINSTELLUNG DES GRIFFES

**Abb. 3** Um den Griff vom Sitz (A) einstellen, gleichzeitig auf die zwei Knöpfe (B) drücken und ihn zur gewünschten Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (B) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert worden ist.

**Abb. 4** Der Griff vom Sitz kann auf 4 unterschiedlichen Positionen eingestellt werden:

- a) **Transport**
- b) **Zwischenstellung**
- c) **Stabilität**
- d) **Auto**

Um die «Auto»-Konfiguration zu erzielen, den Griff zur meist vorwärts Position drehen.

DE

## **EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE UND DER SICHERHEITSGURTE**

**Abb. 5** Um die Sicherheitsgurte zu lockern, den Einstellknopf (K) betätigen und den Finger in die Öse (K1) auf der Sitzfläche stecken, indem man gleichzeitig die Sicherheitsgurte des Autokindersitzes zieht.

**Abb. 6** Die mittlere Schnalle der Sicherheitsgurte entriegeln, indem man den roten Knopf (C) betätigt, und das Kind so in den Sitz setzen, dass seine Beine gut auf der Sitzfläche aufliegen.

**Abb. 7** Die Sicherheitsgurte und die Kopfstütze (F) sind simultan in 5 Positionen verstellbar, um sich dem Wachstum des Kindes anzupassen.

Um die Höhe einzustellen, muss der rückseitige Einstellhebel (J) betätigt werden; gleichzeitig muss das Produkt angehoben oder gesenkt werden, bis die hörbare Einrastung erfolgt.

**Abb. 8** Die zwei Enden (C2) übereinander legen und sie in die Schnalle (C1) solange einführen, bis man das Sperre-KLICKEN hört. Das richtige Schließen prüfen, indem man die Enden der Gurte abzieht.

**Abb. 9** Die Gurte auf dem Körper des Kindes haften lassen, indem man die Ende am Regel (K2) abzieht. Es sollte nicht möglich sein, einen Finger zwischen den Gurten und dem Kindkörper einzuführen. Um sie zu lösen, siehe **Abb. 5**.

**Abb. 10** Um die Gurte freizugeben, auf den roten Knopf (C) drücken.

## **POLSTERUNG FÜR KLEINERE KINDER**

**Abb. 11** Der Sitz ist mit einer Polsterung für kleinere Kinder (D) versehen, welche für Kinder im Alter bis auf etwa 3 Monaten anwendbar ist.

## **VERWENDUNG DES SONNENSCHIRMVERDECKS**

**Abb. 12** Der Sitz ist mit einem verstellbaren Sonnenschirmverdeck (E) versehen. Zur Befestigung müssen die Enden (E1) in die entsprechenden Schlitze (E2) eingeführt werden. Danach die verschiedenen Befestigungen (E3) um die Struktur befestigen.

**Abb. 13** Um es einzustellen, reicht es aus, das Verdeck zur gewünschten Position zu begleiten.

**Abb. 14** Um das Sonnenschirmverdeck (E) zu entfernen, es kräftig von der Struktur abziehen.

**VORSICHT: Das Sonnenschirmverdeck ist nicht dazu zu verwenden, um den Sitz zu heben- Abtrennungsgefahr.**

## **PFLEGE UND WARTUNG**

Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

**Abb. 15** Den Griff (A) auf die meist rückwärts Position einstellen.

**Abb. 16** Den Bezug von der Kopfstütze (F) streifen.

Die Schutzvorrichtungen von den Gurten abziehen.

**Abb. 17** Den Bezug von der Struktur entfernen und die Befestigungen (V1) aus den Aufnahmen lösen.

**Abb. 18** Die Gurte von den zweckmäßigen Ösen abziehen und dann den

vollkommenen Überzug entfernen.

## INSTALLATION IM AUTO OHNE BASIS

Prüfen, dass auf dem Autositz keine Gegenstände vorhanden sind, welche das richtige Lagern des Inglesina Cab 0+ Autokindersitzes verhindern könnten.

Prüfen, dass die Rückenlehne senkrecht positioniert ist und dass der Autositz, wo man den Autokindersitz installieren will, **MIT KEINEM FRONTALAIRBAG VERSEHEN IST**.

Das Inglesina Autosystem ausschließlich **IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** installieren.

**Abb. 19** Das Unterteil (**S1**) des Autosicherheitsgurtes durch die seitlichen Sitze (**G1**) laufen lassen.

**Abb. 20** Den Autosicherheitsgurt richtigerweise ankuppeln.

**Abb. 21** Den Griff (**A**) zur meist vorwärts Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (**B**) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert worden ist.

**Abb. 22** Den diagonalen Teil (**S2**) des Sicherheitsgurtes des Autos durch die hinteren Führungen (**G**) führen.

**VORSICHT: Prüfen, dass die Gurte gut gespannt und nicht zusammengerollt sind. Nur auf diese Weise ist es möglich, die ausgezeichnete Verankerung vom Inglesina Cab Autosystem zu erzielen.**

Wird der Kindersitz ohne Basis benutzt, immer darauf achten, dass die rot gestrichelte Linie des Piktogramms (**P1**) neben dem Kindersitz ungefähr zum Boden parallel ist.

## CAB BASIS

Die Inglesina Cab Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.

**Abb. 23** Der Inglesina Cab 0+ Autokindersitz an die Inglesina Cab Basis ausschließlich **IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** installieren, bis man beide KLICKEN hört, welche die vorgenommene Ankupplung bestätigen.

**VORSICHT: Prüfen, dass der Sitz an beiden Seiten richtigerweise angekuppelt ist, indem man versucht, ihn zu heben.**

**Abb. 24** Den Griff vom Sitz (**A**) zur meist vorwärts Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (**B**) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert worden ist.

**Abb. 25** Den diagonalen Teil (**S2**) des Sicherheitsgurtes des Autos durch die hinteren Führungen (**G**) führen.

**VORSICHT: Prüfen, dass die Gurte gut gespannt und nicht zusammengerollt sind. Nur auf diese Weise ist es möglich, die ausgezeichnete Verankerung vom Inglesina Cab Autosystem zu erzielen.**

## AUSBAU DES AUTOKINDERSITZES CAB 0+ AUS DER BASIS CAB

**Abb. 26** Den Griff des Autokindersitzes (**A**) senkrecht stellen. Nachdem der diagonale Teil des Sicherheitsgurtes aus den hinteren Führungen (**G**) entfernt wurde, den Hebel des Autokindersitzes (**H**) betätigen und ihn gleichzeitig aus der Basis Inglesina Cab emporheben, indem man ihn am Griff fasst.

## ANWENDUNG VON INGLESINA EASY CLIP RAHMEN

Zum richtigen Einsatz der Rahmen Inglesina Easy Clip Bezug auf die dedizierten Handbücher nehmen.

**Abb. 27** Den Rahmen richtigerweise öffnen und dabei die zweckmäßigen

Anweisungen beachten. Den Inglesina Cab 0+ Autokindersitz auf den Rahmen in Übereinstimmung mit dem Mittelzapfen positionieren, indem man den Sitz durch den Griff hält. Dabei achten, dass die Bremsen immer richtigerweise betätigt sind und dass keine Babywanne oder Transportsitz vorhanden sind. Den Sitz dann solange nach unten drücken, bis man beide KLICKEN hört, welche die Ankupplung bestätigt.

**VORSICHT: Vor dem Gebrauch immer prüfen, dass der Sitz richtigerweise angekuppelt ist.**

**Abb. 28** Um den Sitz zu entfernen, den Rückenhebel (H) betätigen und ihn gleichzeitig heben, indem man ihn durch den Griff hält.

## CATEGORÍAS DE EMPLEO

### SILLITA PARA COCHE CAB 0+



#### Categoría "UNIVERSAL"

- La sillita para coche Cab 0+ es fijada en el coche con el cinturón de seguridad de 3 puntos.

### SILLITA PARA COCHE CAB 0+ + BASE CAB



#### Categoría "UNIVERSAL"

- La base Cab es fijada con el cinturón de seguridad de 3 puntos y queda en el coche.
- La sillita para coche Cab 0+ se engancha a la base Cab y es fijada con el cinturón de 3 puntos.
- Consultar el manual de las instrucciones de la base Cab para la correcta secuencia de instalación en el coche.

## ADVERTENCIAS



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO RESPETA LAS INSTRUCCIONES. USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

# ¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

## SEGURIDAD

**• ESTA SILLITA NO PUEDE GARANTIZAR LA PROTECCIÓN CONTRA LESIONES EN CUALQUIER SITUACIÓN, PERO SU USO APROPIADO PUEDE AYUDAR A REDUCIRLAS E INCLUSO A EVITAR LA MUERTE.**

• Leer por completo y entender el uso del producto antes de utilizarlo. Prestar especial atención a las advertencias resaltadas. Tener siempre el manual de instrucciones cerca de la sillita; en la parte anterior debajo del asiento hay un compartimento en el que se puede guardar el manual.

• **IMPORTANTE:** la sillita para coche Cab 0+ es un dispositivo de retención (grupo 0+) homologado según el reglamento ECE 44/04 para niños de hasta 13 kg de peso. Cuando se utiliza sola o con la base Cab, está catalogada como dispositivo de retención UNIVERSAL.

• Neonatos prematuros: el uso de la sillita con nacidos con menos de 37 semanas de gestación puede ser peligroso. Este tipo de neonatos puede presentar dificultades respiratorias mientras están sentados en la sillita para automóvil. Aconsejamos acudir al médico o al personal del hospital para que examinen al niño y le recomienden el sistema de sujeción más adecuado antes de salir del hospital.

• No utilizar la sillita para coche con niños que pesen más de 13 kg o si los hombros sobrepasan las ranuras de los arneses de seguridad dorsales cuando el respaldo se ajusta en la extensión máxima. La sillita para coche Cab 0+ es apta para el uso general en vehículos y es compatible con la mayoría, pero no todos, los asientos de coche.

• El uso en el vehículo de la sillita para coche Cab 0+ sola o en combinación con la base Cab está previsto exclusivamente en vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos con enrolladora, homologados en base al reglamento UN/ECE n. 16 u otros estándares equivalentes. Controlar en el manual del coche en cuales posiciones se puede instalar la sillita. En caso de duda contactar inmediatamente el Productor o el Distribuidor autorizado.

• No utilizar la sillita para coche Cab 0+ después de 7 años de la fecha de producción indicada en el producto; podría dejar de cumplir la normativa a causa del envejecimiento normal de los materiales.

• No utilizar el sistema auto Cab Inglesina:

- después de un accidente, aún leve. El sistema podría padecer daños invisibles. El sistema coche se debe sustituir con otro nuevo para mantener el nivel de seguridad.
- en caso de daños, falta de instrucciones para el uso o de algunos componentes. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.
- si es de segunda mano. Podría padecer daños estructurales extremadamente peligrosos.

• Verificar el enganche correcto de todos los componentes del sistema coche Cab Inglesina antes cada viaje y/o después de controles periódicos, mantenimientos, limpiezas. Otras personas podrían haber comprometido y/o desenganchado el sistema coche Cab Inglesina sin reposicionarlo correctamente según las instrucciones previstas.

- Evitar de introducir los dedos en los mecanismos.

## ARNESES DE SEGURIDAD

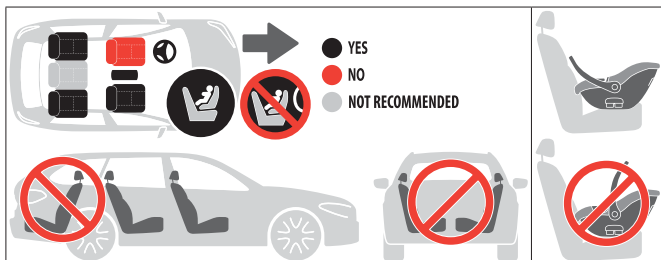
- **¡ATENCIÓN!** Asegure siempre al niño con los cinturones de seguridad a la sillita (también durante el transporte a mano).
- Regular la posición del respaldo en función de la altura del niño para que las correas dorsales queden detrás de los hombros. Asegurarse siempre de regular los cinturones de seguridad para que se adhieran al cuerpo del niño.
- **RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO.** El niño podría estrangularse si los cinturones están demasiado sueltos. No dejar nunca al niño en la sillita para coche si los cinturones están flojos o desabrochados.
- La ropa del niño no debe interferir con los cinturones de seguridad y las hebillas.

## UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

**• EL USO Y LA INSTALACIÓN CORRECTOS DE LA SILLITA PARA COCHE PUEDEN EVITAR EL FALLECIMIENTO DEL NIÑO. LA SILLITA PARA COCHE SE DEBE INSTALAR SIGUIENDO ESTRICTAMENTE LAS INSTRUCCIONES FACILITADAS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS Y DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE COMPROMETER SERIAMENTE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.**

- Averiguar antes del ensamblaje que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.
- No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.
- No utilizar el producto si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- Antes y durante el uso, controlar que todos los mecanismos de enganche de la sillita para coche al asiento del vehículo, la base o el chasis estén correctamente conectados.

## UTILIZACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE CAB 0+ EN EL COCHE





- No utilizar la sillita para coche en posiciones o configuraciones distintas de las que se indican en este manual de instrucciones.
- La certificación UN ECE 44/04 no será válida si se realiza cualquier modificación en la sillita para automóvil.
- No retire las etiquetas adhesivas y cosidas. La eliminación de estas etiquetas podría hacer que el producto no cumpla la ley.
- No utilice reductores diferentes de los suministrados con el producto o, en cualquier caso, no aprobados por el fabricante para el grupo de uso específico.
- No utilice la sillita para automóvil sin el revestimiento de tejido y sin las protecciones de las correas dorsales. Estos componentes no pueden ser reemplazados por otros no aprobados por el fabricante, ya que son parte integral del sistema de retención y son esenciales para la seguridad.
- Compruebe si existen requisitos especiales relacionados con el uso de sistemas de retención en la legislación vigente en el país en el que se encuentra.
- **¡CUIDADO!** Posicionar el sistema coche Cab Inglesina **EXCLUSIVAMENTE EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA**. Nunca instalar sobre asientos en dirección contraria o trasversal al común sentido de marcha del vehículo.
- **¡PELIGRO!** No utilizar la sillita para coche Cab 0+ en asientos que tengan el airbag frontal activo.
- Asegurarse que los asientos inclinables estén bloqueados en posición vertical como indicado por el fabricante del coche.
- Cuando se utilice la sillita para coche Cab 0+ en combinación con la base Cab, leer atentamente las instrucciones concretas antes de realizar la instalación.
- Controlar que todos los cinturones de seguridad que aseguran la base al asiento del coche estén siempre abrochados y en tensión. Controlar periódicamente la eficacia de la sujeción de los cinturones de la sillita.
- Compruebe que los cinturones con hebilla no estén enroscados y que no queden atrapados en las puertas del coche o en las partes móviles de los asientos.
- Compruebe que las partes rígidas y de plástico de la sillita para automóvil estén colocadas e instaladas de modo que no se vean atrapadas por un asiento móvil o por una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del coche.
- No pase las correas por sitios diferentes a los mostrados en la sillita para automóvil y en las secuencias de instalación.
- Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.
- Durante el viaje, todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad, de acuerdo con la normativa vigente en el país de uso: en caso de accidente, podrían lesionar involuntariamente al niño, aunque se use correctamente la sillita para automóvil.
- Nunca saque al niño de la sillita para automóvil cuando el vehículo esté en movimiento; en caso de necesidad, deténgase lo antes posible en un lugar seguro.
- Se prohíbe cualquier ajuste de la sillita para automóvil mientras se conduce. En caso de necesidad, deténgase lo antes posible en un lugar seguro.
- Cuando viaje, nunca sostenga al niño en brazos o permita que se sienta fuera de la sillita para automóvil.
- Nunca deje al niño desatendido en el vehículo.
- Cuando se baja del vehículo, aunque sea por poco tiempo, asegúrese siempre de llevar al niño consigo.
- Asegurarse de situarse siempre en el lado de la acera mientras se sienta al niño en la sillita para coche.

- Se recomienda un comportamiento de conducción prudente y adecuado: la sillita para automóvil es un dispositivo de retención eficaz pero no es suficiente por sí solo para evitar lesiones graves en caso de colisiones violentas. Tenga en cuenta que también a baja velocidad, los accidentes pueden ser extremadamente peligrosos para todos los ocupantes del vehículo.
- Mantener la sillita para coche siempre sujeta al asiento incluso cuando el niño no esté sentado.
- Se aconseja que los pasajeros más ligeros viajen en los asientos traseros, los más pesados en los delanteros.
- El interior del vehículo puede llegar a alcanzar temperaturas muy altas cuando está expuesto a la luz directa del sol. Por tanto, se recomienda cubrir la sillita para automóvil con un paño, cuando no se utiliza, para evitar que sus componentes se sobrecalienten y puedan ocasionar lesiones a la delicada piel del niño.
- En caso de largos viajes pare con frecuencia ya que los niños se cansan muy fácilmente.

### USO DE LA SILLITA PARA COCHE CAB 0+ CON CHASIS INGLESINA

- Cuando se utiliza en el chasis correspondiente, la sillita para coche Cab 0+ cumple la norma EN1888 y puede emplearse como sillita de transporte en un Travel System.
- Cuando se utilice como Travel System, orientar la sillita hacia el progenitor, con chasis Inglesina compatibles solamente, y comprobar que esté correctamente enganchada.
- Utilizar solamente con chasis Inglesina expresamente diseñados y provistos de enganche Easy Clip. En caso de duda es posible consultar la página inglesina.com o dirigirse al Revendedor autorizado o al Servicio de atención al cliente de Inglesina.
- Leer atentamente las instrucciones relacionadas con el uso del chasis o del sistema modular cuando se enganche la sillita para coche.
- En el caso en el que las operaciones de sujeción y extracción del chasis se lleven a cabo con el niño sentado en la sillita para coche, asegurarse de que el niño esté bien sujeto con los cinturones de seguridad correspondientes. Si el niño está sentado en la sillita para coche será más difícil realizar operaciones. Prestar la máxima atención mientras se instala y/o quita la sillita para coche del chasis para asegurarse de que el niño o su ropa no queden atrapados.
- Nunca dejar el niño sin supervisión.
- Antes del uso, cerciorarse de que el cochecito esté completamente abierto, con todos los dispositivos de bloqueo y seguridad correctamente accionados.
- Para evitar lesiones asegurarse de que el niño permanezca a una distancia prudencial durante las operaciones de apertura y cierre de la sillita de paseo.
- No permitir que el niño juegue con el producto.
- Sujetar al niño con los arneses de seguridad.
- Antes del uso, controlar que los dispositivos de conexión de la sillita para coche estén correctamente enganchados.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Nunca colocar el producto cerca de escaleras o peldaños.
- Utilizar solamente sobre una superficie horizontal, estable y seca.
- No dejar el producto en un plano inclinado cuando el niño esté sentado, aunque se haya activado el freno. La eficacia de los frenos es limitada en pendientes muy inclinadas.
- No subir o bajar escaleras o escaleras mecánicas con el niño en el producto.
- No abrir, cerrar ni desmontar el producto con el niño a bordo.

- Prestar suma atención al efectuar dichas operaciones si el niño está en las cercanías.
- No dejar al niño dentro mientras se viaja en otros medios de transporte públicos (por ejemplo, tren, autobús, metro, avión, etc.).

## UTILIZACIÓN DE CAB 0+ COMO HAMAQUITA PARA USO DOMÉSTICO

- La sillita para coche Cab 0+ está conforme también a la norma EN12790 y por lo tanto se puede utilizar como hamaquita para uso doméstico.

### ¡ATENCIÓN!

- Nunca dejar el niño sin supervisión.
- Es peligroso utilizar esta hamaca en superficies elevadas, como una mesa.
- Sujetar al niño con los arneses de seguridad.
- Esta hamaca no está diseñada para el uso durante largos periodo de sueño.
- Esta hamaca no es un sustituto del capazo o la cama. Cuando el niño necesite dormir, será conveniente utilizar el capazo o una cama adecuada.
- No utilizar la hamaca a partir del momento en que el niño sea capaz de sentarse de forma autónoma.
- No utilizar la hamaca si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- **PELIGRO DE CAÍDA:** El movimiento del niño puede hacer que el producto se desplace. No situarlo jamás en mostradores, mesas, escalones, superficies elevadas o cerca de escaleras. Utilizar siempre una superficie plana, estable y seca.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** No utilizar **JAMÁS** una superficie blanda (cama, sofá o cojín), ya que el niño podría asfixiarse si el producto vuelca.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
- Si llegan a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.
- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del

producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.

- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
  - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
  - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
  - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
  - el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
  - el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
  - el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
  - el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
  - el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no sean claramente legibles.
- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

## RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

## EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud (el "Número de Serie" está disponible a partir de la Colección 2010).

- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: inglesina.com - sección Garantía y Asistencia.

### CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Cualquier sillita para automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo, debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente cumpliendo las normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado para minimizar este efecto tanto como sea posible. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales marcas derivadas del uso normal de la sillita para automóvil.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- Guardar el producto en un lugar seco.
- Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.

### CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
- Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
- Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.



Lavar a mano con agua fría



No planchar



No utilizar lejía



No lavar en seco



No secar mecánicamente

No centrifugar



Dejar que se seque extendido a la sombra

- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
- **¡ATENCIÓN!** Las correas y la hebilla nunca se deben lavar, solo hay que limpiarlas con un paño y un detergente suave.
- Es vital para la seguridad del niño que la hebilla funcione correctamente. Un posible mal funcionamiento de la hebilla suele ser causado por la acumulación de suciedad o cuerpos extraños.

# INSTRUCCIONES

## LISTA DE LOS COMPONENTES

### SILLITA PARA COCHE CAB 0+

#### fig. 1

- A Manillar
- B Pulsadores de regulación del manillar
- C Pulsador rojo de desbloqueo cinturones
- D Cojín reductor
- E Capota parasol
- F Reposacabezas
- G Guía de cinturones traseros
- H Palanca de desenganche trasera
- J Palanca de ajuste del reposacabezas y de los cinturones de seguridad
- K Pulsador de ajuste de los cinturones de seguridad
- L Compartimento para manual de instrucciones

### BASE CAB

#### fig. 2

### AJUSTE DEL MANILLAR

**fig. 3** Para ajustar el manillar de la sillita (A), presionar contemporáneamente los dos pulsadores (B) y girarlo en la posición deseada. Asegurarse que los dos pulsadores (B) salgan completamente después haber ajustado el manillar en la posición deseada.

**fig. 4** El manillar de la sillita puede ser ajustado en 4 diferentes posiciones:

- a) transporte
- b) intermedia
- c) estabilidad
- d) coche

Para obtener la configuración «coche», girar el manillar en la posición más avanzada.

### AJUSTE DEL REPOSACABEZAS Y LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

**fig. 5** Para aflojar los cinturones de seguridad, utilizar el pulsador de ajuste (K) introduciendo el dedo en la ranura del asiento (K1) y tirar al mismo tiempo de los cinturones del interior de la sillita.

**fig. 6** Desbloquear la hebilla central de los cinturones de seguridad mediante el pulsador rojo (C) y acomodar al niño en la sillita de manera que la espalda y las piernas estén completamente en contacto con el asiento.

**fig. 7** Los cinturones de seguridad y el reposacabezas (F) se pueden ajustar al mismo tiempo en 5 posiciones para adecuarlos al crecimiento del niño.

Para ajustar la altura, utilizar la palanca de ajuste posterior (J) a la vez que se sube o baja hasta la altura correcta, lo que se indica mediante un chasquido.

**fig. 8** Superponer los dos terminales (C2) e introducirlos en la hebilla (C1) hasta oír el CLICK de enganche. Verificar el enganche correcto tirando las extremidades de los cinturones.

**fig. 9** Hacer adherir los cinturones al cuerpo del niño tirando la extremidad sobre el regulador (K2) de manera que no sea posible hacer pasar un dedo entre los

cinturones y el cuerpo del niño. Para aflojarlos, véase **Fig. 5**.

**fig. 10** Para desenganchar los cinturones presionar el pulsador rojo (C).

## COJÍN REDUCTOR

**fig. 11** La sillita está equipada con cojín reductor (D) utilizable para bebés hasta una edad de 3 meses.

## UTILIZACIÓN DE LA CAPOTA PARASOL

**fig. 12** La sillita está equipada con capota parasol ajustable (E).

Para engancharla, introducir el extremo (E1) en las ranuras correspondientes (E2) y los distintos enganches (E3) en torno a la estructura.

**fig. 13** Para ajustarla, es suficiente conducirla en la posición deseada.

**fig. 14** Para remover la capota parasol (E), extraerla con decisión de la estructura.

**CUIDADO: la capota parasol no debe ser utilizada para levantar la sillita: hay riesgo de despegue.**

## CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

Se aconseja la remoción periódica del revestimiento para su correcto mantenimiento.

**fig. 15** Colocar el manillar (A) en la posición más retrasada.

**fig. 16** Quitar el revestimiento del reposacabezas (F).

Soltar las protecciones de los cinturones.

**fig. 17** Quitar el revestimiento de la estructura para soltar los enganches (V1) de su posición.

**fig. 18** Soltar los cinturones de las ranuras específicas y luego remover todo el revestimiento.

## INSTALACIÓN EN COCHES SIN BASE

Verificar que sobre el asiento del coche no haya objetos que puedan impedir el correcto apoyo de la sillita para coche Inglesina Cab 0+.

Verificar que el respaldo esté en posición vertical y que el asiento donde se desea instalar la sillita **NO ESTÉ EQUIPADO CON AIRBAG FRONTAL**.

Instalar el sistema auto Inglesina exclusivamente **EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA**.

**fig. 19** Pasar el segmento inferior (S1) del cinturón de seguridad del coche por las partes laterales (G1).

**fig. 20** Enganchar correctamente el cinturón de seguridad del coche.

**fig. 21** Girar el manillar (A) en la posición más avanzada. Asegurarse que los dos pulsadores (B) salgan completamente después de haber ajustado el manillar en la posición deseada.

**fig. 22** Pasar el segmento diagonal (S2) del cinturón de seguridad del coche por las guías traseras (G).

**CUIDADO: asegurarse que los cinturones estén tendidos bien y no liados. Sólo en este modo se obtiene el perfecto anclaje del sistema auto Cab Inglesina.**

Cuando la sillita se utiliza sin la base, conviene comprobar que la línea discontinua roja, que aparece en el pictograma (P1) del lateral de la sillita, se encuentra aproximadamente paralela al suelo.

## BASE CAB

Instalar la base Inglesina Cab en el coche consultando el manual específico.

**fig. 23** Instalar la sillita para coche Inglesina Cab 0+ sobre la base Inglesina Cab exclusivamente **EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA** hasta oír los dos CLICKS

de enganche cumplido.

**CUIDADO: asegurarse que la sillita esté enganchada correctamente por ambos lados por una prueba de levantamiento.**

**fig. 24** Girar el manillar de la sillita (A) en la posición más avanzada. Asegurarse que los dos pulsadores (B) salgan completamente después de haber ajustado el manillar en la posición deseada.

**fig. 25** Pasar el segmento diagonal (S2) del cinturón de seguridad del coche por las guías traseras (G).

**CUIDADO: asegurarse que los cinturones estén tendidos bien y no liados. Sólo en este modo se obtiene el perfecto anclaje del sistema auto Cab Inglesina.**

ES

#### **RETIRADA DE LA SILLITA CAB 0+ DE LA BASE CAB**

**fig. 26** Girar el manillar de la sillita (A) en posición vertical. Tras extraer el segmento diagonal del cinturón de seguridad de las guías traseras (G), utilizar la palanca de la sillita (H) mientras se sujeta por el manillar y se levanta de la base Cab Inglesina.

#### **UTILIZACIÓN CON CHASIS EASY CLIP INGLESINA**

Para la correcta utilización del chasis Easy Clip Inglesina consultar los manuales específicos.

**fig. 27** Abrir correctamente el chasis siguiendo las indicaciones específicas. Empuñando la sillita para coche Inglesina Cab 0+ por el manillar, posicionarla sobre el chasis en correspondencia del perno central, asegurándose que los frenos estén activados siempre de manera correcta y que no haya el capazo o la sillita de transporte. Luego empujar la sillita hacia abajo hasta oír los dos CLICKs de enganche cumplido.

**CUIDADO: asegurarse siempre que la sillita esté correctamente enganchada antes de utilizarla.**

**fig. 28** Para remover la sillita manejar sobre la palanca posterior (H) y contemporáneamente levantarla empuñándola por el manillar.



## CATEGORIAS DE UTILIZAÇÃO

### CADEIRINHA DE CARRO CAB 0+



#### Categoria "UNIVERSAL"

- A cadeirinha de carro Cab 0+ é pregada em carros com cintos de segurança de 3 pontos.

### CADEIRINHA DE CARRO CAB 0+ + BASE CAB



#### Categoria "UNIVERSAL"

- A base Cab é pregada com o cinto de segurança de 3 pontos e fica no carro.
- A cadeirinha de carro Cab 0+ engancha-se na base Cab e fica pregada com o cinto de segurança de 3 pontos.
- Consultar o manual de instruções da base Cab para uma correcta sequência de instalação no carro.

PT

## ADVERTÊNCIA



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM CUIDADO. A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

### SEGURANÇA

• ESTA CADEIRA NÃO PODE GARANTIR A PROTECÇÃO CONTRA LESÕES EM QUALQUER SITUAÇÃO, MAS O SEU USO APROPRIADO PODE AJUDAR A REDUZÍ-LAS E INCLUSIVE EVITAR A MORTE.

- Ler completamente e compreender o uso do produto antes da utilização. Prestar especial atenção às advertências evidenciadas. Ter sempre o manual de instrução junto com a cadeirinha; na parte anterior, por baixo do assento, encontra-se um alojamento específico onde guardar o presente manual.
- **IMPORTANTE:** a cadeirinha para automóvel Cab 0+ é um dispositivo de retenção (grupo 0+) homologado em conformidade com o regulamento ECE 44/04, para crianças até 13 kg de peso; quando utilizado sozinho ou com a base Cab é classificado como dispositivo de retenção UNIVERSAL.
- Recém-nascidos prematuros: nascidos com menos de 37 semanas de gestação, na cadeirinha para automóvel podem correr riscos. Estes recém-nascidos podem ter dificuldade respiratórias enquanto estão sentados na cadeirinha para automóvel. Aconselhamos a dirigirem-se ao vosso médico ou ao pessoal do hospital para que possam avaliar a sua criança e recomendar o sistema de retenção mais adequado, antes de deixar o hospital.
- Não usar a cadeirinha para automóvel com crianças com um peso superior aos 13 kg ou se os ombros ultrapassam os olhais dos cintos dorsais quando o encosto está regulado na máxima extensão. A cadeirinha para automóveis Cab 0+ é adequada para a utilização geral nos veículos e é compatível com a maioria, mas nem todos, dos bancos do veículo.
- O uso no veículo da cadeirinha de carro Cab 0+ sozinha ou em combinação com a base Cab está previsto exclusivamente nos veículos dotados de cintos de segurança de 3 pontos com enrolador, homologados em base ao regulamento UN/ECE n. 16 ou outros modelos equivalentes. Controlar no manual do carro em quais posições pode-se instalar a cadeirinha. Em caso de dúvida contactar imediatamente o Produtor ou o Distribuidor.
- Não utilizar a cadeirinha para automóvel Cab 0+ passados 7 anos após a data de produção indicada no produto; por causa do natural envelhecimento dos materiais a produção não estar mais conforme com os termos da normativa.
- Não utilizar o sistema carro Cab Inglesina:
  - depois de um acidente, mesmo se leve. O sistema poderia ter sofrido danos invisíveis. O sistema carro deve ser substituído por outro novo para manter o nível de segurança.
  - estiver danificado, sem instruções para o uso ou não dotado de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
  - for de segunda mão. Poderá ter sofrido danos estruturais extremamente perigosos.
- Verificar o correcto enganche de todos os componentes do sistema carro Cab Inglesina antes de cada viagem e/ou se por a caso o veículo estiver submetido a controlos periódicos, manutenções ou operações de limpeza. Outras pessoas poderiam ter alterado e/ou desenganchado o sistema auto Cab Inglesina sem repô-lo correctamente como indicado pelas instruções.
- Evite inserir os dedos nos mecanismos.

## CINTOS DE SEGURANÇA

- **ATENÇÃO!** Prender sempre a criança com os cintos de segurança da cadeira (inclusive durante o transporte à mão).
- Regular a posição do encosto com base na altura da criança para que os cintos dorsais fiquem por trás das costas. Certificar-se sempre de que os cintos de segurança

estejam regulados de modo a ficarem aderentes ao corpo da criança.

• **PERIGO DE ESTRANGULAMENTO!** A criança poderá estrangular-se se os cintos estiverem muito frouxos. Nunca deixar a criança na cadeirinha para automóvel se os cintos estiverem frouxos ou desapertados.

• A roupa da criança não deve interferir com os cintos de segurança e as fivelas.

## USO E INSTALAÇÃO

• **UM USO CORRETO E A INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL PODEM SER CAUSA DE VIDA OU DE MORTE. A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEIS DEVE SER INSTALADA SEGUINDO ESCRUPULOSAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS E DAS INSTRUÇÕES PODE CAUSAR GRAVES CONSEQUÊNCIAS À SEGURANÇA DA VOSSA CRIANÇA.**

• Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.

• Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.

• Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.

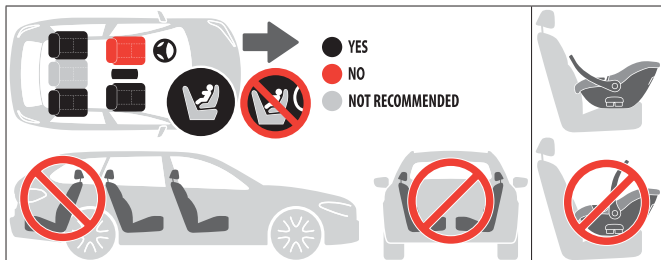
• Não utilizar o produto se este apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.

• As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.

• Controlar que todos os mecanismos de engate da cadeirinha para automóvel no banco do veículo/na base/no chassis estejam corretamente inseridos antes e durante o uso.

PT

## USO DA CADEIRINHA DE CARRO CAB 0+ NO CARRO



• Não utilizar a cadeirinha para automóvel em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instrução.

• A certificação UN ECE 44/04 será invalidada se forem efetuadas modificações na cadeirinha para crianças.

• Não remover as etiquetas adesivas e cosidas. A remoção destas etiquetas poderá tornar o produto não conforme com a lei.

• Não usar redutores diferentes dos fornecidos com o produto ou não aprovados pelo

Construtor para o grupo específico de emprego.

- Não utilizar a cadeirinha sem o revestimento de tecido e as proteções dos cintos dorsais. Tais componentes não podem ser substituídos por outros não aprovados pelo Construtor por constituírem parte integrante do sistema de retenção e são essenciais para os fins da segurança.

- Verificar se no País em que se encontra vigora uma legislação específica relativa á utilização dos sistemas de retenção.

- **ATENÇÃO!** Posicionar o sistema carro Cab Inglesina **EXCLUSIVAMENTE NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA**. Nunca instalar nos assentos virados em direcção contrária ou trasversal ao comum sentido de marcha do veículo.

- **PERIGO!** Não utilizar a cadeirinha para automóvel Cab 0+ nos bancos do automóvel cujo airbag frontal esteja ativo.

- Assegurar-se que os assentos reclináveis estejam bloqueados em posição vertical como indicado pelo produtor do carro.

- Quando se utiliza a cadeirinha para automóvel Cab 0+ em combinação com a base Cab, antes da instalação ler atentamente as instruções específicas.

- Controlar que todos os cintos de segurança que fixam a cadeirinha para automóvel ao banco do automóvel estejam sempre apertados e bem esticados. Controlar periodicamente a eficácia da retenção dos cintos da cadeirinha para automóvel.

- Verifique que os cintos com fivelas não estão torcidos e que não ficam presos nas portas do automóvel ou nas partes móveis dos assentos.

- Controlar que as partes rígidas e as partes de plástico da cadeirinha estejam posicionadas e instaladas de modo que não fiquem presas nos banco móvel ou numa porta do veículo, durante o uso diário do veículo.

- Não utilizar passagens de correia diferentes das evidenciadas na cadeirinha e nas seqüências de instalação.

- Evite deixar objectos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objectos ou bagagens soltas poderiam causar lesões.

- Durante a viagem, todos os ocupantes do veículo devem colocar os cintos de segurança, conforme previsto pelas normativas em vigor no País de utilização: em caso de acidente, apesar do uso correto da cadeirinha, poderão inadvertidamente ser causa de lesões da criança.

- Nunca tirar a criança da cadeirinha quando o veículo estiver em movimento; em caso de necessidade, parar o quanto antes em lugar seguro.

- É proibido executar quaisquer regulações da cadeirinha com o veículo em andamento. Em caso de necessidade parar assim que possível num lugar seguro.

- Durante as viagens, nunca ter a criança ao colo e não permitir que esteja sentado fora da cadeirinha.

- Nunca deixar a criança sozinha no veículo.

- Quando se sai do veículo, mesmo se por pouco tempo, certificar-se sempre de levar consigo a sua criança.

- Certifique-se de que esteja posicionado sempre do lado do passeio quando posicionar a sua criança na cadeirinha para automóvel.

- Adotar uma conduta de condução prudente e apropriada: a cadeirinha é um dispositivo de retenção eficaz, mas sózinha não é suficiente a evitar graves lesões em caso de choques violentos. Lembrar sempre que mesmo às baixas velocidades, os acidentes podem revelar-se extremamente perigosos para todos os ocupantes do veículo.

- Manter a cadeirinha para automóvel sempre fixada no banco mesmo quando não está ocupada pela criança.

- Aconselha-se que os passageiros mais leves viajem nos assentos traseiros e os mais pesados nos assentos dianteiros.
- Os interiores do veículo podem tornar-se muito quentes se expostos à luz direta do sol. É, portanto recomendável cobrir a cadeirinha, quando não está a ser utilizada, com um pano que evite que o sobreaquecimento dos componentes possa ferir a delicada pele da criança.
- Em caso de viagens longas, pare com frequência porque as crianças cansam-se muito facilmente.

## UTILIZAÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL CAB 0+ NOS CHASSIS INGLÉSINA

- A cadeirinha para automóvel Cab 0+ quando é utilizada no chassis específico, está conforme também com a norma EN1888 e portanto é utilizável como transporte num travel system.
- Quando se utiliza a cadeirinha como Travel System, usá-la virada para o progenitor e só com chassis Inglesina compatíveis, verificando sempre o seu correto engate.
- Utilizar apenas com chassis Inglesina especificadamente predispostos e dotados de engate Easy Clip. Em caso de dúvidas, consultar o sítio inglesina.com ou contactar o Revendedor Autorizado ou o Serviço Assistência a Clientes Inglesina.
- Leia atentamente as instruções relativas à utilização do chassis ou do sistema modular quando será aplicada a cadeirinha para automóvel no seu veículo.
- No caso de as operações de fixação e remoção do chassis serem efetuadas com a criança na cadeirinha para automóvel, certificar-se de que a criança esteja corretamente presa pelos específicos cintos de segurança. As operações executadas com a criança na cadeirinha para automóvel resultarão menos confortáveis. Prestar o máximo cuidado enquanto se instala e/ou se retira a cadeirinha para automóvel do chassis verificando que a criança ou as suas roupas não fiquem presas.
- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Antes da utilização, verifique se o produto está completamente aberto e os dispositivos de bloqueio e segurança estão correctamente engatados.
- Para evitar acidentes, manter afastado o bebé durante as operações de abertura e fechamento do produto.
- Não deixe a criança brincar com este produto.
- Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança.
- Antes da utilização controlar que os dispositivos de fixação da cadeirinha para automóvel estejam corretamente engatados.
- Este produto não é próprio para correr ou patinar.
- Nunca coloque o produto na proximidade de escadas ou degraus.
- Utilizar apenas numa superfície horizontal, estável e seca.
- Não deixar o produto numa superfície inclinada quando a criança está a bordo, mesmo que o travão esteja engatado. A eficiência dos travões é limitada em inclinações acentuadas.
- Não subir nem descer escadas ou escadas rolantes com a criança colocada no produto.
- Não realize acções de abertura, fecho ou desmontagem do produto com a criança a bordo.
- Em qualquer dos casos, tenha um cuidado especial quando essas operações tiverem lugar e a criança estiver nas imediações.
- Não deixar a criança no produto quando se viaja nos meios de transporte públicos (ex.: comboio, metro, bus, avião, etc).

• A cadeirinha de carro Cab 0+ está conforme a norma EN12790 também e por isso pode-se utilizar como cadeirinha de repouso para uso doméstico.

### **ATENÇÃO!**

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- É perigoso utilizar esta cadeirinha desdobrável em superfícies elevadas como por exemplo mesas.
- Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança.
- Esta cadeirinha desdobrável não é adequada para períodos de sono prolongados
- Esta cadeirinha desdobrável não substitui um berço nem uma caminha. Quando a criança precisar dormir, é mais adequado utilizar um berço ou uma caminha adequados.
- Não utilizar a cadeirinha reclinável quando a criança é capaz de ficar sentada autonomamente.
- Não utilizar a cadeirinha desdobrável se esta apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
- **PERIGO DE QUEDA:** Os movimentos da criança podem fazer deslocar o produto. Nunca posicionar o produto nas bancadas, mesas, degraus, superfícies elevadas ou junto às escadas. Utilizar sempre numa superfície plana, estável e seca.
- **PERIGO DE SUFOCAMENTO: NUNCA** utilizar numa superfície macia (cama, sofá, almofada) porque o produto poderá virar-se e causar o sufocamento.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
- A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discricção, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no

mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.

- As presentes condições de garantia declinam se:
  - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
  - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
  - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convenionados.
  - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
  - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
  - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
  - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
  - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do recibo de aquisição e/ou sem o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.
- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
- Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

## PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

- Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

## O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série ("Serial Number") relativo ao produto (o número de série, ou "Serial Number", é disponível a partir da coleção 2010 de produtos).
- É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade

mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.

- O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: inglesina.com - secção "Garantia e Assistência."

## CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

• Qualquer cadeirinha pode deixar marcas nos bancos do veículo, devido às medidas que é necessário adotar para a instalar firmemente respeitando as Normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar quanto mais possível este efeito. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais marcas derivantes do normal uso da cadeirinha.

• Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.

• Mantenha o produto num local seco.

• Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.

• Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.

• Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

## CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

• Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.

• Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova macia para vestuário.

• Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria



Não passe a ferro



Não utilize lixívia



Não lave a seco



Não seque mecanicamente

Não centrifugar



Seque estendido à sombra

• Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.

• **ATENÇÃO!** Os cintos e a fivela nunca devem ser lavadas, mas apenas limpas com um pano e um detergente delicado.

• O correto funcionamento da fivela é fundamental para a segurança da sua criança. Eventuais maus funcionamentos da fivela são geralmente causados pela acumulação de sujidade ou corpos estranhos.



# INSTRUÇÕES

PT

## LISTA DE COMPONENTES

### CADEIRINHA DE CARRO CAB 0+

#### fig. 1

- A Manilha
- B Botões de regulação da manilha
- C Botão vermelho para o desbloqueio dos cintos de segurança
- D Coxim redutor
- E Capotagem guarda-sol
- F Apoio da cabeça
- G Guia dos cintos posteriores
- H Alavanca posterior de desenganche
- J Alavanca de regulação do apoio da cabeça e cintos de segurança
- K Botão de regulação dos cintos de segurança
- L Compartimento para o manual de instruções

### BASE CAB

#### fig. 2

### REGULAÇÃO DA MANILHA

**fig. 3** Para regular a manilha da cadeirinha (A) pressionar contemporaneamente os dois botões (B) e rodá-la na posição desejada. Assegurar-se que os dois botões (B) saiam completamente depois da ajuste da manilha.

**fig. 4** A manilha da cadeirinha pode ser ajustada em 4 diferentes posições:

- a) **transporte**
- b) **intermédia**
- c) **estabilidade**
- d) **carro**

Para obter a configuração "carro", rodar a manilha na posição mais avançada.

### REGULAÇÃO DO APOIO DE CABEÇA E DOS CINTOS DE SEGURANÇA

**fig. 5** Para aliviar os cintos de segurança, atuar no botão de regulação (K) inserindo o dedo no olhal do assento (K1) e puxando simultaneamente os cintos para o interior da cadeirinha.

**fig. 6** Desbloquear a fivela central dos cintos de segurança, atuando no botão vermelho (C) e aconchegar a criança no carrinho com as costas e as pernas em completo contacto com o assento.

**fig. 7** Os cintos de segurança e o apoio da cabeça (F) são reguláveis simultaneamente para 5 posições para se adaptar ao crescimento da criança.

Para regular a sua altura, atuar na alavanca de regulação posterior (J) e, simultaneamente, elevar ou baixar até à correta posição, identificável pelo Click.

**fig. 8** Sobrepor os dois terminais (C2) e inseri-los na fivela (C1) até ouvir o CLICK de bloqueio. Verificar o enganche correcto tirando as extremidades dos cintos.

**fig. 9** Fazer pegar os cintos ao corpo da criança, tirando a extremidade no regulador (K2). Não deveria ser possível fazer passar um dedo entre os cintos e o corpo do bebé. Para desapertá-los, veja Fig. 5.

**fig. 10** Para desenganchar os cintos pressionar o botão vermelho (C).

## COXIM REDUTOR

**fig. 11** A cadeirinha está dotada de coxim redutor (D) utilizável para bebés até os 3 meses de idade.

## USO DA CAPOTAGEM GUARDA-SOL

**fig. 12** A cadeirinha está dotada de capotagem guarda-sol (E).

Para a enganchar, inserir as extremidades (E1) nas fissuras específicas (E2) e em seguida enfiar os vários ganchos (E3) à volta da estrutura

**fig. 13** Para ajustá-la é suficiente acompanhá-la na posição desejada.

**fig. 14** Para remover a capotagem guarda-sol (E), extraí-la com força da estrutura.

**ATENÇÃO: a capotagem guarda-sol não deve ser utilizada para levantar a cadeirinha: há risco de descolagem.**

## CURA E MANUTENÇÃO

Aconselha-se a remoção periódica do revestimento para uma correcta manutenção.

**fig. 15** Ajustar a manilha (A) na posição mais posterior.

**fig. 16** Desenfiar o revestimento do apoio da cabeça (F).

Tirar as protecções dos cintos.

**fig. 17** Desenfiar o revestimento da estrutura libertando os ganchos (V1) das suas sedes.

**fig. 18** Tirar os cintos das passagens específicas e remover o revestimento inteiro.

## INSTALAÇÃO EM CARROS SEM BASE

Verificar que no assento do carro não estejam presentes objectos que possam impedir o correcto apoio da cadeirinha de carro Inglesina Cab 0+.

Verificar que o encosto esteja em posição vertical e que o assento onde se deseja instalar a cadeirinha **NÃO TENHA BOLSA DO AR FRONTAL.**

Instalar o sistema carro Inglesina exclusivamente **NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA.**

**fig. 19** Passar o segmento inferior (S1) do cinto de segurança do carro por as sedes laterais (G1).

**fig. 20** Enganchar correctamente o cinto de segurança do carro.

**fig. 21** Girar a manilha (A) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (B) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

**fig. 22** Passar o segmento diagonal (S2) do cinto de segurança do automóvel, através das guias posteriores (G).

**ATENÇÃO: assegurar-se que os cintos estejam bem esticados e que não estejam enrolados. Só em esta maneira se obtém a perfeita ancoragem do sistema carro Cab Inglesina.**

Quando a cadeirinha é utilizada sem a base, é aconselhável verificar que a linha vermelha traçada presente no pictograma (P1) situado no flanco da cadeirinha, esteja indicativamente paralela com o terreno.

## BASE CAB

Instalar a base Inglesina Cab no carro consultando o manual específico.

**fig. 23** Instalar a cadeirinha de carro Inglesina Cab 0+ na base Inglesina Cab exclusivamente **NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA** até ouvir os dois CLICKS de enganche cumprido.

**ATENÇÃO: assegurar-se que a cadeirinha esteja enganchada correctamente por**

**os dois lados por uma prova de levantamento.**

**fig. 24** Girar a manilha da cadeirinha (A) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (B) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

**fig. 25** Passar o segmento diagonal (S2) do cinto de segurança do automóvel, através das guias posteriores (G).

**ATENÇÃO: assegurar-se que os cintos estejam bem esticados e que não estejam enrolados. Só em esta maneira se obtém a perfeita ancoragem do sistema carro Cab Inglesina.**

### **REMOÇÃO DA CADEIRINHA CAB 0+ DA BASE CAB**

**fig. 26** Rodar a pega da cadeirinha (A) em posição vertical. Depois de ter removido o segmento diagonal do cinto de segurança das guias posteriores (G), atuar na alavanca da cadeirinha (H) e simultaneamente elevá-la da base Inglesina Cab agarrando-a pela pega.

### **UTILIZAÇÃO COM CHASSISES EASY CLIP INGLESINA**

Para o correcto uso dos chassis Easy Clip Inglesina consultar os manuais específicos.

**fig. 27** Abrir correctamente o chassis seguindo as instruções específicas. Empunhando a cadeirinha de carro Inglesina Cab 0+ pela manilha, posicioná-la no chassis em correspondência do pino central, assegurando-se que os travões estejam sempre correctamente inseridos e que não estejam presentes berços ou peças. Empurrar a cadeirinha para baixo até ouvir os CLICKS de enganche cumprido.

**ATENÇÃO: assegurar-se sempre que a cadeirinha esteja enganchada correctamente antes do uso.**

**fig. 28** Para remover a cadeirinha agir na alavanca posterior (H) e no mesmo tempo levantá-la empunhando-a pela manilha.

## GEBRUIKSCATEGORIEEN

### AUTOZITJE CAB 0+



#### Categorie "UNIVERSEEL"

- Het autozitje Cab 0+ wordt met de 3-punts gordel in de auto bevestigd.

### AUTOZITJE CAB 0+ + CAB-BASIS



#### Categorie "UNIVERSEEL"

- De Cab-basis wordt met de 3-punts gordel bevestigd en blijft in de auto.
- Het autozitje Cab 0+ wordt op de Cab-basis geklikt en wordt vastgezet met de 3-punts gordel.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van de Cab-basis voor de juiste installatievolgorde in de auto.

## WAARSCHUWINGEN



LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT.

U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

OPGEPAST! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

**• DIT AUTOSTOELTJE KAN GEEN BESCHERMING GARANDEREN IN ELKE SITUATIE, MAAR EEN CORRECT GEBRUIK KAN HET LETSEL BEPERKEN OF OVERLIJDEN VOORKOMEN.**

• Lees de gebruikshandleiding van het product volledig door en zorg dat u de inhoud begrijpt. Besteed extra aandacht aan de gemarkeerde waarschuwingen. Bewaar de gebruikshandleiding altijd bij het autostoeltje; aan de voorzijde onder de zitting is een speciaal opbergvak waar de handleiding kan worden opgeborgen.

• **BELANGRIJK:** het autostoeltje Cab 0+ is een bevestigingssysteem (groep 0+) dat is goedgekeurd volgens het ECE-reglement nr. 44/04 voor kinderen met een gewicht tot 13 kg; indien het alleen wordt gebruikt of met de Cab-basis is het geclassificeerd als UNIVERSEEL bevestigingssysteem voor kinderzitjes.

• Premature kinderen: die voor 37 weken zwangerschap zijn geboren, kunnen in het autostoeltje gevaar lopen. Deze baby's kunnen ademhalingsproblemen ondervinden wanneer ze in het autostoeltje zijn geplaatst. Wij raden u aan om voor het verlaten van het ziekenhuis uw arts te raadplegen of het verzorgingspersoneel in het ziekenhuis om te beoordelen wat voor uw kind het meest geschikte bevestigingssysteem is.

• Gebruik het autostoeltje niet voor kinderen zwaarder dan 13 kg of als de schouders van het kind uitsteken boven de sleuven van de ruggordels wanneer de rugleuning in de maximale positie staat. Het autostoeltje Cab 0+ is geschikt voor algemeen gebruik in auto's en is compatibel met de meeste, maar niet alle, autostoelen.

• Het gebruik van het autozitje Cab 0+ in de auto alleen of in combinatie met de Cab-basis mag alleen in voertuigen die uitgerust zijn met oprolbare 3-puntsgordels die zijn goedgekeurd volgens de UN/ECE-richtlijn N.16 of andere vergelijkbare richtlijnen. Controleer in de handleiding van de auto op welke plekken het autozitje geïnstalleerd mag worden. Neem in geval van twijfel direct contact op met de Producent of de bevoegde Winkelier.

• Het autozitje Cab 0+ niet meer gebruiken 7 jaar na de op het product aangegeven productiedatum. Door de natuurlijke slijtage van de materialen zou het niet meer aan de gestelde normen kunnen voldoen.

• Het autosysteem Cab Inglesina niet gebruiken als:

- als het betrokken was bij een ongeluk, hoe licht ook. Er kan onzichtbare schade zijn ontstaan. Het autosysteem dient voor het behoud van maximale veiligheid vervangen te worden.
- als het beschadigd is of als de handleiding of andere onderdelen ontbreken. Neem direct contact op met de erkende dealer of met de klantenservice van Inglesina.
- als het tweedehands is. Er kan uiterst gevaarlijke, structurele schade zijn ontstaan.

• Controleer de juiste bevestiging van alle onderdelen van het Cab Inglesina-autosysteem voor iedere rit en/of als het voertuig een onderhoudsbeurt heeft gehad of is schoongemaakt. Andere mensen kunnen het Cab Inglesina-autosysteem hebben verplaatst of losgemaakt en niet correct teruggeplaatst hebben zoals vermeld in de instructiehandleiding.

• Steek geen vinger in het mechanisme.

## VEILIGHEIDSGORDELS

• **LET OP!** Zet uw kind altijd vast met de veiligheidsgordels van het zitje (ook als u het zitje zelf draagt).

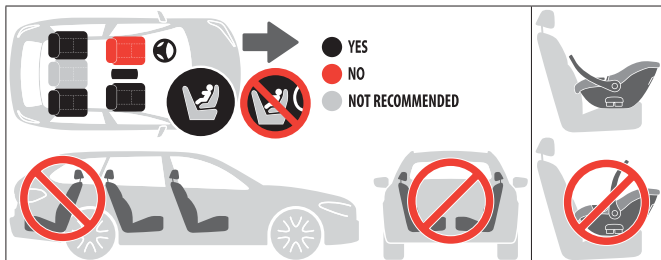
- Stel de positie van de rugleuning af op basis van de lengte van het kind zodat de ruggordels zich achter de schouders bevinden. Controleer altijd of de veiligheidsgordels zodanig zijn afgesteld dat ze nauw aansluiten op het lichaam van het kind.
- **WURGINGSGEVAAR!** Het kind kan gewurgd worden als de gordels te los zitten. Laat het kind nooit in het autostoeltje zitten als de gordels loszitten of losgemaakt zijn.
- De kleding van het kind mag niet interfereren met de veiligheidsgordels en de gespen.

## GBRUIK EN INSTALLATIE

**• EEN CORRECT GEBRUIK EN INSTALLATIE VAN HET AUTOSTOELTJE KAN EEN ZAAK ZIJN VAN LEVEN OF DOOD. HET AUTOSTOELTJE MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR DE MEEGELEVERDE INSTRUCTIES STRIKT OP TE VOLGEN. HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN DE INSTRUCTIES KAN ERNSTIGE GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.**

- Controleer voor de montage of het product en de onderdelen geen transportschade vertonen; is dat wel het geval, dan mag het product niet worden gebruikt en moet het buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- Voor de veiligheid van uw kind moeten voor gebruik alle plastic zakjes en verpakkingsonderdelen van het product worden verwijderd en buiten het bereik worden gehouden van kinderen en baby's.
- Gebruik het product niet als niet alle onderdelen correct zijn bevestigd en afgesteld.
- Gebruik het product niet met kapotte, beschadigde of ontbrekende delen.
- De montage, demontage en afstelling mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een volwassene. Zorg ervoor dat degene die het product gebruikt (babysitter, oma's en opa's enz.) op de hoogte zijn van de juiste werking ervan.
- Controleer voor en tijdens het gebruik of alle bevestigingsmechanismen van het autostoeltje met de autostoel/de basis/het frame correct zijn aangebracht.

## GBRUIK VAN HET AUTOZITJE CAB 0+ IN DE AUTO



- Gebruik het autostoeltje niet in andere posities of configuraties dan welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- De veiligheidsstandaard ECE 44/04 vervalt als er wijzigingen aan het autostoeltje worden aangebracht.
- Verwijder de genaaide labels of plaketiketten niet. Door deze etiketten te

verwijderen voldoet het product wellicht niet meer aan de wettelijke normen.

- Gebruik geen andere verkleiner dan die bij het product is meegeleverd en in ieder geval geen verkleiner die door de fabrikant niet goedgekeurd is voor de betreffende toepassingsgroep.

- Gebruik het autostoeltje niet zonder de stoffen bekleding of zonder de beschermingen van de ruggordels. Dergelijke onderdelen mogen niet worden vervangen door andere, niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen, aangezien ze onlosmakelijk deel uitmaken van het bevestigingssysteem en essentieel zijn voor de veiligheid van het stoeltje.

- Controleer of in het land van gebruik speciale wetgeving van kracht is inzake het gebruik van bevestigingssystemen voor kinderzitjes.

- **LEUK OP!** Plaats het Cab Inglesina-autosysteem **ALLEEN TEGEN DE RIJRICHTING IN**. Nooit op stoelen installeren die tegen de rijrichting van het voertuig in of dwars op de rijrichting geplaatst zijn.

- **GEVAAR!** Gebruik het autostoeltje Cab 0+ niet in autostoelen waarvan de frontale airbag is ingeschakeld.

- Zorg ervoor dat alle verstelbare leuningen verticaal gepositioneerd zijn zoals aangegeven door de fabrikant van de auto.

- Wanneer het autostoeltje Cab 0+ wordt gebruikt in combinatie met de Cab-basis dient u voor de installatie de betreffende aanwijzingen aandachtig door te lezen.

- Controleer of alle veiligheidsgordels waarmee het autostoeltje aan de autostoel is bevestigd, vastzitten en gespannen zijn. Controleer regelmatig de bevestigende werking van de gordels van het autostoeltje.

- Controleer of de gordels met de gespen niet gedraaid zijn en niet tussen de autodeur of tussen de bewegende delen van de stoel zitten.

- Controleer of de stijve onderdelen en de kunststof onderdelen van het autostoeltje zodanig zijn geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet vast kunnen komen te zitten in een beweegbare autostoel of een autoportier tijdens het dagelijkse gebruik van het voertuig.

- Gebruik geen andere riemgeleiders dan die op het autostoeltje en gebruik ze alleen in de aangegeven installatievolgorde.

- Leg geen voorwerpen of bagage los in de cabine liggen en zorg ervoor dat deze altijd goed vastzitten. Als zij losliggen, kunnen zij bij een ongeluk tot verwondingen leiden.

- Tijdens de reis moeten alle inzittenden hun veiligheidsgordel dragen conform de heersende wetgeving van het land van gebruik: in geval van een ongeluk kunnen ze, ondanks het juiste gebruik van het autostoeltje, per ongeluk letsel bij het kind veroorzaken.

- Haal het kind nooit uit het autostoeltje als de auto rijdt; stop indien nodig zo snel mogelijk op een veilige plaats.

- Het is verboden om het autostoeltje tijdens het rijden af te stellen. Stop indien nodig zo snel mogelijk op een veilige plaats.

- Houd het kind tijdens het rijden nooit in uw armen en laat hem niet zonder autostoeltje in de auto zitten.

- Laat het kind nooit onbewaakt in de auto achter.

- Als u uit de auto stapt, ook voor korte tijd, neem dan altijd uw kind mee.

- Zorg dat u zich altijd aan de kant van het trottoir bevindt als u het kind in het autostoeltje plaatst.

- Rijd voorzichtig en met aandacht: het autostoeltje is een efficiënt beschermingssysteem, maar dit alleen is niet voldoende om bij een ongeval ernstig letsel te voorkomen. Vergeet niet dat ook bij lage snelheid een ongeval zeer gevaarlijk

kan zijn voor alle inzittenden van de auto.

- Zorg dat het autostoeltje altijd aan de autostoel is bevestigd, ook als het kind er niet in zit.
- Het is raadzaam om de lichtste personen op de achterbank te laten zitten en de zwaarste personen op de voorstoelen van de auto.
- Als de auto in de volle zon staat, kan hij van binnen erg heet worden. Wij raden daarom aan het autostoeltje met een doek af te dekken wanneer het niet gebruikt wordt, om te voorkomen dat onderdelen van het stoeltje erg heet worden en een verbrandingsgevaar vormen voor de tere huid van het kind.
- Bij lange autoritten is het raadzaam regelmatig te pauzeren omdat het kind erg snel moe wordt.

## GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE CAB 0+ OP EEN INGLESINA-FRAME

NL

- Wanneer het autostoeltje Cab 0+ op het bijbehorende frame wordt gebruikt, voldoet hij ook aan de norm EN1888 en kan het dus ook als inzet in een reissysteem worden gebruikt.
- Als het autostoeltje als reissysteem wordt gebruikt, moet hij in de richting van de ouder worden gebruikt en alleen met het compatibele Inglesina-frame en controleer daarbij altijd de juiste bevestiging.
- Alleen te gebruiken met Inglesina-frames die hier specifiek voor zijn uitgerust en zijn voorzien van het Easy Clip bevestigingssysteem. Raadpleeg in geval van twijfel de website [inglesina.com](http://inglesina.com) of neem contact op met een erkende dealer of de klantenservice van Inglesina.
- Lees aandachtig de aanwijzingen over het gebruik van het frame of het modulaire systeem bij het bevestigen van het autostoeltje.
- Wanneer het autostoeltje op het frame wordt bevestigd of verwijderd terwijl het kind in het stoeltje zit, controleer dan of het kind correct is bevestigd met de veiligheidsgordels. Het is lastiger om de handelingen uit te voeren als het kind in het autostoeltje zit. Wees extra voorzichtig bij het installeren en/of verwijderen van het autostoeltje van het frame en controleer of het kind of de kleding niet verstrikt raken.
- Laat uw kind nooit onbewaakt achter.
- Controleer vóór het gebruik of het product helemaal geopend is en of alle blokkeer- en veiligheidsmechanismen correct ingeschakeld zijn.
- Houd kinderen uit de buurt wanneer u het product in- en uitklapt. Zo voorkomt u ongelukken.
- Dit product is niet geschikt als speelgoed voor kinderen.
- Gebruik steeds de veiligheidsgordels.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen van het autostoeltje correct zijn aangebracht.
- Deze kinderwagen/buggy is niet geschikt om ermee te lopen of te schaatsen.
- Plaats het product nooit nabij trappen of opstapjes.
- Uitsluitend op een horizontaal, stabiel en droog oppervlak gebruiken.
- Plaats het product niet op een helling wanneer het kind erin zit, ook niet als de rem is ingeschakeld. De remwerking is op steile hellingen beperkt.
- Loop niet op trappen of roltrappen terwijl het kind in het product zit.
- Voer geen handelingen voor de opening, sluiting of demontage van het product uit wanneer het kind in de kinderwagen/buggy zit.
- Let in elk geval heel goed op wanneer deze handelingen uitgevoerd worden en wanneer het kind zich in de buurt bevindt.
- Laat het kind niet in het product zitten tijdens het reizen met andere



## GEBRUIK VAN DE CAB 0+ ALS STOELTJE IN HUIS

- Het autozitje Cab 0+ voldoet ook aan de norm EN12790 en kan dus ook gebruikt worden als stoeltje in huis.

### OPGEPAST!

- Laat uw kind nooit onbewaakt achter.
- Het is gevaarlijk om dit wipstoeltje te gebruiken op verhoogde oppervlakken zoals tafels.
- Gebruik steeds de veiligheidsgordels.
- Dit wipstoeltje is niet geschikt voor langere slaaperiodes.
- Dit wipstoeltje vervangt niet een wieg of een bed. Wanneer het kind moet slapen is het beter om een geschikte wieg of bed te gebruiken.
- Gebruik het wipstoeltje niet wanneer het kind in staat is om zelfstandig in zittende houding te blijven.
- Gebruik het wipstoeltje niet als het kapotte, beschadigde of ontbrekende delen vertoont.
- **VALGEVAAR:** De bewegingen van het kind kunnen het product verplaatsen. Plaats het nooit op toonbanken, tafels, trappen, verhoogde oppervlakken of in de buurt van trappen. Gebruik het altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Gebruik het product **NOOIT** op een zacht oppervlak (bed, zitbank, kussen) aangezien het product kan kantelen en verstikking kan veroorzaken.

## GARANTIEVOORWAARDEN

- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt aangeboden.
- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont
- Deze garantie doet geen afbreuk aan de aan de consument verleende rechten in het kader van de nationale wetgeving, die kan variëren afhankelijk van het land waar het product is gekocht en waarvan de bepalingen, in geval van conflict, voorrang hebben ten aanzien van de inhoud van deze garantie.
- Indien het product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten vertoont die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens hetgeen beschreven in de handleiding, erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van de garantievoorwaarden gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
- De garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht en waar de aankoop bij een erkende verkoper is gedaan.
- De erkende garantie geldt voor de eerste eigenaar van het gekochte artikel.
- Onder garantie verstaat men gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricagefouten. Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht om naar eigen inzicht te beslissen of de garantie wordt toegepast door middel van reparatie of vervanging van het product.
- Om garantieservice te verkrijgen, dient u het serienummer van het product en

een kopie van het ontvangstbewijs afgegeven op het moment van aankoop van het product te overleggen en te controleren of op het ontvangstbewijs de datum van aankoop duidelijk leesbaar is weergegeven.

- Deze garantievorwaarden vervallen in de volgende gevallen:
  - het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan die uitdrukkelijk in de betreffende handleiding zijn vermeld.
  - het product wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de bepalingen in de handleiding.
  - het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra Die niet bevoegd en niet erkend zijn.
  - het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.
  - defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
  - het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
  - het product is, ook per ongeluk, door de eigenaar of derden beschadigd (bijvoorbeeld als het als bagage met luchtvervoer of op andere wijze wordt verzonden).
  - het product wordt naar de verkoper voor service verzonden, zonder de originele aankoopbon en/of zonder het serienummer of wanneer de datum van aankoop op de bon en/of het serienummer niet duidelijk leesbaar zijn.
- Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.
- Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.

## RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

- Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.
- Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

### **WAT TE DOEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST**

- Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet (het "Serial Number" is beschikbaar vanaf de Collectie 2010).

- Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventiewijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.
- De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: [inglesina.com](http://inglesina.com) - rubriek Garantie en Assistentie.

## ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

- Een autostoeltje kan afdrukken achterlaten op de autostoelen die te wijten zijn aan de noodzakelijke maatregelen voor een stevige bevestiging van het stoeltje conform de veiligheidsvoorschriften. Dit product is ontworpen om dit effect zo veel mogelijk te beperken. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele afdrukken door normaal gebruik van het autostoeltje.
- Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.
- Bewaar het product op een droge plek.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.
- Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.
- Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

## ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

- Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.
- Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.
- Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water



Niet strijken



Niet bleken



Niet droogreinen



Niet mechanisch drogen

Niet centrifugeren



Vlak drogen in de schaduw

- Droog de stoffen bekleding perfect voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.
- **LET OP!** De gordels en de gesp mogen niet worden gewassen, maar alleen worden gereinigd met een doek en een mild reinigingsmiddel.
- De correcte werking van de gesp is essentieel voor de veiligheid van uw kind. Wanneer de gesp niet goed werkt, is dit doorgaans te wijten aan opeengehoopt vuil of de aanwezigheid van vreemde voorwerpen.

# AANWIJZINGEN

## LIJST ONDERDELEN

---

### AUTOZITJE CAB 0+

#### fig. 1

- A** Draagbeugel
- B** Knoppen voor het verstellen van de draagbeugel
- C** Rode knop voor het losmaken van de riempjes
- D** Stoelverkleiner
- E** Zonnescherm
- F** Hoofdsteun
- G** Achterste riemgeleider
- H** Ontgrendelingshandel achter
- J** Stelhendel hoofdsteun en veiligheidsgordels
- K** Stelknop voor de veiligheidsgordels
- L** Opbergvak voor handleiding

### CAB-BASIS

#### fig. 2

#### VERSTELLEN VAN DE DRAAGBEUGEL

---

**fig. 3** Druk voor het verstellen van de draagbeugel van het zitje (**A**) tegelijkertijd op de twee knoppen (**B**) en draai ze op de gewenste stand. Let erop dat de twee knoppen (**B**) helemaal naar buiten komen als de beugel eenmaal in de gewenste positie staat.

- fig. 4** De draagbeugel van het zitje kan in 4 verschillende standen gezet worden.
- a) vervoer**
  - b) tussen in**
  - c) stabiel**
  - d) auto**

Draai voor "auto" de draagbeugel helemaal naar voren.

#### DE HOOFDSTEUN EN VEILIGHEIDSGORDELS AFSTELLEN

---

**fig. 5** Om de veiligheidsgordels losser te maken, gebruikt u de stelknop (**K**) en steekt u uw vinger in de sleuf in de zitting (**K1**) en trekt u de gordels tegelijkertijd in het autostoeltje.

**fig. 6** Ontgrendel de middengesp van de veiligheidsgordels met behulp van de rode knop (**C**) en plaats het kind in het autostoeltje terwijl de rug en benen in contact zijn met het stoeltje.

**fig. 7** De veiligheidsgordels en de hoofdsteun (**F**) kunnen samen gelijktijdig in 5 verschillende posities worden gezet en zo worden aangepast aan de groei van het kind.

Om de hoogte in te stellen gebruikt u de achterste stelhendel (**J**) en zet u de gordels en hoofdsteun omhoog of omlaag in de juiste positie, hetgeen wordt bevestigd door een klik.

**fig. 8** Leg de twee uiteinden (**C2**) op elkaar en steek ze in de gesp (**C1**) totdat u de KLIK van de vergrendeling hoort. Controleer of ze goed vast zitten door aan de

uiteinden van de riempjes te trekken.

**fig. 9** Trek om de riempjes strak te trekken over het lichaam van de baby aan het uiteinde bij knop (K2). Er moet een vinger tussen de riempjes en het lichaam van het kind passen. Zie **Fig. 5** om ze los te maken.

**fig. 10** Druk om de riempjes los te maken op de rode knop (C).

## STOELVERKLEINER

**fig. 11** Het zitje is uitgerust met een stoelverkleiner (D) die gebruikt kan worden voor baby's tot ongeveer 3 maanden oud.

## GEbruik VAN HET ZONNESCHERM

**fig. 12** Het zitje is uitgerust met een verstelbaar zonnescherm (E).

Om te bevestigen steekt u de uiteinden (E1) in de betreffende gleuven (E2) en brengt u de diverse haakjes (E3) rondom het frame aan.

**fig. 13** Om hem in te stellen, hoeft hij alleen maar op de gewenste positie gezet te worden.

**fig. 14** Trek het zonnescherm (E), van de constructie om hem te verwijderen.

**LET OP: het zonnescherm mag niet gebruikt worden om het zitje op te tillen: het risico bestaat dat hij los komt.**

## ZORG EN ONDERHOUD

Wij raden u aan om regelmatig de bekleding te verwijderen om het goed te kunnen onderhouden.

**fig. 15** Zet de draagbeugel (A) zo ver mogelijk naar achteren.

**fig. 16** Trek de bekleding van de hoofdsteun (F).

Haal de riempjes door de bekleding.

**fig. 17** Haal de bekleding uit het frame door de haakjes (V1) uit hun zitting los te maken.

**fig. 18** Haal de riempjes door de gleuven en verwijder daarop de gehele bekleding.

## IN DE AUTO INSTALLEREN ZONDER BASIS

Controleer of er niets op de autostoel ligt waardoor het autozitje Inglesina Cab 0+ niet correct geplaatst kan worden.

Controleer of de rugleuning rechtop staat en dat voor de stoel waar het zitje op moet staan **DE AIRBAG NIET INGESCHAKELD IS.**

Installeer het Inglesina autosysteem alleen **TEGEN DE RIJRICHTING IN.**

**fig. 19** Geleid het onderste deel (S1) van de veiligheidsgordel van de auto door de zijkanalen (G1) van het zitje.

**fig. 20** Maak de veiligheidsgordel van de auto op de juiste wijze vast.

**fig. 21** Zet de draagbeugel (A) zo ver mogelijk naar boven. Let op dat de twee knoppen (B) helemaal naar buiten steken als de beugel op zijn plek staat.

**fig. 22** Haal het diagonale segment (S2) van de veiligheidsgordel door de achterste riemgeleiders (G).

**LET OP: zorg ervoor dat de gordels goed strak staan en niet gedraaid zijn. Alleen op deze manier is het Cab Inglesina autosysteem correct bevestigd.**

Als de autostoel gebruikt wordt zonder de basis, adviseren wij om te controleren of de rode stippellijn op het pictogram (P1) op de zijkant van de autostoel, ongeveer evenwijdig loopt met de grond.

## CAB-BASIS

Plaats de Inglesina Cab-basis in de auto zoals aangegeven in de desbetreffende

handleiding.

**fig. 23** Het autozitje Inglesina Cab 0+ op de Inglesina Cab-basis alleen **TEGEN DE RIJRICHTING IN** installeren totdat u twee keer **KLIK** heeft gehoord.

**LET OP: zorg ervoor dat het zitje aan beide kanten goed vast zit. Controleer dit door hem op proberen te tillen.**

**fig. 24** Zet de beugel van het zitje (**A**) helemaal omhoog. Controleer of de twee knoppen (**B**) helemaal naar buiten steken als de beugel eenmaal in de gewenste positie staat.

**fig. 25** Haal het diagonale segment (**S2**) van de veiligheidsgordel door de achterste riemgeleiders (**G**).

**LET OP: zorg ervoor dat de gordels goed strak staan en niet gedraaid zijn. Alleen op deze manier is het Cab Inglesina autosysteem correct bevestigd.**

## **HET AUTOSTOELTJE CAB 0+ VAN DE CAB-BASIS VERWIJDEREN**

**fig. 26** Draai het handvat van het autostoeltje (**A**) in verticale positie. Nadat het diagonale segment van de veiligheidsgordel uit de achterste riemgeleiders (**G**) is verwijderd, gebruikt u de hendel van het autostoeltje (**H**) en tilt u het stoeltje gelijktijdig van de Inglesina Cab-basis door het handvat vast te pakken.

## **GEBRUIK MET HET EASY CLIP ONDERSTEL VAN INGLESINA**

Raadpleeg voor het juiste gebruik van de Easy Clip onderstellen van Inglesina de desbetreffende handleidingen.

**fig. 27** Open op de juiste wijze het onderstel volgens de desbetreffende handleiding. Til het autozitje Inglesina Cab 0+ aan de beugel op, plaats hem op het onderstel overeenkomstig de middelste pin. Zorg ervoor dat het onderstel op de rem staat en dat de reiswieg er niet op zit. Druk dan het zitje naar beneden totdat u twee keer **KLIK** heeft gehoord.

**LET OP: zorg er altijd voor dat het zitje goed vast zit voordat u gaat lopen.**

**fig. 28** Maak om het zitje te verwijderen de hendel (**H**) los en til hem tegelijkertijd aan de beugel omhoog.

## КАТЕГОРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### АВТОКРЕСЛО Cab 0+



#### Категория “УНИВЕРСАЛЬНАЯ”

- Автокресло Cab 0+ фиксируется в автомобиле трёхточечным ремнем безопасности.

### АВТОКРЕСЛО Cab 0+ + БАЗА Cab



#### Категория “УНИВЕРСАЛЬНАЯ”

- База Cab фиксируется трёхточечным ремнем безопасности и остаётся в машине в зафиксированном положении.
- Автокресло Cab 0+ устанавливается на базу Cab и фиксируется трёхточечным ремнем.
- Правильный порядок установки базы Cab в автомобиле смотрите в ее инструкции.

RU

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ЕСЛИ ВЫ ПРОИГНОРИРУЕТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПОД УГРОЗОЙ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ

# ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

**• ЭТО АВТОКРЕСЛО НЕ СМОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ЗАЩИТУ ОТ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВО ВСЕХ СИТУАЦИЯХ, ОДНКО ЕГО ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПОМОЧЬ УМЕНЬШИТЬ ИХ РИСК, В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗБЕЖАТЬ СМЕРТЕЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ.**

• Перед началом использования необходимо полностью прочитать и усвоить правила использования данного изделия. Обратите особое внимание на выделенные предупреждения. Всегда храните инструкцию по эксплуатации вместе с автокреслом; в передней части, под сиденьем, имеется специальное отделение, предназначенное для хранения настоящего руководства.

• **ВАЖНО:** автокресло Cab 0+ - это удерживающее устройство (группа 0+), классифицированное согласно требованиями стандарта ECE 44/04 для детей весом до 13 кг; при отдельном использовании или использовании с базой Cab автокресло классифицируется как УНИВЕРСАЛЬНОЕ удерживающее устройство.

• Недоношенные новорождённые: рождённые раньше 37-й недели беременности могут быть подвержены риску, находясь в автокресле. Такие новорождённые могут испытывать респираторные осложнения, находясь в сидячем положении в автокресле. Прежде чем покинуть больницу, рекомендуется обратиться к вашему врачу или персоналу больницы с целью получения консультации касательно состояния вашего ребенка и наиболее подходящей удерживающей системы.

• Не используйте автокресло для транспортировки ребёнка, если его вес превышает 13 кг или если плечи выступают за петли наплечных ремней при регулировке спинки на максимальную высоту. Детское автокресло Cab 0+ предназначено для использования в автомобилях и совместимо с большинством автомобильных кресел, но не со всеми.

• Автокресло Cab 0+ можно использовать самостоятельно или вместе с базой Cab только в том случае, если автомобиль оснащен трёхточечными ремнями безопасности с инерционной катушкой, сертифицированными в соответствии с требованиями стандарта UN/ECE № 16 или другим ему эквивалентным. Проверьте в инструкции автомобиля, в каких положениях можно устанавливать автокресло. В случае возникновения сомнений, сразу же свяжитесь с производителем или авторизованным продавцом.

• Не используйте базу Cab 0+ после 7 лет с даты ее выпуска; в связи с естественным процессом старения использованных материалов, по истечении этого срока база перестает соответствовать требованиям нормативов.

• Не используйте систему Cab Inglesina если:

- она была повреждена, даже незначительно. Повреждения могут быть незаметными. Для сохранения должного уровня безопасности замените повреждённую систему на новую.
- она повреждена, потерялась инструкция или отсутствуют какие-либо компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
- кресло было в употреблении. Оно могло претерпеть весьма опасные структурные повреждения.



- Всегда проверяйте компоненты системы Cab Inglesina на правильную фиксацию перед любой поездкой, после периодического контроля, технического обслуживания или мытья машины. Другие люди могли нарушить целостность или отцепить Cab Inglesina, забыв при этом правильно установить её на место в соответствии с указаниями инструкции.
- Не засовывайте пальцы ни в какие механизмы изделия.

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ!** Пристёгивать всегда ребёнка ремнями безопасности автокресла (даже во время ручного транспортирования).
- Отрегулируйте положение спинки в зависимости от роста ребенка, чтобы наплечные ремни находились за плечами. Следует всегда убедиться, что ремни безопасности отрегулированы таким образом, чтобы прилегать к телу ребёнка.
- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!** Если ремни натянуты очень слабо, ребёнок может задушить себя. Никогда не оставляйте ребёнка в автокресле, если ремни ослаблены или отстёгнуты.
- Одежда ребенка не должна мешать ремням безопасности или застёжкам.

RU

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

**ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА - МОГУТ СТАТЬ ВОПРОСОМ ЖИЗНИ ИЛИ СМЕРТИ. ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО ДОЛЖНО УСТАНОВЛИВАТЬСЯ СО СТРОГИМ СОБЛЮДЕНИЕМ ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ИНСТРУКЦИЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ, УГРОЖАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**

- Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был повреждён во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.
- Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
- Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
- Не используйте данное изделие, если имеются сломанные, поврежденные или утерянные части.
- Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няни, бабушки, дедушки и другие), знают, как правильно с ним обращаться.
- Проверьте, что все механизмы крепления автокресла к сиденью автомобиля/к базе/к шасси были вставлены правильно до и во время использования.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА CAB 0+ В АВТОМОБИЛЕ



• Не используйте автокресло в положениях или конфигурациях, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции по эксплуатации.

• Внесение изменений в детское автокресло аннулирует сертификацию UN ECE 44/04.

• Не удаляйте приклеенные и пришитые этикетки. Удаление этих этикеток может привести к несоответствию изделия требованиям законодательства.

• Не используйте эргономические подушки, отличающиеся от тех, которыми комплектуются изделие или не одобренные производителем для конкретной группы предназначения.

• Не пользуйтесь детским автокреслом без тканевой обивки и защиты наплечных ремней. Эти компоненты нельзя заменить на другие, не одобренные Производителем, поскольку они являются неотъемлемой частью удерживающей системы и имеют критическое значение для безопасности.

• Осведомитесь о действии в стране пребывания специального законодательства, регламентирующего использование удерживающих систем.

• **ВНИМАНИЕ!** Размещайте систему Cab Inglesina **ТОЛЬКО В ПОЛОЖЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**. Никогда не устанавливайте систему на сиденьях, расположенных в обратном или поперечном положении относительно обычного направления перемещения автомобиля.

• **ОПАСНОСТЬ!** Не используйте автокресло Cab 0+ на сиденьях автомобилей с активной передней подушкой безопасности.

• Убедитесь в том, что откидные сиденья заблокированы в вертикальном положении, как указано в инструкции производителя автомобиля.

• При использовании автокресла Cab 0+ в комбинации с базой Cab перед установкой внимательно прочитайте посвященные этой процедуре инструкции.

• Проверьте, что все ремни безопасности, обеспечивающие крепление автокресла к сиденью автомобиля, всегда застегнуты и натянuty. Периодически проверяйте эффективность удерживания ремней автокресла.

• Проверьте, чтобы ремни с пряжками не были скручены и не оказались защемлены между дверцами машины или подвижными частями сидений.

• Убедитесь, что твердые и пластиковые части детского автокресла расположены и установлены так, чтобы не препятствовать подвижным сиденьям или дверям автомобиля во время повседневного пользования автомобилем.

• Не используйте другие способы расположения ремней, отличающиеся от тех, которые указаны на детском автокресле и в инструкции по установке.

• Не оставляйте не закрепленных предметов или багажа в салоне и проверяйте, чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, не закреплённые

предметы могут вызвать телесные повреждения.

- Во время езды все пассажиры автомобиля должны пристегиваться ремнями безопасности в соответствии с требованиями, которые действуют в стране использования: в случае ДТП, несмотря на надлежащее использование детского автокресла, ребенок неизбежно может получить повреждения.
- Запрещается извлекать ребенка из детского автокресла, когда автомобиль находится в движении; в случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
- Запрещается выполнять какие-либо регулировки детского автокресла во время вождения. В случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
- Во время движения запрещается держать ребенка на руках; не позволяйте ребенку сесть за пределами детского автокресла.
- Никогда не оставляйте ребенка в машине без присмотра.
- Выходя из машины, даже на короткое время, всегда берите с собой своего ребенка.
- Убедитесь, что во время усаживания вашего ребенка в автокресло, вы находитесь со стороны тротуара.
- Практикуйте осторожный и внимательный стиль вождения: детское автокресло - это эффективное удерживающее средство, но самостоятельно оно не способно защитить от тяжелых травм в случае сильных столкновений. Помните, что даже на низких скоростях дорожные происшествия могут оказаться чрезвычайно опасными для всех пассажиров автомобиля.
- Автокресло должно быть всегда пристегнуто к сиденью, даже когда оно не занято ребёнком.
- Рекомендуются, чтобы пассажиры с меньшим весом путешествовали на задних сиденьях, а с большим весом передних сиденьях.
- Под прямым солнечным светом элементы салона автомобиля могут сильно нагреваться. Рекомендуется накрывать детское автокресло тканью, когда оно не используется, чтобы предотвратить перегрев его компонентов и повреждения деликатной кожи ребенка.
- В случае длительных путешествий, делайте частые привалы, так как ребенок очень быстро устает.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА CAB 0+ НА ШАССИ INGLESINA

- При использовании на специальном шасси автокресло Cab 0+ соответствует требованиям также стандарта EN1888, и может использоваться как прогулочный блок комплекта travel system.
- При использовании автокресла в качестве Travel System, используйте его повернутым к родителю и только на совместимом шасси Inglesina, проверяя правильность крепления.
- Используйте только со специально предназначенными шасси Inglesina, оснащенными креплением Easy Clip. В случае возникновения сомнений прочтите дополнительную информацию на веб-сайте [inglesina.com](http://inglesina.com), обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
- Внимательно прочтите инструкции по использованию шасси или модульной системы при необходимости установки на них автокресла.
- В том случае, если операции установки и снятия с шасси выполняются с ребенком в автокресле, убедитесь, что ребенок правильно пристегнут специальными ремнями безопасности. Выполнение операций с ребенком в

автокресле будет менее удобным. Во время установки и/или снятия автокресла внимательно следите за тем, чтобы ребёнок или его одежда не зацепились.

- Никогда не оставляйте малыша без присмотра.
- К использованию изделия приступайте только после того, как оно было полностью открыто, а все блокирующие и предохранительные приспособления правильно установлены.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи, открывайте и закрывайте коляску, когда ребенок находится вдали от вас.
- Не разрешать ребенку играть с этим изделием.
- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- Перед использованием проверьте, что все устройства крепления автокресла были правильно застегнуты.
- Нельзя бегать и кататься на коньках с коляской для новорожденных/прогулочной коляской.
- Никогда не ставьте изделие вблизи лестниц или ступенек.
- Пользуйтесь этим изделием только на горизонтальной, устойчивой и сухой поверхности.
- Не оставляйте изделие на наклонной поверхности, когда в нем находится ребенок, даже если включен тормоз. На сильных уклонах эффективность тормозов ограничена.
- Не поднимайтесь или не опускайтесь по эскалаторам с ребенком внутри автокресла.
- Не раскладываете, не складываете и не демонтируете изделие, если в нём находится малыш.
- Тем не менее, будьте предельно внимательны, если при выполнении этих действий ребёнок находится рядом с вами.
- Не оставляйте ребенка в автокресле во время поездок в других средствах общественного транспорта (напр., поезде, метро, автобусе, самолете и пр.).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ САВ 0+ В КАЧЕСТВЕ ДОМАШНЕГО КРЕСЛА

• Автокресло Cab 0+ отвечает также требованиям норматива EN12790, поэтому оно может использоваться в качестве детского шезлонга в домашних условиях.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не оставляйте малыша без присмотра.
- Опасно использовать этот шезлонг на приподнятых поверхностях, например, на столах.
- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- Этот шезлонг не предназначен для продолжительного сна.
- Этот шезлонг не заменяет колыбель или кроватку. Если ребенок нуждается в сне, рекомендуется использовать колыбель или кроватку
- Не используйте шезлонг, если ребенок в состоянии уже сидеть самостоятельно.
- Нельзя пользоваться шезлонгом, если в нем есть поломки, повреждения или отсутствуют какие-либо детали.
- **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ:** Из-за движений ребенка возможно перемещение изделия. Не ставьте изделие на столы, стойки, ступени, приподнятые поверхности и вблизи от лестниц. Всегда устанавливайте изделие на ровной, устойчивой и сухой поверхности.
- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ:** НИКОГДА не используйте изделие на мягких поверхностях (кровати, диване, подушке), поскольку оно может опрокинуться и привести к удушению ребенка.

- Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.
- Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей, признанных браком производства.
- Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.
- По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

## ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

RU

- Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.
- Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

## ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив “Паспортный номер” изделия, на которое подаётся заявка (“Паспортный номер” доступен, начиная с Коллекции 2010 года).
- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Любое детское автомобильное кресло может оставить отпечатки на сиденьях по причине мер, которые необходимо принимать для надежной установки кресла, согласно правил техники безопасности. Данное изделие спроектировано таким образом, чтобы максимально минимизировать этот эффект. Производитель не несет ответственность за появление возможных отпечатков в ходе нормального пользования детским автомобильным креслом.
- Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.
- Храните изделие в сухом помещении.
- Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей

может изменить цвет его некоторых материалов.

- Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.
- Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

- Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.
- Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.
- При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.



Стирайте вручную в холодной воде



Не утюжьте



Не применяйте отбеливателей



Не сдавайте в химчистку



Не отжимайте в центрифуге

Не отжимать в стиральной машине



Сушить на горизонтальной поверхности в тени

- Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается стирать ремни и застежку, они подлежат чистке с использованием только тряпки и деликатного чистящего средства.
- Правильность работы застежки имеет основополагающее значение для безопасности вашего ребенка. Вероятные неполадки в работе застежки, как правило, являются следствием накопления грязи и попадания посторонних предметов.

# ИНСТРУКЦИИ

## СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

### АВТОКРЕСЛО САВ 0+

#### рис. 1

- A** Ручка
- B** Кнопки регулировки ручки
- C** Красная кнопка разблокировки ремней
- D** Подушечка-подголовник
- E** Солнцезащитный капор
- F** Подголовник
- G** Задние направляющие ремней
- H** Задний рычаг отцепки
- J** Рычаг регулировки подголовника и ремней безопасности
- K** Кнопка регулировки ремней безопасности
- L** Отделение для руководства с инструкциями

### БАЗА САВ

#### рис. 2

### РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ

**рис. 3** Нажмите одновременно на две кнопки (**B**) для регулировки необходимого положения ручки автокресла (**A**). После установки ручки в положении, проверьте, чтобы две кнопки (**B**) были полностью отжаты.

**рис. 4** Ручку автокресла можно отрегулировать на 4 различных положения:

- a) для транспортировки**
- b) промежуточное**
- c) устойчивое**
- d) для автомобиля**

Чтобы установить положение «для автомобиля», поверните ручку вперед до конечного положения.

### РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА И РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**рис. 5** Чтобы ослабить ремни безопасности, нажмите на кнопку регулировки (**K**), вставив палец в отверстие на сиденье (**K1**), и одновременно потяните ремни внутри автокресла.

**рис. 6** Расстегните центральную застёжку ремней безопасности нажатием на красную кнопку (**C**), усадите ребёнка так, чтобы его спина и ноги полностью контактировали с сиденьем.

**рис. 7** Ремни безопасности и подголовник (**F**) регулируются одновременно в 5 положениях для возможности адаптации по мере роста ребенка.

Чтобы отрегулировать высоту, воспользуйтесь задним рычагом регулировки (**J**) и одновременно поднимите или опустите подголовник до правильного положения, обозначенного характерным щелчком.

**рис. 8** Наложите два конца (**C2**) один на другой и вденьте их в пряжку (**C1**), при этом вы должны услышать ЩЕЛЧОК блокировки. Проверьте правильное закрытие, потянув за концы ремней.

**рис. 9** Потяните концы ремней на регуляторе (**K2**) так, чтобы ремни плотно облегли тело ребенка. Между ремнём и телом малыша не должен проходить палец. Как ослабить ремни, смотрите на **Рис. 5**.

**рис. 10** Чтобы освободить ремни, нажмите на красную кнопку (**C**).

## ПОДУШЕЧКА-ПОДГОЛОВНИК

**рис. 11** Автокресло оснащено подушкой-подголовником (**D**), которая применяется для детей до 3-месячного возраста.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛНЦЕЗАЩИТНОГО КАПОРА

**рис. 12** Автокресло оснащено регулируемым солнцезащитным капором (**E**). Чтобы установить его, вставьте концы (**E1**) в специальные отверстия (**E2**), и закрепите несколько фиксаторов (**E3**) вокруг корпуса.

**рис. 13** Для регулировки капора достаточно установить его в необходимое положение.

**рис. 14** Чтобы снять солнцезащитный капор (**E**), выньте его решительным движением из кресла.

**ВНИМАНИЕ: нельзя поднимать автокресло за солнцезащитный капор: он может отцепиться.**

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуется периодически снимать обшивку для обслуживания.

**рис. 15** Отведите ручку (**A**) назад до упорного положения.

**рис. 16** Снимите обивку с подголовника (**F**).

Снимите защитные механизмы с ремней.

**рис. 17** Снимите обивку с корпуса, высвободив фиксаторы (**V1**) из своих гнезд.

**рис. 18** Выньте ремни из отверстий и снимите обшивку целиком.

## УСТАНОВКА В МАШИНЕ БЕЗ БАЗЫ

Проверьте, чтобы на сидении автомобиля не было предметов, которые могли бы затруднить правильную установку автокресла Inglesina Cab 0+.

Проверьте, чтобы сидение автомобиля не было оснащено **БОКОВОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**, а его спинка была в вертикальном положении.

Устанавливайте систему Inglesina исключительно в **ПОЛОЖЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**.

**рис. 19** Пропустите через боковые гнезда (**S1**) нижний сегмент (**G1**) ремня безопасности машины.

**рис. 20** Правильно пристегните ремень безопасности автомобиля.

**рис. 21** Поверните вперед ручку (**A**) до конечного положения. Установив ручку в положении, проверьте, чтобы две кнопки (**B**) были полностью отжаты.

**рис. 22** Пропустите диагональный сегмент (**S2**) ремня безопасности автомобиля через задние направляющие (**G**).

**ВНИМАНИЕ: проверьте, чтобы ремни были хорошо натянутыми и не скрученными. Только так гарантируется отличное крепление системы Cab Inglesina.**

Если автокресло используется без базы, рекомендуется убедиться, что красная пунктирная линия на пиктограмме (**P1**), расположенной на боковой части автокресла, приблизительно параллельна земле.

## БАЗА САВ

Установите базу Inglesina Cab в автомобиле, соблюдая указания из



соответствующей инструкции.

**рис. 23** Установите автокресло Inglesina Cab 0+ на базе Inglesina Cab исключительно в положении, **ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**, при этом вы должны услышать ЩЕЛЧОК фиксации с обеих сторон автокресла.

**ВНИМАНИЕ: приподнимите сиденье, чтобы проверить его правильную фиксацию с обеих сторон.**

**рис. 24** Поверните вперед ручку (A) до конечного положения. Установив ручку в положении, проверьте, чтобы две кнопки (B) были полностью отжаты.

**рис. 25** Пропустите диагональный сегмент (S2) ремня безопасности автомобиля через задние направляющие (G).

**ВНИМАНИЕ: проверьте, чтобы ремни были хорошо натянутыми и не скрученными. Только так гарантируется отличное крепление системы Cab Inglesina.**

### **СНЯТИЕ АВТОКРЕСЛА САВ 0+ С БАЗЫ САВ**

**рис. 26** Поверните ручку автокресла (A) в вертикальное положение. Вынув диагональный сегмент ремня безопасности из задних направляющих (G), воздействуйте на рычаг автокресла (H) и одновременно поднимите автокресло из базы Inglesina Cab, удерживая его за ручку.

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ШАССИ EASY CLIP INGLESINA**

Смотрите в соответствующих инструкциях, как правильно использовать автокресла на шасси Easy Clip Inglesina.

**рис. 27** Правильно откройте шасси, выполняя соответствующие указания из инструкции. Возьмите автокресло Inglesina Cab 0+ за ручку и установите его на уровне центрального штифта; убедитесь в том, что на шасси нет люльки или прогулочного сиденья и оно правильно стоит на тормозе. Надавите на автокресло так, чтобы послышался ЩЕЛЧОК фиксации с обеих сторон.

**ВНИМАНИЕ: до начала использования автокресла всегда проверяйте, чтобы оно было правильно зафиксировано на шасси.**

**рис. 28** При помощи заднего рычага (H) отцепите автокресло, поднимая его за ручку.

## KATEGORIE STOSOWANIA

### FOTELIK SAMOCHODOWY Cab 0+



#### Kategoria "UNIWERSALNA"

- Fotelik samochodowy Cab 0+ zostaje umocowany w samochodzie 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.

### FOTELIK SAMOCHODOWY Cab 0+ + BAZA Cab



#### Kategoria "UNIWERSALNA"

- Baza Cab zostaje umocowana 3-punktowym pasem bezpieczeństwa i pozostanie w samochodzie.
- Fotelik samochodowy Cab 0+ montuje się do bazy Cab i zostaje umocowany 3-punktowym pasem bezpieczeństwa.
- Konsultować podręcznik instrukcji bazy Cab do poprawnej sekwencji instalowania w samochodzie.

PL

## OSTRZEŻENIA



PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OGRANICZYĆ BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.

JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRÓCIĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU.

**• NINIEJSZY FOTELIK NIE JEST W STANIE ZAGWARANTOWAĆ OCHRONY OD URAZÓW WE WSZYSTKICH SYTUACJACH, LECZ JEGO WŁAŚCIWE STOSOWANIE MOŻE POMÓC ZMNIJSZYĆ ICH RYZYKO, WŁĄCZNIE Z UNIKNIĘCIEM ŚMIERCI.**

• Przeczytać dokładnie i zrozumieć instrukcje obsługi produktu przed użyciem go. Należy zwrócić szczególną uwagę na wskazane ostrzeżenia. Przechowywać zawsze instrukcję obsługi wraz z fotelikiem; w przedniej części pod siedzeniem znajduje się odpowiednia kieszeń, w której należy umieścić niniejszą instrukcję.

• **WAŻNE:** fotelik samochodowy Cab 0+ jest to urządzenie zabezpieczające (grupa 0+) posiadające homologację zgodną z regulaminem EKG 44/04, przeznaczone dla dzieci o wadze do 13 kg; jeśli używany jest sam lub z bazą Cab, klasyfikowany jest jako urządzenie zabezpieczające typu UNIWERSALNEGO.

• Dzieci przedwcześnie urodzone: dzieci urodzone przed 37 tygodniem ciąży przewożone w foteliku samochodowym mogą być zagrożone. Podczas siedzenia w foteliku samochodowym takie niemowlęta mogą mieć trudności z oddychaniem. Należy się skontaktować z lekarzem rodzinnym lub personelem szpitala, aby przed opuszczeniem szpitala mogli oni ocenić Państwa dziecko i zalecić najbardziej odpowiedni system zabezpieczający.

• Nie używać fotelika samochodowego w przypadku dzieci o wadze powyżej 13 kg lub jeśli ramiona wykraczają poza otwory pasów grzbietowych, gdy oparcie ustawione jest w położeniu maksymalnego odchylenia. Fotelik samochodowy Cab 0+ dostosowany jest do ogólnego użytku w pojazdach i jest kompatybilny z większością, ale nie ze wszystkimi siedzeniami samochodowymi.

• Używanie w samochodzie fotelika samochodowego Cab 0+ samego lub w połączeniu z bazą Cab jest przewidziane jedynie na pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa ze związaczem, homologowane na podstawie regulaminu UN/ECE N.16 lub innych standardów równoważnych. Kontrolować w podręczniku samochodu w jakich pozycjach można instalować fotelik. W przypadku wątpliwości, kontaktować natychmiast Producenta lub autoryzowanego Sprzedawcę.

• Nie używać fotelika samochodowego Cab 0+ po 7 latach od daty produkcji wskazanej na produkcie; z powodu naturalnego starzenia się materiałów mógłby nie być już zgodny z przepisami normy.

• Nie używać systemu samochodowego Cab Inglesina, jeżeli:

- uległ wypadkowi, także lekkiemu. Mógłby ponieść niewidoczne uszkodzenia. System samochodowy musi być wymieniony na nowy, aby zachować poziom bezpieczeństwa.
- jest uszkodzony, pozbawiony instrukcji użytkowania lub niektórych komponentów. Skontaktować się natychmiast z autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- był on używany. Mógł on uprzednio ulec bardzo niebezpiecznym uszkodzeniom konstrukcji.

• Sprawdzić poprawne zamontowanie wszystkich komponentów systemu samochodowego Cab Inglesina przed każdą podróżą i/lub gdy pojazd był poddany okresowym kontrolom, konserwacjom, czyszczeniu. Inne osoby mogłyby naruszyć i/ lub rozmontować system samochodowy Cab Inglesina i nie ustawić go poprawnie zgodnie ze wskazaniami instrukcji.

• Unikać wkładania palców w mechanizmy.

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA!** Zawsze przypinać dziecko pasami bezpieczeństwa fotelika (również w czasie transportowania w ręku).
- Wyregulować pozycję oparcia w zależności od wzrostu dziecka, tak aby pasy grzbietowe znajdowały się za ramionami. Upewnić się zawsze, czy pasy bezpieczeństwa są wyregulowane tak, aby przylegały do ciała dziecka.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Dziecko może udusić się, jeśli pasy są zbyt luźne. Nigdy nie zostawiać dziecka w foteliku, jeśli pasy są poluzowane lub rozpięte.
- Ubrania dziecka nie mogą ocierać się o pasy bezpieczeństwa i sprzączki.

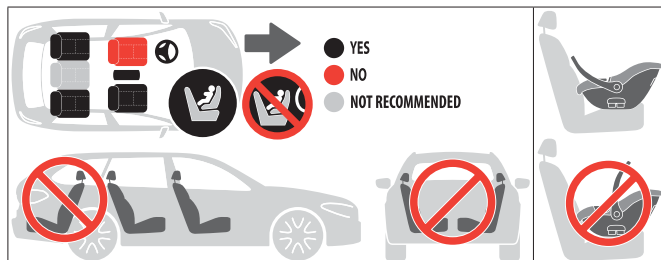
## UŻYCI I INSTALACJA

**• PRAWIDŁOWE UŻYWANIE I INSTALACJA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO MOŻE BYĆ KWESTIĄ ŻYCIA LUB ŚMIERCI. FOTELIK NALEŻY ZAINSTALOWAĆ, POSTĘPUJĄC ŚCIŚLE ZGODNIE Z PRZEKAZANYMI INSTRUKCJAMI. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE KONSEKWENCJE DLA BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO DZIECKA.**

PL

- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed użytkowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe worki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.
- Nie używać produktu, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Sprawdzać, czy wszystkie mechanizmy mocowania fotelika samochodowego do siedzenia samochodu/do bazy/do stelaża są prawidłowo włożone przed i w trakcie użytkowania.

## UŻYWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO CAB 0+ W SAMOCHODZIE



- Nie używać fotelika samochodowego w położeniach lub konfiguracjach innych od tych, które wskazano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Homologacja UNECE 44/04 zostanie unieważniona, jeżeli w foteliku samochodowym zostaną wprowadzone jakiegokolwiek zmiany.
- Nie usuwać etykiet samoprzylepnych i przyszywanych. Usunięcie tego typu etykiet może sprawić, że produkt nie będzie zgodny z przepisami prawnymi.
- Nie należy używać adapterów innych niż dostarczone z produktem ani nie zatwierdzonych przez producenta dla określonej grupy zastosowań.
- Nie używać fotelika samochodowego bez poszycia z tkaniny i zabezpieczeń pasów grzbietowych. Elementy te nie mogą być wymieniane na inne, niezatwierdzone przez producenta, ponieważ stanowią one integralną częścią systemu ochronnego i są niezbędne, jeśli chodzi o zapewnienie bezpieczeństwa.
- Należy sprawdzić, czy w kraju, w którym znajduje się użytkownik, obowiązują specyficzne przepisy dotyczące stosowania systemów ochronnych.
- **UWAGA!** Ustawić system samochodowy Cab Inglesina **TYLKO W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**. Nie instalować nigdy na siedzeniach zwróconych w kierunku odwrotnym lub ukośnym do zwykłego kierunku jazdy pojazdu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie używać fotelika samochodowego Cab 0+ na siedzeniach samochodu, które mają aktywną przednią poduszkę powietrzną.
- Upewnić się, czy siedzenia odchylane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniami konstruktora samochodu.
- Gdy używa się fotelika samochodowego Cab 0+ w połączeniu z bazą Cab, przed instalacją należy uważnie przeczytać odpowiednie instrukcje.
- Sprawdzać, czy wszystkie pasy bezpieczeństwa, które mocują fotelik samochodowy do siedzenia samochodu, są zawsze zapięte i naprężone. Sprawdzać okresowo skuteczność mocowania pasów fotelika samochodowego.
- Sprawdzić, czy pasy ze sprzączkami nie są skręcone i nie są przytrzaśnięte drzwiczkami samochodu lub ruchomymi częściami siedzeń.
- Sprawdzić, czy części sztywne i plastikowe fotelika samochodowego są usytuowane i zamontowane w taki sposób, aby nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
- Nie stosować konfiguracji pasa innych niż te, które wskazano na foteliku samochodowym oraz w instrukcji montażu.
- Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszczęśliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie.
- Podczas podróży wszyscy pasażerowie pojazdu muszą zapinać pasy bezpieczeństwa zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika: w razie wypadku, pomimo prawidłowego użycia fotelika samochodowego, pasażerowie mogą niechcący spowodować obrażenia dziecka.
- Nie wyjmować nigdy dziecka z fotelika samochodowego, gdy pojazd jest w ruchu; w razie konieczności należy zatrzymać jak najszybciej samochód w bezpiecznym miejscu.
- Zabrania się wykonywania jakichkolwiek regulacji fotelika samochodowego podczas jazdy. W razie konieczności należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Podczas jazdy nie należy nigdy trzymać dziecka w ramionach i nie pozwalać mu usiąść poza fotelikiem samochodowym.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.

- Gdy wychodzi się z samochodu, nawet na krótki czas, należy zawsze zabrać swoje dziecko ze sobą.
- Zawsze usadawiać dziecko w foteliku samochodowym po stronie samochodu, po której nie poruszają się inne pojazdy.
- Prowadzić samochód ostrożnie i w sposób właściwy: fotelik samochodowy jest skutecznym urządzeniem zabezpieczającym, ale sam w sobie nie wystarczy, aby uniknąć poważnych obrażeń w razie gwałtownych zderzeń. Zawsze należy pamiętać, że nawet przy niskiej prędkości wypadki mogą być bardzo niebezpieczne dla wszystkich pasażerów pojazdu.
- Pozostawiać fotelik samochodowy zawsze zamocowany do siedzenia, nawet wtedy, gdy nie jest zajmowany przez dziecko.
- Zaleca się, aby pasażerowie o mniejszej wadze podróżowali na tylnych siedzeniach, a ciężsi na przednich siedzeniach samochodu.
- Wnętrze samochodu może stać się bardzo gorące, jeśli samochód wystawiony jest na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Dlatego zaleca się przykrycie fotelika samochodowego, gdy nie jest on używany, odpowiednim pokrowcem, aby uniemożliwić nagrzanym komponentom zranienie delikatnej skóry dziecka.
- W czasie długich podróży należy często urządzać postoje, gdyż dziecko bardzo łatwo się męczy.

## UŻYCIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO CAB 0+ NA STELAŻU INGLESINA

- Fotelik samochodowy Cab 0+, gdy używany jest na odpowiednim stelażu, jest również zgodny z normą EN1888 i może być stosowany jako system zabezpieczający na czas podróży.
- Gdy używa się fotelika jako systemu podróznego, należy używać go w pozycji zwróconej w stronę rodzica, tylko z kompatybilnymi stelażami Inglesina, sprawdzając zawsze, czy zamocowany jest prawidłowo.
- Używać tylko ze specjalnie przystosowanymi stelażami Inglesina wyposażonymi w sprzączkę Easy Clip. W razie wątpliwości należy wejść na stronę [inglesina.com](http://inglesina.com) lub zwrócić się do Autoryzowanego sprzedawcy lub do Biura Obsługi Klientów firmy Inglesina.
- Przeczytać uważnie instrukcje dotyczące używania stelaża lub systemu modułowego, gdy zamierza się zamocować fotelik samochodowy.
- Gdy czynności mocowania na stelażu i zdejmowania z niego wykonywane są z dzieckiem w foteliku samochodowym należy się upewnić, że dziecko jest prawidłowo zabezpieczone odpowiednimi pasami bezpieczeństwa. Czynności wykonywane bez dziecka w foteliku samochodowym będą sprawniejsze. Zachować maksymalną ostrożność podczas instalowania i/lub wyjmowania fotelika samochodowego ze stelaża, sprawdzając, czy dziecko lub jego ubrania nie pozostają uwięzione.
- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Przed użyciem, upewnić się, że produkt jest całkowicie otwarty oraz, że wszystkie systemy blokujące i zamykające są prawidłowo założone.
- Aby uniknąć wypadków, podczas zamykania i otwierania produktu, dzieci muszą być trzymane z daleka.
- Nie pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
- Zapiąć zawsze dziecko pasami bezpieczeństwa.
- Przed użyciem sprawdzić, czy urządzenia do mocowania fotelika samochodowego są prawidłowo zamocowane.
- Ta spacerówka/wózek nie jest przeznaczona do użycia podczas biegania lub jeżdżenia na rolkach.

- Nigdy nie umieszczać produktu w pobliżu schodów lub stopni.
- Należy stosować wyłącznie na powierzchni poziomej, stabilnej i suchej.
- Nie należy pozostawiać produktu na podłożu nachylonym, gdy dziecko znajduje się w samochodzie, nawet jeżeli włączony jest hamulec postojowy. Skuteczność hamulców jest ograniczona, gdy wzniesienie jest strome.
- Nie wchodzić ani nie schodzić po schodach ruchomych z dzieckiem w produkcie.
- Nie otwierać, zamykać oraz nie demontować produktu z dzieckiem w środku.
- Zwrócić szczególną uwagę podczas wykonywania takich czynności, gdy dziecko jest w pobliżu.
- Nie pozostawiać dziecka w produkcie podczas podróży innymi środkami transportu publicznego (np. pociągiem, metrem, autobusem, samolotem itd.).

## UŻYWANIE CAB 0+ JAKO FOTELIKA DO UŻYTKU DOMOWEGO

- Fotelik samochodowy Cab 0+ jest także zgodny z normą EN12790, a więc może być używany jako leżaczek do użytku domowego.

### UWAGA!

- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Niebezpieczne jest korzystanie z tego leżaczka na powierzchniach podwyższonych, na przykład stołach.
- Zapiąć zawsze dziecko pasami bezpieczeństwa.
- Leżaczek ten nie jest zaprojektowany do długotrwałych okresów snu.
- Leżaczek ten nie zastępuje kołyski ani łóżeczka. Jeśli dziecko robi się senne, lepiej jest użyć odpowiedniej kołyski lub łóżeczka.
- Nie korzystać z leżaczka, jeśli dziecko potrafi już samodzielnie siedzieć.
- Nie używać leżaczka, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU:** Ruchy dziecka mogą spowodować przesunięcie produktu. Nie umieszczać go nigdy na stołach, biurkach, stopniach, powierzchniach podwyższonych lub w pobliżu schodów. Używać zawsze na powierzchni płaskiej, stabilnej i suchej.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Nie używać **NIGDY** na powierzchni miękkiej (łóżko, sofa, poduszka), ponieważ produkt ten mógłby się przewrócić i spowodować uduszenie.

## WARUNKI GWARANCJI

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.
- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.
- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcie zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej

instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesiące od daty zakupu produktu.

- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakup dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.
- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydanego podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na nim data nabycia produktu.
- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
  - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
  - produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
  - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
  - produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/ lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
  - wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzaniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
  - produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
  - produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
  - produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/ lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadek po przypadku.

## CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŹNY

- Aby zapewnić doskonale i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.



- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

## CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia ("Serial Number" dostępny jest od Kolekcji 2010).
- Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić dalszych wskazówek.
- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: [inglesina.com](http://inglesina.com) w części Gwarancja i Serwis.

## ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdów; są one efektem środków niezbędnych, aby skutecznie zainstalować fotelik zgodnie z normami bezpieczeństwa. Produkt ten opracowano tak, aby możliwie jak najbardziej zminimalizować tego typu zjawiska. Producent nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za wszelkie ewentualne odciski na siedzeniach wynikające z normalnego użytkowania fotelika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcje.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

- Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.
- Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szczotką do ubrań.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania pokrycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie prasować



Nie wybielać



Nie prać na sucho



Nie suszyć mechanicznie

Nie odwirowywać



Suszyć na płasko w cieniu

- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć pokrycie z tkaniny.
- **UWAGA!** Pasy i klamra nigdy nie powinny być myte, lecz jedynie czyszczone ścierką z łagodnym detergentem.
- Prawidłowe działanie klamry ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa dziecka. Wszelkie ewentualne usterki klamry są zwykle spowodowane przez nagromadzenie na nich nieczyszczeń lub ciał obcych.

# INSTRUKCJE

## SPIS KOMPONENTÓW

### FOTELIK SAMOCHODOWY CAB 0+

rys. 1

- A Rączka
- B Przyciski regulacji rączki
- C Przycisk czerwony odblokowania pasów
- D Poduszka redukcyjna
- E Daszek przeciwsłoneczny
- F Zagłówek
- G Prowadnica pasów tylnych
- H Dźwignia tylna odłączenia
- J Dźwignia regulacji zagłówek i pasów bezpieczeństwa
- K Przycisk regulacji pasów bezpieczeństwa
- L Kieszeń na instrukcję

### BAZA CAB

rys. 2

### REGULACJA RĄCZKI

**rys. 3** Aby regulować rączkę fotelika (A), przycisnąć jednocześnie dwa przyciski (B) i obrócić ją w żądaną pozycję. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (B) wyszły kompletnie na zewnątrz.

**rys. 4** Rączka fotelika może być regulowana w 4 różne pozycje:

- a) transport
- b) pośrednia
- c) stabilność
- d) samochód

Aby uzyskać konfigurację "samochód", obrócić rączkę w pozycje najbardziej wysuniętą.

### REGULACJA ZAGŁÓWKA I PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

**rys. 5** Aby poluzować pasy bezpieczeństwa, należy nacisnąć na przycisk regulacji (K), wsuwając palec w otwór w siedzisku (K1) i równocześnie ciągnąc pasy do wnętrza fotelika.

**rys. 6** Odblokować klamrę środkową pasów bezpieczeństwa, naciskając czerwony przycisk (C) i położyć dziecko w foteliku tak, aby plecy i nogi przylegały całkowicie do siedziska.

**rys. 7** Pasy bezpieczeństwa i zagłówek (F) można wyregulować jednocześnie w 5 pozycjach, aby dostosować je do wzrostu dziecka.

Aby wyregulować wysokość, należy nacisnąć dźwignię regulacji tylnej (J) równocześnie podnieść lub obniżyć ją do właściwej pozycji do momentu usłyszenia kliknięcia.

**rys. 8** Złożyć dwie końcówki (C2) i włożyć je w klamrę (C1) aż do usłyszenia KLIK zablokowania. Sprawdzić poprawne zamknięcie pociągając końcówki pasów.

**rys. 9** Umieścić pasy, tak aby przylegały do ciała dziecka, pociągając ich końcówkę na regulatorze (K2). Nie powinna istnieć możliwość przesunięcia palca między pasami i ciałem dziecka. Do ich poluzowania, patrz **Rys. 5**.

**rys. 10** Do zwolnienia pasów, przycisnąć czerwony przycisk (C).

## **PODUSZKA REDUKCYJNA**

**rys. 11** Fotelik jest wyposażony w poduszkę redukcyjną (D) stosowaną dla dzieci do około 3 miesięcy życia.

## **UŻYWANIE DASZKA PRZECIWSŁONECZNEGO**

**rys. 12** Fotelik jest wyposażony w regulowany daszek przeciwsłoneczny (E). Aby ją zamocować, należy włożyć końcówkę (E1) w odpowiednią szczelinę (E2) a następnie zamocować poszczególne zaczepy (E3) wokół konstrukcji.

**rys. 13** Aby go wyregulować wystarczy ustawić go w żądanej pozycji.

**rys. 14** Aby zdjąć daszek przeciwsłoneczny (E), wyciągnąć go energicznie ze struktury.

**UWAGA: daszek przeciwsłoneczny nie może być używany do podnoszenia fotelika: niebezpieczeństwo oderwania.**

## **PIELĘGNACJA I KONSERWACJA**

Zaleca się zdejmować okresowo tapicerkę do jej poprawnej konserwacji.

**rys. 15** Ustawić rączkę (A) w pozycji najbardziej cofniętej.

**rys. 16** Zdjąć poszycie z zagłówka (F).

Wyciągnąć ochraniacze z pasów.

**rys. 17** Zdjąć poszycie z konstrukcji, odłączając zaczepy (V1) od ich gniazd.

**rys. 18** Wyciągnąć pasy ze swoich zaczepów i następnie zdjąć całą tapicerkę.

## **INSTALOWANIE W SAMOCHODZIE BEZ BAZY**

Sprawdzić, czy na siedzeniu samochodowym nie ma przedmiotów, które mogą uniemożliwić poprawne oparcie fotelika samochodowego Inglesina Cab 0+.

Sprawdzić, czy oparcie jest w pozycji pionowej i czy siedzenie, gdzie ma się zamiar zainstalować fotelik **NIE JEST WYPOSAŻONE W PRZEDNI AIRBAG**.

Zainstalować system samochodowy Inglesina wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**.

**rys. 19** Przeciągnąć dolny odcinek (S1) samochodowego pasa bezpieczeństwa, poprzez boczne zaczepy (G1).

**rys. 20** Zapiąć poprawnie samochodowy pas bezpieczeństwa.

**rys. 21** Obrócić rączkę (A) w pozycję jak najbardziej wysuniętą. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (B) wyszły kompletnie na zewnątrz.

**rys. 22** Przełożyć odcinek ukośny (S2) pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnice tylne (G).

**UWAGA: upewnić się, czy pasy są dobrze napięte i nie są skręcone. Tylko w ten sposób uzyska się doskonale zamontowanie systemu samochodowego Cab Inglesina.**

Gdy fotelik jest używany bez bazy, zaleca się sprawdzić, czy czerwona przerywana linia widoczna na piktogramie (P1) na boku fotelika jest mniej więcej równoległa

względem podłoża.

## **BAZA CAB**

Zainstalować w samochodzie bazę Inglesina Cab konsultując odnoszący się podręcznik.

**rys. 23** Zainstalować fotelik samochodowy Inglesina Cab 0+ na bazie Inglesina Cab wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**, aż do usłyszenia obu KLK wykonanego zamontowania.

**UWAGA: upewnić się, czy fotelik jest poprawnie zamontowany z obu boków próbując podnieść go.**

**rys. 24** Obrócić rączkę fotelika (**A**) w pozycję najbardziej wysuniętą. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (**B**) wyszły kompletnie na zewnątrz.

**rys. 25** Przełożyć odcinek ukośny (**S2**) pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnice tylne (**G**).

**UWAGA: upewnić się, czy pasy są dobrze napięte i nie są skręcone. Tylko w ten sposób uzyska się doskonałe zamontowanie systemu samochodowego Cab Inglesina.**

## **WYJMOVANIE FOTELIKA CAB 0+ Z BAZY CAB**

PL

**rys. 26** Obrócić uchwyt fotelika (**A**) w pozycję pionową. Po wyjęciu ukośnego odcinka pasa bezpieczeństwa samochodu z prowadnic tylnych (**G**) nacisnąć na dźwignię fotelika (**H**) i równocześnie podnieść go poza bazę Inglesina Cab, trzymając za uchwyt.

## **UŻYWANIE ZE STELAŻAMI EASY CLIP INGLESINA**

Do poprawnego używania stelaży Easy Clip Inglesina, konsultować odnoszące się podręczniki.

**rys. 27** Otworzyć poprawnie stelaż przestrzegając odnoszące się instrukcje. Chwytać za rączkę fotelika samochodowy Inglesina Cab 0+ umieścić go na stelażu obok sworznia centralnego, upewnić się, czy hamulce są zawsze poprawnie włączone i czy nie ma gondoli lub nakładanego siedzenia. Następnie popchnąć do dołu fotelik aż do usłyszenia obu KLK wykonanego zamontowania.

**UWAGA: przed użyciem upewnić się zawsze, czy fotelik jest poprawnie zamontowany.**

**rys. 28** Aby zdjąć fotelik naciskać na dźwignię tylną (**H**) i jednocześnie podnosić go chwytając go za rączkę.

## CATEGORII DE UTILIZARE

### SCĂUNEL AUTO CAB 0+



#### Categorie "UNIVERSALĂ"

- Scăunelul auto Cab 0+ se fixează în mașină cu centura de siguranță în 3 puncte.

### SCĂUNEL AUTO CAB 0+ + BAZĂ CAB



#### Categorie "UNIVERSALĂ"

- Baza Cab se fixează cu centura de siguranță în 3 puncte și rămâne în mașină.
- Scăunelul auto Cab 0+ se prinde pe baza Cab și se fixează cu centura de siguranță în 3 puncte.
- Consultați manualul de instrucțiuni al bazei Cab pentru procesul corect de instalare în mașină.

RO

## AVERTIZĂRI



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.

ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

**• ACEST SCĂUNEL NU POATE GARANTA PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR ÎN ORICE SITUAȚIE DAR UTILIZAREA SA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR CONTRIBUIE LA REDUCEREA RISCULUI DE LEZIUNI ȘI LA EVITAREA DECESULUI.**

• Citiți toate instrucțiunile și înțelegeți modul de utilizare a produsului înainte de a-l folosi. Acordați atenție deosebită avertismentelor evidențiate. Păstrați manualul de instrucțiuni împreună cu scăunelul; în partea anterioară, sub scaun, se află un spațiu de depozitare corespunzător unde poate fi păstrat acest manual.

• **IMPORTANT:** scăunelul auto Cab 0+ este un dispozitiv de reținere (grupa 0+) omologat conform regulamentului ECE 44/04, pentru copii cu o greutate maximă de 13 kg; când se utilizează individual sau împreună cu baza Cab, acesta este clasificat ca dispozitiv de reținere UNIVERSAL.

• Nou-născuții prematur: copiii născuți până în săptămâna 37 de sarcină pot fi supuși riscurilor dacă sunt așezați în scăunelul auto. Acești nou-născuți pot avea dificultăți respiratorii în timp ce sunt așezați în scăunelul auto. Vă sfătuim să vă adresați medicului dumneavoastră sau personalului spitalului pentru ca aceștia să poată evalua copilul dumneavoastră și recomanda cel mai adecvat sistem de reținere înainte de externare.

• Nu utilizați scăunelul auto pentru copiii cu o greutate care depășește 13 kg sau dacă umerii depășesc orificiile centurilor dorsale când spătarul este reglat la extensia maximă. Scăunelul auto Cab 0+ este adecvat utilizării generale în autovehicule și este compatibil cu majoritatea, dar nu cu toate scaunele autovehiculelor.

• Utilizarea în mașină a scăunelului auto Cab 0+ singur sau împreună cu baza Cab este prevăzută numai pentru vehiculele dotate cu centuri de siguranță în 3 puncte cu sistem de înfășurare, omologate în temeiul regulamentului UN/ECE N.16 sau al altor standarde echivalente. Verificați în manualul auto în ce poziții poate fi instalat scăunelul. În caz de dubii, contactați imediat Producătorul sau Vânzătorul autorizat.

• Nu utilizați scăunelul auto Cab 0+ după 7 ani de la data de producție indicată pe produs; din cauza procesului natural de învechire a materialelor ar putea să nu mai fie conformă legislației.

• Nu utilizați sistemul auto Cab Inglesina dacă:

- dacă a suferit un accident, chiar și ușor. Ar putea să fi suferit daune invizibile. Sistemul auto trebuie înlocuit cu unul nou pentru a menține nivelul de siguranță.
- este deteriorat, nu posedă instrucțiuni de utilizare sau unele componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.
- este second-hand. Este posibil să fi înregistrat daune structurale extrem de periculoase.

• Verificați prinderea corectă a tuturor componentelor sistemului auto Cab Inglesina înainte de orice călătorie și/sau dacă vehiculul a fost supus unor controale periodice, operațiuni de întreținere, curățare. Alte persoane ar fi putut manipula și/sau desprinde sistemul auto Cab Inglesina și s-ar putea să nu-l fi re poziționat corect precum este prevăzut de instrucțiuni.

• Evitați introducerea degetelor în mecanisme.

## CENTURI DE SIGURANȚĂ

• **ATENȚIE!** Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță ale scăunelului (inclusiv pe timpul transportului de mână).

• Reglați poziția spătarului în funcție de înălțimea copilului astfel încât centurile dorsale să se afle în spatele umerilor. Asigurați-vă întotdeauna că centurile de

siguranță sunt reglate astfel încât să fie strânse pe corpul copilului.

- **PERICOL DE STRANGULARE!** Copilul ar putea să se stranguleze în cazul în care centurile sunt foarte slăbite. Nu lăsați niciodată copilul în scaunul auto în cazul în care centurile sunt desfăcute sau detașate.
- Îmbrăcămintea copilului nu trebuie să împiedice utilizarea centurilor de siguranță și a cataramelor.

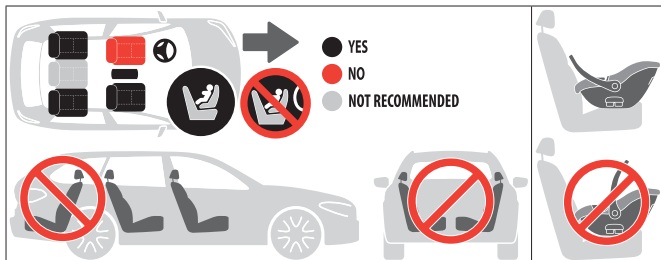
## UTILIZARE ȘI INSTALARE

• **UTILIZAREA ȘI INSTALAREA CORECTE ALE SCĂUNELULUI AUTO REPREZINTĂ O CHESTIUNE DE VIAȚĂ ȘI DE MOARTE. SCĂUNELUL AUTO TREBUIE SĂ FIE INSTALAT ÎN STRICTĂ CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA AVERTIZĂRIILOR ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE COMPROMITE GRAV SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.**

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăcă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Verificați dacă toate mecanismele de fixare ale scaunului auto de scaunul autovehiculului/de bază/de șasiu sunt introduse corect înainte și în timpul utilizării.

RO

## UTILIZAREA SCĂUNELULUI AUTO CAB 0+ ÎN MAȘINĂ



- Nu utilizați scaunul auto în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.
- Certificarea CEE-ONU nr. 44/2004 va fi anulată dacă modificați scaunul auto.
- Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.
- Nu utilizați adaptoare diferite de cele furnizate împreună cu produsul sau care, în orice caz, nu sunt aprobate de producător pentru grupa de utilizare specifică.

- Nu utilizați scaunul auto fără husa din material textil și apărătorile centurilor dorsale. Aceste componente nu pot fi înlocuite cu altele care nu sunt aprobate de producător pentru că fac parte din sistemul de siguranță și sunt esențiale pentru siguranță.
- Verificați dacă în țara în care locuiți, sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.
- **ATENȚIE!** Poziționați sistemul auto Cab Inglesina **NUMAI ÎN SENS CONTRAR CELUI DE MERS**. Nu îl instalați niciodată pe scaune întoarse în direcția opusă sau transversal în sensul comun de mers al vehiculului.
- **PERICOL!** Nu instalați scaunul auto Cab 0+ pe scaunele mașinii care sunt prevăzute cu un airbag frontal activ.
- Asigurați-vă că scaunele cu spătar rabatabil sunt blocate în poziție verticală în conformitate cu indicațiile producătorului mașinii.
- Când utilizați scaunul auto Cab 0+ împreună cu baza Cab înainte de instalare, citiți cu atenție instrucțiunile corespunzătoare.
- Verificați dacă toate centurile de siguranță care fixează scaunul auto de scaunul mașinii sunt atașate și tensionate în permanență. Verificați periodic funcționarea eficientă a centurilor scaunului auto.
- Verificați că centurile cu cataramă nu sunt răsucite și că nu rămân prinse în portiera automobilului sau în alte părți mobile ale scaunelor.
- Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
- Nu utilizați alte puncte de contact de susținere a sarcinii centurii, cu excepția celor evidențiate pe scaunul auto și în instrucțiunile de instalare.
- Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.
- În timpul călătoriei, toți ocupanții autoturismului trebuie să poarte centurile de siguranță în conformitate cu legislația în vigoare în țara de utilizare: în caz de accident, acestea pot răni intenționat copilul, chiar dacă scaunul auto este utilizat în mod corespunzător.
- Nu scoateți niciodată copilul din scaunul auto atunci când autovehiculul este în mișcare; dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- Este interzisă reglarea scaunului auto în timpul călătoriei. Dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- În timpul călătoriei, nu țineți niciodată copilul în brațe și nu îi permiteți să stea pe un alt scaun, cu excepția scaunului auto.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat, în autovehicul.
- Atunci când coborâți din autovehicul, chiar și pentru scurt timp, asigurați-vă întotdeauna că luați copilul cu dumneavoastră.
- Asigurați-vă că vă aflați întotdeauna pe partea trotuarului când poziționați copilul în scaunul auto.
- Se recomandă un comportament de conducere preventivă și adecvată; scaunul auto este un sistem eficient de siguranță, dar nu este suficient pentru a evita leziuni grave în cazul accidentelor grave. Vă rugăm să țineți cont întotdeauna de faptul că accidentele, chiar și cele care se produc la viteză redusă, pot fi extrem de periculoase pentru toți pasagerii autovehiculului.
- Lăsați întotdeauna scaunul auto atașat de scaun, chiar și atunci când nu este ocupat de copil.
- Se recomandă ca pasagerii cu o greutate mai redusă să ocupe scaunele posterioare iar cei cu greutate mai ridicată să ocupe scaunele anterioare.



- Interiorul autovehiculului poate deveni foarte fierbinte în cazul în care acesta este lăsat în lumina directă a soarelui. Se recomandă acoperirea scaunului auto cu un prosop atunci când nu este în uz pentru a preveni supraîncălzirea componentelor sale care pot răni pielea delicată a copilului.
- În cazul unor călătorii lungi efectuați opriri frecvente deoarece copilul obosește foarte ușor.

## UTILIZAREA SCĂUNELULUI AUTO CAB 0+ CU ȘASIURILE INGLESINA

- Când este utilizat cu un șasiu corespunzător, scăunelul auto Cab 0+ este conform inclusiv cu standardul EN1888, așadar, poate fi utilizat ca scăunel într-un sistem de călătorie.
- Când utilizați scăunelul ca sistem de călătorie, folosiți-l orientat spre părinte și doar împreună cu șasiurile Inglesina compatibile, verificând întotdeauna fixarea corectă a acestuia.
- Utilizați doar cu șasiurile Inglesina prevăzute și dotate în special cu sistemul de fixare Easy Clip. În caz de dubii, consultați pagina web inglesina.com sau adresați-vă Distribuitorului Autorizat sau Serviciului de Asistență Clienți Inglesina.
- Citiți cu atenție instrucțiunile privind utilizarea șasiului și a sistemului modular când veți fixa scăunelul auto.
- În cazul în care efectuați operațiunile de fixare și scoatere a șasiului când copilul se află în scăunelul auto, verificați dacă ați asigurat corect copilul cu centurile de siguranță. Operațiunile efectuate când copilul se află în scăunelul auto vor fi incommode. Acordați atenție maximă când instalați și/sau înlăturați scăunelul auto de pe șasiu, verificând dacă îmbrăcămintea copilului sau copilul nu s-a blocat.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este complet deschis și că toate dispozitivele de blocare și de siguranță sunt corect fixate.
- Pentru a preveni accidentele, țineți copilul departe în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.
- Nu îi permiteți copilului să se joace cu acest produs.
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță.
- Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele de atașare ale scăunelului auto sunt fixate corect.
- Acest cărucior/landou nu poate fi utilizat pentru a alerga sau patina.
- Nu amplasați niciodată produsul în apropierea scărilor sau treptelor.
- Utilizați produsul numai pe o suprafață orizontală, stabilă și uscată.
- Nu lăsați produsul pe o suprafață înclinată când copilul se află în acesta, chiar dacă ați acționat frâna. Eficiența frânelor este limitată de o înclinare mare.
- Nu urcați sau coborâți scările sau scările mobile cât timp copilul se află în produs.
- Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a produsului când copilul se află în acesta.
- Fiți foarte atenți când efectuați aceste operațiuni și copilul se află în apropiere.
- Nu lăsați copilul în produs când vă deplasați cu alte mijloace de transport public (de exemplu, tren, autobuz, metro, avion etc.).

## UTILIZARE CAB 0+ CA SCĂUNEL PENTRU UZ ÎN CASĂ

- Scăunelul auto Cab 0+ este în conformitate și cu standardul EN12790 și poate fi utilizat prin urmare ca șezlong în casă.

## ATENȚIE!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Este periculos să utilizați acest leagăn pe suprafețe înalte, de exemplu, mese.
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță.
- Acest leagăn nu este adecvat pentru perioade îndelungate de somn.
- Acest leagăn nu înlocuiește landoul sau patul. Atunci când copilul are nevoie de somn, se recomandă așezarea acestuia într-un landou sau pe un pat adecvat.
- Nu utilizați leagănul când copilul poate să stea așezat de unul singur.
- Nu utilizați leagănul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- **PERICOL DE CĂDERE:** Mișcările copilului pot cauza deplasarea produsului. Nu poziționați niciodată produsul pe blaturi, mese, trepte, suprafețe înalte sau în apropierea scârilor. Utilizați întotdeauna produsul pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
- **PERICOL DE SUFOCARE:** Nu utilizați **NICIODATĂ** produsul pe o suprafață moale (pat, canapea, pernă) întrucât acesta ar putea să se răstoarne și să cauzeze sufocarea.

## CONDIȚII DE GARANȚIE

• Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.

• Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.

• Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.

• Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.

• Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.

• Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.

• Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.

• Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.

• Garanția nu este asigurată în cazul în care:

- produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.
- produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.
- produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de

către producător.

- produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
  - defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).
  - produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
  - produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).
  - produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanță originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.
- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobat de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.
  - Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.
  - După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

## PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

## CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență ("Serial Number" este disponibil începând cu Colecția 2010).
- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: [inglesina.com](http://inglesina.com) - secțiunea Garanție și Asistență.

## SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor necesare luate pentru a instala sigura în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil.

Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.

- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.
- Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

### SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE

- Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.
- Împrosățați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.
- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați cu mâna în apă rece



Nu călcați



Nu înălbiiți



Nu folosiți spălarea uscată



Nu uscați mecanic

Nu centrifugați



Uscați produsul la umbră

- Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.
- **ATENȚIE!** Centurile și catarama nu se spală niciodată, în schimb, se curăță cu o cârpă și cu un detergent delicat.
- Funcționarea corectă a cataramei este esențială pentru siguranța copilului dumneavoastră. Eventuala funcționare incorectă a cataramei este cauzată, de obicei, de acumularea murdăriei sau a corpurilor străine.

# INSTRUCȚIUNI

## LISTĂ COMPONENTE

### SCĂUNEL AUTO CAB 0+

#### fig. 1

- A** Mâner
- B** Butoane de reglare a mânerului
- C** Buton roșu pentru deblocarea centurilor
- D** Suport
- E** Capotină parasolar
- F** Tetieră
- G** Ghidaj centuri posterioare
- H** Manetă posterioară de desprindere
- J** Manetă de reglare tetieră și centuri de siguranță
- K** Buton de reglare a centurilor de siguranță
- L** Compartiment pentru manualul de instrucțiuni

### BAZĂ CAB

#### fig. 2

### REGLAREA MÂNERULUI

**fig. 3** Pentru a regla mânerul scăunelului (**A**), apăsați în același timp cele două butoane (**B**) și rotiți-l în poziția dorită. Asigurați-vă că cele două butoane (**B**) ies complet în afară, odată ce mânerul a fost așezat în poziție.

**fig. 4** Mânerul scăunelului poate fi reglat în 4 poziții diferite:

- a) **transport**
- b) **intermediar**
- c) **stabilitate**
- d) **auto**

Pentru a obține configurația «auto», rotiți mânerul în poziția cea mai avansată.

### REGLAREA TETIEREI ȘI A CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

**fig. 5** Pentru a desface centurile de siguranță, apăsați butonul de reglare (**K**), introducând degetul în orificiul scaunului (**K1**) și trăgând simultan centurile spre partea interioară a scăunelului.

**fig. 6** Deblocați catarama centrală a centurilor de siguranță, apăsând butonul roșu (**C**) și așezați copilul în scaunul cu spatele și picioarele în contact complet cu scaunul.

**fig. 7** Centurile de siguranță și tetiera (**F**) sunt reglabile simultan în 5 poziții pentru a fi adaptate pe măsură ce copilul crește.

Pentru a regla înălțimea, apăsați maneta de reglare posterioară (**J**) și înălțați sau coborâți simultan scaunul în poziția corectă, indicată printr-un click.

**fig. 8** Suprapuneți cele două capete (**C2**) și introduceți-le în catarama (**C1**) până auziți CLICK-UL de blocare. Verificați închiderea corectă, trăgând de extremitățile centurilor.

**fig. 9** Lipiți centurile de corpul copilului, trăgându-le extremitatea pe regulatorul (**K2**). Nu trebuie să fie posibilă introducerea unui deget între centuri și corpul copilului. Pentru a le slăbi, a se vedea **Fig. 5**.

**fig. 10** Pentru a elibera centurile, apăsați butonul roșu (C).

## SUPPORT

**fig. 11** Scăunelul este dotat cu un suport (D) ce trebuie utilizat pentru copii de până la circa 3 luni.

## UTILIZAREA CAPOTINEI PARASOLAR

**fig. 12** Scăunelul este dotat cu o capotină parasolar reglabilă (E).

Pentru atașarea acesteia, introduceți extremitățile (E1) în spațiile corespunzătoare (E2), apoi introduceți elementele de fixare diferite (E3) în jurul structurii.

**fig. 13** Pentru a o regla, este suficient să o așezați în poziția dorită.

**fig. 14** Pentru a înlătura capotina parasolar (E), trageți-o hotărât de pe structură.

**ATENȚIE: capotina parasolar nu trebuie utilizată pentru a ridica scăunelul: pericol de desprindere.**

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE

Vă sfătuim să înlăturați periodic căptușeala pentru o întreținere corectă.

**fig. 15** Aduceți mânerul (A) în poziția cea mai înapoiată.

**fig. 16** Scoateți căptușeala de pe tetieră (F).

Scoateți dispozitivele de protecție de pe centuri.

**fig. 17** Scoateți căptușeala de pe structură eliberând elementele de fixare (V1) din locașurile acestora.

**fig. 18** Scoateți centurile din buclele aferente și înlăturați apoi toată căptușeala.

## INSTALAREA ÎN MAȘINĂ FĂRĂ BAZĂ

Verificați ca pe scaunul auto să nu fie prezente obiecte care ar putea împiedica sprijinirea corectă a scăunelului auto Inglesina Cab 0+.

Verificați ca spătarul să fie în poziție verticală și ca scaunul pe care se va instala scăunelul **SĂ NU FIE DOTAT CU AIRBAG FRONTAL**.

Instalați sistemul auto Inglesina numai în **SENS CONTRAR CELUI DE MERS**.

**fig. 19** Treceți segmentul inferior (S1) al centurii de siguranță a mașinii, prin locașurile laterale (G1).

**fig. 20** Prindeți centura de siguranță a mașinii, corect.

**fig. 21** Rotiți mânerul (A) în poziția cea mai avansată. Asigurați-vă că cele două butoane (B) ies în afară complet, o dată ce mânerul este așezat în poziție.

**fig. 22** Treceți segmentul diagonal (S2) al centurii de siguranță a mașinii prin ghidajele posterioare (G).

**ATENȚIE: asigurați-vă că centurile sunt bine întinse și că nu sunt rulate. Numai astfel veți obține ancorarea perfectă a sistemului auto Cab Inglesina.**

Când scaunul auto este utilizat fără bază, se recomandă să se verifice ca linia roșie punctată de pe pictograma (P1), situată pe latura scaunului auto, să fie aproximativ paralelă cu terenul.

## BAZĂ CAB

Instalați baza Inglesina Cab în mașină consultând manualul dedicat.

**fig. 23** Instalați scăunelul auto Inglesina Cab 0+ pe baza Inglesina Cab numai **ÎN SENSUL CONTRAR CELUI DE MERS**, până când auziți amândouă CLICK-URILE de prindere.

**ATENȚIE: asigurați-vă că scăunelul este prins corect în amândouă părțile, încercând să-l ridicați.**

**fig. 24** Rotiți mânerul scăunelului (A) în poziția cea mai avansată. Asigurați-vă că

cele două butoane (B) ies în afară complet, o dată ce mânerul este așezat în poziție.

**fig. 25** Treceți segmentul diagonal (S2) al centurii de siguranță a mașinii prin ghidajele posterioare (G).

**ATENȚIE: asigurați-vă că centurile sunt bine întinse și că nu sunt rulate. Numai astfel veți obține ancorarea perfectă a sistemului auto Cab Inglesina.**

### **SCOATEREA SCĂUNELULUI CAB 0+ DIN BAZA CAB**

Rotiți mânerul scăunelului (A) în poziție verticală. După ce ați înlăturat segmentul diagonal al centurii de siguranță din ghidajele posterioare (G), apăsați maneta scăunelului (H) și ridicați-l simultan de pe baza Inglesina Cab ținându-l de mâner.

### **UTILIZARE CU ȘASIURI EASY CLIP INGLESINA**

Pentru utilizarea corectă a șasiurilor Easy Clip Inglesina, consultați manualele dedicate.

**fig. 27** Deschideți corect șasiul urmând instrucțiunile aferente. Prințând scăunelul auto Inglesina Cab 0+ de mâner, așezați-l pe șasiu în dreptul pivotului central, asigurându-vă că frânele sunt activate corect întotdeauna și că nu este prezent landoul sau căruciorul. Împingeți apoi scăunelul în jos, până auziți amândouă CLICK-URILE de prindere.

**ATENȚIE: asigurați-vă întotdeauna că scăunelul este prins corect înainte de utilizare.**

**fig. 28** Pentru a înlătura scăunelul, acționați asupra manetei posterioare (H) și în același timp ridicați-l prințându-l de mâner.

## KATEGORIE POUŽITÍ

### AUTOSEDAČKA CAB 0+



#### Kategorie "UNIVERSALE"

- Autosedáčka Cab 0+ se do auta uchycuje pomocí tříbodového bezpečnostního pásu.

### AUTOSEDAČKA CAB 0+ + ZÁKLADNA CAB



#### Kategorie "UNIVERSALE"

- Základna Cab se uchycuje pomocí tříbodového bezpečnostního pásu a zůstává v autě.
- Autosedáčka Cab 0+ se připevňuje k základně Cab a uchycuje se tříbodovým pásem.
- Správný postup při instalaci základny Cab do auta najdete v manuálu.

CS

## VAROVÁNÍ



NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYNŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.

ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

### BEZPEČNOST

• TATO SEDAČKA NEMŮŽE ZAJISTIT OCHRANU PŘED ÚRAZY ZA JAKÉKOLIV SITUACE, ALE JEJÍ ODPOVÍDAJÍCÍ POUŽITÍ MŮŽE POMOCI TĚMTO ZABRÁNIT ÚRAZŮM A VYHNOUT SE SMRTI.



- Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete celý návod k použití. Věnujte zvláštní pozornost zvýrazněným varováním. Návod k použití dětské sedačky vždy mějte v sedačce; v přední části pod sedačkou je speciální prostor k uložení návodu.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Autosedačka Cab 0+ je bezpečnostní upínací systém (skupina 0+) schválený v souladu s nařízením ECE 44/04 pro děti do 13 kg váhy; pokud se použije samostatně nebo se základnou Cab, je klasifikován jako UNIVERZÁLNÍ bezpečnostní upínací zařízení.
- Předčasně narozené děti: děti narozené dříve než v 37 týdnu těhotenství mohou být v autosedačce ohrožené. Tyto děti mohou mít v autosedačce potíže s dýcháním. Doporučujeme vám požádat lékaře nebo nemocniční personál o zhodnocení stavu dítěte a doporučení nejvhodnějšího upínacího systému ještě před propuštěním z nemocnice.
- Nepoužívejte autosedačku pro děti o váze vyšší než 13 kg, nebo pokud záda dítěte přesahují otvory zadních pásů v případě, že je opěradlo sedačky nastaveno na maximální výšku. Autosedačka Cab 0+ je vhodná pro obecné použití ve vozidlech a je kompatibilní s většinou sedadel v autě, ale ne se všemi.
- Používání autosedačky Cab 0+ samostatně či v kombinaci se základnou Cab se předpokládá výlučně ve vozidlech vybavených tříbodovými bezpečnostními pásy s navijáčem homologovanými na základě normy UN/ECE č. 16 nebo jiných, ekvivalentních standardů. V manuálu automobilu zjistíte, na jakých pozicích lze sedačku instalovat. V případě pochybností kontaktujte přímo výrobce či autorizované prodejce.
- Nepoužívejte autosedačku Cab 0+ více než 7 let po datu výroby uvedeném na výrobku. V důsledku přirozeného zastarávání materiálu by výrobek již nemusel odpovídat předpisům.
- Nepoužívejte systém Cab Inglesina, pokud:
  - utrpěl být i jen lehkou nehodu. Mohlo dojít k neviditelnému poškození. Systém musí být nahrazen novým, aby byla zajištěna žádoucí úroveň bezpečnosti.
  - je poškozen, chybí mu pokyny k používání či některé součásti. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
  - je použitý. Mohlo dojít k velmi nebezpečnému poškození jeho konstrukce.
- Zkontrolujte správné připevnění veškerých součástí systému Cab Inglesina před každou cestou a/nebo jestliže vozidlo bylo podrobeno pravidelným kontrolám, údržbě či čištění. Je možné, že jiné osoby systém Cab Inglesina poškodily a/nebo odpojily a nepřipevnily jej zpět správně podle pokynů.
- Nestrkejte do mechanismu prsty.

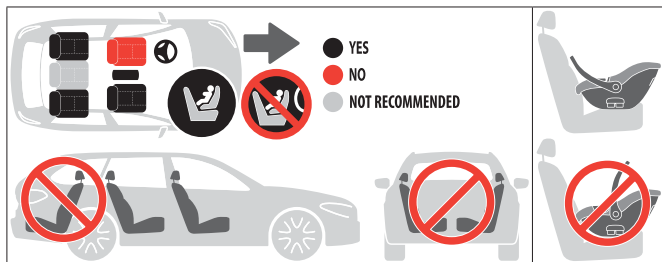
## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

- **POZOR!** Vždy zajistěte dítě pomocí bezpečnostních pásů sedačky (i při přenášení sedačky v ruce).
- Nastavte polohu zádové opěrky podle výšky dítěte tak, aby zádové pásy byly za rameny. Vždy se ujistěte, že bezpečnostní pásy přiléhají k tělu dítěte.
- **NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ!** V případě, že jsou pásy jsou velmi volné, mohlo by se dítě uškrtit. Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce s uvolněnými nebo nepřipevněnými pásy.
- Dětské oblečení nesmí zasahovat do bezpečnostních pásů a přezek.

**· NA SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE AUTOSEDAČKY MŮŽE ZÁVISET ŽIVOT DÍTĚTE. AUTOSEDAČKA MUSÍ BÝT NAINSTALOVÁNA PŘESNĚ PODLE PŘILOŽENÝCH POKYNŮ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE MÍT VÁŽNÉ DŮSLEDKY PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE.**

- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Nepoužívejte autosedačku, jsou-li některé její části vadné, poškozené nebo chybí.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělí osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Před použitím i během něho kontrolujte, zda jsou všechny připevňovací mechanismy autosedačky k sedadlu auta/základně/rámu správně připevněné.

### POUŽÍVÁNÍ AUTOSEDAČKY CAB 0+ V AUTOMOBILU



- Nepoužívejte autosedačku v jiných polohách nebo konfiguracích než těch uvedených v tomto návodu.
- Úpravou dětské autosedačky přestane platit osvědčení podle UN ECE 44/04.
- Neodstraňujte lepicí a našité štítky. Odstraněním štítku přestane být produkt v souladu se zákonem.
- Nepoužívejte jiné podložky než ty, které jsou dodané se sedačkou, či nejsou schválené výrobcem pro danou skupinu tělesné hmotnosti.
- Nepoužívejte dětskou autosedačku bez textilního potahu a kryty zádovkých pásů. Tyto díly nesmíte nahradit jinými díly neschválenými výrobcem, protože jsou nedílnou součástí zádržného systému a mají zásadní význam z hlediska bezpečnosti.
- Zkontrolujte, zda v zemi, kde se nacházíte, jsou v platnosti zvláštní zákony ohledně používání zádržných systémů.
- **UPOZORNĚNÍ!** Upevňujte systém auto Cab Inglesina **JEN PROTI SMĚRU JÍZDY**. Neinstalujte jej nikdy na sedátka otočená opačně nebo šikmo oproti směru jízdy.
- **NEBEZPEČÍ!** Nepoužívejte autosedačku Cab 0+ na sedadla auta, která mají aktivní čelní airbag.

- Ujistěte se, že nakloněná sedátka jsou zablokována ve vertikální pozici podle pokynů výrobce automobilu.
- Při použití autosedačky Cab 0+ v kombinaci se základnou Cab si před instalací pečlivě přečtěte příslušné pokyny.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny bezpečnostní pásy připevňující autosedačku k sedadlu auta vždy zapnuté a správně napnuté. Pravidelně kontrolujte účinnost bezpečnostních pásů autosedačky.
- Ověřte, zda nejsou pásy se sponami zkroucené a zda nejsou přiskřípnuté do dveří auta nebo do mobilních částí sedadel.
- Při každodenním používání vozidla kontrolujte, zda jsou pevné a plastové díly dětské autosedačky umístěné a nainstalované tak, že nejsou zachycené posunovacím sedadlem nebo přivěšené dveřmi vozidla.
- Pásy neprotahujte jinudy než je vyznačené na autosedačce a v návodu k instalaci.
- Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.
- Za jízdy musí být všichni cestující ve vozidle připoutaní bezpečnostními pásy v souladu se zákony platnými v zemi provozování vozidla, jinak by v případě nehody mohlo dítě utrpět nechtěně zranění, i když bude dětská autosedačka používána řádným způsobem.
- Nikdy nevyndávejte dítě z dětské autosedačky za jízdy vozidla. V případě potřeby zastavte co nejdříve vozidlo na bezpečném místě.
- Je zakázáno nastavovat autosedačku za jízdy. V případě potřeby se s vozidlem zastavte co nejdříve na bezpečném místě.
- Nikdy necestujte s dítětem v náručí; nedovolte dítěti sedět mimo dětskou autosedačku.
- Nenechávejte dítě bez dozoru ve vozidle.
- Při každém opuštění vozidla, byť jen na krátkou dobu, se ujistěte, že berete dítě sebou.
- Při pokládání dítěte do autosedačky musíte vždy stát na kraji chodníku.
- Jezděte rozumně a patřičně: dětská autosedačka je účinný zádržný systém, ale sama nestačí zabránit vážnému poranění při prudkém nárazu. Nezapomínejte, že i při nízkých rychlostech mohou být nehody krajně nebezpečné pro cestující ve vozidle.
- Sedačka musí být v autě vždy připevněna k sedadlu, i když v ní není dítě.
- Doporučujeme, aby lehčí pasažéři cestovali na zadních sedadlech a těžší na předních.
- Pokud je vozidlo vystaveno přímému slunci, může se interiér zahřát na vysokou teplotu. Pokud dětskou autosedačku nepoužíváte, doporučujeme přes ní přehodit přehoz, aby se citlivá pokožka dítěte neporanila o přehřáté díly.
- V případě dlouhých cest se často zastavujte, protože děti se snadno unaví.

## POUŽITÍ AUTOSEDAČKY CAB 0+ NA RÁMECH INGLESINA

- Autosedačka Cab 0+ je při použití na speciálním rámu rovněž v souladu s normou EN1888, a tedy použitelná jako Travel System.
- Při použití sedačky jako Travel System je nutné ji použít obrácenou k rodiči a pouze s kompatibilními rámy Inglesina; vždy ověřte správné připevnění.
- Používejte pouze speciálně připravené rámy Inglesina vybavené systémem Easy Clip. V případě pochybností se podívejte na [inglesina.com](http://inglesina.com), nebo se obraťte na autorizovaného prodejce nebo zákaznickou podporu Inglesina.
- Pozorně si přečtěte pokyny k používání rámu nebo modulárního systému při

přípevňování autosedačky tímto způsobem.

- V případě, že připevňujete autosedačku k rámu nebo ji odstraňujete s dítětem uvnitř, zkontrolujte, že je dítě je správně připoutáno příslušnými bezpečnostními pásy. Postupy prováděné s dítětem v autosedačce nebudou tak pohodlné. V případě, že připevňujete autosedačku k rámu nebo ji odstraňujete s dítětem uvnitř, dávejte pozor, aby se dítě nebo jeho oblečení někde nezachytilo.
- Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Před použitím se ujistěte, že výrobek je úplně otevřený a že veškeré blokační a bezpečnostní zařízení je správně zapnuto.
- Abyste zamezili úrazům, nepouštějte děti do blízkosti výrobku během jeho otevírání či zavírání.
- Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Vždy pro dítě používejte bezpečnostní pásy.
- Před použitím i během něho kontrolujte, zda jsou všechny připevňovací mechanismy správně připevněné.
- Tento kočárek není uzpůsobený pro běh či bruslení.
- Nenechávejte výrobek nikdy v blízkosti schodů či schůdků.
- Používat pouze na vodorovném, stabilním a suchém povrchu.
- Nenechávejte sedačku s dítětem na svahu, ani když je zabrzděná. Na prudkých svazích nejsou brzdy tak účinné.
- Nechodte s dítětem v sedačce po schodech nebo eskalátorech.
- Neotvírejte, nezavírejte a nerozebírejte výrobek, když je dítě v něm.
- Věnujte při těchto činnostech zvýšenou pozornost dítěti, pohybuje-li se poblíž.
- Nenechávejte děti v sedačce při jízdě v hromadné dopravě (např. vlak, autobus, metro, letadlo atd.).

33

## POUŽÍVÁNÍ CAB 0+ JAKO SEDAČKY PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

• Autosedačka Cab 0+ vyhovuje i normě EN12790 a lze ji tedy použít jako domácí lehátko.

### UPOZORNĚNÍ!

- Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Je nebezpečné používat lehátko na vyvýšených plochách jako např. Na stolech.
- Vždy pro dítě používejte bezpečnostní pásy.
- Lehátko není vhodné pro delší spánek.
- Toto lehátko nenahrazuje kolébku ani postýlku. Jestliže potřebuje dítě spát, je vhodnější ho uložit do vhodné kolébky nebo postýlky.
- Nepoužívejte lehátko, jestliže je dítě schopnost samo sedět.
- Nepoužívejte lehátko, jehož součásti jsou prasklé, poškozené nebo chybí.
- **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Pohyby dítěte se může lehátko posunout. Lehátko nedávejte nikdy na lavice, stoly, schody, stupně, vyvýšené plochy nebo do blízkosti schodišť. Lehátko dávejte jedině na rovnou, stabilní a suchou plochu.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ: NIKDY** nedávejte lehátko na měkkou plochu (na postel, divan, polštář), protože by se mohlo překlopit a udusit dítě.

## PODMÍNKY ZÁRUKY

• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálu a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
  - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
  - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
  - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
  - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A. jakékoliv odpovědnosti.
  - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
  - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
  - výrobek byl byt náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
  - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

## NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky,

výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.

- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

## CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: [inglesina.com](http://inglesina.com) - část Záruka a Asistence.

## DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Každá dětská autosedačka zanechá otisky na sedadle ve vozidle způsobené opatřeními, kterou jsou nezbytná pro její pevnou instalaci na sedadlo v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Tento výrobek byl nicméně vyprojektován s cílem co nejvíce minimalizovat tento jev. Výrobce nelze považovat za odpovědného za případné otisky na sedadle způsobené normálním používáním dětské autosedačky.
- Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.
- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

## DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

- Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.
- Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.
- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě



Nežehlete



Nepoužívejte bělidla



Neperte nasucho



Nesušte mechanicky

Neodstřeďujte



Sušit roztažený ve stínu

- Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.
- **UPOZORNĚNÍ!** Pásky a přezky se nesmí umývat, ale jen čistit utěrkou a jemným

čisticím prostředkem.

• Řádně fungující přezka má zásadní význam pro bezpečnost vašeho dítěte. Případné nefunkčnosti přezky jsou obvykle způsobeny nahromaděním nečistot nebo vniknutím cizích předmětů.

# POKYNY

## SEZNAM SOUČÁSTÍ

### AUTOSEDAČKA CAB 0+

#### obr. 1

- A** Držadlo
- B** Tlačítka na ovládání držadla
- C** Červené tlačítko na odblokování pásů
- D** Redukční polštářek
- E** Stříška
- F** Opěrka hlavy
- G** Úchyt zadních pásů
- H** Zadní páčka na odepínání
- J** Páčka nastavení opěrky hlavy a bezpečnostních pásů
- K** Tlačítko nastavení bezpečnostních pásů
- L** Prostor pro uložení návodu

### ZÁKLADNA CAB

#### obr. 2

### NASTAVENÍ DRŽADLA

**obr. 3** Chcete-li nastavit držadlo sedačky (**A**), stiskněte zároveň dvě tlačítka (**B**) a otočte jej do žádané pozice. Ujistěte se, že obě tlačítka (**B**) se plně vrátí do původní pozice, jakmile je držadlo na správném místě.

**obr. 4** Držadlo sedačky lze nastavit do 4 různých pozic:

- a) **přeprava**
- b) **střední**
- c) **stabilita**
- d) **automatická**

Automatickou pozici nastavíte otočením držadla do nejvzdálenější pozice.

### NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

**obr. 5** Chcete-li povolit bezpečnostní pásy, stiskněte nastavovací knoflík (**K**) vložení prstu do otvoru sedačky (**K1**) a současně zatáhněte za pásy uvnitř sedačky.

**obr. 6** Odblokujte prostřední přezku bezpečnostních pásů pomocí červeného tlačítka (**C**) a položte dítě do sedačky tak, aby se záda i nohy úplně dotýkaly sedačky.

**obr. 7** Bezpečnostní pásy a opěrku hlavy (**F**) lze současně nastavit do 5 poloh a přizpůsobit je rostoucímu dítěti. Výšku nastavíte pomocí zadní nastavovací páčky (**J**); současně zvyšujte nebo snižujte sedačku až do správné polohy, oznámené cvaknutím.

**obr. 8** Dejte k sobě oba konce (**C2**) a vložte je do spony (**C1**). Při zablokování uslyšíte CVAKNUTÍ. Zatažením za konce pásů ověřte správné uzavření.

**obr. 9** Táhněte konce bezpečnostního pásu k regulačnímu prvku (**K2**) tak, aby přiléhaly k tělu dítěte. Mezi pásy a tělem dítěte by nemělo být možné prostrčit prst.

**Obr. 5** ukazuje, jak pásy uvolnit.

**obr. 10** Pásy uvolníte stisknutím červeného tlačítka (**C**).

## REDUKČNÍ POLŠTÁŘEK

**obr. 11** Sedačka je vybavena redukčním polštářkem (**D**), který se používá pro děti do 3. měsíce života.

## POUŽITÍ STŘÍŠKY

**obr. 12** Sedačka je vybavena nastavitelnou stříškou (**E**).

Chcete-li ji připojit, vložte koncové čepy (**E1**) do odpovídajících otvorů (**E2**), a pak zasuňte různé háčky (**E3**) kolem rámu.

**obr. 13** Chcete-li ji nastavit, stačí ji posunout do žádoucí pozice.

**obr. 14** Stříšku (**E**) odstraníte rázným stažením z konstrukce.

**UPOZORNĚNÍ: stříšku nelze používat ke zvedání sedačky, protože by se mohla oddělit.**

## PÉČE A ÚDRŽBA

V zájmu správného odstraňování potahu jej doporučujeme pravidelně sundávat.

**obr. 15** Přesuňte držadlo (**A**) do nejzadnější pozice.

**obr. 16** Stáhněte potah z hlavové opěrky (**F**).

Sundejte z pásů bezpečnostní prvky.

**obr. 17** Stáhněte potah z rámu uvolněním háčků (**V1**) z jejich míst.

**obr. 18** Protáhněte pásy příslušnými otvory a sundejte tak celý potah.

## INSTALACE DO AUTA BEZ ZÁKLADNY

Zkontrolujte, že na sedačce nejsou předměty, které by mohly znemožnit správnou pozici autosedačky Inglesina Cab 0+.

Zkontrolujte, že opěradlo je ve vertikální pozici a že sedadlo, kam chcete sedačku nainstalovat, **NEJÍ VYBAVENO ČELNÍM AIRBAGEM.**

Instalujte systém Inglesina výlučně **PROTI SMĚRU JÍZDY.**

**obr. 19** Protáhněte spodní část (**S1**) bezpečnostního pásu auta k bočním uložení (**G1**).

**obr. 20** Správně zapněte bezpečnostní pás auta.

**obr. 21** Otočte držadlo (**A**) do nejvzdálenější pozice. Ujistěte se, že obě tlačítka (**B**) se plně vrátí do původní pozice, jakmile je držadlo ve správné pozici.

**obr. 22** Protáhněte šikmou část (**S2**) bezpečnostního pásu auta přes zadní úchyty (**G**).

**UPOZORNĚNÍ: ujistěte se, že pásy jsou napnuté a nikoli stočené. Jen tímto způsobem se zajistí správné zakotvení systému Cab Inglesina.**

Pokud sedačku používáte bez základny, doporučujeme zkontrolovat, zda je červená tečkovaná čára na piktogramu (**P1**) na boku dětské sedačky přibližně rovnoběžná se zemí.

## ZÁKLADNA CAB

Instalujte základnu Inglesina Cab do auta podle příslušného manuálu.

**obr. 23** Nainstalujte autosedačku Inglesina Cab 0+ na základnu Inglesina Cab výlučně **PROTI SMĚRU JÍZDY.** Po úspěšném upevnění uslyšíte dvojí CVAKNUTÍ.

**UPOZORNĚNÍ: Zkuste sedačku zvednout, abyste se ujistili, že je správně připevněna na obou stranách.**



**obr. 24** Otočte držadlo sedačky (A) do nejvzdálenější pozice. Ujistěte se, že obě tlačítka (B) se plně vrátí do původní pozice, jakmile je držadlo ve správné pozici.

**obr. 25** Protáhněte šikmou část (S2) bezpečnostního pásu auta přes zadní úchyty (G).

**UPOZORNĚNÍ: ujistěte se, že pásy jsou napnuté a nikoli stočené. Jen tímto způsobem se zajistí správné zakotvení systému Cab Inglesina.**

### **ODSTRANĚNÍ SEDAČKY CAB 0+ ZE ZÁKLADNY CAB**

**obr. 26** Otočte držadlem sedačky (A) do svislé polohy. Po odstranění šikmé části bezpečnostního pásu ze zadních úchytů (G) použijte páčku sedačky (H) a současně ji zvedněte za držadlo ze základny Inglesina Cab.

### **POUŽITÍ NA RÁMECH EASY CLIP INGLESINA**

Správný postup při používání rámu Easy Clip Inglesina najdete v příslušných manuálech.

**obr. 27** Otevřete rám správně podle příslušných instrukcí. Odtáhněte autosedačku Inglesina Cab 0+ od držadla a umístěte jej na rám na úroveň centrálního čepu. Ujistěte se, že brzdy jsou správně zapojeny a že na rámu není korba ani vložka. Tlačte sedačku dolů, dokud neuslyšíte dvojí CVAKNUTÍ.

**UPOZORNĚNÍ: před použitím se vždy ujistěte, že sedačka je správně upevněna.**

**obr. 28** Chcete-li sedačku odstranit, zatlačte na zadní páčku (H) a zároveň zvedejte sedačku směrem od držadla.

## ALKALMAZÁSI KATEGÓRIÁK

### CAB 0+ AUTÓS GYEREKÜLÉS



#### “UNIVERZÁLIS” kategória

- A Cab 0+ autós gyerekülést hárompontos biztonsági övvel kell a gépkocsiban rögzíteni.

### CAB 0+ AUTÓS GYEREKÜLÉS + CAB ÜLÉS ALSÓ RÉSZ



#### “UNIVERZÁLIS” kategória

- A Cab ülés alsó részt hárompontos biztonsági övvel kell rögzíteni, és a gépkocsiban beszerelve hagyni.
- A Cab 0+ autós gyerekülést a Cab ülés alsó részre kell szerelni és hárompontos biztonsági övvel kell rögzíteni.
- A Cab ülés alsó rész helyes beszerelési menetének leírása a vonatkozó használati útmutatóban található.

HU

## FIGYELMEZTETÉSEK



A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AMENNYIBEN NEM KÖVETI AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI.

A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.

FIGYELEM! NE HAGYJA A GYERMEKET ÓRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN JÁRJON EL A LEHETŐ LEGNAGYOBB KÖRÜLTEKINTÉSSEL.

**• EZ A GYEREKÜLÉS NEM BIZTOSÍT A SÉRÜLÉSEKSEL SZEMBENI VÉDELMET MINDEN HELYZETBEN, DE AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ HASZNÁLATA SEGÍTHET A SÉRÜLÉSEK CSÖKKENTÉSÉBEN, BELEÉRTVE A HALÁLOS KIMENETELŰ SÉRÜLÉSEK MEGELŐZÉSÉT.**

- Használat előtt teljes egészében el kell olvasni és meg kell érteni a termék használatát. Különleges figyelmet kell fordítani a kiemelt figyelmeztetésekre. A használati útmutatót mindig a gyereküléssel együtt kell tartani; a gyerekülés elülső részén az ülés alatt található egy tartó, ahova a jelen útmutatót szükséges elhelyezni.
- **FONTOS:** a 0+ autós gyerekülés egy az ECE 44/04 szabályzat szerint jóváhagyott utasbiztonsági eszköz (0+ csoport), legfeljebb 13 kg súlyú gyermekek számára; amikor önmagában kerül felhasználásra vagy a Cab alapszerkezettel, UNIVERZÁLIS utasbiztonsági eszközként kerül besorolásra.
- Koraszülött csecsemők: a 37 vemhességi hétnél előbb született gyermekek kockázatoknak lehetnek kitéve az autós gyerekülésben. Ezeknek a csecsemőknek légzési nehézségeik lehetnek miközben az autó gyerekülésében ülnek. Javasoljuk, hogy forduljon orvosához vagy a kórházi személyzethez annak érdekében, hogy felmérhesse a gyermek állapotát, és a kórház elhagyása előtt javasolhassa a legmegfelelőbb utasbiztonsági rendszert.
- Ne használja az autós gyerekülést 13 kg-nál nagyobb súlyú gyermekek esetében, vagy ha a gyermek állai túlnyúlnak a hátsó övek zsinórbújtatóin, amikor a háttámla maximálisan van kinyitva. A Cab 0+ gyerekülés gépjárművekben történő általános használatra alkalmas és kompatibilis az autósülések nagy részével, de nem az összessel.
- A Cab 0+ autós gyerekülés önmagában vagy a Cab ülés alsó résszel együtt kizárólag hárompontos, övvisszahúzó felcsévelő szerkezettel rendelkező, az UN/ECE N.16. sz. rendeletbe foglalt vagy azzal egyenértékű szabványnak megfelelő biztonsági övvel felszerelt gépkocsikban használható. Ellenőrizze a gépkocsi gépkönyvében, hogy milyen helyzetekben szerelhető be az autós gyerekülés. Ha kétségei vannak, forduljon haladéktalanul a gyártóhoz vagy márkakereskedőhöz.
- Ne használja a Cab 0+ autós gyerekülést a terméken feltüntetett gyártási időtől számított 7 év elteltével: az anyagok természetes öregedése miatt megtörténhet, hogy az ülés nem felel meg a szabványnak.
- Ne használja a Cab Inglesina autós gyerekülés-rendszert a következő esetekben:
  - használatban volt egy - akár könnyű - baleset során. Lehetséges, hogy a termék szemmel nem látható sérüléseket szenvedett. Az autósülés-rendszert egy újra kell kicserélni a megfelelő szintű biztonság garantálásához.
  - sérült, nem rendelkezik a használati utasításokkal vagy egyes alkatrészekkel. Azonnal értesíteni kell a felhatalmazott viszonteladót vagy az Inglesina Márkaszervizt.
  - másodkézből származik. Rendkívül veszélyes szerkezeti sérüléseket szenvedett.
- Minden utazás előtt és a gépkocsi időszakos vizsgálata, karbantartása, takarítása után ellenőrizze a Cab Inglesina autósülés-rendszer összes részének megfelelő rögzítését. Megtörténhet, hogy más személyek módosították vagy kioldották a Cab Inglesina autósülés-rendszert, és nem előírászerűen helyezték vissza.
- Kerülni kell az ujjaknak a mechanizmusokba történő beillesztését.

## BIZTONSÁGI ÖVEK

- **FIGYELEM!** Mindig rögzítse a gyermeket az autósülés biztonsági övével (akkor is, amikor kézben viszi).
- A háttámlát a gyermek magasságának függvényében állítsa be annak érdekében, hogy a hátsó övek a vállak mögött helyezkedjenek el. Mindig győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek úgy legyenek beállítva, hogy szorosan illeszkedjenek a gyermek testéhez.
- **FULLADÁSVESZÉLY!** A gyermek megfojthatja magát, ha az övek túlságosan lazák. Soha ne hagyja a gyermeket az autós gyerekülésben, ha az öv laza vagy ki van kötve.
- A baba ruhái ne zavarják a biztonsági öveket és a csatokat.

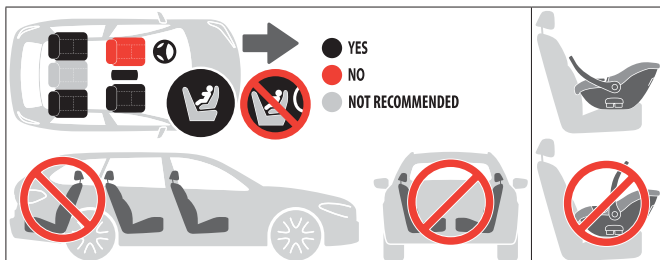
## HASZNÁLAT ÉS TELEPÍTÉS

• **AZ AUTÓS GYEREKÜLÉS MEGFELELŐ HASZNÁLATA ÉS BEHELYEZÉSE ÉLET VAGY HALÁL KÉRDÉSE LEHET. A GYEREKÜLÉS BEHELYEZÉSÉT A KAPOTT UTASÍTÁSOK SZIGORÚ BETARTÁSÁVAL KELL ELVÉGEZNI. EZEN FIGYELMEZTETÉSEK ÉS AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA SÚLYOSAN VESZÉLYEZTETHETI A GYERMEK BIZTONSÁGÁT.**

- Összeszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a termék és annak összes alkatrésze nem sérült-e a szállítás során; sérülések esetén a terméket nem szabad használni és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- A gyermek biztonsága érdekében, a termék használata előtt, el kell távolítani és el kell dobni a műanyag zacskókat és a csomagolás részét képező elemeket, és azokat újszülöttektől és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- Tilos a termék használata, ha annak összes alkatrésze nem lett megfelelően rögzítve és beállítva.
- Ne használja a terméket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.
- A beszerelési, kiszerezési és beállítási műveleteket kizárólag felnőtt személyek végezhetik. Meg kell győződni arról, hogy a terméket használó személyek (baby sitter, nagyszülők, stb.) ismerjék a gyerekülés helyes működését.
- Ellenőrizze, hogy az autós gyerekülés összes rögzítő mechanizmusa a jármű üléséhez/alap szerkezetéhez/vázához megfelelően be legyen helyezve használat előtt és közben.

HU

## A CAB 0+ AUTÓS GYEREKÜLÉS HASZNÁLATA A GÉPKOCSIBAN



- Tilos az autós gyerekülést a jelen használati útmutatóban ábrázoltaktól eltérő autókban, helyzetekben vagy konfigurációkban használni.
- Az UN ECE 44/04 tanúsítvány érvényét veszíti a gyerekülés módosítása esetén.
- Tilos az öntapadó és odavarrt címkék eltávolítása. Ezen címkék eltávolítása a terméket a törvényi előírásoknak nem megfelelővé teheti.
- Tilos nem a termékkel szállított vagy a Gyártó által nem elfogadott szűkítők használata az adott alkalmazási csoporthoz.
- Ne használja az ülést annak szövet huzata és a gerincvédő szíjak nélkül. Tilos ezeket az alkatrészeket a Gyártó által nem elfogadott, más részekkel helyettesíteni, mivel a gyermekbiztonsági rendszer szerves részét képezik és a biztonság szempontjából elengedhetetlenek.
- Ellenőrizni kell, hogy a tartózkodási országban vannak-e érvényben a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó sajátos törvények.
- **FIGYELEM! A Cab Inglesina autósülés-rendszert KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL HELYEZZE EL.** Soha ne szerelje be a gépjármű menetirányának háttal vagy arra merőlegesen elhelyezett utasülésre.
- **VESZÉLY!** Ne használja a Cab 0+ autós gyerekülést olyan autókban, amelyek aktív első légszákkal rendelkeznek.
- Ellenőrizze, hogy a dönthető ülések függőleges állásban legyenek rögzítve a gépkocsi gyártójának előírásai szerint.
- Amikor a Cab 0+ autós gyerekülést a Cab alapszerkezettel használja, beszerelés előtt, olvassa el figyelmesen a vonatkozó utasításokat.
- Ellenőrizze, hogy az autós gyerekülést az autóüléshez rögzítő összes biztonsági öv mindig be legyen kapcsolva és feszes legyen. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek rögzítésének a hatékonyságát.
- Ellenőrizze, hogy a csatos övek nincsenek-e megcsavarodva, és hogy nem szorultak-e be a gépkocsi ajtajába vagy az elmozdítható utasülésekbe.
- Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés merev és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és telepítve, hogy ne akadjanak a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtajába a jármű hétköznapi használata során.
- Tilos a gyerekülésen és a telepítési sorrendben jelölttől eltérő övvisszahúzókat használni.
- Az utazás során ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat vagy csomagokat az utastérben, és ellenőrizze, hogy az utasok megfelelően tartsák azokat. Baleset esetén a szabadon hagyott tárgyak sérülést okozhatnak.
- Utazás során, a jármű minden utasának viselnie kell a biztonsági öveket, a használati országban érvényes törvényi előírások szerint: baleset esetén, a gyerekülés helyes használata ellenére, nem szándékosan sérülést okozhatnak a gyermeknek.
- A jármű mozgása közben tilos a gyermeket az ülésből kivenni; szükség esetén minél hamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
- Vezetés közben tilos bármilyen beállítást végezni az autóülésen. Igény esetén a lehető leghamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
- Utazás során soha ne tartsa a gyermeket kézben és ne engedje meg neki, hogy az autóülésen kívül, máshol üljön.
- Tilos a gyermeket őrizetlenül hagyni a járműben.
- Az autóból történő kiszállás esetén, még ha csak rövid időre is, mindig meg kell győződni arról, hogy gyermekét magával viszi.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy mindig a járda felőli oldalon tartózkodjon, amikor behelyezi gyermekét az autós gyerekülésbe.
- Óvatos és megfelelő vezetési stílust kell alkalmazni: a gyerekülés egy hatékony gyermekbiztonsági rendszer, de önmagában nem elegendő az erőteljes ütközés során

bekövetkező sérülések megelőzéséhez. Soha ne feledje, hogy alacsony sebesség esetén is bekövetkezhetnek a jármű minden utasára nézve rendkívül súlyos balesetek.

- Az autós gyerekülést mindig az autóüléshez rögzítve tartsa, akkor is amikor azt a gyermek nem használja.
- Javasoljuk, hogy a legkönnyebb utasok a jármű hátsó ülésein utazzanak, a nehezebbek pedig az első üléseken.
- A jármű belső részei a nappal történő közvetlen érintkezés következtében nagyon felmelegedhetnek. Ezért azt javasoljuk, hogy egy ronggyal takarja le a gyerekülést, amikor nem használja, így elkerüli azoknak a részeknek a felmelegedését, amelyek a gyermek érzékeny bőrével érintkezve sérüléseket okozhatnak.
- Hosszú utazások esetén javasoljuk gyakori megállások beiktatását, mivel a gyermek könnyen elfárad.

## CAB 0+ AUTÓS GYERKÜLÉS HASZNÁLATA INGLESINA VÁZAKON

• Amikor a Cab 0+ autós gyerekülés a megfelelő vázon kerül felhasználásra, akkor az EN1888 szabványnak is megfelel tehát hordozóként használható egy utazási rendszeren.

• Amikor a gyerekülést Utazási Rendszerként használja, a szülő felé fordítva használja és kizárólag kompatibilis Inglesina vázakkal és mindig ellenőrizze a megfelelő beakasztást.

• Kizárólag megfelelően előkészített és Easy Clip beakasztással felszerelt Inglesina vázakkal használja. Ha kétségei vannak, kérjük, látogasson el a [inglesina.com](http://inglesina.com) weboldalra, vagy forduljon a Hivatalos Vizonteladóhoz vagy az Inglesina Ügyfélszolgálatához.

• Figyelmesen olvassa el a váz vagy a modulrendszer használatára vonatkozó utasításokat, amikor abba beakasztja az autós gyerekülést.

HU

• Abban az esetben ha a vázra való felhelyezési és eltávolítási műveleteket gyermekkel az autósülésben végezni el, bizonyosodjon meg arról, hogy a gyermek megfelelően legyen biztosítva az arra a célra szolgáló biztonsági övekkel. Az autós gyerekülésben lévő gyermekkel végzett műveletek kevésbé kényelmesek. Kifejezetten ügyeljen arra, hogy miközben beszereli és/vagy eltávolítja az autós gyerekülést a vázról ellenőrizze, hogy a gyermek vagy annak ruházata ne akadjon be sehova.

• Ne hagyja a gyermeket őrizetlenül, veszélyes lehet.

• A használat előtt győződjön meg arról, hogy a babakocsit teljesen kinyitotta, és minden rögzítő illetve biztonsági berendezést megfelelően alkalmazott.

• A balesetek elkerülése érdekében a termék kinyitása és összesucukása során tartsa a gyermekeket a terméktől távol.

• Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a babakocsival.

• A gyermeket mindig kösse be a biztonsági övekkel.

• Használat előtt győződjön meg arról, hogy az autós gyerekülés rögzítő eszközei megfelelően legyenek bekötve.

• A babakocsi nem alkalmas arra, hogy futás vagy korcsolyázás közben tolja.

• A babakocsit lépcsők vagy padkák mellé állítani tilos.

• Csak vízszintes, stabil és száraz felületen használja.

• Ne hagyja a terméket lejtős felületen, amikor a gyermek a fedélzeten van, még akkor se ha be van húzva a kézifék. A fékek hatékonysága korlátozott a magas lejtőkön.

• Ne közlekedjen lépcsőn vagy mozgólépcsőn, amikor a gyermek a termékben helyezkedik el.

• Ha a babakocsiban gyermek van, a kocsit szét- illetve összeszerelni, kinyitni és összesucukni tilos.

• Ha ezen műveletek során a gyermek a babakocsi közelében tartózkodik, járjon el

fokozott körültekintéssel.

- Amikor egyéb tömegközlekedési eszközön utazik (pl. vonat, metró, autóbusz, repülőgép, stb.) ne hagyja a gyermeket a termékben.

## A CAB 0+ HASZNÁLATA HÁZI BABAHORDOZÓKÉNT

- A Cab 0+ autós gyerekülés megfelel az EN12790 szabványnak is, ezért házi babakozdóként is használható.

### FIGYELEM!

- Ne hagyja a gyermeket őrizetlenül, veszélyes lehet.
- Veszélyes a pihenőszéknek, olyan emelt felületeken való használata, mint például az asztal.
- A gyermeket mindig kösse be a biztonsági övekkel.
- A pihenőszék nem alkalmas hosszabb alváásra.
- A pihenőszék nem helyettesíti a bölcsőt vagy a kiságyat. Amikor a babának alváásra van szüksége célszerűbb egy arra alkalmas bölcső vagy kiságy használata.
- Ne használja a pihenőszéket, amikor a baba már önállóan képes ülni.
- Ne használja a pihenőszéket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.
- **LEESÉS VESZÉLYE:** A baba mozgatai elmozdíthatják a terméket. Soha ne helyezze azt, pultra, asztalra, lépcsőfokra, emelt felületre vagy lépcső közelébe. Mindig vízszintes, stabil és száraz felületet használjon.
- **FULLADÁS VESZÉLYE: SOHA** ne használja puha felületen (ágy, kanapé, párna) mivel a termék felborulhat és fulladást okozhat.

## PODMÍNKY ZÁRUKY

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálu a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.

- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
  - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
  - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
  - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
  - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
  - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
  - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
  - výrobek byl byt náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky).
  - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

## NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

## CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nevhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: [inglesina.com](http://inglesina.com) - část Záruka a Asistence.



## TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Bármilyen gyerekülés nyomot hagyhat a jármű ülésén, mely a gyerekülésnek a Biztonsági Előírások szigorú betartásával történő telepítéséhez szükséges méretének tulajdonítható. Ezt a terméket arra tervezték, hogy a lehető legkisebbre csökkentse ezt a hatást. A gyártó nem vonható felelősségre a gyerekülés normál használatából eredő nyomokért.
- Ne erőltesse a termék mozgó rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószert; oldószerek, ammónia vagy benzin használata tilos.
- Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

## TANÁCSOK A TEXTIL HUZATOK TISZTÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Azt tanácsoljuk, mossa a huzatokat külön.
- Egy puha ruhakefével kefélje át rendszeresen a huzatokat.
- A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.



Kézzel, hideg vízben mosható



Nem vasalható



Nem fehéríthető



Nem vegytisztítható



Nem szárítható gépben

Ne tegye centrifugába



Árnyékban kiterítve szárítandó

- Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.
- **FIGYELEM!** Tilos az övek és csatok mosása, azokat csak tisztítani kell puha ronggyal és kímélő tisztítószerral.
- A csat helyes működése elengedhetetlen a gyermek biztonsága szempontjából. A csat esetleges működési rendellenességét általában a felgyűlt szennyeződés vagy idegen testek okozzák.

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

### CAB 0+ AUTÓS GYEREKÜLÉS

#### 1. ábra

- A** Fogantyú
- B** A fogantyú állítógombjai
- C** Piros övkioldó gomb
- D** Ülészűkítő betét
- E** Napvédő ernyő
- F** Fejtámla
- G** Hátsó övsín
- H** Hátsó kioldó kar
- J** Fejtámla és biztonsági öv beállító kar
- K** Biztonsági öv beállító gomb
- L** Használati útmutató tároló

### CAB ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

#### 2. ábra

#### A FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

**3. ábra** Az autós gyerekülés (A) fogantyújának beállításához nyomja meg egyszerre a két (B) gombot és állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (B) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

**4. ábra** Az autós gyerekülés fogantyúja 4 különböző helyzetbe állítható:

- a) **hordozó**
- b) **köztes**
- c) **stabil**
- d) **autó**

Az «autó» konfigurációhoz forgassa a fogantyút az előredöntött helyzetbe.

#### A FEJTÁMASZ ÉS A BIZTONSÁGI ÖVEK BEÁLLÍTÁSA

**5. ábra** A biztonsági övek meglazításához állítson a beállító gombon (K) úgy, hogy behelyezi az ujját az ülés zsinórbújtatójába (K1) és ezzel egyidejűleg meghúzza a gyerekülésen belül található öveket.

**6. ábra** Oldja fel a biztonsági övek középső csatját, a piros gomb megnyomásával (C) és helyezze a gyermeket a gyerekülésbe úgy, hogy annak a háta és a lábai teljes mértékben érintkezzenek az üléssel.

**7. ábra** A biztonsági övek és a fejtámla (F) egyidejűleg állíthatók be 5 pozícióban, hogy igazodjanak a gyermek növekedéséhez.

A magasság beállításához állítson a hátsó beállító karon (J) és egyidejűleg emelje fel vagy engedje le a megfelelő helyzetbe, amit a Klickr hallásával érezhet.

**8. ábra** Helyezze egymásra a két (C2) végződést és illessze a (C1) csatba, a rögzülést egy kattánás jelzi. Ellenőrizze a megfelelő záródást az övek végének meghúzásával.

**9. ábra** Rögzítse az öveket a gyermek teste körül úgy, hogy az (K2) beállító kapcsont meghúzza az öv végét. Az öv helyes beállításakor ne maradjon egy ujjnyi hely sem az öv és a gyermek teste között. Az öv meglazítását lásd a **5. ábrán**.

**10. ábra** Az öv kioldásához nyomja meg a piros (C) gombot.

## ÜLÉSSZŰKÍTŐ BETÉT

**1. ábra** Az autós gyerekülést egy ülészűkítő betéttel (D) van felszerelve, melyet a gyermek kb. 3 hónapos koráig kell használni.

## A NAPVÉDŐ ERNYŐ HASZNÁLATA

**12. ábra** Az autósülés állítható napvédő ernyővel (E) van felszerelve.

A beakasztáshoz, helyezze be a végeket (E1) az arra a célra szolgáló nyílásokba (E2) majd fűzze be a különböző beakasztókat (E3) a szerkezet köré.

**13. ábra** A beállításához hajtsa az ernyőt a kívánt állásba.

**14. ábra** A eltávolításhoz egy határozott mozdulattal húzza ki a napvédő ernyőt (E) a szerkezetből.

**FIGYELEM: ne emelje meg a gyerekülést a napvédő ernyőnél fogva: ez veszélyes, mert az ülés leszakadhat az ernyőről.**

## KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS

A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából.

**15. ábra** Állítsa a (A) fogantyút a hátsó helyzetbe.

**16. ábra** Húzza le a huzatot a fejtámláról (F).

Húzza le a védőelemeket az övekről.

**17. ábra** Húzza le a huzatot a szerkezetről és szabadítsa ki a beakasztókat (V1) a helyükéről.

**18. ábra** Húzza ki az öveket a nyílásokból, majd távolítsa el a huzatot.

## BESZERELÉS A GÉPKOCSIBA ÜLÉS ALSÓ RÉSZ NÉLKÜL

Ellenőrizze, hogy a gépkocsi utasülésén ne legyenek tárgyak, melyek akadályozhatják a Inglesina Cab 0+ gyerekülést megfelelő elhelyezését.

Ellenőrizze, hogy a háttámla függőleges állásban legyen és a gépkocsi utasülése, melyre a gyerekülést helyezi, **NE LEGYEN FRONTÁLIS LÉGZÁKKAL FELSZERELVE.**

Az Inglesina autósülés-rendszert **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL HELYEZZE EL.**

**19. ábra** Vezesse át az oldalsó (S1) hornyokon a gépkocsi biztonsági övének alsó (G1) szakaszát.

**20. ábra** Kapcsolja be megfelelően a biztonsági övet.

**21. ábra** Állítsa a (A) fogantyút az előredöntött helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (B) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

**22. ábra** Húzza át az autó biztonsági övének az átlós szegmensét (S2) a hátsó vezetőkön (G).

**FIGYELEM: ellenőrizze, hogy az öv megfelelően feszüljön és ne csavarodjon meg. Csak így végezhető el a Cab Inglesina autósülés-rendszer tökéletes rögzítése.**

Ha az ülést az alap nélkül használja, ajánlott ellenőrizni, hogy a gyerekülés oldalán lévő piktogramon (P1) található szaggatott vonal megközelítőleg párhuzamos-e a talajjal.

## CAB ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

A Inglesina Cab ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.

**23. ábra** Szerelje fel a Inglesina Cab 0+ autós gyerekülést a Inglesina Cab ülés alsó részre, **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL**, a rögzülést mindkét oldalon kattantás jelzi.

**FIGYELEM: próbálja meg felemelni a gyerekülést és így ellenőrizze, hogy**

**mindkét oldalon megfelelően van-e rögzítve.**

**24. ábra** Állítsa az autósülés (A) fogantyúját az előredöntött helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (B) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

**25. ábra** Húzza át az autó biztonsági övének az átlós szegmensét (S2) a hátsó vezetőkön (G).

**FIGYELEM: ellenőrizze, hogy az öv megfelelően feszüljön és ne csavarodjon meg. Csak így végezhető el a Cab Inglesina autósülés-rendszer tökéletes rögzítése.**

### **CAB 0+ GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A CAB AZ ALAPSZERKEZETBŐL**

**26. ábra** Fordítsa el a gyerekülés fogantyúját (A) függőleges helyzetbe. Miután eltávolította a biztonsági öv átlós szegmensét a hátsó vezetőkből (G), állítson a gyerekülés karján (H) és ezzel egyidejűleg emelje ki az Inglesina Cab alapszerkezetéből a fogantyú segítségével.

### **HASZNÁLAT AZ INGLESINA EASY CLIP KOCSIVÁZAKKAL**

Az Inglesina Easy Clip vázakkal való használatot lásd a vonatkozó használati útmutatókban.

**27. ábra** Nyissa ki a vázat az útmutatás szerint. A fogantyújánál fogva helyezze a Inglesina Cab 0+ autós gyerekülést a váz középső csapjára, ellenőrizze, hogy a fékek rögzített állapotban legyenek, és hogy a vázra ne legyen felszerelve a mózeskosár vagy a gyerekülés. Nyomja lefelé az autós gyerekülést, míg nem hallja a rögzülést jelző két kattantást.

**FIGYELEM: a használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gyerekülést megfelelően rögzítette-e.**

**28. ábra** Az autós gyerekülés leszereléséhez húzza meg a hátsó (H) kart és ezzel egyidőben emelje fel az ülést a fogantyújánál fogva.

## KATEGÓRIE POUŽITIA

### AUTOSEDAČKA CAB 0+



#### Kategória "UNIVERZÁLNE"

- Autosedačka Cab 0+ sa v aute upevní 3-bodovým bezpečnostným pásom.

### AUTOSEDAČKA CAB 0+ + ZÁKLAD CAB



#### Kategória "UNIVERZÁLNE"

- Základ Cab sa upevní 3-bodovým bezpečnostným pásom a zostane v aute.
- Autosedačka Cab 0+ sa ukotví k základu Cab a upevní sa 3-bodovým bezpečnostným pásom.
- Správnu postupnosť pri inštalácii v aute nájdete v návode na použitie základu Cab.

## POZOR



PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TENTO NÁVOD, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY. UPOZORNENIE! NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ. PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVÝŠ OPATRNÍ.

### BEZPEČNOSŤ

• TÁTO SEDAČKA NEMÔŽE ZAISTIŤ OCHRANU PRED ÚRAZMI ZA AKEJKOLVEK SITUÁCIE, ALE JEJ ZODPOVEDAJÚCE POUŽITIE MÔŽE POMÓCŤ ZABRÁNIŤ ÚRAZOM A VYHNÚŤ SA SMRTI.

- Pred používaním si prečítajte celý návod a snažte sa ho čo najlepšie pochopiť. Mimoriadnu pozornosť venujte zvýrazneným upozorneniam. Návod na použitie majte vždy v blízkosti sedačky. V prednej časti sedačky, pod sedadlom, je priestor určený na uloženie príručky s pokynmi.
- **DÔLEŽITÉ:** autosedačka Cab 0+ je zariadenie na pripútanie dieťaťa (skupina 0+), schváleného typu spĺňajúce požiadavky nariadenia ECE 44/04, pre deti s hmotnosťou až 13 kg. Keď sa používa samostatne alebo so základňou Cab, je klasifikovaná ako UNIVERZÁLNE zariadenie na pripútanie dieťaťa.
- Predčasne narodené deti: narodené pred 37. týždňom tehotenstva môžu byť v sedačke ohrozené. Takéto deti môžu mať pri sedení v autosedačke problémy s dýchaním. Pred odchodom z nemocnice vám odporúčame poradiť sa so svojim lekárom alebo s personálom nemocnice, ktorí vám poradia najvhodnejšie zariadenie na pripútanie.
- Autosedačku nepoužívajte pre deti s hmotnosťou vyššou ako 13 kg alebo ak plecía dieťaťa presiahnu otvory pre chrbtové bezpečnostné pásy, keď je operadlo nastavené na maximálne vysunutie. Autosedačka Cab 0+ je vhodná na všeobecné použitie vo vozidlách a je vhodná pre takmer všetky sedadlá vo vozidle.
- Použitie autosedačky Cab 0+ v aute samostatne alebo v kombinácii so základom Cab je určené jedine pre vozidlá vybavené 3-bodovými bezpečnostnými pásmi s navíjacím zariadením, homologovanými na základe nariadenia UN/ECE č.16 alebo iných ekvivalentných noriem. V príručke k autu skontrolujte, v ktorých polohách sa sedačka môže inštalovať. V prípade pochybnosti okamžite kontaktujte výrobcu alebo autorizovaného predajcu.
- Autosedačku Cab 0+ nepoužívajte po 7 rokoch od dátumu výroby uvedenom na výrobku; z dôvodu prirodzeného starnutia materiálov by už nemuselo vyhovovať v zmysle normy.
- Auto systém Cab Inglesina nepoužívajte, ak:
  - došlo k nehode, aj ľahkej. Systém by mohol utrpieť neviditeľné poškodenia. Auto systém sa musí vymeniť za nový, aby sa zachovala úroveň bezpečnosti.
  - je poškodený, bez návodu na použitie alebo bez niekoľkých komponentov. Okamžite kontaktujte autorizovaného predajcu alebo zákaznícky servis Inglesina.
  - je použitá. Mohlo dôjsť k veľmi nebezpečnému poškodeniu jej konštrukcie.
- Overte správne ukotvenie všetkých komponentov auto systému Cab Inglesina pred každou cestou a/alebo v prípade, ak bolo vozidlo vystavené pravidelným kontrolám, údržbám, čisteniu. Iné osoby by mohli pokaziť a/alebo odpojiť auto systém Cab Inglesina a neuviesť ho opätovne do správnej polohy podľa pokynov.
- Nevkladajte prsty dovnútra mechanizmov.

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

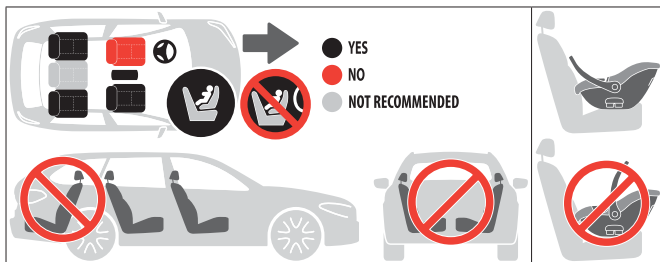
- **POZOR!** Vždy zaistite dieťa pomocou bezpečnostných pásov sedačky (i pri prenášaní sedačky v ruke).
- Polohu operadla nastavte v závislosti od výšky dieťaťa tak, aby sa chrbtové pásy nachádzali za plecami. Vždy sa uistite, že bezpečnostné pásy budú nastavené tak, aby priľiehali k telu dieťaťa.
- **NIEBEZPEČENSTVO UŠKRTENIA!** Ak sú pásy veľmi voľné, dieťa by sa mohlo uškrtiť. Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke, ak sú pásy uvoľnené alebo odopnuté.
- Nedovoľte, aby odev dieťaťa bránil správne zapnutiu a napnutiu bezpečnostných pásov.

## POUŽITIE A INŠTALÁCIA

• **SPRÁVNE POUŽÍVANIE A INŠTALÁCIA SEDAČKY MÔŽU BYŤ OTÁZKOU ŽIVOTA ALEBO SMRTI. AUTOSEDAČKA SA MUSÍ NAINŠTALOVAŤ PRESNE PODĽA DODANÝCH POKYNOV. NEDODRŽANIE TÝCHTO UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE DÔSLEDKY PRE BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.**

- Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
- Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodeniat a detí.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
- Pred použitím sedačky a počas jej používania kontrolujte, či sú správne zapnuté všetky mechanizmy na upnutie sedačky k sedadlu vozidla/k základni/k rámu.

## POUŽITIE AUTOSEDAČKY CAB 0+ V AUTE



- Autosedačku nepoužívajte na miestach ani v konfiguráciách odlišných od uvedených v tomto návode na použitie.
- Certifikát podľa UN ECE 44/04 nebude po modifikácii autosedačky platiť.
- Neodstraňujte nálepky ani našité visačky. Odstránenie týchto etikiet môže spôsobiť stratu certifikátu podľa zákona.
- Nepoužívajte iné reduktory než dodané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom pre danú skupinu.
- Autosedačku nepoužívajte bez tkaninového potahu a bez chráničov chrbtových popruhov. Tieto komponenty sa nedajú vymeniť za iné, ktoré neschválil výrobca, pretože sú súčasťou systému na pripútanie a sú nevyhnutné na zaistenie plnej bezpečnosti.
- Skontrolujte, či sa v krajine, v ktorej sa nachádzate, platia špecifické zákony súvisiace s používaním systémov na pripútanie.
- **UPOZORNENIE!** Umiestnite auto systém Cab Inglesina **IBA V SMERE OPAČNOM K SMERU JAZDY**. Nikdy ho neinštalujte na sedadlá obrátené v opačnom smere alebo

priečne k smeru jazdy vozidla.

- **NEBEZPEČENSTVO!** Autosedačku Cab 0+ nepoužívajte na sedadlách vozidla, na ktorých je aktivovaný predný airbag.
- Uistite sa, že sklopné sedadlá sú blokované vo vertikálnej polohe podľa toho, čo uvádza výrobca auta.
- Keď používate autosedačku Cab 0+ v kombinácii so základňou Cab, pred inštaláciou si pozorne prečítajte príslušné pokyny.
- Skontrolujte, či všetky bezpečnostné pásy zaistujúce autosedačku k vozidlu sú vždy správne zapnuté a napnuté. Pravidelne kontrolujte účinnosť pripútania pásov autosedačky.
- Overte, či nie sú pásy so sponami skrútené alebo priškripnuté do dverí auta alebo do mobilných častí sedadiel.
- Skontrolujte, či sú pevné a plastové diely sedačky umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania vozidla neostali zaseknuté pohyblivým sedadlom alebo medzi dverami vozidla.
- Remene neprevliekajte inými vodidlami ako tými, ktoré sú indikované na autosedačke a v postupoch na inštaláciu.
- Nenechajte voľne ležať predmety alebo batožiny vo vnútri vozidla a skontrolujte, či sú pevne uchytené. Pokiaľ by bola sedačka voľne položená, mohla by v prípade nehody spôsobiť zranenie cestujúcich.
- Počas jazdy musia mať všetci cestujúci vo vozidle zapnuté bezpečnostné pásy, v súlade s platnými predpismi krajiny, v ktorej sa jazdí: v prípade nehody, napriek správne použitiu autosedačky, by mohli byť príčinou zranenia dieťaťa.
- Dieťa zo sedačky nikdy nevyberajte, kým je vozidlo v pohybe. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
- Ja zakázané robiť akúkoľvek reguláciu autosedačky počas jazdy. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
- Počas jazdy nikdy nedržte rameno dieťaťa a nedovoľte mu, aby sedelo mimo sedačky.
- Dieťa nenechávajte vo vozidle bez dozoru.
- Po vystúpení z vozidla, aj na krátku dobu, sa vždy uistite, že ste dieťa nenechali v sedačke.
- Pri umiestňovaní dieťaťa do autosedačky sa vždy uistite, že budete na strane vozidla obrátenej k chodníku.
- Jazdite opatrne a primerane stavu vozovky a premávky: autosedačka je účinné zariadenie na pripútanie, ale sama osebe nedokáže pri prudkých nárazoch zabrániť vážnym zraneniam. Vždy si zapamätajte, že nehody môžu byť pre osoby vo vozidle veľmi nebezpečné aj pri nízkych rýchlostiach.
- Autosedačku nechávajte vždy pripútanú k sedadlu, aj keď v nej nie je dieťa.
- Odporúčame, aby ľahší pasažieri cestovali na zadných sedadlách a ťažší na predných.
- Interiér vozidla priamo vystaveného slnečnému žiareniu sa môže veľmi zohriať. Preto sa odporúča autosedačku, pokiaľ sa nepoužíva, prikryť uterákom, aby sa predišlo prehriatiu jej komponentov, čo by mohlo popáliť jemnú pokožku dieťaťa.
- V prípade dlhých ciest sa často zastavujte, pretože dieťa sa rýchlo unaví.

## POUŽÍVANIE AUTOSEDAČKY CAB 0+ NA RÁMOCH INGLESINA

- Pri používaní autosedačky Cab 0+ na príslušnom ráme sú splnené aj podmienky normy EN1888, preto sa môže používať aj ako zariadenie pre travel system.
- Keď sa sedačka používa ako Travel System, používajte ju obrátenú smerom k



rodičovi a iba spolu s kompatibilnými rámami Inglesina, pričom vždy skontrolujte správne zapnutie.

- Používajte výhradne so špecifickými rámami Inglesina vybavenými úchytkou Easy Clip. Ak by ste mali nejaké pochybnosti, pozrite si internetové stránky inglesina.com alebo sa poraďte s autorizovaným predajcom, prípadne s pracovníkmi servisu pre zákazníkov Inglesina.

- Pri montáži autosedačky si pozorne prečítajte pokyny súvisiace s používaním rámu alebo modulárneho systému.

- Pokiaľ autosedačku pripevníte alebo odmontujete s dieťaťom usadeným v sedačke, uistite sa, že dieťa je správne pripútané bezpečnostnými pásmi. Úkony s dieťaťom v sedačke nebudú veľmi pohodlné. Pri inštalácii autosedačky vo vozidle alebo pri jej vyberaní z rámu skontrolujte, či dieťa alebo jeho odev neostal zachytený do mechanizmov.

- Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.

- Pred použitím sa presvedčte, či je výrobok úplne rozložený a či sú poistné a bezpečnostné zariadenia správne použité.

- Z bezpečnostných dôvodov nechajte dieťa pri otváraní a zatváraní výrobok v dostatočnej vzdialenosti.

- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.

- Vždy zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi.

- Pred použitím skontrolujte, či sú upínacie zariadenia autosedačky správne upnuté.

- Tento detský kočík nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.

- Výrobok nikdy nenechávajte v blízkosti schodísk a schodov.

- Používajte iba na vodorovnom, stabilnom a suchom povrchu.

- Pokiaľ je dieťa v sedačke, nenechávajte výrobok na šikmej ploche, aj keď je aktivovaná brzda. Účinnosť brzd je na veľkých sklonoch obmedzená.

- Po schodoch a po pohyblivých schodoch nevystupujte ani neschádzajte s dieťaťom v sedačke.

- Neotvárajte, nezatvárajte alebo nedemontujte výrobok s dieťaťom v ňom umiestnenom.

- V každom prípade pri vykonávaní týchto úloh v blízkosti dieťaťa buďte zvlášť opatrní.

- Dieťa počas jazdy v inom dopravnom prostriedku (napr. vlak, autobus, metro, lietadlo a pod.) nenechávajte vo výrobku.

## POUŽITIE CAB 0+ AKO SEDAČKY NA DOMÁCE POUŽITIE

- Autosedačka Cab 0+ zodpovedá aj norme EN12790 a teda je použiteľná ako lehátko na domáce použitie.

### UPOZORNENIE!

- Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.

- Je nebezpečné používať toto ležadlo na vyvýšených miestach, ako sú napríklad stoly.

- Vždy zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi.

- Toto ležadlo nie je vhodné na ukladanie dieťaťa na spanie na dlhší čas.

- Toto ležadlo nenahrádza kolísku ani postieľku. Keď dieťa potrebuje spať, je vhodnejšie použiť vhodnú kolísku alebo postieľku.

- Ležadlo nepoužívajte, keď dieťa dokáže sedieť aj samo.

- Ležadlo nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.

- **NEBEZPEČENSTVO PÁDU:** Pohybmi dieťaťa sa môže výrobok posunúť. Neumiestňujte ho nikdy na pulty, stoly, stupienky, vyvýšené plochy ani v blízkosti

schodov. Vždy používajte rovnú, stabilnú a suchú plochu.

• **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA:** Výrobok **NIKDY** nepoužívajte na mäkkom povrchu (posteľ, gauč, vankúš), pretože výrobok by sa mohol prevrátiť a spôsobiť udusenie.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

• Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobku, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.

• Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.

• Touto zárukou nezanikajú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečení, majú prednosť pred znením záruky.

• Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie, spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.

• Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.

• Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.

• Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.

• Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.

SK • Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:

- výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.

- výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.

- výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.

- výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnene zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkolvek zodpovednosti.

- chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).

- výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí), vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.

- výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posielala ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).

- výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.

- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivito hodnotené.

## NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

## ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti („Serial Number“) je k dispozícii počínajúc Kolekciou 2010).
- Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: [inglesina.com](http://inglesina.com) - časť Záruka a Servisná služba.

SK

## NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Každá autosedačka môže zanechať na sedadle stopy, ktoré sú spôsobené povinnými opatreniami, ktoré sa musia urobiť s cieľom pevnej inštalácie podľa bezpečnostných predpisov. Tento výrobok bol navrhnutý s cieľom minimalizovať tento účinok. Výrobca nezodpovedá za prípadné stopy spôsobené bežným používaním autosedačky.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.
- Plastové a kovové časti čistite vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.
- Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

## NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

- Odporúča sa umývať potah oddelene od ostatných výrobkov.

- Pravidelne ošetrujte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.
- Dodržujte pokyny pre umývanie textílií poťahu uvedené na príslušných štítkoch.



Ručné umývanie v studenej vode



Nežehlite



Nepoužívajte bielicidlo



Chemicky nečistite



Nežmýkajte

Neodstreďujte



Sušiť rozprestreté v tieni

- Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.
- **POZOR!** Pásky a pracka sa nikdy nesmú prať, iba čistiť handričkou s jemným detergentom.
- Správne fungovanie pracky je základným predpokladom bezpečnosti dieťaťa. Prípadné poruchy pracky sú zvyčajne spôsobené nahromadením nečistôt alebo prítomnosťou cudzích telies.

# POKYNY

## ZOZNAM KOMPONENTOV

### AUTOSEDAČKA CAB 0+

#### obr. 1

- A** Prepravná rukoväť
- B** Nastavovacie tlačidlá prepravnej rukoväte
- C** Červené tlačidlo odopnutia pásov
- D** Vankúš reduktora
- E** Strieška slnečnej clony
- F** Opierka hlavy
- G** Zadné vodidlá pre pásky
- H** Zadná páka odopnutia
- J** Páka na reguláciu opierky hlavy a bezpečnostných pásov
- K** Tlačidlo na reguláciu bezpečnostných pásov
- L** Odkladací priestor pre príručku

### ZÁKLAD CAB

#### obr. 2

### NASTAVENIE RUKOVÄTE

**obr. 3** Na nastavenie rukoväte sedačky (**A**) súčasne stlačte dve tlačidlá (**B**) a otočte ju do požadovanej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (**B**) úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

**obr. 4** Rukoväť sedačky sa môže nastaviť v 4 rôznych polohách:

- a) **preprava**
- b) **stredná**
- c) **stabilita**
- d) **auto**

Na dosiahnutie konfigurácie «auto» otočte rukoväť do najprednejšej polohy.

## **REGULÁCIA OPIERKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV**

**obr. 5** Ak chcete uvoľniť bezpečnostné pásy, stlačte tlačidlo na reguláciu (**K**) vsunutím prsta do očka na sedadle (**K1**) a súčasne potiahnite pásy vnútri sedačky.

**obr. 6** Uvoľnite strednú pracku bezpečnostných pásov stlačením červeného tlačidla (**C**) a posadte dieťa do sedačky tak, aby sa chrptom a nohami opieralo o operadlo a nohami o sedaciu časť sedačky.

**obr. 7** Bezpečnostné pásy a opierka hlavy (**F**) sa dajú nastaviť súčasne do 5 polôh, aby sa prispôbili rastu dieťaťa.

Ak chcete nastaviť výšku, upravte ju zadnou regulačnou pákou (**J**) a súčasne zdvihnite alebo znížte, až kým nedosiahnete správnu polohu, ktorú potvrdí kliknutie.

**obr. 8** Položte cez seba dve koncovky (**C2**) a vložte ich do pracky (**C1**), až kým nebudete počuť KLIKNOTIE blokovania. Overte správny uzáver potiahnutím koncových častí pásov.

**obr. 9** Nastavte pásy tak, aby priľnuli k telu dieťaťa potiahnutím ich koncových častí na regulátor (**K2**). Cez pásy a telo dieťaťa by nemal prejsť ani prst. Postup odopnutia pásov nájdete na **Obr.5**.

**obr. 10** Pásy uvoľníte stlačením červeného tlačidla (**C**).

## **REDUKTOR**

**obr. 11** Sedačka je vybavená vankúšom reduktora (**D**) na použitie pre deti približne do veku 3 mesiacov.

## **POUŽITIE STRIEŠKY SLNEČNEJ CLONY**

**obr. 12** Sedačka je vybavená nastaviteľnou strieškou slnečnej clony (**E**).

Ak ju chcete pripevniť, vsuňte konce (**E1**) do príslušných otvorov (**E2**) a potom pozapínajte príslušné úchytky (**E3**) okolo štruktúry.

**obr. 13** Na jej nastavenie stačí uviesť ju do požadovanej polohy.

**obr. 14** Ak chcete striešku slnečnej clony (**E**), odobrať, vyťahnite ju z konštrukcie.

**POZOR: strieška slnečnej clony sa nesmie používať na zdvihnutie sedačky: nebezpečenstvo odtrhnutia.**

## **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

Odporúča sa pravidelne odstrániť poťah na jeho správnu údržbu.

**obr. 15** Presuňte držadlo (**A**) úplne dozadu.

**obr. 16** Stiahnite poťah opierky hlavy (**F**).

Snímte ochranné kryty z pásov.

**obr. 17** Stiahnite poťah štruktúry uvoľnením úchytiak (**V1**) z príslušných miest.

**obr. 18** Vyberte pásy z príslušných dierok a tak odstráňte celý poťah.

## **INŠTALÁCIA V AUTE BEZ ZÁKLADU**

Overte, či sa na sedadle auta nenachádzajú predmety, ktoré by mohli zabrániť správne uloženie autosedačky Inglesina Cab 0+.

Overte, či operadlo je vo vertikálnej polohe a či sedadlo, kde chcete namontovať sedačku **NIE JE VYBAVENÉ PREDNÝM AIRBAGOM**.

Instalujte auto systém Inglesina výlučne v **SMERE OPAČNOM AKO SMER JAZDY**.

**obr. 19** Presuňte spodný segment (**S1**) bezpečnostného pásu v aute cez bočné sedlá (**G1**).

**obr. 20** Správne pripnite bezpečnostný pás v aute.

**obr. 21** Otočte rukoväť (**A**) do najprednejšej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (**B**)

úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

**obr. 22** Preveďte diagonálnu časť (S2) bezpečnostného pásu vozidla cez zadné vodidlá (G).

**POZOR: uistite sa, či sú pásy dobre napnuté a nie stočené. Iba týmto spôsobom sa dosiahne bezchybné ukotvenie auto systému Cab Inglesina.**

Keď sa sedačka používa bez základne, odporúčame overiť, či je prerušovaná čiara na piktoграме (P1), nachádzajúca sa na boku sedačky, približne paralelná so zemou.

## ZÁKLAD CAB

Instalujte základ Inglesina Cab v aute pomocou príslušnej príručky.

**obr. 23** Nainštalujte autosedačku Inglesina Cab 0+ na základ Inglesina Cab výlučne **V SMERE OPAČNOM AKO SMER JAZDY**, až kým nebudete počuť obidve KLIKNUŤIA uskutočneného pripojenia.

**POZOR: uistite sa, či je sedačka správne pripojená z oboch strán tak, že sa pokúsite ju zdvihnúť.**

**obr. 24** Otočte rukoväť (A) do najprednejšej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (B) úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

**obr. 25** Preveďte diagonálnu časť (S2) bezpečnostného pásu vozidla cez zadné vodidlá (G).

**POZOR: uistite sa, či sú pásy dobre napnuté a nie stočené. Iba týmto spôsobom sa dosiahne bezchybné ukotvenie auto systému Cab Inglesina.**

## ODMONTOVANIE SEDAČKY CAB 0+ ZO ZÁKLADNE CAB

**obr. 26** Otočte držadlo (A) do vertikálnej polohy. Po odstránení diagonálneho segmentu bezpečnostného pásu zo zadných vodidiel (G), pôsobia na páku sedačky (H) a súčasne ju zdvihnite zo základne Inglesina Cab uchopením držadla.

## POUŽITIE S KOČÍKMI EASY CLIP INGLESINA

Informácie o správnom použití kočíkov Easy Clip Inglesina nájdete v príslušných príručkách.

**obr. 27** Správne otvorte kočík postupujúc podľa príslušných pokynov. Uchopiac autosedačku Inglesina Cab 0+ za rukoväť, umiestnite ju na kočík v súlade so stredovým čapom, uistiť sa, či sú brzdy vždy správne zaradené a či nie je prítomná vanička alebo vložka. Posuňte sedačku smerom nadol, až kým nebudete počuť obe KLIKNUŤIA uskutočneného pripojenia.

**POZOR: pred použitím sa vždy uistite, či sedačka bola správne pripojená.**

**obr. 28** Ak chcete sedačku oodbrať, pôsobia na zadnú páku (H) a súčasne sedačku zdvihnite uchopením za rukoväť.

## UPOTREBNA KATEGORIJA

### AUTO-SEDIŠTE ZA DECU CAB 0+



#### Kategorija „UNIVERZALNO“

- Auto-sedište za decu Cab 0+ u automobilu se pričvršćuje pomoću sigurnosnog pojasa sa vezivanjem u 3 tačke.

### AUTO-SEDIŠTE ZA DECU CAB 0+ + BAZA CAB



#### Kategorija „UNIVERZALNO“

- Baza Cab pričvršćuje se pomoću sigurnosnog pojasa sa vezivanjem u 3 tačke i ostaje u automobilu.
- Auto-sedište za decu Cab 0+ stavlja se na bazu Cab i pričvršćuje pomoću sigurnosnog pojasa sa vezivanjem u 3 tačke.
- Pogledajte uputstvo za upotrebu baze Cab kako biste je ispravno postavili u automobil.

## UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUĐUĆE. AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTSTAVA MOŽETE UGROZITI BEZBEDNOST SVOG DETETA. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA. PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA: TO MOŽE BITI OPASNO. BUDITE VRLO PAŽLJIVI PRI KORIŠĆENJU PROIZVODA.

### BEZBEDNOST

• OVO AUTO-SEDIŠTE ZA DECU NE GARANTUJE ZAŠTITU OD POVREDE U SVIM SITUACIJAMA. MEĐUTIM, NJEGOVO PRAVILNO KORIŠĆENJE MOŽE SMANJITI POVREDU I SPREČITI SMRT.

- Pažljivo pročitajte kako biste dobro razumeli način upotrebe proizvoda pre njegovog korišćenja. Najveću moguću pažnju obratite na istaknuta upozorenja. Uputstvo za upotrebu uvek držite uz auto-sedište za decu; sa prednje strane ispod sedišta postoji pogodno mesto za čuvanje na kojem se ovo uputstvo može držati.
- **VAŽNO:** auto-sedište za decu Cab 0+ je zaštitni sistem (grupa 0+) homologovan u skladu sa Uredbom ECE 44/04 za decu do 13 kg težine; kada se koristi samostalno ili u kombinaciji sa bazom Cab pričvršćenom pomoću pojasa, klasifikovan je kao UNIVERZALNI zaštitni sistem.
- Prevremeno rođene bebe, rođene pre 37. nedelje trudnoće, smeštanje u auto-sedište za decu može ugroziti. Kod njih bi se mogli javiti problemi s disanjem ukoliko se smeste u auto-sedište za decu. Pre nego što napustite bolnicu, konsultujte se sa lekarom ili zaposlenima u bolnici kako biste prikupili informacije o tome koji je najpogodniji zaštitni sistem za vašu bebu.
- Nemojte koristiti auto-sedište za decu težine preko 13 kg ili ukoliko ramena deteta prelaze proreze za kaiševe sa zadnje strane kada je naslon maksimalno izdužen. Auto-sedište za decu Cab 0+ pogodno je za upotrebu u vozilima uopšte i u skladu je sa većinom sedišta u automobilima, ali ne svim.
- Upotreba auto-sedišta za decu Cab 0+ u automobilima samostalno ili u kombinaciji sa bazom Cab predviđena je samo u vozilima opremljenim sigurnosnim pojasevima sa vezivanjem u 3 tačke sa zatezačima, homologovanim u skladu sa Uredbom UN/ECE br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima. U uputstvu za upotrebu automobila pogledajte u koje je položaje moguće postaviti auto-sedište za decu. Ukoliko niste sigurni, odmah se obratite proizvođaču ili ovlašćenom prodavcu.
- Auto-sedište za decu Cab 0+ nemojte koristiti po isteku 7 godina od datuma proizvodnje naznačenog na proizvodu; usled prirodnog procesa starenja materijala, proizvod možda više neće biti u skladu sa važećim propisima.
- Nemojte koristiti sistem za auto Inglesina Cab ako je:
  - pretrpeo nezgodu, čak i najmanju. Možda su na njemu nastala oštećenja koja nisu vidljiva. Sistem za auto mora biti zamenjen novim kako bi se osigurao nivo bezbednosti.
  - oštećeno, ako ne sadrži uputstvo za upotrebu ili ako bilo koja komponenta nedostaje. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu kompanije Inglesina ili korisničkoj službi.
  - polovno. Možda postoji izrazito opasno strukturalno oštećenje.
- Proverite da li su svi delovi sistema za auto Inglesina Cab pravilno pričvršćeni pre svakog putovanja i/ili nakon redovne kontrole, servisa ili pranja vozila. Moguće je da je neko dirao i/ili otkao sistem za auto Inglesina Cab i da ga nije pravilno vratio u prvobitan položaj u skladu sa uputstvom.
- Izbegavajte da prstima dirate unutrašnje mehanizme.

## SIGURNOSNI KAIŠEVI

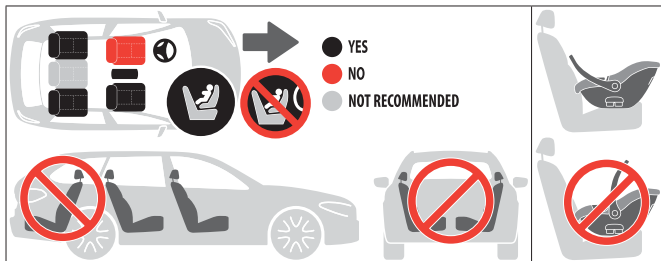
- **UPOZORENJE!** Uvek osigurajte dete sigurnosnim kaiševima na sedištu (čak i kada nosite sedišta u ruci).
- Podesite naslon za leđa u skladu sa visinom deteta tako da se zadnji kaiševi nalaze iza ramena. Uvek proverite da li je zaštitni pojas podešen tako da pranja uz telo deteta.
- **RIZIK OD GUŠENJA!** Ako su kaiševi isuviše opuštteni, dete bi se moglo ugušiti. Nikada nemojte ostavljati dete u auto-sedištu za decu ako kaiševi nisu zategnuti ili zakačeni.
- Odeća deteta ne bi smela da zapinje za sigurnosne kaiševe i kopče.



**• ISPRAVNA UPOTREBA I POSTAVKA AUTO-SEDIŠTA ZA DECU MOŽE BITI PITANJE ŽIVOTA ILI SMRTI. AUTO-SEDIŠTE ZA DECU SE MORA POSTAVITI STROGO U SKLADU SA NAVEDENIM UPUTSTVIMA. UKOLIKO NE PRATITE UPUŠTVA/ UPOZORENJA, MOŽETE OZBILJNO UGROZITI BEZBEDNOST DETETA.**

- Pre sklapanja, uverite se da proizvod i njegove komponente nisu pretrpeli štetu tokom transporta. Ukoliko je došlo do oštećenja, nemojte koristiti taj proizvod i držite ga van dometa dece.
- Pre korišćenja proizvoda, a radi bezbednosti deteta, uklonite i eliminišite sve plastične vreće i elemente koji pripadaju pakovanju i, u svakom slučaju, sve to držite izvan dometa novorođenčadi i dece.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo slomljen ili nedostaje.
- Postupke sastavljanja, rastavljanja i podešavanja smeju da izvode samo odrasli. Uverite se da je osoba koja koristi proizvod (lice koje čuva decu, baba i deda itd.) zna kako da ga ispravno koristi.
- Proverite da li su svi mehanizmi koji povezuju/pričvršćuju auto-sedište za decu za sedište vozila/bazu/ram za kolica ispravno osigurani pre i u toku upotrebe.

### UPOTREBA AUTO-SEDIŠTA ZA DECU CAB 0+ U AUTOMOBILU



- Nemojte koristiti auto-sedište za decu u položajima ili postavkama drugačijim od onih koji su prikazani u ovom uputstvu za upotrebu.
- Sertifikacija UN ECE 44/04 prestaje da važi ukoliko izvršite bilo kakve izmene na auto-sedištu za decu.
- Nemojte uklanjati zalepljene i ušivene etikete. Uklanjanje ovih etiketa može dovesti do toga da proizvod ne bude u skladu sa zakonom.
- Nemojte koristiti adaptere koji nisu priloženi uz proizvod ili koje proizvođač nije odobrio za odgovarajuću grupu upotrebe.
- Nikad nemojte koristiti ovo auto-sedište za decu bez presvlake i naramenica. Oni se ne smeju zameniti drugima koje proizvođač nije odobrio jer su sastavni deo zaštitnog sistema i od ključnog su značaja za bezbednost.
- Proverite da li postoje posebni zahtevi u vezi s korišćenjem zaštitnog sistema u važećem zakonu zemlje u kojoj se nalazite.
- **OPREZ!** Postavite sistem za auto Inglesina Cab **ISKLUČIVO U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA SMER KRETANJA VOZILA.** Nikada ga nemojte postavljati na sedišta

okrenuta suprotno od smera kretanja ili poprečno u odnosu na smer kretanja vozila.

- **OPASNOST!** Nemojte koristiti auto-sedište za decu Cab 0+ na sedištima vozila opremljenim aktivnim vazдушnim jastucima sa prednje strane.
- Proverite da li su sedišta vozila koja se mogu spustiti prema nazad blokirana u vertikalnom položaju u skladu sa uputstvom proizvođača automobila.
- Kada koristite auto-sedište za decu Cab 0+ zajedno sa bazom Cab, pažljivo pročitajte priložena uputstva pre nego što je postavite.
- Proverite da li su svi kaiševi uvek ispravno vezani i zategnuti. Povremeno proveravajte da li kaiševi na auto-sedištu za decu dobro drže.
- Proverite da kaiševi s kopčama nisu uvrnuti i da ih nisu prikleštila vrata automobila ili delovi sedišta za decu koji se mogu pomerati.
- Uverite se da su nesavrtljivi i plastični delovi auto-sedišta za decu smešteni i postavljeni tako da ne mogu da budu priklešteni sedištem koje se može pomerati ili vratima vozila tokom svakodnevne upotrebe vozila.
- Nemojte koristiti kontaktne tačke za nošenje opterećenja koje nisu opisane u uputstvima i označene na auto-sedištu za decu.
- Tokom putovanja, nemojte ostavljati predmete ili torbe u automobilu bez nadzora: proverite da li su bezbedno postavljeni jer, u slučaju nezgode, mogu dovesti do povrede.
- Tokom putovanja, svi putnici u automobilu moraju imati vezan sigurnosni pojas u skladu s važećim zakonom zemlje u kojoj se koristi: u slučaju nezgode, oni mogu nenamerno povrediti dete, čak i kada se auto-sedište za decu ispravno koristi.
- Nikad nemojte vaditi dete iz auto-sedišta za decu dok je vozilo u pokretu; u slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.
- Sva podešavanja auto-sedišta za decu koja vrši vozač zabranjena su u toku putovanja. U slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.
- U toku putovanja nikad nemojte držati dete u rukama ili mu dozvoliti da sedi izvan auto-sedišta za decu.
- Nikad nemojte ostavljati dete u vozilu bez nadzora.
- Kada napuštate vozilo, čak i na veoma kratak period, uvek povedite dete sa sobom.
- Uvek budite sa strane na kojoj se nalazi pešačka staza kada stavljate dete u auto-sedište za decu.
- Preporučuje se bezbedno i adekvatno ponašanje u toku vožnje: auto-sedište za decu je efikasan zaštitni sistem, ali nije samo po sebi dovoljno za izbegavanje ozbiljnih povreda u slučaju teške saobraćajne nezgode. Imajte na umu da nezgode, čak i one do kojih dođe pri maloj brzini, mogu biti veoma opasne za sve putnike u automobilu.
- Auto-sedište za decu uvek mora biti pričvršćeno za sedište vozila, čak i kada se dete ne nalazi u njemu.
- Kada je vozilo sasvim popunjeno, lakši putnici treba da sede nazad, a teži napred.
- Unutrašnjost automobila se može veoma ugrijati ako se vozilo ostavi na direktnom suncu. Pokrijte auto-sedište za dete peškirom kada se ne koristiti kako biste sprečili pregrevanje njegovih komponenti i izazivanje povreda osetljive kože deteta.
- Tokom dugih putovanja, često pravite pauze jer se deca lako umaraju.

## UPOTREBA AUTO-SEDIŠTA ZA DECU CAB 0+ KAO SEDIŠTA NA RAM ZA KOLICA INGLESINA

- Kada se auto-sedište za decu Cab 0+ koristi sa specifičnim ramom za kolica, to je u skladu sa standardom EN1888; prema tome, može se koristiti kao sedište u okviru sistema Travel System.
- Kada se auto-sedište za decu koristi kao deo sistema Travel System, postavite ga

tako da bude okrenuto ka roditelju, isključivo u kombinaciji sa odgovarajućim ramom za kolica Inglesina, uvek proveravajući da li je pravilno pričvršćeno.

- Isključivo koristite u kombinaciji sa ramom za kolica Inglesina koji je specifično podešen i opremljen sistemom za pričvršćivanje Easy Clip. U slučaju nedoumica, posetite veb-stranicu [inglesina.com](http://inglesina.com) ili se obratite ovlašćenom prodavcu ili korisničkom servisu kompanije Inglesina.

- Pažljivo pročitajte uputstva koja se odnose na ram za kolica ili modularni sistem, kada pričvršćujete auto-sedište za decu.

- Ako postavljate/uklanjate auto-sedište za decu na ram za kolica/sa rama za kolica dok je beba u auto-sedištu za decu, uvek proverite da li su pojasevi bezbedno pričvršćeni. Uzmite u obzir da bi vršenje ovih radnji dok se beba nalazi u auto-sedištu za decu moglo biti teže i neugodnije. Kada postavljate auto-sedište za decu na ram za kolica ili kada ga uklanjate sa rama za kolica, uvek se postarajte da se beba ili njena odeća pritom ne zapletu.

- Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora.

- Uverite se da su svi elementi za blokiranje pričvršćeni pre korišćenja.

- Da biste izbegli povredu i priklještenje prsta, uverite se da je vaše dete dovoljno udaljeno prilikom rasklapanja i sklapanja proizvoda.

- Ne dozvolite da se vaše dete igra ovim proizvodom.

- Uvek koristite sigurnosne kaiševe.

- Pre upotrebe proverite da li su konektori auto-sedišta za decu ispravno podešeni.

- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili kotrljanje.

- Ne postavljajte ovaj proizvod u blizini stepenica ili pragova.

- Koristite samo na čvrstoj, ravnoj i suvoj površini.

- Nemojte ostavljati proizvod na kosini ako se beba nalazi u njemu, čak iako je zakločen. Na strmim površinama efikasnost kočnica je ograničena.

- Nemojte ići stepenicama ili pokretnim stepenicama kada se dete nalazi u proizvodu.

- Nemojte da otvarate, sklapate ili rasklapate proizvod dok je u njemu dete.

- U svakom slučaju, budite posebno oprezni prilikom obavljanja ovih zadataka dok je dete u blizini.

- Ne ostavljajte bebu u proizvodu tokom putovanja drugim javnim prevoznim sredstvima (npr. vozom, autobusom, podzemnom železnicom, avionom itd.).

SR

## UPOTREBA PROIZVODA CAB 0+ KAO SEDIŠTA ZA DECU ZA UPOTREBU KOD KUĆE

- Sedište za decu Cab 0+ u skladu je i sa standardom EN12790; prema tome, može se koristiti kod kuće kao ljuljajuća ležaljka.

### PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora.

- Opasno je koristiti ovu ljuljajuću ležaljku na podignutoj površini, npr. stolu.

- Uvek koristite sigurnosne kaiševe.

- Ova ljuljajuća ležaljka nije namenjena za duže periode spavanja.

- Ova ljuljajuća ležaljka ne zamenjuje krevetić ili krevet. Ukoliko vaše dete treba da spava, stavite ga u odgovarajući krevetić ili na krevet.

- Ne koristite ljuljajuću ležaljku kada vaše dete može da sedi bez pomoći.

- Nemojte koristiti ljuljajuću ležaljku ako je bilo koji deo slomljen, pohaban ili nedostaje.

- **OPASNOST OD PADA:** Pokreti deteta mogu pokrenuti proizvod. Nikada nemojte stavljati proizvod na tezge, stolove, stepenice, druge izdignute površine niti blizu stepeništa. Uvek koristite na ravnom, stabilnom i suvom podu.

- **OPASNOST OD GUŠENJA: NIKADA** nemojte koristiti na mekoj površini (krevet,

## USLOVI GARANCIJE

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
- Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ovde date garancije.
- U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.
- Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.
- Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.
- Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.
- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:
  - da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.
  - da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.
  - da je proizvod popravljao od strane neovlašćenih servisera.
  - da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravljao bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
  - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
  - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
  - da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazдушnom prevozu ili drugim sredstvima).
  - da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodatka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povrede nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon

ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

## REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.
- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

## ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj“ proizvoda („Serijski broj“ je dostupan od kolekcije 2010).
- Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
- Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: [inglesina.com](http://inglesina.com) - u odeljku Garancija i podrška.

## SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Auto-sedište za decu može ostaviti tragove na sedištima automobila usled mera preduzetih za njegovo čvrsto postavljanje u skladu sa bezbednosnim standardima. Ovaj proizvod je dizajniran tako da maksimalno smanji taj efekat. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za potencijalne tragove koji nastanu od standardne upotrebe auto-sedišta za decu.
- Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.
- Proizvod odložite na suvo mesto.
- Zaštite proizvod od vremenskih prilika, vode, kiše ili snega; osim toga, stalna i dugotrajna izloženost suncu može da prouzrokuje promene boje mnogih materijala.
- Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.

## SAVETI ZA ČIŠĆENJE PLATNE NE NAVLAKE

- Preporučuje se da navlaku ne perete zajedno sa ostalim delovima.
- Povremeno osvežite platnene delove pomoću meke četke za odeću.
- Poštujte uputstva za pranje navlake data na etiketama.



Perite ručno u hladnoj vodi



Nemojte da koristite izbeljivač



Ne stavljajte je u sušilicu



Sušite je u horizontalnom položaju u senci



Nemojte je peglati



Nemojte je davati na hemijsko čišćenje

Nemojte koristiti centrifugu

- U potpunosti osušite platnenu navlaku pre korišćenja ili odlaganja.
- **OPREZ!** Nikad nemojte prati kaiševe i kopču; samo ih prebrišite platnenom krpom i blagim deterdžentom.
- Od ključnog je značaja za bezbednost vašeg deteta da kopča na zaštitnom pojasu ispravno funkcioniše. Kvarove kopče na zaštitnom pojasu obično uzrokuju nagomilavanje prljavštine ili strana tela.

# UPUTSTVO

## SPISAK DELOVA

### AUTO-SEDIŠTE ZA DECU CAB 0+

sl. 1

- A** Ručka za nošenje
- B** Dugmad za podešavanje ručke za nošenje
- C** Crveno dugme za odvezivanje pojasa
- D** Adapter
- E** Tenda
- F** Naslon za glavu
- G** Kukica za pojas sa zadnje strane
- H** Poluga za otpuštanje sa zadnje strane
- J** Poluga za podešavanje naslona za glavu i zaštitnog pojasa
- K** Dugme za podešavanje zaštitnog pojasa
- L** Odeljak za uputstvo

### BAZA CAB

sl. 2

### PODEŠAVANJE RUČKE ZA NOŠENJE

**sl. 3** Da biste podesili ručku za nošenje auto-sedišta za decu (**A**), istovremeno pritisnite oba dugmeta (**B**) i okrenite ručku u željeni položaj. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (**B**) sasvim iskočila.

**sl. 4** Ručka za nošenje auto-sedišta za decu može se postaviti u 4 različita položaja:

- a) položaj za transport
- b) međupoložaj
- c) stabilan položaj
- d) položaj u automobilu

Da biste ručku za nošenje postavili u položaj u kom treba da bude u automobilu, okrenite je do kraja prema napred.

## PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU I ZAŠTITNOG POJASA

**sl. 5** Da biste popustili zaštitni pojas, koristite dugme za podešavanje (**K**) - stavite prst u otvor na sedištu (**K1**) i istovremeno uvlačite pojaseve u auto-sedište za decu.

**sl. 6** Otkopčajte centralnu kopču zaštitnog pojasa pomoću crvenog dugmeta (**C**), i stavite dete u auto-sedište za decu tako da leđa i noge deteta budu priljubljeni uz sedište u potpunosti.

**sl. 7** Zaštitni pojas i naslon za glavu (**F**) mogu se podesiti istovremeno u 5 položaja kako bi se sedište prilagodilo rastu deteta.

Da biste podesili visinu, koristite polugu za podešavanje sa zadnje strane (**J**) i istovremeno je podignite ili spustite u odgovarajući položaj, što ćete prepoznati po kliku koji ćete čuti.

**sl. 8** Preklopite dva krajnja dela (**C2**) i ubacite ih u kopču (**C1**) dok ne čujete KLIK koji označava blokiranje. Proverite da li je sve dobro zatvoreno tako što ćete povući krajeve pojaseva.

**sl. 9** Pojasevi treba da budu priljubljeni uz dete, što ćete postići povlačenjem kraja na podešivaču (**K2**). Prostor između pojaseva i detetovog tela treba da bude dovoljno mali da ne može da prođe prst. Da biste isti otpustili, pogledajte **sliku 5**.

**sl. 10** Da biste odvezali pojaseve, pritisnite crveno dugme (**C**).

## ADAPTER

**sl. 11** Auto-sedište za decu je opremljeno adaptirajućim jastukom (**D**) za upotrebu kod dece do otprilike 3 meseca starosti.

## UPOTREBA TENDE

**sl. 12** Auto-sedište za decu opremljeno je podesivom tendom (**E**).

Da biste je postavili, ubacite krajeve (**E1**) u otvore predviđene za to (**E2**), a zatim različite konektore (**E3**) postavite na odgovarajuća mesta u okviru strukture.

**sl. 13** Da biste je podesili, jednostavno je postavite u željeni položaj.

**sl. 14** Da biste skinuli tendu (**E**), snažno je izvucite iz strukture.

**OPREZ: auto-sedište za decu se ne sme podizati hvatanjem za tendu: postoji opasnost od odvajanja.**

## NEGA I ODRŽAVANJE

Preporučljivo je povremeno skidanje presvlake u cilju pravilnog održavanja.

**sl. 15** Okrenite ručku za nošenje (**A**) do kraja prema nazad.

**sl. 16** Skinite presvlaku sa naslona za glavu (**F**).

Izvucite zaštitu iz pojaseva.

**sl. 17** Skinite presvlaku sa strukture, oslobađajući konektore (**V1**) iz njihovih kućišta.

**sl. 18** Izvucite pojaseve iz odgovarajućih rupica, a zatim skinite čitavu presvlaku.

## POSTAVLJANJE U VOZILO BEZ BAZE

Proverite da na sedištu automobila nema ničega što bi moglo sprečiti pravilno naleganje auto-sedišta za decu Inglesina Cab 0+.

Proverite da li je naslon za leđa u vertikalnom položaju i da sedište na kom treba da bude postavljeno auto-sedište za decu **NIJE OPREMLJENO PREDNJIM VAZDUŠNIM JASTUKOM**.

Postavite sistem za auto Inglesina isključivo **U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA**

## SMER KRETANJA VOZILA.

**sl. 19** Provcucite donji deo (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa strane (**G1**).

**sl. 20** Pravilno vežite sigurnosni pojas.

**sl. 21** Okrenite ručku za nošenje (**A**) do kraja prema napred. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (**B**) sasvim iskočila.

**sl. 22** Provcucite dijagonalni deo (**S2**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa zadnje strane (**G**).

**OPREZ: proverite da li su sigurnosni pojasevi dobro zategnuti i da nisu uvrnuti. Savršeno pričvršćivanje sistema za auto Inglesina Cab moguće je postići samo na ovaj način.**

Ako se auto-sedište za decu koristi bez baze, preporučljivo je proveriti da li je osenčena crvena linija na simbolu (**P1**) sa strane auto-sedišta za decu manje-više paralelna s podom.

## BAZA CAB

Postavite bazu Inglesina Cab u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.

**sl. 23** Postavite auto-sedište za decu Inglesina Cab 0+ u bazu Inglesina Cab isključivo **U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA SMER KRETANJA VOZILA** dok ne čujete oba KLIKA koji označavaju da je sve pričvršćeno.

**OPREZ: proverite da li je auto-sedište za decu pravilno pričvršćeno sa obe strane tako što ćete pokušati da ga podignete.**

**sl. 24** Okrenite ručku za nošenje (**A**) do kraja prema napred. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (**B**) sasvim iskočila.

**sl. 25** Provcucite dijagonalni deo (**S2**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa zadnje strane (**G**).

**OPREZ: proverite da li su sigurnosni pojasevi dobro zategnuti i da nisu uvrnuti. Savršeno pričvršćivanje sistema za auto Inglesina Cab moguće je postići samo na ovaj način.**

## UKLANJANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU CAB 0+ SA BAZE CAB

**SR** **sl. 26** Postavite ručku za nošenje (**A**) u vertikalni položaj. Pošto ste uklonili dijagonalni deo sigurnosnog pojasa iz kukica za pojas sa zadnje strane (**G**), koristite polugu auto-sedišta za decu (**H**) i istovremeno podignite sedište sa baze Inglesina Cab držeći ga za ručku.

## UPOTREBA SA RAMOM ZA KOLICA INGLESINA EASY CLIP

Uputstva za pravilnu upotrebu rama za kolica Inglesina Easy Clip pogledajte u odgovarajućim uputstvima.

**sl. 27** Pravilno otvorite ram za kolica, prateći odgovarajuća uputstva. Držeći auto-sedište za decu Inglesina Cab 0+ za ručku, postavite ga na glavni nosač rama za kolica i uvek proverite da li je pravilno zakočen i da na njega nije postavljena nikakva nosiljka niti sedište. Zatim gurajte auto-sedište za decu nadole dok ne čujete oba KLIKA koji označavaju da je sve pričvršćeno.

**OPREZ: uvek proverite da li je auto-sedište za decu pravilno pričvršćeno pre upotrebe.**

**sl. 28** Da biste uklonili auto-sedište za decu, koristite polugu sa zadnje strane (**H**) i istovremeno podignite sedište držeći ga za ručku.



## KATEGORIJE KORIŠTENJA

### AUTOSJEDALICA CAB 0+



#### Kategorija "UNIVERZALNO"

- Autosjedalica Cab 0+ učvršćena je u automobilu sigurnosnim pojasom s tri uporišne točke.

### AUTOSJEDALICA CAB 0+ + PODLOGA CAB



#### Kategorija "UNIVERZALNO"

- Podloga Cab pričvršćuje se pojasom s tri uporišne točke i ostaje u automobilu.
- Autosjedalica Cab 0+ postavlja se na podlogu Cab i pričvršćuje se pojasom s tri uporišne točke.
- Pročitajte priručnik za podlogu Cab kako biste pročitali točne korake za njezino postavljanje u automobil.

## UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST SE VAŠEG DJETETA MOŽE UGROZITI AKO SE NE PRIDRŽAVATE PAŽLJIVO OVIH UPUTA.

VI SNOSITE ODGOVORNOST ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA: MOŽE BITI OPASNO. BUDITE IZNIMNO PAŽLJIVI PRILIKOM KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.

### SIGURNOST

• OVA SJEDALICA NE JAMČI ZAŠTITU OD OZLJEDA KOJE MOGU NASTATI U BILO KOJOJ SITUACIJI, ALI NJEZINA PRAVILNA UPORABA MOŽE UMANJITI RIZIK OD NASTANKA OZLJEDA, UKLJUČUJUĆI I RIZIK OD SMRTI.

• Pročitajte u cijelosti upute za uporabu proizvoda kako biste ih razumjeli prije početka njegovog korištenja. Posebnu pažnju pridajte istaknutim upozorenjima. Držite uvijek ovaj priručnik s uputama uz sjedalicu. Spremite ga u odgovarajući pretinac koji se nalazi na stražnjem dijelu ispod sjedalice.

• **VAŽNO:** Autosjedalica Cab 0+ predstavlja proizvod za zadržavanje (grupa 0+), koji je usklađen s pravilnikom ECE 44/04, a namijenjen je za djecu težine do 13 kg. Kad se upotrebljava samostalno ili s podlogom Cab razvrstan je kao UNIVERZALNI proizvod za zadržavanje.

• Nedonoščad: djeca rođena prije 37 tjedana mogu se izložiti opasnosti u autosjedalici. Takva nedonoščad mogu imati problema s disanjem dok se nalaze u autosjedalici. Preporučamo vam da upitate svojega liječnika ili bolničko osoblje da pregledaju vaše dijete i preporuče vam najprikladniji sustav za zadržavanje prije otpuštanja iz bolnice.

• Ne upotrebljavajte autosjedalicu za djecu težine iznad 13 kg ili ako im leđa prelaze očice za leđne pojaseve kad je naslon maksimalno proširen. Autosjedalica Cab 0+ prikladna je za opću uporabu u vozilima i kompatibilna je s velikim brojem automobilskih sjedala.

• Autosjedalica Cab 0+, samostalno ili u kombinaciji s podlogom Cab, namijenjena je isključivo za uporabu u vozilima opremljenim sigurnosnim pojasevima s tri uporišne točke s uvlačačem koji su sukladni s pravilnikom UN/ECE 16 ili drugim pripadajućim normama. Pročitajte priručnik za vozilo kako biste saznali u kojim položajima možete postaviti autosjedalicu. Ako niste sigurni, odmah se obratite proizvođaču ili ovlaštenom prodavatelju.

• Ne upotrebljavajte autosjedalicu Cab 0+ nakon isteka 7 godina korištenja od datuma proizvodnje navedenog na proizvodu jer uslijed prirodnog starenja materijala onda možda više neće udovoljavati normi.

• Ne upotrebljavajte sustav Cab Inglesina za automobil ako:

- je došlo do nezgode, čak i manje. Možda sjedalica ima nevidljiva oštećenja. Sustav za automobil treba se zamijeniti novim kako bi se održala razina sigurnosti.
- je neispravna ili ne sadržava upute za uporabu ili nema određenih sastavnih dijelova. Obratite se odmah ovlaštenom prodavatelju ili korisničkoj službi Inglesina.
- je korištena. Možda sjedalica ima iznimno opasna strukturalna oštećenja.

• Provjerite jesu li svi dijelovi sustava Cab Inglesina za automobil pravilno pričvršćeni prije putovanja i/ili tijekom povremene provjere vozila, obavljanja postupaka održavanja, čišćenja. Druge su osobe možda ručno postavljale i/ili uklonile sustav Cab Inglesina u automobil te je nisu pravilno ponovno postavili kako je navedeno u uputama.

• Izbjegavajte umetanje prstiju u mehanizme.

## SIGURNOSNI POJASEVI

• **PAŽNJA!** Uvijek osigurajte dijete sigurnosnim pojasevima sjedalice (čak i dok je nosite u ruci).

• Prilagodite položaj leđnog naslona prema visini djeteta kako bi se leđni pojasevi nalazili iza ramena. Provjerite jesu li sigurnosni pojasevi uvijek postavljeni da prijanjaju uz tijelo djeteta.

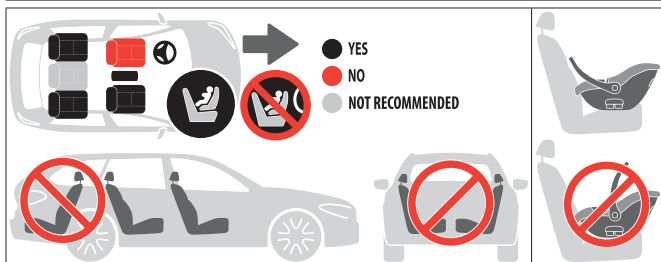
• **OPASNOST OD DAVLJENJA!** Dijete se može udaviti ako su pojasevi previše labavi. Nikad ne ostavljajte dijete u autosjedalici ako su pojasevi otpušteni ili neprikopčani.

• Dječja odjeća ne smije ometati rad sigurnosnih pojaseva i kopči.

**• ISPRAVNA UPORABA I POSTAVLJANJE AUTOSJEDALICE MOGU PREDSTAVLJATI RAZLIKU IZMEĐU ŽIVOTA I SMRTI. AUTOSJEDALICA MORA SE POSTAVITI PRIDRŽAVAJUĆI SE ISKLJUČIVO PRILOŽENIH UPUTA. NEPOŠTIVANJE OVIH UPOZORENJA I UPUTA MOŽE UZROKOVATI TEŠKE POSLJEDICE KADA JE RIJEČ O SIGURNOSTI VAŠEG DJETETA.**

- Prije sastavljanja provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi možda oštećeni tijekom prijevoza. Ako su dijelovi i proizvod oštećeni, navedeni proizvod ne smije se upotrebljavati i treba se držati podalje od dohvata djece.
- Radi sigurnosti vašeg djeteta uklonite i bacite sve plastične vrećice i dijelove koji su dijelom ambalaže prije uporabe proizvoda. U svakom ih slučaju držite izvan dohvata djece i novorođenčadi.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
- Postupke postavljanja, skidanja i namještanja moraju obavljati samo odrasle osobe. Pripazite da osobe (dadilja, djedovi, bake, ...), koje upotrebljavaju proizvod, znaju ispravno upotrebljavati navedeni proizvod.
- Prije i tijekom uporabe provjerite jesu li svi mehanizmi za pričvršćivanje autosjedalice za podlogu/okvir ispravno pričvršćeni.

### UPORABA AUTOSJEDALICE CAB 0+ U AUTOMOBILU



- Ne upotrebljavajte autosjedalicu u položajima ili konfiguracijama koje nisu navedene u ovom priručniku.
- Oznaka odobrenja UN ECE 44/04 poništava se ako se obave preinake na autosjedalici.
- Ne uklanjajte ljepljive ili prišivene etikete. Uklanjanjem će ovih etiketa proizvod možda postati nesukladan sa zakonom.
- Ne upotrebljavajte reduktore koji se ne isporučuju s proizvodom ili koje nije odobrio Proizvođač za određenu grupu korištenja.
- Ne upotrebljavajte autosjedalicu bez presvlake od tkanine i štitnika leđnih pojaseva. Navedeni sastavni dijelovi ne smiju se zamijeniti dijelovima koje nije odobrio proizvođač jer su dijelom sustava za zadržavanje te su kao takvi neophodni za pružanje sigurnosti.
- Provjerite primjenjuju li se posebni zakoni o uporabi sustava za pridržavanje u državi u kojoj se nalazite.

- **PAŽNJA!** Postavite sustav Cab Inglesia za automobil **SAMO U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**. Nikad ga ne postavljajte na sjedala usmjerena suprotno ili okomito u odnosu na smjer kretanja vozila.
- **OPASNOST!** Ne upotrebljavajte autosjedalicu Cab 0+ u sjedalima koja imaju aktivni prednji zračni jastuk.
- Provjerite jesu li sjedala s namjestivim nagibom zapriječena u okomitom položaju prema uputama proizvođača automobila.
- Kad se autosjedalica Cab 0+ upotrebljava u kombinaciji s podlogom Cab prije postavljanja pažljivo pročitajte odgovarajuće upute.
- Provjerite jesu li svi sigurnosni pojasevi, koji pridrđavaju podlogu autosjedalice, pričvršćeni i zategnuti. Redovito provjeravajte učinkovitost pridrđavanja sigurnosnog pojasa.
- Provjerite jesu li pojasevi s kopčama zapleteni ili zapriječeni između vrata automobila ili pomičnih dijelova sjedala.
- Provjerite jesu li čvrsti i plastični dijelovi autosjedalice namješteni i postavljeni tako da se ne mogu zapriječiti pomičnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog korištenja vozila.
- Ne upotrebljavajte pojaseve koji se ne nalaze na autosjedalici ili koji nisu navedeni u koracima postupka za postavljanje.
- Ne ostavljajte slobodne predmete ili torbe u putničkoj kabini i pazite da su uvijek pod nadzorom. U slučaju nezgode slobodni predmeti i prtljaga mogu uzrokovati ozljede.
- Tijekom putovanja svi suputnici trebaju upotrebljavati sigurnosne pojaseve kako predviđaju mjerodavne norme države u kojoj se upotrebljavaju. U slučaju nezgode navedeni pojasevi mogu ozlijediti dijete unatoč pravilnoj uporabi autosjedalice.
- Nikada ne vadite dijete iz autosjedalice kada se vozilo kreće. Ako se treba izvaditi, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
- Zabranjeno je obavljati bilo kakav postupak namještanja autosjedalice tijekom vožnje. Ako je potrebno namjestiti je, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
- Tijekom putovanja nikada ne držite dijete u naručju i ne dopustite mu da sjedi izvan autosjedalice.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Prilikom napuštanja automobila, čak i na kratko, dijete uvijek mora biti uz vas.
- Pazite da se uvijek nalazite na pločniku kad stavljate svoje dijete u autosjedalicu.
- Vozite pažljivo i prikladno jer je autosjedalica učinkovita naprava za zadržavanje, ali samostalno ne pruža dovoljnu zaštitu od teških ozljeda uslijed snažnih udaraca. Napominjemo vam da i pri malim brzinama nezgode mogu biti iznimno opasne za sve suputnike u vozilu.
- Autosjedalicu uvijek držite pričvršćenu za sjedalo, čak i ako dijete nije u njoj.
- Preporučuje se da lakši suputnici sjede na stražnjem sjedalu, a teži na prednjem sjedalu u automobilu tijekom putovanja.
- Unutrašnji prostor automobila može se jako zagrijati kada je izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti. Preporučuje se prekriti autosjedalicu, kada se ne upotrebljava, tkaninom da bi se spriječilo prekomjerno zagrijavanje dijelova koje može oštetiti njeznu kožu djeteta.
- Prilikom dugih putovanja preporučuje se često zaustavljanje jer se dijete lako umara.

- Kad se upotrebljava na odgovarajućem okviru, autosjedalica je Cab 0+ sukladna s normom EN1888 i može se upotrebljavati i za prenošenje kao Travel System.
- Kad se sjedalica upotrebljava kao Travel System, upotrebljavajte je isključivo okrenutu prema roditelju i samo s kompatibilnim okvirima Inglesina pri čemu provjerite je li dobro pričvršćena.
- Upotrebljavajte je isključivo s posebno dizajniranim okvirima Inglesina koji su opremljeni kopčom Easy Clip. Ako niste sigurni, posjetite mrežno mjesto [inglesina.com](http://inglesina.com) ili se obratite ovlaštenom prodavaču ili korisničkoj službi Inglesina.
- Pažljivo pročitajte upute o korištenju okvira ili modularnog sustava kad je pričvršćen za sjedalo automobila.
- U slučaju da se radnje pričvršćivanja ili uklanjanja s okvira obavljaju kada se dijete nalazi unutar autosjedalice, provjerite je li dijete ispravno vezano sigurnosnim pojasevima. Radnje, koje se obavljaju kada se dijete nalazi u autosjedalici, teže se izvode. Budite iznimno pažljivi dok postavljate i/ili uklanjate autosjedalicu s okvira pri čemu pazite da dijete ili njegova odjeća ne ostanu zarobljeni.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije korištenja provjerite jesu li svi mehanizmi za zaprječavanje ispravno pričvršćeni.
- Za sprječavanje ozljeda ili zaplitanja prstiju, osigurati da je vaše dijete na dovoljnoj udaljenosti tijekom otvaranja i zatvaranja proizvoda.
- Nemojte puštati vaše dijete da se igra ovim proizvodom.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojaseve.
- Prije uporabe provjerite jesu li mehanizmi za pričvršćivanje autosjedalice ispravno pričvršćeni.
- Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili kotaljkanje.
- Nikada postavljajte proizvod u blizini stepenica ili stubišta.
- Upotrebljavajte samo na površini koja je vodoravna, stabilna i suha.
- Ne ostavljajte proizvod pod velikim nagibom kad je dijete u njemu, čak i ako je kočnica pritisnuta. Kočnice nisu iznimno učinkovite pod velikim nagibima.
- Ne penjite se i ne spuštajte se niz stepenice ili pokretne stepenice s djetetom u proizvodu.
- Ne poduzimajte ili obavljajte zahvate otvaranja, zatvaranja ili rastavljanja proizvoda dok se dijete nalazi u kolicima.
- Posebno paziti dok se vrše takvi zahvati, a dijete se nalazi u blizini.
- Ne ostavljajte dijete u proizvodu kad putujete drugim javnim prijevoznim sredstvima (npr. vlak, autobus, podzemna, avion itd.).

## UPORABA CAB 0+ KAO SJEDALICE U KUĆI

- Autosjedalica Cab 0+ sukladna je normi EN12790 i može se upotrebljavati kao ležaljka za kućnu uporabu.

### PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Opasno je upotrebljavati ovu ležaljku za bebe na uzdignutim površinama, primjerice stolovima.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojaseve.
- Ova ležaljka za bebe nije namijenjena za duža razdoblja spavanja.
- Ova ležaljka za bebe nije zamjena za kolijevku ili krevetić. Kada dijete treba spavati, bolje je upotrijebiti prikladnu kolijevku ili krevetić.
- Ne upotrebljavajte ležaljku za bebe kada je dijete u stanju samostalno sjediti.

- Ne upotrebljavajte ležaljku za bebe ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
- **OPASNOST OD PADA:** Pokreti djeteta mogu uzrokovati pomicanje proizvoda. Nikada ga ne stavljajte na pultove, stolove, stepenice, uzdignute površine ili blizu stuba. Uvijek ga upotrebljavajte na ravnoj, stabilnoj i suhoj površini.
- **OPASNOST OD GUŠENJA: NIKADA** ne upotrebljavajte na mekanoj površini (krevetu, kauču, jastuku) jer se proizvod može prevrnuti i uzrokovati gušenje.

## JAMSTVENI UVJETI

- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod izrađen i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno važeći u Europskoj zajednici i državama u kojima se prodaje.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da se tijekom i nakon dovršetka proizvodnog postupka proizvod podvrgava različitim testovima kvalitete. Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nema nedostataka koji su nastali tijekom proizvodnje ili koji onemogućavaju njegovo postavljanje.
- Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
- Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe, kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.
- Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
- Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevóljno odluči želi li da se pod jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.
- Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisan datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ako se(je):
  - proizvod upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem priručniku.
  - proizvod upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
  - proizvod podvrgne popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
  - proizvod preinači i/ili se njime neovlašteno rukuje ili se obave preinake na strukturi i tekstilnom dijelu koje nije izričito odobrio proizvođač. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju poduzeće Inglesina Baby S.p.A. od svih odgovornosti.
  - nedostatak nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
  - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevne dugoročne i kontinuirane uporabe.
  - proizvod ošteti, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
  - proizvod šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez

serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.

- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka, koje poduzeće Inglesina Baby nije dostavilo ili odobrilo, nisu pokrivena jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i / ili zlouporabe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, poduzeće ipak pruža podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

## ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitivanje sigurnosnih uređaja kako bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristite se proizvodom. Odmah se obratiti Ovlaštenom Prodavaču ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
- Ne upotrebljavati zamjenske dijelove ili dodatke koje poduzeće Inglesina Baby S.p.A. nije dostavilo ili odobrilo.

## ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod odmah se obratite prodavaču Inglesina kod kojeg se kupili proizvod, provjeriti „Serial Number“ (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva („Serial Number“ raspoloživ je od Kolekcije 2010).
- Obaveza prodavača je obratiti se poduzeću Inglesina kako bi odredili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i izradili svaku naknadnu uputu.
- Korisnička podrška poduzeća Inglesina uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom koji se može podnijeti slanjem odgovarajućeg obrasca na mrežnoj stranici [inglesina.com](http://inglesina.com) - odjeljak Jamstvo i podrška.

## SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Bilo koja autosjedalica može ostaviti tragove na automobilskom sjedalu. Potrebno je pridržavati se postupaka kojima se autosjedalica čvrsto pričvršćuje prema sigurnosnim mjerama. Ovaj proizvod namijenjen je za što je veće smanjivanje ovog učinka. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće tragove nastale uslijed normalne uporabe autosjedalice.
- Nikad nasilno ne rukujte mehanizmima ili pokretnim dijelovima. Ako imate nedoumice, najprije pročitajte priručnik.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu.
- Zaštite proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega. Osim toga, stalno izlaganje Suncu može uzrokovati promjene boje na mnogim materijalima.
- Očistite plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom. Ne upotrebljavajte razrjeđivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.

## SAVJETI ZA ČIŠĆENJE NAVLAKE OD TKANINE

- Preporučuje se pranje navlake odvojeno od ostalih dijelova.
- Povremeno očistite platnene dijelove mekanom četkom za odjeću.
- Pridržavajte se uputa za pranje navlake od tkanine koje se nalaze na etiketi.



Perite na ruke u hladnoj vodi



Ne peglati



Ne namakati



Ne čistiti primjenom postupka kemijskog čišćenja



Ne sušiti u sušilici

Ne sušiti uporabom centrifugalne sile



Sušiti u sjeni

- Potpuno osušite navlaku od tkanine prije korištenja ili postavljanja.
- **PAŽNJA!** Pojasevi i kopča nikada se ne peru, već se čiste krpom i nježnim sredstvom za čišćenje.
- Pravilan rad kopče neophodan je za sigurnost vašeg djeteta. Mogući neispravan rad kopče obično uzrokuju nakupljena prljavština ili vanjska tijela.

## UPUTE

### POPIS DIJELOVA

#### AUTOSJEDALICA CAB 0+

sl. 1

- A** Ručka
- B** Gumbi za namještanje ručke
- C** Crveni gumb za otključavanje pojaseva
- D** Potporni jastuk
- E** Kupola suncobrana
- F** Naslon za glavu
- G** Usmjernik stražnjih pojaseva
- H** Poluga stražnje kopče
- J** Poluga za namještanje naslona za glavu i sigurnosnih pojaseva
- K** Gumb za namještanje sigurnosnih pojaseva
- L** Pretinac za priručnik

#### PODLOGA CAB

sl. 2

#### NAMJEŠTANJE RUČKE

**sl. 3** Za namještanje ručke sjedalice (**A**) pritisnite istovremeno dva gumba (**B**) i okrenite je u položaj koji želite. Provjerite izlaze li dva gumba (**B**) u potpunosti nakon što se ručka postavi u položaj.

**sl. 4** Ručka sjedalice može se postaviti u 4 različita položaja:

- a) transport**
- b) srednji položaj**
- c) stabilno**
- d) automobil**

Za namještanje konfiguracije za automobil okrenite ručku u najdalji položaj.



## NAMJEŠTANJE NASLONA ZA GLAVU I SIGURNOSNIH POJASEVA

**sl. 5** Kako biste otpustili sigurnosne pojaseve, pritisnite gumb za namještanje (**K**), umetnite prst u očicu sjedalice (**K1**) i istovremeno povlačite pojaseve unutar sjedalice.

**sl. 6** Otkopčajte središnju kopču sigurnosnih pojaseva pritiskom crvenog gumba (**C**) i smjestite dijete u sjedalicu tako da mu kralježnica i noge u cijelosti dodiruju sjedalicu.

**sl. 7** Sigurnosni pojasevi i naslon za glavu (**F**) mogu se namjestiti u 5 položaja kako bi se prilagodili rastu djeteta. Za namještanje visine povucite polugu za namještanje na stražnjoj strani (**J**) i istovremeno je podignite ili spustite do željenog položaja dok ne začujete zvuk klik.

**sl. 8** Položite dva jezička (**C2**) i umetnite ih u kopču (**C1**) dok ne začujete zvuk KLK za zaprečivanje. Provjerite jesu li se pravilno uglavili povlačenjem krajeva pojaseva.

**sl. 9** Približite pojaseve tijelu djeteta povlačenjem njihovih krajeva kroz regulator (**K2**). Prst se ne smije provući između pojasa i tijela djeteta. Za otpuštanje pogledajte **Sl. 5**.

**sl. 10** Za otpuštanje pojaseva pritisnite crveni gumb (**C**).

## POTPORA

**sl. 11** Sjedalica je opremljena potpornim jastukom (**D**) za uporabu kod djece do oko 3 mjeseca starosti.

## UPORABA KUPOLE SUNCOBRANA

**sl. 12** Sjedalica je opremljena prilagodljivom kupolom suncobrana (**E**).

Za njezino pričvršćivanje umetnite donje dijelove (**E1**) u pripadajuće otvore (**E2**) i provucite različite kopče (**E3**) oko strukture.

**sl. 13** Za prilagođavanje dovoljno je postaviti je u željeni položaj.

**sl. 14** Kako biste uklonili kupolu suncobrana (**E**), snažno je povucite sa strukture.

**PAŽNJA: Kupola suncobrana se ne smije upotrebljavati za prenošenje sjedalice; opasnost od odvajanja.**

## NJEGA I ODRŽAVANJE

Preporučuje se povremeno uklanjanje presvlake kako bi se ispravno održavala.

**sl. 15** Postavite ručku (**A**) u krajnji stražnji položaj.

**sl. 16** Skinite presvlaku s naslona za glavu (**F**).

Skinite zaštitu s pojaseva.

**sl. 17** Skinite presvlaku sa strukture oslobađanjem kopči (**V1**) iz njihovih utora.

**sl. 18** Izvucite pojaseve iz odgovarajućih očica i uklonite cijelu presvlaku.

## POSTAVLJANJE U AUTOMOBIL BEZ PODLOGE

Provjerite ima li na sjedalu automobila ikakvih predmeta koji mogu spriječiti pravilno postavljanje sjedalice Inglesina Cab 0+.

Provjerite je li naslon za leđa autosjedalice u okomitom položaju i je li sjedalo na koje se želi postaviti podloga za autosjedalicu **OPREMLJENO PREDNJIM ZRAČNIM JASTUCIMA**.

Postavite sustav Inglesina za automobil isključivo **U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**.

**sl. 19** Provucite donji dio (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz bočne utore (**G1**).

**sl. 20** Pravilno zakopčajte sigurnosni pojas automobila.

**sl. 21** Okrenite ručku (A) u najdalji položaj. Provjerite izlaze li dva gumba (B) u potpunosti nakon što se ručka postavi u položaj.

**sl. 22** Provcute dijagonalni dio (S2) sigurnosnog pojasa automobila preko stražnjih usmjernika (G).

**PAŽNJA: Provjerite jesu li pojasevi dobro zategnuti i jesu li uvrnuti. Samo se na ovaj način može postići savršeno učvršćivanje sustava Inglesina Cab za automobil.**

Kada se sjedalica upotrebljava bez podloge, preporučujemo vam da provjerite je li se crvena točkasta linija na piktogramu (P1) nalazi na bočnoj strani sjedalice i je li paralelna s površinom.

## PODLOGA CAB

---

Postavite podlogu Inglesina Cab u automobil u skladu s uputama iz priručnika.

**sl. 23** Postavite autosjedalicu Inglesina Cab 0+ na podlogu Inglesina Cab isključivo **U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**, dok ne začujete dva KLIKA.

**PAŽNJA: Podignite sjedalicu kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena s obje strane.**

**sl. 24** Okrenite ručku sjedalice (A) u najdalji položaj. Provjerite je li dva gumba (B) u potpunosti izlaze nakon što se ručka postavi u položaj.

**sl. 25** Provcute dijagonalni dio (S2) sigurnosnog pojasa automobila preko stražnjih usmjernika (G).

**PAŽNJA: Provjerite jesu li pojasevi dobro zategnuti i jesu li uvrnuti. Samo se na ovaj način može postići savršeno učvršćivanje sustava Inglesina Cab za automobil.**

## UKLANJANJE SJEDALICE CAB 0+ S PODLOGE CAB

---

**sl. 26** Okrenite ručku sjedalice (A) u okomiti položaj. Nakon uklanjanja dijagonalnog segmenta sigurnosnog pojasa iz stražnjih usmjernika (G), pritisnite polugu sjedalice (H) i istovremeno je podignite s podloge Inglesina Cab podizanjem ručke.

## UPOTRABA S OKVIROM EASY CLIP INGLESINA

---

Za ispravnu uporabu okvira Easy Clip Inglesina pogledajte odgovarajuće priručnike.

**sl. 27** Ispravno otvorite okvir pridržavajući se priloženih uputa. Podignite autosjedalicu Inglesina Cab 0+ uporabom ručke kako biste je postavili na okvir prema središnjem klinu i provjerite jesu li ispravno umetnute kočnice te ima li kolijevke i nosiljke. Gurnite sjedalicu prema dolje dok se ne začuju oba KLIKA.

**PAŽNJA: Uvijek provjerite je li sjedalica ispravno pričvršćena prije uporabe.**

**sl. 28** Za uklanjanje sjedalice povucite stražnju polugu (H) i istovremeno je povucite podizanjem za ručku.

## VRSTE UPORABE

### OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ CAB 0+



#### “UNIVERZALNA” kategorija

- Otroški varnostni sedež Cab 0+ se v vozilo pritrdi s tritočkovnim varnostnim pasom.

### OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ CAB 0+ + PODSTAVEK CAB



#### “UNIVERZALNA” kategorija

- Podstavek Cab se pripne s tritočkovnim varnostnim pasom in pusti v vozilu.
- Otroški varnostni sedež Cab 0+ se pritrdi na podstavek Cab in pripne s tritočkovnim varnostnim pasom.
- Za pravilni vrstni red nameščanja v vozilo si oglejte uporabniška navodila podstavka Cab.

## OPOZORILA



PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. V PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL BI LAHKO BILA OGROŽENA VARNOST VAŠEGA OTROKA.

ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.

POZOR! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA VSELEJ BODITE IZJEMNO POZORNI.

### VARNOST

• TA OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ NE MORE ZAGOTOVITI ZAŠČITE PRED POŠKODBAMI V VSEH RAZMERAH, S PRAVILNO UPORABO PA LAHKO PRIPOMORE K ZMANJŠANJU TEH, VKLJUČNO S PREPREČITVIJO SMRTI.

• Pred uporabo izdelka v celoti preberite navodila in se prepričajte, da ste jih razumeli. Posebej pozorni bodite na označena opozorila. Navodila naj bodo vselej priložena otroškemu varnostnemu sedežu. Na sprednji strani otroškega varnostnega sedeža pod sediščem je temu namenjeni žep za shranjevanje navodil.

• **POMEMBNO:** otroški varnostni sedež Cab 0+ je sistem za zadrževanje (skupina 0+), homologiran po standardu ECE 44/04 za otroke do teže 13 kg. Tako pri samostojni uporabi kot pri uporabi v kombinaciji s podstavkom Cab je razvrščen kot UNIVERZALNI sistem za zadrževanje.

• Nedonošenčki: otroci, rojeni pred 37. tednom gestacijske starosti, so v otroškem varnostnem sedežu lahko ogroženi. Pri teh dojenčkih se pri uporabi otroškega varnostnega sedeža lahko pojavijo težave z dihanjem. Zato vam priporočamo, da se pred odhodom iz bolnišnice posvetujete z zdravnikom ali bolnišničnim osebjem, ki oceni tveganje vašega otroka in vam svetuje najprimernejši sistem za zadrževanje otrok.

• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža za prevažanje otrok, težjih od 13 kg oziroma tistih, katerih ramena segajo nad reže ramenskih pasov, kadar je hrbtni naslon do konca iztegnjen. Otroški varnostni sedež Cab 0+ je primeren za splošno uporabo v vozilih in ustreza večini, vendar ne vsem avtomobilskim sedežem.

• Uporaba otroškega varnostnega sedeža Cab 0+, samostojno ali v kombinaciji s podstavkom Cab, je predvidena izključno v vozilih s tritočkovnimi varnostnimi pasovi z navijalnikom, ki ustrezajo zahtevam pravilnika UN/ECE št. 16 ali drugih enakovrednih standardov. V priročniku vozila preverite, na katera mesta je mogoče otroški varnostni sedež namestiti. V primeru dvomov se takoj obrnite na proizvajalca ali na pooblaščenega prodajalca.

• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Cab 0+ po 7 letih od datuma proizvodnje, ki je naveden na izdelku; zaradi naravnega staranja materialov tak izdelek morda ne izpolnjuje več zahtev standardov.

• Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok Cab Inglesina, če:

- je bil udeležen v nesreči, tudi manjši, saj je lahko utrpel poškodbe, ki niso vidne. Sistem za zadrževanje otrok je treba nadomestiti z novim, da se zagotovi ustrezno raven varnosti.

- je poškodovan, nima navodil za uporabo ali kakršnih koli sestavnih delov. Takoj se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali na poprodajno službo Inglesina.

- je že rabljen. Ima lahko strukturne poškodbe, ki so izredno nevarne.

• Pred vsako vožnjo in/ali po rednem servisu, vzdrževanju ali čiščenju vozila se prepričajte, da so vsi sestavni deli sistema za zadrževanje otrok Cab Inglesina pravilno pritrjeni. Druge osebe bi lahko izvedle nepooblaščen poseg na sistemu za zadrževanje otrok Cab Inglesina in/ali ga odpele in ga ne bi znova pravilno namestile v skladu z navodili.

• Ne vstavljajte prstov v mehanizme.

## VARNOSTNI PASOVI

• **POZOR!** Otroka vselej pripnite z varnostnima pasovoma otroškega varnostnega sedeža (tudi pri prenašanju z roko).

• Nastavite položaj hrbtne naslona glede na višino otroka, tako da sta ramenska pasova za otrokovimi rameni. Poskrbite, da so varnostni pasovi vselej nastavljeni tako, da se tesno prilegajo otrokovemu telesu.

• **NEVARNOST ZADAVLJENJA!** Če so pasovi zelo ohlapni, se otrok lahko zadavi. Nikoli ne pustite otroka v otroškem varnostnem sedežu, če so pasovi ohlapni ali odpeti.

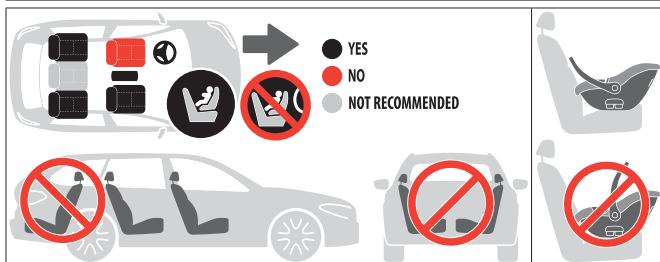
- Otrokova oblačila ne smejo ovirati varnostnih pasov in zaponk.

## UPORABA IN NAMESTITEV

**• OD PRAVILNE UPORABE IN NAMESTITVE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA JE LAHKO ODVISNO PREŽIVETJE OTROKA V PRIMERU NESREČE. PRI NAMEŠČANJU OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA JE TREBA STROGO UPOŠTEVATI PREJETA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE TEH OPOZORIL IN NAVODIL IMA LAHKO HUDE POSLEDICE ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

- Pred montažo se prepričajte, da se izdelek in vsi njegovi sestavni deli med prevozom niso poškodovali; v primeru poškodb izdelka ne uporabljajte in ga shranite zunaj dosega otrok.
- Pred uporabo izdelka odstranite in zavržite vse plastične vrečke in embalažo ter jih shranjujte zunaj dosega dojenčkov in otrok, tako da zagotovite njihovo varnost.
- Ne uporabljajte izdelka, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.
- Izdelka ne uporabljajte, če so posamezni deli polomljeni, poškodovani ali manjkajo.
- Za namestitev, odstranitev in nastavitev mora poskrbeti izključno odrasla oseba. Prepričajte se, da so uporabniki izdelka (varuške, stari starši ipd.) seznanjeni s pravilnim delovanjem slednjega.
- Pred in med uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za vpetje otroškega varnostnega sedeža v avtomobilski sedež/podstavek/ogrodje pravilno vstavljeni.

## UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA CAB 0+ V VOZILU



- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža v položajih ali postavitvah, ki se razlikujejo od tistih iz teh navodil.
- V primeru predelave otroškega varnostnega sedeža, homologacija po standardu UN ECE 44/04 preneha veljati.
- Ne odstranjujte nalepk in našitkov. Če nalepke in našitke odstranite, izdelek morebiti ne izpolnjuje več zakonskih zahtev.
- Ne uporabljajte sedežnih blazin, ki niso priložene izdelku oziroma takih, ki jih ne odobri proizvajalec za specifični razred.
- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža brez prevleke iz blaga in ščitnikov ramenskih pasov. Teh delov ni mogoče zamenjati z drugimi, ki jih ne odobri proizvajalec, saj so sestavni del zadrževalnega sistema in so iz varnostnega vidika bistveni.
- Preverite, ali v državi uporabe veljajo posebni zakoni glede uporabe zadrževalnih

sistemov.

- **POZOR!** Zadrževalni sistem za otroke Cab Inglesina namestite **LE TAKO, DA JE OBRNEN NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**. Otroškega varnostnega sedeža nikoli ne nameščajte na sedeže, ki so obrnjeni nasprotno od običajne smeri vožnje vozila ali prečno nanjo.
- **NEVARNOST!** Otroškega varnostnega sedeža Cab 0+ ne uporabljajte na avtomobilskih sedežih, ki imajo vključeno sprednjo zračno blazino.
- Prepričajte se, da so zložljivi sedeži fiksirani v pokončni legi v skladu z navodili proizvajalca vozila.
- Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža Cab 0+ v kombinaciji s podstavkom Cab pred namestitvijo pozorno preberite ustrezna navodila.
- Prepričajte se, da so vsi varnostni pasovi, s katerimi je otroški varnostni sedež pripet na avtomobilski sedež, vselej pripeti in napeti. Redno preverjajte učinkovitost delovanja pasov otroškega varnostnega sedeža.
- Prepričajte se, da pasovi s sponko niso zviti ali priprti med vrata vozila ali premične dele sedežev.
- Prepričajte se, da so togi in plastični deli otroškega varnostnega sedeža nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila niso zagozdeni ob zložljivi sedež ali vrata vozila.
- Ne uporabljajte drugih prehodov za pasove od tistih, ki so označeni na otroškem varnostnem sedežu ali navedeni v postopkih namestitve.
- V kabini vozila ne puščajte nepritrjenih predmetov ali prtljage, temveč naj bodo ti vselej čvrsto pritrjeni. V primeru nesreče lahko nepritrjeni predmeti povzročijo poškodbe.
- Med vožnjo morajo biti vsi potniki pripeti z varnostnimi pasovi v skladu z veljavno zakonodajo v državi uporabe, saj lahko sicer v primeru nesreče, kljub pravilni uporabi otroškega varnostnega sedeža, nenamerno poškodujejo otroka.
- Otroka nikoli ne jemljite iz otroškega varnostnega sedeža med vožnjo; če bi ga morali vzeti iz varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
- Prepovedane so kakršne koli nastavitve otroškega varnostnega sedeža med vožnjo. Če bi bile potrebne nastavitve otroškega varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
- Med vožnjo nikoli ne držite otroka v rokah in ne dovolite mu sedeti zunaj otroškega varnostnega sedeža.
- Otroka nikoli ne pustite v vozilu brez nadzora.
- Ko zapustite vozilo, tudi za krajši čas, otroka vselej vzemite s seboj.
- Otroka vselej nameščajte v otroški varnostni sedež s strani pločnika.
- Vozite previdno in razmeram primerno: otroški varnostni sedež je učinkovita zadrževalna naprava, vendar sama po sebi ne zadošča za preprečevanje poškodb v primeru močnih trkov. Ne pozabite, da so lahko nesreče tudi pri nizkih hitrostih zelo nevarne za vse potnike v vozilu.
- Otroški varnostni sedež naj bo vselej vpet v avtomobilski sedež, tudi tedaj, ko je prazen.
- Priporočljiv je prevoz lažjih potnikov na zadnjih, težjih pa na sprednjih sedežih vozila.
- Notranje površine v vozilu se lahko na neposredni sončni svetlobi močno segrejejo. Zato vam svetujemo, da otroški varnostni sedež pokrijete s krpo, kadar ga ne uporabljate, da njegovi pregreti sestavni deli ne bi poškodovali občutljive otroške kože.
- Na dolgih vožnjah so priporočljivi pogosti postanki, saj se otrok zlahka utruji.

## UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA CAB 0+ NA OGRODJIH INGLESINA

- Če se otroški varnostni sedež Cab 0+ uporablja na temu namenjenem ogrodju, izpolnjuje tudi zahteve standarda EN 1888 in se ga torej lahko uporablja za prevažanje otroka z vozičkom.
- Če se otroški varnostni sedež uporablja za prevažanje otroka z vozičkom, naj bo usmerjen proti osebi, ki potiska voziček, uporabljati pa se ga sme le z združljivimi ogrodji Inglesina, pri čemer se je treba vselej prepričati, da je sedež pravilno pripet na ogrodje.
- Uporabljajte ga le z ogrodji Inglesina, ki so zasnovana posebej v ta namen in imajo pritrilni sistem Easy Clip. V primeru dvomov si oglejte spletno stran [inglesina.com](http://inglesina.com) ali se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali poprodajno službo Inglesina.
- Pozorno preberite navodila za uporabo ogrodja ali modularnega sistema, kadar nanj namestite otroški varnostni sedež.
- Če med pripenjanjem otroškega varnostnega sedeža na ogrodje oziroma odpenjanjem z njega otrok sedi v sedežu, se prepričajte, da je otrok pravilno pripet z ustreznimi varnostnimi pasovi. Če otrok sedi v otroškem varnostnem sedežu, so ti postopki težje izvedljivi. Med nameščanjem otroškega varnostnega sedeža na ogrodje oziroma snemanjem s slednjega bodite kar se da pozorni, da otroka ali njegovih oblačil ne ujamate v mehanizme.
- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zaporni mehanizmi pravilno zablokirani.
- V izogib poškodbam ali ujetjem prstov se prepričajte, da je pri odpiranju in zapiranju izdelka vaš otrok na primerni razdalji.
- Ne dovolite, da bi se vaš otrok igral s tem izdelkom.
- Vselej uporabljajte varnostne pasove.
- Pred uporabo se prepričajte, da so mehanizmi za pritrditev otroškega varnostnega sedeža pravilno zaskočeni.
- Ta izdelek ni primeren za uporabo pri teku ali rolanju.
- Izdelka nikoli ne postavljajte v bližini stopnišča ali stopnic.
- Izdelek uporabljajte le na vodoravni, stabilni in suhi površini.
- Izdelka ne puščajte na nagnjeni površini, ko je v njem otrok, tudi če je zavora pritegnjena. Zavore so na terenih z naklonom manj učinkovite.
- Ne hodite navzgor ali navzdol po navadnih ali tekočih stopnicah z otrokom v izdelku.
- Ko je otrok v vozičku, ne začenjajte ali izvajajte postopkov odpiranja, zlaganja ali razstavljanja izdelka.
- Pri izvajanju teh postopkov bodite posebej pozorni, ko je v bližini otrok.
- Ne puščajte otroka v izdelku med prevažanjem z drugimi sredstvi javnega prevoza (npr. vlak, avtobus, podzemna železnica, letalo ipd.).

## UPORABA CAB 0+ KOT LEŽALNIKA ZA DOMAČO UPORABO

- Otroški varnostni sedež Cab 0+ izpolnjuje tudi zahteve standarda EN12790 in zato lahko služi tudi kot ležalnik za domačo uporabo.

### **POZOR!**

- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Uporaba tega ležalnika na dvignjenih površinah, npr. Mizah, je nevarna.
- Vselej uporabljajte varnostne pasove.
- Ta ležalnik ni primeren za daljša obdobja spanja.

- Ta ležalnik ni nadomestilo za zibelko ali posteljo. Ko otrok potrebuje spanec, je bolje uporabiti zibelko ali posteljo.
- Ležalnika ne uporabljajte, ko otrok lahko že samostojno sedi.
- Ne uporabljajte ležalnika z zlomljenimi, poškodovanimi ali manjkajočimi deli.
- **NEVARNOST PADCA:** Izdelek se lahko pri premikanju otroka tudi sam premika. Nikoli ga ne postavljajte na balkone, mize, stopnice, dvignjene površine ali v bližino stopnic. Vselej ga uporabljajte na ravni, trdni in suhi površini.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Izdelka **NIKOLI** ne uporabljajte na mehkih površinah (postelja, kavč, blazina), saj se lahko izdelek prevrne in povzroči zadušitev.

## GARANCIJSKI POGOJI

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno s splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitev ali izdelavo.
- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
- Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.
- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
  - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
  - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
  - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
  - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrodja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
  - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
  - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodneve uporabe;
  - če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);
  - če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez izvornika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali



serijska številka nista čitljiva.

- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

## NADOMESTNI DELI/POPRAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

## KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis (serijska številka je na voljo od kolekcije izdelkov iz leta 2010 naprej).
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: [inglesina.com](http://inglesina.com) - razdelek Garancija in pomoč.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Vsi otroški varnostni sedeži lahko pustijo odtis na sedežih vozila zaradi ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev čvrste namestitve, ob upoštevanju varnostnih predpisov. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da je ta učinek čim manjši. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne odtise, ki bi bili posledica običajne uporabe otroškega varnostnega sedeža.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravajte s silo; v primeru dvoma si najprej oglejte navodila.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.
- Dele iz blaga osvežujte z mehko krtačo za oblačila.
- Upoštevajte predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.



Operite na roke v hladni vodi



Ne likajte



Ne uporabljajte belila



Ne uporabljajte kemičnega čiščenja



Ne sušite v sušilnem stroju

Ne centrifugirajte



Sušite na ravni podlagi v senci

- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.
- **POZOR!** Pasov in sponke nikoli ne perite, temveč jih le očistite s krpo in nežnim detergentom.
- Pravilno delovanje sponke je ključnega pomena za varnost vašega otroka. Morebitno nepravilno delovanje sponke je običajno posledica nakopičene nečistoče ali tujkov.

# NAVODILA

## SEZNAM SESTAVNIH DELOV

### OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ CAB 0+

sl. 1

- A** Ročaj
- B** Gumbi za nastavitev ročaja
- C** Rdeči gumb za sprostitev pasov
- D** Podporna blazina
- E** Sončna strehica
- F** Naslon za glavo
- G** Vodilo zadnjih pasov
- H** Ročica za odklop na zadnji strani
- J** Ročica za nastavitev naslona za glavo in varnostnih pasov
- K** Gumb za nastavitev varnostnih pasov
- L** Prostor za shranjevanje uporabniških navodil

### PODSTAVEK CAB

sl. 2

### NASTAVITEV ROČAJA

**sl. 3** Za nastavitev ročaja otroškega varnostnega sedeža (**A**) sočasno pritisnite gumba (**B**) in ročaj pomaknite v želeni položaj. Ko ročaj pomaknete v ta položaj, morata gumba (**B**) v celoti izstopiti.

**sl. 4** Ročaj otroškega varnostnega sedeža je mogoče nastaviti v 4 različne položaje:

- a) prenašanje
- b) vmesni
- c) fiksirani
- d) voznja

Če želite doseči položaj za »voznjo«, pomaknite ročaj do konca naprej.

## NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO IN VARNOSTNIH PASOV

**sl. 5** Če želite varnostna pasova popustiti, uporabite nastavitveni gumb (K), pri tem pa vstavite prst v režo v sedišču (K1) in obenem povlecite pasova v notranjosti otroškega varnostnega sedeža.

**sl. 6** Sprostite sredinsko sponko varnostnih pasov, kar storite tako, da pritisnete rdeči gumb (C), nato pa namestite otroka v varnostni sedež, tako da se hrbet in noge v celoti dotikajo sedišča.

**sl. 7** Varnostna pasova in naslon za glavo (F) je mogoče sočasno nastaviti v 5 različnih položajev in jih tako prilagoditi razvoju otroka.

Za nastavitve slednjih po višini uporabite nastavitveno ročico na zadnji strani (J) in jih obenem dvignite ali spustite v zeleni položaj, da se zaskočijo.

**sl. 8** Spojite jezička (C2) in ju vstavite v sponko (C1), da se zaskočita. Preverite, ali sta pasova pravilno pripeta, kar storite tako, da povlečete za njuna konca.

**sl. 9** Povlecite za konec pasov v mehanizmu za nastavitve (K2), tako da se pasova dobro prilegata otrokovemu telesu. Med pasovoma in otrokovim telesom ne sme biti niti za prst prostora. Če želite pasova popustiti, si oglejte **sliko 5**.

**sl. 10** Če želite pasova odpeti, pritisnite rdeči gumb (C).

## PODPORNA BLAZINA

**sl. 11** Otroški varnostni sedež ima podporno blazino (D), ki je namenjena otrokom do približno 3 mesecev starosti.

## UPORABA SONČNE STREHICE

**sl. 12** Otroški varnostni sedež ima nastavljivo sončno strehico (E).

Če želite strehico pripeti, vtaknite konca (E1) v ustrezni reži (E2), nato pa vstavite različne pritrdilne elemente (E3) okrog školjke.

**sl. 13** Za nastavitve strehice zadošča, da jo pomaknete v zeleni položaj.

**sl. 14** Če želite sončno strehico sneti (E), jo odločno povlecite iz školjke.

**POZOR: sončne strehice se ne sme uporabljati za dvigovanje otroškega varnostnega sedeža, saj se pri tem lahko sname.**

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

Svetujemo vam, da prevleko občasno snamete zaradi pravilnega vzdrževanja.

**sl. 15** Pomaknite ročaj (A) v celoti nazaj.

**sl. 16** Snemite prevleko z naslona za glavo (F).

Snemite ščitnike s pasov.

**sl. 17** Snemite prevleko s školjke, pri tem pa sprostite pritrdilne elemente (V1) iz njihovih ležišč.

**sl. 18** Snemite pasova iz temu namenjenih rež in nato snemite celotno prevleko.

## NAMESTITEV V VOZILU BREZ PODSTAVKA

Prepričajte se, da na avtomobilskem sedežu ni predmetov, ki bi ovirali pravilno podporo otroškega varnostnega sedeža Inglesina Cab 0+.

Prepričajte se, da je hrbtni naslon pomaknjen v pokončno lego in da avtomobilski sedež, na katerega boste otroški varnostni sedež namestili, **NIMA SPREDNJE ZRAČNE BLAZINE**.

Namestite sistem za zadrževanje otrok Inglesina izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**.

**sl. 19** Spodnji krak (S1) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi stranska vodila (G1).

**sl. 20** Pravilno pripnite avtomobilski varnostni pas.

**sl. 21** Pomaknite ročaj (A) do konca naprej. Ko ročaj pomaknete v ta položaj, morata gumba (B) v celoti izstopiti.

**sl. 22** Diagonalni krak (S2) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi zadnja vodila (G).

**POZOR: prepričajte se, da so pasovi dobro napeti in da niso zviti. Le tako se lahko zagotovi pravilna pritrditev sistema za zadrževanje otrok Inglesina Cab.**

Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža brez podstavka vam svetujemo, da se prepričate, da je rdeča črtkana črta na piktogramu (P1) na bočni strani otroškega varnostnega sedeža približno vzporedna s tlemi.

### **PODSTAVEK CAB**

Namestite podstavek Inglesina Cab v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.

**sl. 23** Namestite otroški varnostni sedež Inglesina Cab 0+ na podstavek Inglesina Cab izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**, pri tem pa pazite, da se zaskoči.

**POZOR: prepričajte se, da je otroški varnostni sedež pravilno pripet na obeh straneh, kar storite tako, da ga poskusite dvigniti.**

**sl. 24** Obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža (A) v najvišjo lego. Ko ročaj pomaknete v ta položaj, morata gumba (B) v celoti izstopiti.

**sl. 25** Diagonalni krak (S2) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi zadnja vodila (G).

**POZOR: prepričajte se, da so pasovi dobro napeti in da niso zviti. Le tako se lahko zagotovi pravilna pritrditev sistema za zadrževanje otrok Inglesina Cab.**

### **ODSTRANITEV OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA CAB 0+ S PODSTAVKA CAB**

**sl. 26** Obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža (A) v pokončno lego. Po odstranitvi diagonalnega kraka varnostnega pasu iz zadnjih vodil (G) pritisnite ročico varnostnega sedeža (H), pri tem pa otroški varnostni sedež primite za ročaj in ga dvignite s podstavka Inglesina Cab.

### **UPORABA Z OGRODJI EASY CLIP INGLESINA**

Za pravilno uporabo ogrodij Easy Clip Inglesina si oglejte ustrezna navodila.

**sl. 27** Pravilno odprite ogrodje, pri tem pa sledite ustreznim navodilom. Primite otroški varnostni sedež Inglesina Cab 0+ za ročaj, postavite ga na ogrodje ob sredinskem zatiču, pri tem pa se prepričajte, da so zavore vselej pravilno pritegnjene ter da nista izbrani funkciji zibelke ali prenašanja. Nato potisnite otroški varnostni sedež navzdol, da se na obeh straneh zaskoči.

**POZOR: pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno pripet.**

**sl. 28** Če želite otroški varnostni sedež sneti z ogrodja, pritisnite ročico na zadnji strani (H) in obenem primite varnostni sedež za ročaj ter ga dvignite.

## KATEGORIA E PËRDORIMIT

### NDENJËSE CAB 0+ PËR MAKINË



#### Kategoria "UNIVERSAL"

- Ndenjësa Cab 0+ për makinë shtrëngohet në bordin e makinës duke përdorur një rrip sigurimi me 3 pika.

### NDENJËSJA E MAKINËS CAB 0+ + BAZA CAB



#### Kategoria "UNIVERSAL"

- Baza Cab shtrëngohet duke përdorur rripin e sigurimit me 3 pika dhe qëndron në bord.
- Ndenjësa Cab 0+ për makinë kapet në bazën Cab dhe shtrëngohet duke përdorur rripin e sigurimit me 3 pika.
- Shikoni manualin e udhëzimeve të bazës Cab për procedurën e instalimit në makinë.

## PARALAJMËRIM



LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PARA SE TA PËRDORNI DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN. MOSNDJEKJA E KËTYRE UDHËZIMEVE MUND TË VËRË NË RREZIK FËMIJËN TUAJ. SIGURIA E FËMIJËS SUAJ ËSHTË PËRGJEGJËSIA JUAJ. PARALAJMËRIM! ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN TË PAMBIKËQYRUR: MUND TË JETË E RREZIKSHME. BËNI SHUMË KUJDES KUR PËRDORNI PRODUKTIN.

### SIGURIA

• KJO NDENJËSE NUK GARANTON MBROJTJE NGA LËNDIMET NË TË GJITHA SITUATAT. SIDOQOFTË, DUKE E PËRDORUR SI DUHET, MUND TË PAKËSONI LËNDIMET DHE TË PARANDALONI VDEKJET.

• Lexoni me kujdes dhe kuptoni si ta përdorni produktin para se ta përdorni. Kushtojini vëmendje më të madhe paralajmërimeve të theksuara. Mbajeni manualin e

udhëzimeve së bashku me ndenjësën e fëmijës për makinë; në pjesën përpara, poshtë ndenjësës, ka një vend të përshatshëm ku mund të mbahet manuali.

- **E RËNDËSISHME:** ndenjësja e fëmijës Cab 0+ për makinë është sistem shtrëngimi (grupi 0+) i homologuar sipas Rregullores ECE 44/04 për fëmijët me peshë deri në 13 kg; kur përdoret vetëm ose me bazën me rrip Cab, klasifikohet si sistem shtrëngimi UNIVERSAL.

- Bebet e lindura para kohe, më pak se 37 javë pas ngjizjes, mund të jenë në rrezik në ndenjësën për fëmijë në makinë. Ato mund të kenë probleme frymëmarrjeje kur ulen në ndenjësën për fëmijë në makinë. Para se të largoheni nga spitali, konsultohuni me mjekun ose personelin e spitalit për të marrë informacione mbi sistemin më të përshatshëm të qëndrimit të fëmijës në makinë për beben tuaj.

- Mos përdorni ndenjësë makine me fëmijët që peshojnë më shumë se 13 kg ose nëse shpatullat shkojnë përtej vrimave për rripat e shpinës kur mbështetësja e kokës është zgjatur deri në maksimum. Ndenjësja e fëmijës Cab 0+ për makinë është e përshatshme për përdorim të përgjithshëm në automjete dhe e pajtueshme me shumicën, por jo të gjitha, sediljet në makina.

- Përdorimi i ndenjësës për fëmijë në makinë Cab 0+ në makinë vetëm ose së bashku me bazën Cab këshillohet vetëm në automjetet e pajisura me rrip sigurimi me 3 pika me mekanizëm tërheqjeje, i homologuar sipas Rregullores UN/ECE nr. 16 ose standarde të tjera të barasvlershme. Shikoni në manualin e makinës se në cilat pozicione është e mundur të montohet ndenjësja për fëmijë në makinë. Nëse nuk jeni të sigurt, kontaktoni menjëherë prodhuesin ose shitësin e autorizuar.

- Mos e përdorni ndenjësën Cab 0+ për fëmijë në makinë pas 7 vjetësh mbas datës së prodhimit të treguar në produkt; për shkak të vjetërimit natyral të materialeve, ajo mund të mos i përmbahet më rregullave në fuqi.

- Mos e përdorni sistemin Inglesina Cab për makinë nëse:

- ka qenë në një aksident, qoftë edhe të vogël. Mund të ketë qenë subjekt i dëmtimeve të padukshme. Sistemi i makinës duhet ndërruar me një të ri për të garantuar nivelin e sigurisë.
- është dëmtuar, nuk është pajisur me manualin e udhëzimeve, ose mungon ndonjë komponent. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të Inglesina.
- nëse është e dorës së dytë. Mund të ketë dëmtim strukturor jashtëzakonisht të rrezikshëm.

- Kontrolloni kapjen e mirë të të gjitha pjesëve të sistemit Inglesina Cab për makinë para çdo udhëtimit dhe/ose kur automjeti është subjekt i kontrolleve periodike, mirëmbajtjes dhe pastrimit. Njerëzit e tjerë mund të kenë ngacmuar dhe/ose shkëputur sistemin Inglesina Cab për makinë dhe mund të mos e kenë vendosur mirë sipas udhëzimeve.

- Mos futni gishtat brenda mekanizmave.

## RRIPAT E SIGURISË

- **KUJDES!** Gjithmonë sigurojeni fëmijën me rripat e sigurimit të dhënë (gjithashtu edhe kur e mbani në dorë).

- Rregulloni pozicionin e mbështetëses së shpinës sipas gjatësisë së fëmijës në mënyrë që rripat e shpinës të jenë mbrapa shpatullave. Gjithmonë sigurohuni që rripat të rregullohen në mënyrë të tillë që puthiten me trupin e fëmijës.

- **RREZIK MBYTJEJE!** Nëse rripat janë të lirë, fëmija mund të mbytet. Asnjëherë mos e lini fëmijën në ndenjësën për fëmijë në makinë nëse rripat janë të lirë ose të pashtërnguar mirë.

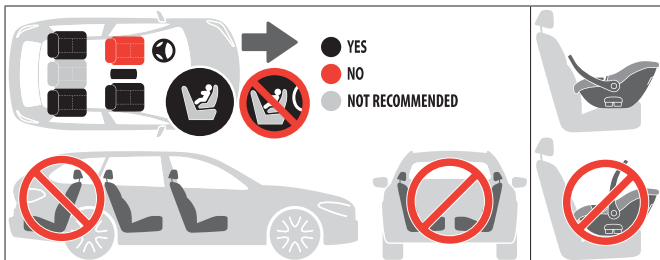
- Rrobat e fëmijës nuk duhet të pengojnë rripat dhe tokëzat e sigurisë.

## PËRDORIMI DHE INSTALIMI

**• PËRDORIMI DHE MONTIMI I DUHUR I NDENJËSES PËR FËMIJË NË MAKINË MUND TË JETË ÇËSHTJE JETE OSE VDEKJEJE. NDENJËSJA PËR FËMIJË NË MAKINË DUHET TË INSTALOHET DUKE IU PËRMBAJTUR RREPTËSISHT UDHËZIMEVE TË DHËNA. MOSZBATIMI I UDHËZIMEVE/PARALAJMËRIMEVE MUND TË KOMPROMENTOJË SERIOZISHT SIGURINË E FËMIJËS TUAJ.**

- Para se ta montoni, kontrolloni që produkti dhe të gjithë komponentët e tij të mos jenë dëmtuar gjatë transportit. Nëse janë dëmtuar, mos e përdorni produktin dhe mbajini larg fëmijëve.
- Para se ta përdorni produktin, për sigurinë e fëmijës suaj, hiqni dhe eliminoni të gjitha qeset plastike dhe elementet që i përkasin paketimit dhe, në çfarëdo rasti, mbajini larg të sapolindurve dhe fëmijëve.
- Mos e përdorni produktin, përveç nëse janë shtrënguar dhe rregulluar të gjithë komponentët e tij.
- Mos e përdorni produktin nëse ndonjë komponent është prishur ose mungon.
- Veprimet e montimit, çmontimit dhe rregullimeve mund të bëhen vetëm nga të rriturit. Sigurohuni që personi që përdor produktin (kujdestare, gjyshër, etj.) të jenë në dijeni për përdorimin e duhur të saj.
- Kontrolloni që të gjitha mekanizmat e bllokimit që lidhin/shtrëngojnë ndenjësen e fëmijës me sediljen e makinës/bazën/shasinë të jetë të siguruara mirë para dhe gjatë përdorimit.

## PËRDRIMI I NDENJËSES CAB 0+ PËR FËMIJË NË MAKINË BRENDË MAKINAVE



- Mos e përdorni ndenjësen e fëmijës për makinë në pozicione ose konfigurime të tjera përveç atyre të ilustruara në këtë manual përdorimi.
- Certifikimi UN ECE 44/04 do të jetë i pavlefshëm nëse bëni modifikime në ndenjësen e fëmijës.
- Mos i hiqni etiketat e ngjitura dhe të qepura. Heqja e këtyre etiketave mund të bëjë që produkti të mos jetë në pajtim me ligjin.
- Mos përdorni adaptorë të tjerë përveç atyre të dhënë bashkë me produktin ose, në çfarëdo rasti, të paaprovuar nga prodhuesi për grupin e caktuar të përdorimit
- Asnjëherë mos e përdorni ndenjësen e fëmijës pa copë dhe sfungjerët e shpatullave. Ato nuk mund të zëvendësohen me të tjera që nuk janë të aprovuara nga prodhuesi pasi janë pjesë integrale e sistemit të qëndrimit të fëmijës dhe janë të domosdoshme

për qëllime sigurie.

- Kontrolloni nëse ka kërkesa të veçanta në lidhje me përdorimin e sistemeve të qëndrimit në ligjin në fuqi në shtetin ku jeni.

- **KUJDESI!** Pozicioni sistemin e makinës Inglesina Cab **VETËM NË DREJTIM TË KUNDËRT ME ATË TË ECJES SË MAKINËS**. Asnjëherë mos i instaloni ndenjëset të drejtura mbrapa ose tërthor në lidhje me drejtimin normal të lëvizjes së automjetit.

- **RREZIK!** Mos e përdorni ndenjësen e fëmijës Cab 0+ për makinë aty ku është instaluar një airbag aktiv ballor.

- Sigurohuni që sediljet që shtrihen të jenë të bllokuara në pozicion vertikal sipas udhëzimeve të prodhuesit të makinës.

- Kur përdorni ndenjësen e fëmijës Cab 0+ për makinë së bashku me bazën Cab, para se ta montoni, lexoni me kujdes udhëzimet përkatëse.

- Kontrolloni që të gjithë rripat të jenë lidhur dhe shtrënguar mirë. Kontrolloni rregullisht rripat e ndenjësës së fëmijës për makinë për performancë të mirë mbajtjeje.

- Kontrolloni që rripat dhe tokëzat të mos përdridhen the të mos kapen në derën e makinës ose pjesët e lëvizshme të ndenjësës së fëmijës.

- Kontrolloni që gjërat e forta dhe pjesët plastike të ndenjësës së fëmijës të ndodhen dhe instalohen në mënyrë të tillë që, gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit, të mos bllokohen nga lëvizja e sediljes ose dera e automjetit.

- Mos përdorni asnjë pikë kontakti për mbajtje ngarkese përveç atyre të treguara në udhëzime dhe të shënuara në ndenjësen e fëmijës.

- Gjatë udhëtimit tuaj, mos lini objekte, çanta ose qese të pambikëqyrura në makinë: sigurohuni që ato të mbahen sa më të sigurta pasi, në rast aksidenti, mund të shkaktojnë lëndime.

- Gjatë udhëtimit tuaj, të gjithë personat në makinë duhet të vendosin rrip sigurimi sipas ligjit në fuqi në shtetin e përdorimit: në rast aksidenti, ata mund ta lëndojnë padashur fëmijën edhe në rast se ndenjësja e fëmijës është përdorur si duhet.

- Asnjëherë mos e hiqni fëmijën nga ndenjësja kur automjeti është në lëvizje; në rast nevoje, ndaloni sa më shpejt të jetë e mundur në një vend të sigurt.

- Çdo rregullim i sediljes së makinës nga shoferi është i ndaluar gjatë udhëtimit. Në rast nevoje, ndaloni sa më shpejt të jetë e mundur në një vend të sigurt.

- Kur udhëtoni, asnjëherë mos e mbani fëmijën në krahë ose mos e lini të ulet jashtë ndenjësës.

- Asnjëherë mos e lini fëmijën në automjet pa mbikëqyrje.

- Kur dilni nga makina, qoftë edhe për kohë të shkurtër, sigurohuni që të merrni gjithmonë fëmijën me vete.

- Sigurohuni që jeni gjithmonë në anën e trotuarit kur vendosni fëmijën në ndenjësen e makinës.

50

- Rekomandohet që automjeti të drejtohet në mënyrë të sigurt dhe të përshtatshme: ndenjësja e fëmijës për makinë është një sistem qëndrimi i efektshëm por nuk është e mjaftueshme që të shmangë e vetme lëndimet serioze në rast të një përplasjeje të fortë. Ju lutem mbani parasysh se aksidentet, edhe ato që ndodhin në shpejtësi të ulët, mund të jenë jashtëzakonisht të rrezikshme për të gjithë pasagjerët e makinës.

- Gjithmonë mbajeni ndenjësen e makinës të shtrënguar me sediljen e automjetit edhe kur ndenjësja e fëmijës është bosh.

- Kur automjeti është plot, pasagjerët më të lehtë duhet të ulen mbrapa dhe ata më të rëndë përpara.

- Makina brenda mund të nxehet shumë nëse automjeti lihet në diell. Mbulojeni ndenjësen e fëmijës me peshqir kur nuk e përdorni për të mos lejuar që pjesët e saj të nxehen tepër dhe të dëmtojnë lëkurën delikate të fëmijës suaj.

- Gjatë udhëtimit të gjata, bëni pushime të shpeshta pasi fëmija lodhet shpejt.



## PËRDORIMI I NDENJËSES SË FËMIJËS CAB 0+ PËR MAKINË SI MJET QËNDRIMI MBI SHASINË INGLËSINA

- Kur ndenjësja e fëmijës Cab 0+ për makinë përdoret me shasi të caktuar, i përmbahet gjithashtu standardit EN1888; prandaj, mund të përdoret si mjet qëndrimi në një Sistem Udhëtimi.
- Kur ndenjësja e fëmijës për makinë përdoret si Sistem Udhëtimi, përdoreni të drejtuar nga prindi vetëm me shasinë e pajtueshme Inglesina, gjithmonë duke kontrolluar që është kapur mirë.
- Përdoreni vetëm me shasinë Inglesina të rregulluar dhe pajisur në mënyrë specifike me sistemin e kapjes Easy Clip. Në rast se nuk jeni të sigurt, vizitoni faqen e internetit inglesina.com ose drejtohuni te një shitës i autorizuar ose në qendrën e Inglesina për kujdesin ndaj klientit.
- Lexoni me kujdes udhëzimet në lidhje me përdorimin e shasisë ose të sistemit modular kur vendosni ndenjësën e fëmijës për makinë.
- Nëse bashkoni/shkëputni ndenjësën e fëmijës për makinë në/nga shasia me beben brenda ndenjësës për makinë, gjithmonë sigurohuni që rripat të jenë të shtrënguar mirë. Mbani parasysh se bërja e këtyre punëve me beben në ndenjësën për makinë mund të jetë më tepër e pavoljtshme dhe e vështirë. Kur vendosni ndenjësën e fëmijës mbi shasi ose kur e hiqni, gjithmonë kontrolloni që bebjat ose rrobat e tij/saj të mos ngatërrohen.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrur.
- Sigurohuni që të gjitha mjetet e kyçjes të jenë të mbyllura para se ta përdorni.
- Për të shmangur dëmtimet, sigurohuni që fëmija të mbahet larg kur e shpalosni dhe palosni këtë produkt.
- Mos e lini fëmijën të luajë me këtë produkt.
- Gjithmonë përdorni sistemin e shtërngimit.
- Kontrolloni që pjesët e ndenjësës së fëmijës për makinë të kapen mirë para se t'i përdorni.
- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për të vrapuar ose për ski.
- Asnjëherë mos e vendosni produktin pranë shkallëve.
- Përdoreni vetëm mbi sipërfaqe të fortë, me nivel horizontal dhe të thatë.
- Mos e lini produktin në vend të pjerrët me beben brenda, edhe nëse janë të kapura frenat. Efikasiteti i frenave është i kufizuar në pjerrësi të larta.
- Mos merrni shkallët normale ose elektrike kur fëmija është brenda në produkt.
- Mos e hapni, palosni ose çmontoni produktin bashkë me fëmijën brenda.
- Në çfarëdo rasti, bëni shumë kujdes kur bëni këto punë me fëmijën pranë.
- Mos e lini beben brenda në produkt kur udhëtoni me mjete të tjera të transportit publik (p.sh. tren, autobus, metro, aeroplan, etj.).

## PËRDORIMI I CAB 0+ SI MJET QËNDRIMI NË SHTËPI

- Ndenjësja Cab 0+ i përmbahet gjithashtu standardit EN12790; prandaj mund të përdoret si djep i pjerrët në shtëpi.

### **PARALAJMËRIM!**

- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrur.
- Është e rrezikshme ta përdorni këtë djep të pjerrët mbi sipërfaqe të lartë, p.Sh. Mbi tavolinë.
- Gjithmonë përdorni sistemin e shtërngimit.
- Ky djep i pjerrët nuk është bërë për periudha të gjata gjumi.
- Ky djep i pjerrët nuk zëvendëson krevatin e fëmijëve. Nëse fëmija juaj ka nevojë për

gjumë, atëherë duhet të vendoset në një krevat të përshtatshëm për fëmijë.

- Mos e përdorni më djepin e pjerrët pasi fëmija juaj të jetë në gjendje të qëndrojë ulur vetë.
- Mos e përdorni djepin e pjerrët nëse ndonjë prej komponentëve është thyer, grisur ose mungon.
- **RREZIK RRËZIMI:** Lëvizjet e fëmijës mund ta rrëzojnë produktin. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi banakë, tavolina, shkallë, sipërfaqe të tjera të larta ose pranë shkallëve. Gjithmonë përdorni një dysheme të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
- **RREZIK MBYTJEJE: ASNJËHERË** mos e përdorni mbi sipërfaqe të butë (krevat, divan, jastëk) pasi ndenjësja mund të rrëzohet dhe të shkaktojë mbytje.

## KUSHTET E GARANCISË

- L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se çdo artikull është projektuar dhe prodhuar në përputhje me cilësinë e përgjithshme të produktit dhe standardet/rregullat e sigurisë në fuqi në Bashkimin Evropian dhe në shtetet në të cilat tregtohet.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se gjatë dhe pas procesit të prodhimit, çdo produkt i është nënshtruar kontrolleve të ndryshme të cilësisë. Inglesina Baby S.p.A. garanton se, në kohën e blerjes nga shitësi i autorizuar, çdo produkt nuk ka asnjë defekt instalimi dhe prodhimi.
- Kjo garanci nuk i zhvlerëson të drejtat që i njihen klientit nga legjislativi kombëtar i zbatueshëm të cilat mund të ndryshojnë sipas shtetit në të cilin është blerë produkti dhe masat e të cilave, në rast të një mospërputhjeje, dalin sipër garancisë këtu.
- Në rast të defekteve në material ose prodhim të gjatë nga gjetura në momentin e blerjes ose gjatë përdorimit normal, siç tregohet në manualin përkatës të udhëzimeve, L'Inglesina Baby S.p.A. jep një garanci vijuese 24-mujore nga data e blerjes.
- Garancia është e vlefshme vetëm në shtetin ku është blerë produkti dhe nëse është blerë nga një shitës i autorizuar.
- Garancia është e vlefshme për pronarin e parë të produktit të blerë.
- Garancia mbulon zëvendësimin ose riparimin falas të pjesëve me defekte fabrike. L'Inglesina Baby S.p.A. ushtron të drejtën të vendosë vetë nëse duhet të zbatojë garancinë përmes riparimit ose këmbimit të produktit.
- Për të zbatuar garancinë, duhet të paraqitet numri i serisë së produktit, së bashku me një kopje të faturës të dhënë në momentin e blerjes së produktit, duke u siguruar që data e blerjes të tregohet në një formular të lexueshëm qartë.
- Kjo garanci do të bëhet e pavlefshme automatikisht në rast se:
  - produkti përdoret për qëllime që nuk janë treguar shprehimisht në manualin përkatës të udhëzimeve.
  - produkti nuk është përdorur sipas manualit përkatës të udhëzimeve.
  - produkti është riparuar nga qendra të paautorizuara dhe jozyrtare për kujdesin ndaj klientit.
  - pjesa strukturore ose tekstile e produktit është modifikuar dhe/ose ngacmuar, pa autorizimin e dhënë shprehimisht nga prodhuesi. Çfarëdo modifikimi i bërë në produkte e liron L'Inglesina Baby S.p.A. nga çdo përgjegjësi.
  - defekti ka ndodhur për shkak të neglizhencës ose pakujdesisë (p.sh. goditje të forta në pjesët strukturore, ekspozim ndaj substancave kimike agresive, etj.).
  - produkti ka konsumim normal (p.sh. rrotat, pjesët lëvizëse, copa) për shkak të përdorimit për kohë të gjatë dhe të vazhdueshëm.
  - produkti është dëmtuar, qoftë aksidentalisht, nga vetë pronari ose nga palë të treta (për shembull kur është dërguar si bagazh në avion ose duke përdorur mjete të tjera).

- produkti i është dërguar shitësit për asistencë pa faturën origjinale dhe/ose pa numrin e serisë ose kur data e blerjes në faturë dhe/ose numri i serisë nuk janë të lexueshëm qartë.
- Çdo dëmtim i shkaktuar nga përdorimi i aksesoreve që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby, nuk do të mbulohet nga garancia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. nuk do të mbajë përgjegjësi për çfarëdo dëmtimi të shkaktuar pronave ose lëndimeve ndaj personave që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm dhe/ose keqpërdorimi i produktit.
- Pasi të ketë mbaruar periudha e garancisë, kompania ofron shërbim për kujdesin ndaj klientit për konsideratën për produktet e saj për një periudhë maksimale prej katër (4) vjetësh nga data kur produktet në fjalë janë hedhur në treg; pas kësaj periudhe, ndërhyrjet e asistencës do të vlerësohen sipas rastit.

## PJESËT E KËMBIMIT / SHËRBIMET PAS SHITJES

- Kontrolloni rregullisht pajisjet e sigurisë për të garantuar funksionimin e produktit gjatë gjithë kohës. Mos e përdorni produktin në rast të ndonjë defekti dhe/ose anomalie. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të L'Inglesina Baby.
- Mos përdorni pjesë këmbimi ose aksesore që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose që nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby S.p.A.

## ÇFARË TË BËNI NËSE JU DUHET NDIHMË

- Nëse ju duhet ndihmë për produktin tuaj, kontaktoni menjëherë shitësin e pakicës të Inglesina që ju ka shitur produktin duke pasur në dorë "numrin e serisë" të objektit në fjalë ("numri i serisë" është i disponueshëm nga Koleksioni 2010).
- Është detyra e shitësit të pakicës që të kontaktojë Inglesina për të llogaritur ndërhyrjen më të përshtatshme sipas çdo rasti dhe pastaj të japë udhëzimet pasuese.
- Shërbimi i kujdesit ndaj klientit të Inglesina mund të japë çfarëdo informacioni pas kërkesës me shkrim duke plotësuar formularin që gjendet në faqen e internetit: inglesina.com - pjesa Garancia dhe Asistenca.

## SUGJERIME PËR PASTRIMIN DHE MIRËMBAJTJEN E PRODUKTIT

- Ndenjëset e fëmijëve mund të lënë shenja në sediljet e automjetit për shkak të masave për ta instaluar fort në zbatim të standardeve të sigurisë. Ky produkt është projektuar për ta minimizuar sa më shumë të jetë e mundur këtë efekt. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për gjurmët e mundshme që vijnë nga përdorimi normal i ndenjëses së fëmijës në makinë.
- Asnjëherë mos ushtroni forcë te mekanizmat ose pjesët lëvizëse; nëse nuk jeni të sigurt, kontrolloni më parë udhëzimet.
- Mbajeni produktin në një vend të thatë.
- Mbrojeni produktin nga agjentët atmosferikë, uji, shiu ose bora; për më tepër, ekspozimi i vazhdueshëm dhe për kohë të gjatë në dritën e diellit mund të shkaktojë ndryshime në ngjyrën e shumë materialeve.
- Pastroni pjesët plastike dhe metalike me leckë të njomë ose me detergjent të butë; mos përdorni hollues, amoniak ose benzinë.
- Thani me kujdes pjesët metalike pas çdo kontakti me ujin për të parandaluar formimin e ndryshkut.

- Rekomandohet që t'i lan copat veç nga gjërat e tjera.
- Rigjallërojini rregullisht pjesët e copave duke përdorur një furçë të butë për rroba.
- Ndiqni udhëzimet e larjes së copave që ndodhen në etiketa.



Lajini me dorë në ujë të ftohtë



Mos i hekurosni



Mos përdorni klor



Mos i lani në pastrim kimik



Mos i thani në tharëse

Mos e thani me centrifugë



Shtrijini të thahen në hije

- Thajini copat tekstile komplet para se t'i përdorni ose t'i lini.
- **KUJDE!** Asnjëherë mos i lani rripat dhe tokëzën; vetëm fshijini me një leckë dhe pak detergjent.
- Është jetësore për sigurinë e fëmijës që tokëza e rripave të punojë si duhet. Defektet në tokëzën e rripave zakonisht shkaktohen nga grumbullimet e papastërtive dhe rripave të huaj.

# UDHËZIME

## LISTA E KOMPONENTËVE

### NDENJËSE CAB 0+ PËR FOSHNJA

#### fig. 1

- A** Doreza
- B** Butonat e rregullimit të dorezës
- C** Butoni i kuq i lëshimit të rripit
- D** Përshtatësi
- E** Kapuçi
- F** Mbështetësja e kokës
- G** Shina e rripit të pasmë
- H** Leva e lëshimit të pasmë
- J** Mbështetësja e kokës dhe leva e rregullimit të rripave
- K** Butoni i rregullimit të rripave
- L** Vendi i manualit të udhëzimeve

### BAZA CAB

#### fig. 2

### RREGULLIMI I DOREZËS

**fig. 3** Për të rregulluar dorezën e ndenjësës për foshnja (**A**), shtypni njëkohësisht dy butonat (**B**) dhe rrotullojeni në pozicionin që dëshironi. Sigurohuni që dy butonat (**B**) të dalin komplet jashtë pasi të keni rregulluar dorezën në pozicionin e duhur.

**fig. 4** Doreza e ndenjësës për foshnja mund të rregullohet në 4 pozicione të

ndryshme:

- a) **transport**
- b) **e ndërmjetme**
- c) **stabilitet**
- d) **makinë**

Që ta çoni në konfigurimin "makinë", rrotulloni dorezën në pozicionin më përpara.

## **MBËSHTETËSJA E KOKËS DHE RREGULLIMI I RRIPAVE**

**fig. 5** Për të rregulluar rripat, përdorni butonin e rregullimit (**K**) duke futur një gisht në hapësirën në ndenjësë (**K1**) dhe duke tërhequr njëkohësisht rripat brenda ndenjësës së foshnjës.

**fig. 6** Lëshoni tokëzën e mesit për rripat, duke përdorur butonin e kuq (**C**), dhe vendoseni fëmijën në ndenjësën e foshnjës me shpinën dhe këmbët komplet në kontakt me ndenjësën.

**fig. 7** Rripat dhe mbështetësja e kokës (**F**) mund të rregullohen njëkohësisht në 5 pozicione për t'iu përshtatur rritjes së fëmijës.

Për të rregulluar lartësinë, përdorni levën e pasme të rregullimit (**J**) dhe njëkohësisht ngrijeni ose uleni në pozicionin e duhur i cili mund të kuptohet me një klikim.

**fig. 8** Vendosni mbi njëra tjetrën dy pjesët fundore (**C2**) dhe futini në tokëz (**C1**) derisa të dëgjoni klikimin e bllokimit. Kontrolloni që të jenë mbyllur mirë duke tërhequr fundet e rripave.

**fig. 9** Lëri rripat të ngjiten në trupin e fëmijës duke tërhequr fundin e tyre në rregullator (**K2**). Nuk duhet të ketë hapësirë sa të kalojë gishti midis rripave dhe trupit të fëmijës. Për t'iu liruar, shikoni **Fig. 5**.

**fig. 10** Për të lëshuar rripat, shtypni butonin e kuq (**C**).

## **PËRSHTATËSI**

**fig. 11** Ndenjësja e foshnjave është e pajisur me një reduktor (**D**) për t'iu përdorur për fëmijët e moshës deri në 3 vjeç.

## **PËRDORIMI I KAPUÇIT**

**fig. 12** Ndenjësja e fëmijës është e pajisur me një kapuç të lëvizshëm (**E**).

Për ta vendosur, futni fundet (**E1**) në vrimat përkatëse (**E2**) dhe pastaj vendosni shtesat e ndryshme (**E3**) rreth strukturës.

**fig. 13** Për ta rregulluar, thjesht shoqërojeni në pozicionin që doni.

**fig. 14** Për ta lëvizur kapuçin, (**E**), tërhiqeni fort nga struktura.

**KUJDES: kapuçi nuk duhet të përdoret për të ngritur ndenjësën e foshnjës: rrezik të shkëputet.**

## **KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA**

Rekomandohet që ta hiqni astarin rregullisht për të bërë punët e duhura të mirëmbajtjes.

**fig. 15** Çojeni dorezën (**A**) në pozicionin më mbrapa.

**fig. 16** Hiqeni astarin nga mbështetësja e kokës (**F**).

Nxirrni mbrojtëset nga rripat.

**fig. 17** Hiqni astarin nga struktura duke liruar shtesat (**V1**) nga vendet e tyre.

**fig. 18** Nxirrni rripat nga vrimat e përshtatshme dhe, pastaj, hiqni të gjithë astarin.

## **INSTALIMI MBI BORD PA BAZË**

Kontrolloni që mbi sediljen e makinës të mos ketë asgjë që mund të pengojë shtrirjen e mirë të ndenjësës Inglesina Cab 0+ për foshnja.

Kontrolloni që mbështetësja e kokës të mos jetë në pozicion vertikal ku duhet të instalohet ndenjësja e foshnjave **TË MOS JETË E PAJISUR ME AIRBAG PËRPARA**. Instaloheni sistemin Inglesina për makinë **NË DREJTIM TË KUNDËRT ME ATË TË LËVIZJS SË MAKINËS**.

**fig. 19** Kaloni segmentin e poshtëm (**S1**) të rripit të sigurimit të makinës përmes udhëzuesve anësore (**G1**).

**fig. 20** Kapeni mirë rripin e sigurimit të makinës.

**fig. 21** Rrotulloni dorezën (**A**) në pozicionin më përpara. Sigurohuni që dy butonat (**B**) të dalin komplet jashtë pasi të keni rregulluar dorezën në pozicionin e duhur.

**fig. 22** Kaloni segmentin diagonal (**S2**) të rripit të sigurimit të makinës përmes shinave anësore (**G**).

**KUJDES: sigurohuni që rripat e sigurimit të tendosen mirë dhe të mos përdridhen. Vetëm në këtë mënyrë është e mundur të arrihet kapja perfekte e sistemit Inglesina Cab për makinë.**

Kur ndenjësja e fëmijës përdoret pa bazën, këshillohet të kontrolloni që vija e kuqe në simbolin (**P1**) në anën e ndenjësës së fëmijës të jetë pak a shumë paralel me tokën.

## **BAZA CAB**

Instaloni bazën e Inglesina Cab mbi bordin e makinës duke iu referuar manualit përkatës.

**fig. 23** Instaloni ndenjësën Inglesina Cab 0+ për foshnja në bazën e Inglesina Cab vetëm **NË DREJTIM TË KUNDËRT ME ATË TË LËVIZJES SË MAKINËS** derisa të dëgjoni të dy zhurmat e klikimit që tregojnë se është kapur mirë.

**KUJDES: sigurohuni që ndenjësja të kapet mirë në të dyja anët, provoni ta ngrini.**

**fig. 24** Rrotulloni dorezën e ndenjësës së makinës (**A**) për makinë në pozicionin më përpara. Sigurohuni që dy butonat (**B**) të dalin komplet jashtë pasi të keni rregulluar dorezën në pozicionin e duhur.

**fig. 25** Kaloni segmentin diagonal (**S2**) të rripit të sigurimit të makinës përmes shinave anësore (**G**).

**KUJDES: sigurohuni që rripat e sigurimit të tendosen mirë dhe të mos përdridhen. Vetëm në këtë mënyrë është e mundur të arrihet kapja perfekte e sistemit Inglesina Cab për makinë.**

## **HEQJA E NDEJËSES CAB 0+ PËR FOSHJIA NGA BAZA E KABINËS**

**fig. 26** Rrotulloni dorezën e ndenjësës (**A**) për foshnja në pozicionin vertikal. Pasi të keni hequr segmentin diagonal të rripit të sigurimit nga shinat anësore (**G**), lëvizni levën e ndenjësës së fëmijës (**H**) dhe njëkohësisht ngrijeni nga baza e Inglesina Cab duke e mbajtur nga doreza.

50

## **PËRDORIMI ME SHASINË INGLESINA EASY CLIP**

Për përdorimin e duhur të shasisë Inglesina Easy Clip, shikoni manualët përkatës.

**fig. 27** Hapni si duhet shasinë duke ndjekur udhëzimet përkatëse. Duke e mbajtur ndenjësën e foshnjave Inglesina Cab 0+ për makinë nga doreza, vendoseni mbi shasinë në kunjën qendrore duke u siguruar që frenat të kapen gjithmonë si duhet dhe që të mos ketë ndonjë djep ose ndenjësë të instaluar. Pastaj, shtyjeni ndenjësën e fëmijës për poshtë derisa të dëgjoni të dyja zhurmat e klikimit që tregojnë se është kapur mirë.

**KUJDES: gjithmonë sigurohuni që ndenjësja e foshnjave të jetë kapur mirë para se ta përdorni.**

**fig. 28** Për ta hequr ndenjësën e foshnjave, lëvizni levën e pasme (**H**) dhe njëkohësisht ngrijeni duke e mbajtur nga doreza.

## ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CAB 0+



#### “ΚΑΘΟΛΙΚΗ” κατηγορία

- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ στερεώνεται στο αυτοκίνητο με τη ζώνη ασφαλείας σε 3 σημεία.

### ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CAB 0+ + ΒΑΣΗ CAB



#### “ΚΑΘΟΛΙΚΗ” κατηγορία

- Η βάση Cab στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας σε 3 σημεία και παραμένει στο αυτοκίνητο.
- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ αγκιστρώνεται στη βάση Cab και στερεώνεται με τη ζώνη σε 3 σημεία.
- Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης Cab για τη σωστή σειρά εγκατάστασης στο αυτοκίνητο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

**• ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΟΜΩΣ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΩΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.**

- Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως τη χρήση του προϊόντος πριν από τη χρήση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιήσεις που επισημαίνονται. Διατηρείτε πάντα το εγχειρίδιο οδηγιών μαζί με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Στο μπροστινό μέρος κάτω από το κάθισμα υπάρχει μία ειδική θέση τοποθέτησης όπου αποθηκεύεται αυτό το εγχειρίδιο.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ είναι μία διάταξη συγκράτησης (ομάδα 0+) που έχει έγκριση τύπου σύμφωνα με την οδηγία ECE 44/04, για παιδιά με βάρος έως 13 κιλά. Όταν χρησιμοποιείται μόνο του ή με τη βάση Cab κατηγοριοποιείται ως διάταξη συγκράτησης UNIVERSAL.
- Πρόωρα μωρά: γεννημένα σε λιγότερο από 37 εβδομάδες κύησης, στο παιδικό κάθισμα του αυτοκινήτου μπορεί να διατρέχουν κίνδυνο. Αυτά τα βρέφη μπορεί να έχουν δυσκολία στην αναπνοή ενώ κάθονται στο παιδικό κάθισμα του αυτοκινήτου. Σας συμβουλευόμαστε να επικοινωνήσετε με το γιατρό σας ή το προσωπικό του νοσοκομείου ώστε να μπορούν να αξιολογήσουν το παιδί σας και να συστήσουν το πιο κατάλληλο σύστημα συγκράτησης πριν φύγετε από το νοσοκομείο.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου με παιδιά βάρους άνω των 13 κιλών ή εάν οι ωμοπλάτες ξεπερνούν τις τρύπες των ζωνών της πλάτης όταν η πλάτη του καθίσματος έχει ρυθμιστεί στη μέγιστη έκταση. Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ είναι κατάλληλο για γενική χρήση στα αυτοκίνητα και είναι συμβατό με το μεγαλύτερο μέρος των καθισμάτων αυτοκινήτου, αλλά όχι με όλα.
- Η χρήση σε αυτοκίνητο του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Cab 0+ είτε μόνου του είτε σε συνδυασμό με τη βάση Cab προορίζεται αποκλειστικά για οχήματα που διαθέτουν ζώνες ασφαλείας σε 3 σημεία με μηχανισμό περιέλιξης, με έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE Ap.16 ή άλλα ισότιμα πρότυπα. Ελέγξτε στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σε ποια σημεία μπορείτε να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε αμέσως με τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ αν έχουν περάσει 7 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται πάνω στο προϊόν: λόγω της φυσικής φθοράς των υλικών μπορεί να μην είναι πλέον συμμορφούμενο προς το νόμο.
- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτοκινήτου Cab Inglesina αν:
  - έχει συμβεί κάποιο ατύχημα, έστω και ελαφρύ. Μπορεί να έχει υποστεί βλάβες που δε φαίνονται. Το σύστημα αυτοκινήτου πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο για να υπάρχει το ίδιο επίπεδο ασφαλείας.
  - έχει υποστεί βλάβη, δεν υπάρχουν οι οδηγίες χρήσης ή ορισμένα συστατικά. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.
  - είναι από δεύτερο χέρι. Μπορεί να έχει υποστεί επικίνδυνες δομικές βλάβες.
- Ελέγξτε τη σωστή αγκίστρωση όλων των μερών του συστήματος αυτοκινήτου Cab Inglesina πριν από κάθε ταξίδι και/ή όταν το αυτοκίνητο έχει περάσει από τον τακτικό έλεγχο, συντήρηση και καθαρισμό. Τρίτα πρόσωπα μπορεί να έχουν πειράξει και/ή απαγκιστρώσει το σύστημα αυτοκινήτου Cab Inglesina και να μην το έχουν βάλει ξανά στη θέση του σωστά σύμφωνα με αυτά που καθορίζουν οι οδηγίες.



- Μη βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.

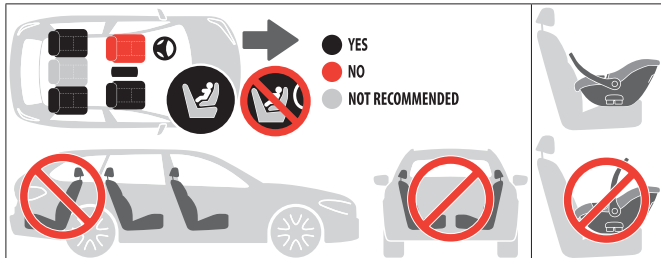
## ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Προσδένετε πάντοτε το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος (ακόμη και όταν το μεταφέρετε).
- Ρυθμίστε τη θέση της πλάτης ανάλογα με το ύψος του παιδιού έτσι ώστε οι ζώνες της πλάτης να βρίσκονται πίσω από τις ωμοπλάτες. Πάντα να επιβεβαιώνετε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι ρυθμισμένες ώστε να εφαρμόζουν στο σώμα του παιδιού.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ!** Οι ζώνες μπορεί να στραγγαλίσουν το παιδί εάν είναι πολύ χαλαρές. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου αν οι ζώνες ασφαλείας είναι χαλαρές ή δεν είναι δεμένες.
- Τα ρούχα του παιδιού δεν πρέπει να παρεμβάλλονται στις ζώνες ασφαλείας ή στις πόρτες.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**• ΜΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΙΤΙΑ ΖΩΗΣ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ. ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.
- Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.
- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.
- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στο κάθισμα του αυτοκινήτου/στη βάση/στο πλαίσιο έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.



• Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητα, θέσεις ή διαμορφώσεις διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

• Η πιστοποίηση UN ECE 44/04 δεν θα ισχύει αν γίνουν τροποποιήσεις στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

• Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και τις ραμμένες ετικέτες. Η αφαίρεση αυτών των ετικετών μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμμορφωμένο με τον νόμο.

• Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά μαξιλαράκια από αυτά που παρέχονται μαζί με το προϊόν ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή για τη συγκεκριμένη ομάδα χρήσης.

• Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα και τα προστατευτικά των ιμάντων της πλάτης. Αυτά τα εξαρτήματα δεν μπορούν να αντικατασταθούν από άλλα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, δεδομένου ότι αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του συστήματος συγκράτησης και είναι απαραίτητα για τους σκοπούς της ασφάλειας.

• Ελέγξτε αν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε έχει τεθεί σε ισχύ η ειδική νομοθεσία σχετικά με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τοποθετήστε το σύστημα αυτοκινήτου Cab Inglesina **MONO ME ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**. Μην το εγκαθιστάτε ποτέ σε καθίσματα αυτοκινήτου που είναι στραμμένα προς την αντίθετη κατεύθυνση ή κάθετα προς τη συνηθισμένη κατεύθυνση της κίνησης του οχήματος.

• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μην χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ στα καθίσματα αυτοκινήτου που έχουν ενεργοποιημένο τον μετωπικό αερόσακο.

• Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα του αυτοκινήτου έχουν αποκλειστεί στην κάθετη θέση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.

• Όταν χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ σε συνδυασμό με τη βάση Cab πριν από την εγκατάσταση διαβάστε προσεκτικά τις αντίστοιχες οδηγίες.

• Ελέγξτε ότι όλες οι ζώνες ασφαλείας που ασφαλίζουν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του αυτοκινήτου είναι πάντα δεμένες και τεντωμένες. Ελέγχετε περιοδικά την απόδοση συγκράτησης των ζωνών ασφαλείας του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.

• Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες με την πόρπη δεν έχουν συστραφεί και δεν έχουν σφικτεί στην πόρτα του αυτοκινήτου ή στα πτυσσόμενα μέρη των καθισμάτων.

• Ελέγξτε αν τα σκληρά και τα πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί και εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μην παγιδεύονται από κάποιο κινούμενο κάθισμα ή από μία πόρτα του αυτοκινήτου, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του αυτοκινήτου.

- Μην χρησιμοποιείτε περάσματα ιμάντα διαφορετικά από αυτά που υπάρχουν επάνω στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και από αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες τοποθέτησης.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, όλοι οι επιβάτες του αυτοκινήτου πρέπει να φορούν τις ζώνες ασφαλείας, όπως απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα χρήσης: σε περίπτωση ατυχήματος, παρά τη σωστή χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου, μπορεί ακούσια να προκαλέσουν τον τραυματισμό του παιδιού.
- Μην βγάζετε ποτέ το παιδί από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Αν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.
- Απαγορεύεται να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου όσο οδηγείτε. Εάν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.
- Όταν ταξιδεύετε, μην κρατάτε το παιδί στην αγκαλιά σας και μην του επιτρέπετε να κάθεται έξω από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε ποτέ μόνο του ένα παιδί μέσα στο αυτοκίνητο.
- Όταν βγαίνετε έξω από το αυτοκίνητο, ακόμη και για ένα μικρό χρονικό διάστημα, φροντίζετε να παίρνετε πάντα μαζί σας το παιδί.
- Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε πάντα στην πλευρά του πεζοδρομίου όταν τοποθετείτε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Υιοθετήστε έναν συνετό και κατάλληλο τρόπο οδήγησης: το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι ένας αποτελεσματικός μηχανισμός συγκράτησης, αλλά από μόνος του δεν είναι αρκετός για να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί σε περίπτωση βίαιων συγκρούσεων. Να θυμάστε πάντα ότι ακόμη και σε χαμηλές ταχύτητες, τα ατυχήματα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα για όλους τους επιβάτες του αυτοκινήτου.
- Έχετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πάντα δεμένο στο κάθισμα του αυτοκινήτου ακόμα και όταν το παιδί δεν βρίσκεται επάνω σε αυτό.
- Οι επιβάτες με το μικρότερο βάρος πρέπει να ταξιδεύουν στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου και αυτοί με το μεγαλύτερο βάρος στα μπροστά.
- Το εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να γίνει πολύ ζεστό όταν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Γι' αυτό συνιστάται να καλύψετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, με ένα πανί προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων που μπορεί να βλάψει το ευαίσθητο δέρμα του παιδιού.
- Όταν κάνετε μακρινά ταξίδια, σας συνιστούμε να κάνετε συχνές στάσεις, γιατί το παιδί κουράζεται πολύ εύκολα.

## ΧΡΗΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ Cab 0+ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΠΛΑΙΣΙΑ INGLESINA

- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ όταν χρησιμοποιείται επάνω στο κατάλληλο πλαίσιο, είναι εναρμονισμένο με τον κανονισμό EN1888 και συνεπώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κάθισμα βόλτας σε ένα travel system.
- Όταν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χρησιμοποιείται ως Travel System, χρησιμοποιήστε το στραμμένο προς τον γονέα και μόνο με συμβατά πλαίσια Inglesina, εξετάζοντας πάντα τη σωστή στερέωση.
- Να χρησιμοποιείται μόνο με πλαίσια Inglesina που προορίζονται ειδικά για αυτή τη λειτουργία και είναι εξοπλισμένα με σύστημα στερέωσης Easy Clip. Στην περίπτωση

αμφιβολίας συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα [inglesina.com](http://inglesina.com) ή απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο διανομέα ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Inglesina.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του πλαισίου ή του αρθρωτού συστήματος όπου θα στερεώσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

- Αν οι εργασίες στερέωσης και αφαίρεσης επάνω στο πλαίσιο γίνονται με το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σωστά ασφαλισμένο με τις κατάλληλες ζώνες ασφαλείας. Η εκτέλεση των εργασιών με το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου θα είναι λιγότερο εύκολη. Προσέξτε πολύ κατά την εγκατάσταση και/ή την αφαίρεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου από το πλαίσιο ελέγχοντας ότι το παιδί ή τα ρούχα του δεν είναι παγιδευμένα.

- Μην αφήνετε ποτε το παιδί χωρίς επιτηρηση.

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι εντελώς ανοιχτό και ότι όλα τα εξαρτήματα αγκιστρωσης και ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί σωστά.

- Για την αποφυγή ατυχημάτων, φροντίστε το παιδί να μην είναι κοντά σας όταν ανοίγετε ή κλείνετε το προϊόν.

- Μην αφήνετε το παιδί να παίξει με το παρόν προϊόν.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.

- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις στερέωσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου έχουν αγκιστρωθεί σωστά.

- Το παρόν καροτσάκι δεν είναι κατάλληλο για να τρέχετε ή να πατινάρετε.

- Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια.

- Χρησιμοποιείται μόνο επανω σε μια οριζοντια, σταθερη και στεγνη επιφανεια.

Μην αφήνετε το προϊόν επάνω σε κεκλιμένο επίπεδο όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό, ακόμα και όταν έχετε ενεργοποιήσει το φρένο. Η απόδοση των φρένων περιορίζεται στις μεγάλες κλίσεις.

- Μην ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες με το μωρό μέσα στο προϊόν.

- Μην ανοίγετε, κλείνετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή επιχειρείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί μέσα.

- Προσέχετε πάντα ιδιαίτερα όταν εκτελείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί δίπλα σας.

- Μην αφήνετε το μωρό μέσα στο προϊόν όταν ταξιδεύετε επάνω σε άλλα μέσα μαζικής μεταφοράς (π.χ. τρένο, μετρό, λεωφορείο, αεροπλάνο κτλ).

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ CAB 0+ ΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ είναι συμμορφούμενο επίσης και με το νόμο EN12790 και μπορεί συνεπώς να χρησιμοποιηθεί και ως ριλάξ για το σπίτι.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην αφήνετε ποτε το παιδι χωρις επιτηρηση.

- Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε αυτή την ξαπλωστρα (relax) επανω σε ανυψωμενες επιφανειες οπως για παραδειγμα επανω σε τραπεζια.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.

- Αυτή η ξαπλωστρα (relax) δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους ύπνου.

- Αυτή η ξαπλώστρα (relax) δεν αντικαθιστά το πορτ-μπεμπέ ή το κρεβάτι. Όταν το παιδί πρέπει να κοιμηθεί είναι πιο σωστό να χρησιμοποιήσετε ένα κατάλληλο πορτ-μπεμπέ ή ένα κρεβάτι.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ξαπλωστρα (relax) αν το παιδι δεν μπορεί να καθεται μονο του.

- Μην την χρησιμοποιήσετε αν η ξαπλώστρα (relax) εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Οι κινήσεις του παιδιού μπορεί με μετακινήσουν το προϊόν.

Μην το τοποθετήσετε ποτέ επάνω σε πάγκους, τραπέζια, σκαλοπάτια, ανυψωμένες επιφάνειες ή κοντά σε σκάλες. Να το τοποθετείτε πάντα επάνω σε μία επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.

• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:** Μην το τοποθετείτε **ΠΟΤΕ** επάνω σε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι) γιατί το προϊόν μπορεί να αναποδογυριστεί και να προκαλέσει ασφυξία.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.
- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία αγοράς.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.
- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγοράστηκε.
- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.
- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο ευανάγνωστο η ημερομηνία αγοράς.
- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:
  - το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης,
  - το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
  - το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις,
  - το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
  - το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις

των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).

- το προϊόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
- το προϊόν έχει χαλάσει, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).
- το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.
- Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

## ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

## ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει (ο "Serial Number" υπάρχει στη Συλλογή 2010).
- Έργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: [inglesina.com](http://inglesina.com) - τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Κάθε παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια επάνω στα καθίσματα του αυτοκινήτου, λόγω των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να τοποθετηθεί σταθερά σύμφωνα με τα πρότυπα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την όσο δυνατόν μεγαλύτερη ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που προκύπτουν από την κανονική χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.

- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
- Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της Υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό



Μη σιδερώνετε



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο

Χωρίς στύψιμο



Στεγνώστε απλώνοντας σε σκιερό μέρος

- Στεγνώστε εντελώς την Υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι ζώνες και η δέστρα δεν πλένονται ποτέ, αλλά μόνο καθαρίζονται με ένα πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Η σωστή λειτουργία της δέστρας είναι ουσιαστική για την ασφάλεια του παιδιού σας. Πιθανές δυσλειτουργίες της δέστρας προκαλούνται συνήθως από τη συγκέντρωση βρωμιάς ή ξένων σωμάτων.

# ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

### ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CAB 0+

#### Εικ. 1

- A** Λαβή
- B** Κουμπιά ρύθμισης της λαβής
- C** Κόκκινο κουμπί αποδέσμευσης της ζώνης
- D** Μαξιλάρι προσαρμοστή
- E** Κάλυμμα για τον ήλιο
- F** Προσκέφαλο
- G** Οδηγός οπίσθιων ζωνών
- H** Πίσω μοχλός απαγκίστρωσης
- J** Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου και ζωνών ασφαλείας
- K** Πλήκτρο ρύθμισης των ζωνών ασφαλείας
- L** Χώρος για εγχειρίδιο χρήσης

### ΒΑΣΗ CAB

#### Εικ. 2

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ

**Εικ. 3** Για να ρυθμίσετε τη λαβή του παιδικού καθίσματος (**A**), πιέστε ταυτόχρονα τα δυο κουμπιά (**B**) και περιστρέψτε τη για να τη φέρετε στη θέση που επιθυμείτε. Όταν έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (**B**) προεξέχουν πλήρως.

**Εικ. 4** Η λαβή του παιδικού καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 διαφορετικές θέσεις:

- a) μεταφοράς
- b) μέση
- c) σταθερότητας
- d) αυτο

Για να έχετε τη ρύθμιση «αυτο», περιστρέψτε τη λαβή στην θέση που είναι πιο μπροστά από όλες.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Εικ. 5** Για να λασκάρετε τις ζώνες ασφαλείας, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ρύθμισης (**K**) εισάγοντας το δάχτυλο μέσα στην τρύπα του καθίσματος (**K1**) και ταυτόχρονα τραβώντας τις ζώνες στο εσωτερικό του παιδικού καθίσματος.

**Εικ. 6** Αποσυνδέστε την κεντρική δέστρα των ζωνών ασφαλείας, χρησιμοποιώντας το κόκκινο πλήκτρο (**C**) και συνοδεύσατε το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα με την πλάτη και τα πόδια σε πλήρη επαφή με το κάθισμα.

**Εικ. 7** Οι ζώνες ασφαλείας και το προσκέφαλο (**F**) είναι ρυθμιζόμενα ταυτόχρονα σε 5 θέσεις για να προσαρμόζονται στην ανάπτυξη του παιδιού.

Για να ρυθμίσετε το ύψος, χρησιμοποιήστε τον πίσω μοχλό ρύθμισης (**J**) και ταυτόχρονα σηκώστε ή κατεβάστε μέχρι τη σωστή θέση, που θα επισημανθεί με ένα κλικ.

**Εικ. 8** Βάλτε τα δυο άκρα (**C2**) το ένα πάνω στο άλλο και περάστε τα μέσα στην



πόρπη (C1) μέχρι να ακούσετε το ΚΛΙΚ που σημαίνει ότι δεσμεύτηκαν. Ελέγξτε το τραβώντας τις άκρες των ζωνών.

**Εικ. 9** Εφαρμόστε τις ζώνες πάνω στο σώμα του παιδιού τραβώντας τις άκρες τους πάνω στο ρυθμιστή (K2). Ανάμεσα στις ζώνες και το σώμα του παιδιού δεν πρέπει να μπορεί να περάσει το δάκτυλο. Για να τις χαλαρώσετε, δείτε **Εικ. 5**.

**Εικ. 10** Για να ελευθερώσετε τις ζώνες, πιέστε το κόκκινο κουμπί (C).

## ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΗ

**Εικ. 1** Το παιδικό κάθισμα διαθέτει ένα μαξιλάρι προσαρμοστή (D) που χρησιμοποιείται για παιδιά ηλικίας μέχρι 3 μηνών.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΗΛΙΟ

**Εικ. 12** Το παιδικό κάθισμα διαθέτει ένα ρυθμιζόμενο κάλυμμα για τον ήλιο (E).

Για να το στερεώσετε, τοποθετήστε τα άκρα (E1) στις αντίστοιχες σχισμές (E2) και στη συνέχεια βάλτε τα διάφορα στηρίγματα (E3) μέσα στον σκελετό.

**Εικ. 13** Για να το ρυθμίσετε, αρκεί να το φέρετε με το χέρι στη θέση που επιθυμείτε.

**Εικ. 14** Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα για τον ήλιο (E), βγάλτε το τραβώντας το ελαφρά από τη δομή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** το κάλυμμα για τον ήλιο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για να ανασηκώνετε το παιδικό κάθισμα: υπάρχει κίνδυνος να βγει από τη θέση του.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σας συνιστούμε να αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή της συντήρηση.

**Εικ. 15** Φέρτε τη λαβή (A) στην πιο πίσω θέση.

**Εικ. 16** Βγάλτε την επένδυση από το προσκέφαλο (F).

Βγάλτε τα προστατευτικά από τις ζώνες ασφαλείας.

**Εικ. 17** Βγάλτε την επένδυση από τον σκελετό ελευθερώνοντας τα στηρίγματα (V1) από τις θέσεις τους.

**Εικ. 18** Βγάλτε τις ζώνες από τις οπές τους και μετά αφαιρέστε όλη την επένδυση.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΧΩΡΙΣ ΤΗ ΒΑΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Inglesina Cab 0+.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη είναι σε κάθετη θέση και ότι το κάθισμα όπου πρόκειται να εγκατασταθεί το παιδικό κάθισμα **ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ**.

Εγκαταστήστε το σύστημα αυτοκινήτου Inglesina μόνο **ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΡΟΣ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**.

**Εικ. 19** Περάστε το κάτω τμήμα (S1) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τις πλαϊνές θέσεις (G1).

**Εικ. 20** Αγκιστρώστε σωστά τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.

**Εικ. 21** Περιστρέψτε τη λαβή (A) και φέρετε τη στην πιο μπροστινή θέση. Όταν έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (B) προεξέχουν πλήρως.

**Εικ. 22** Περάστε το διαγώνιο τμήμα (S2) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου, μέσα από τους πίσω οδηγούς (G).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι καλά τεντωμένες και δεν έχουν συστραφεί. Μόνο με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται η τέλεια αγκύρωση του συστήματος αυτοκινήτου Cab Inglesina.

Όταν το παιδικό κάθισμα χρησιμοποιείται χωρίς τη βάση, προτείνεται να ελέγξετε αν η διακεκομμένη κόκκινη γραμμή που βρίσκεται επάνω στο εικονόγραμμα (P1) στο πλάι

του παιδικού καθίσματος, είναι σχεδόν παράλληλη με το έδαφος.

## **ΒΑΣΗ CAB**

Εγκαταστήστε τη βάση Inglesina Cab στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

**Εικ. 23** Εγκαταστήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Inglesina Cab 0+ πάνω στη βάση Inglesina Cab μόνο **ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΜΕ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**, μέχρι να ακούσετε και τα δύο ΚΛΙΚ της επιτυχούς αγκίστρωσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ανασηκώστε το παιδικό κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει αγκιστρωθεί σωστά.**

**Εικ. 24** Περιστρέψτε τη λαβή (A) και φέρτε τη στην πιο μπροσινή θέση. Όταν έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (B) προεξέχουν πλήρως.

**Εικ. 25** Περάστε το διαγώνιο τμήμα (S2) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου, μέσα από τους πίσω οδηγούς (G).

**ΠΡΟΣΟΧΗ: βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι καλά τεντωμένες και δεν έχουν συστραφεί. Μόνο με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται η τέλεια αγκύρωση του συστήματος αυτοκινήτου Cab Inglesina.**

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ CAB 0+ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ CAB**

**Εικ. 26** Περιστρέψτε τη χειρολαβή του παιδικού καθίσματος (A) στην κάθετη θέση. Αφού αφαιρέσετε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας από τους πίσω οδηγούς (G), χρησιμοποιήστε τον μοχλό του παιδικού καθίσματος (H) και ταυτόχρονα σηκώστε το από τη βάση Inglesina Cab πιάνοντάς το από τη χειρολαβή.

## **ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ EASY CLIP INGLESINA**

Για τη σωστή χρήση των πλαισίων Easy Clip Inglesina, ανατρέξτε στα αντίστοιχα εγχειρίδια.

**Εικ. 27** Ανοίξτε σωστά το πλαίσιο ακολουθώντας τις αντίστοιχες οδηγίες. Πιάστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Inglesina Cab 0+ από τη λαβή και τοποθετήστε το πάνω στο πλαίσιο σε αντιστοιχία με τον κεντρικό πείρο, αφού βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί σωστά και ότι δεν υπάρχουν το πορτ-μπεμπέ ή το καροτσάκι. Σπρώξτε μετά το παιδικό κάθισμα προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί και από τις δυο πλευρές το ΚΛΙΚ της επιτυχούς αγκίστρωσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση να βεβαιώνεστε πάντα ότι το παιδικό κάθισμα έχει αγκιστρωθεί σωστά.**

**Εικ. 28** Για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα, πιέστε τον πίσω μοχλό (H) και ταυτόχρονα ανασηκώστε το πιάνοντάς το από τη λαβή.

## KULLANIM SINIFLARI

### CAB 0+ BEBEK OTO KOLTUĐU



#### “EVRENSEL” sınıfı

- Cab 0+ bebek oto koltuĐu araca 3 uĐlu emniyet kemeriyle sabitlenir.

### CAB 0+ BEBEK OTO KOLTUĐU + CAB TABANI



#### “EVRENSEL” sınıfı

- Cab tabanı 3 uĐlu emniyet kemeriyle sabitlenir ve araĐta kalır.
- Cab 0+ bebek oto koltuĐu Cab tabanına takılır ve 3 uĐlu emniyet kemeriyle sabitlenir.
- Arabaya doĐru olarak montaj etmek iĐin Cab tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.

## UYARI



KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. TÜM TALİMATLARA UYMAMAK ÇOCUĐUNUZUN GÜVENLİĐİNİ TEHLİKEYE SOKABİLİR.

ÇOCUĐUNUZUN GÜVENLİĐİ SİZİN SORUMLULUĐUNUZDUR.

DİKKAT! ÇOCUĐU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAİMA ÇOCUĐU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

### GÜVENLİK

• BU BEBEK OTO KOLTUĐU HER TÜRLÜ YARALANMADAN KORUNMAYI GARANTİ EDEMEZ ANCAK UYGUN BİR ŞEKİLDE KULLANILDIĐINDA ÖLÜM OLAYININ ÖNLENMESİ DAHİL ETKİLERİN AZALTILMASINA YARDIMCI OLUR.

• Kullanmadan önce ürünün kullanımı hakkındaki bilgileri tamamen okuyun ve anlayın. Vurgulanan uyarılara özellikle dikkat edin. Her zaman kullanım kılavuzunu bebek oto koltuğu ile birlikte muhafaza edin; arka kısmında bu kılavuzu saklamak için özel bir yuva vardır.

• **ÖNEMLİ:** Cab 0+ ECE 44/04 mevzuatı uyarınca onaylanmış, 13 kg'a kadar ağırlığa sahip bebekler için tasarlanmış bir sabit tutma ekipmanıdır; tek başına ve Cab baz ile kullanıldığında EVRENSEL sabit tutma ekipmanı olarak sınıflandırılır.

• Prematüre yenidoğanlar: 37. hamilelik haftasından önce doğan yenidoğanlar araç koltuğunda risk altında olabilir. Bu yenidoğanlar bebek oto koltuğuna oturduklarında solunum zorluğu çekebilir. Hastaneden ayrılmadan önce, bebeğinizi değerlendirmesi ve en uygun sabit tutma ekipmanını önermesi için doktorunuza veya sağlık personeline başvurmanızı tavsiye ederiz.

• Bebek oto koltuğunu ağırlığı 13 kg'ın üzerinde olan veya omuzları koltuğun sırt kısmı maksimum yüksekliğe ayarlandığında sırt kısmında bulunan kemer boşluklarını geçen bebekler ile kullanmayın. Cab 0+ bebek oto koltuğu araçlarda genel kullanım için uygundur ve tümüyle değil ama çoğu araba koltuğu ile uyumludur.

• Cab 0+ bebek oto koltuğunun tek başına veya Cab tabanı ile araçta kullanımı, yalnızca 3 uçlu, sarıcı makaralı, UN/ECE N.16 veya eşdeğer diğer standartlara göre onaylanmış emniyet kemeri ile donanmış araçlarda yapılmalıdır. Aracın kullanım kılavuzundan oto koltuğunun montaj pozisyonlarını kontrol ediniz. Tereddüt halinde, hemen Üretici veya yetkili Satıcı'ya başvurunuz.

• Cab 0+ bebek oto koltuğunu ürünün üzerinde belirtilen üretim tarihinden 7 sene geçtikten sonra kullanmayın; malzemelerin doğal olarak yıllanıp eskimesi nedeniyle normatiflere uygun olmayabilir.

• Aşağıdaki durumlarda Cab Inglesina oto sistemini kullanmayınız:

- aracın hafif da olsa kazaya uğramış olması durumunda. Gözle görülmez hasar meydana gelmiş olabilir. Güvenlik düzeyini korumak için oto sistemi yenisiyle değiştirilmelidir.

- hasarlı, kullanım talimatları veya bazı bileşenleri eksik. Hemen yetkili Bayii veya Inglesina Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.

- ikinci eldir. Son derece tehlikeli yapısal hasara uğramış olabilir.

• Her seyahatten önce ve/veya düzenli kontrol, bakım ve temizlik işlemlerinden sonra Cab Inglesina oto sistemi tüm parçalarının doğru olarak sabitlenip sabitlenmediklerini kontrol ediniz. Başka kişiler Cab Inglesina oto sistemini değiştirmiş ve/veya serbest bırakmış ve talimatlarda belirtilen konuma tekrar getirmemiş olabilirler.

• Mekanizmalar arasına parmaklarınızı sokmayınız.

## EMNİYET KEMERLERİ

• **UYARI!** Cab bebek oto koltuğunda her zaman çocuğunuzu emniyet kemerleri ile bağlayınız. (elinizde taşırken bile).

• Koltuğun sırt kısmını, sırt kemerler omuzların arkasında kalacak şekilde bebeğin boyuna göre ayarlayın. Her zaman emniyet kemerlerinin bebeğin vücuduna tam oturduğundan emin olun.

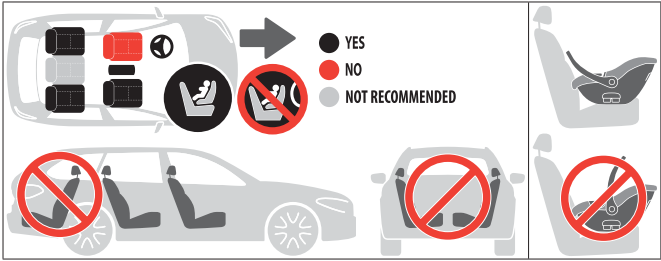
• **NEFES ALAMAMA SONUCU BOĞULMA TEHLİKESİ!** Eğer kemerler çok bol bırakılmış ise bebek boğulabilir. Eğer kemerler gevşek ise veya bağlı değil ise asla bebeği araç koltuğunda bırakmayın.

• Bebeğin kıyafetleri emniyet kemerlerinin veya tokaların arasına dolanmamalıdır.

• **BEBEK OTO KOLTUĞUNUN DOĞRU KULLANIMI VE KURULMASI BİR ÖLÜM KALIM MESELESİ OLABİLİR. BEBEK OTO KOLTUĞU VERİLEN TALİMATLARA SIKI SIKIYA UYULARAK KURULMALIDIR. BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ AÇISINDAN CİDDİ SONUÇLARA NEDEN OLABİLİR.**

- Montajdan önce üründe ve bileşenlerinde nakliye kaynaklı hasar olup olmadığını kontrol ediniz; bu durumda ürün kullanılmamalıdır ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Çocuğunuzun güvenliği için, ürünü kullanmadan önce, kaldırmak ve tüm plastik torba ve ambalajı oluşturan unsurları kaldırınız ve bertaraf ediniz ve her durumda bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bileşenlerinin tümü doğru ve düzgün sabitlenmemişse ürünü kullanmayınız.
- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ürünü kullanmayın.
- Montaj, sökme ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullananların (bebek bakıcısı, büyük anneler ve büyük babalar, vb.) ürünün doğru çalıştığının farkında olduklarından emin olunuz.
- Bebek oto koltuğunun tüm bağlama mekanizmalarının arabanın koltuğuna/baza/puset gövdesine doğru şekilde bağlandığını kullanımdan önce ve kullanım sırasında kontrol edin.

### CAB 0+ BEBEK OTO KOLTUĞUNUN ARAÇTA KULLANIMI



- Bebek oto koltuğunu bu talimatlar kılavuzunda belirtilenlerden farklı pozisyonlarda veya konfigürasyonlarda kullanmayın.
- Bebek oto koltuğunda değişiklik yapıldığında UN ECE 44/04 belgesi geçersiz olacaktır.
- Yapışkan ve dikişli etiketleri çıkarmayınız. Bu etiketlerin çıkarılması ürünün yasaya uymayan bir ürün haline gelmesine neden olabilir.
- Spesifik kullanım grubu için ürün ile birlikte verilenlerden başka veya Üretici tarafından onaylanmayan adapte ediciler kullanmayınız.
- Bebek oto koltuğunu kumaş kılıfı ve askı korumaları olmadan kullanmayınız. Bu bileşenler emniyet sisteminin bir parçası olduğu ve güvenlik açısından temel olarak gerekli olduğu için Üretici tarafından onaylanmayan başka bileşenlerle değiştirilemez.
- Bulunulan Ülkede emniyet sisteminin kullanımıyla ilgili özel yasaların olup olmadığını doğrulayınız.
- **DİKKAT!** İngilizce Cab oto sistemini **YALNIZCA ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız. Asla ters veya çapraz istikamet yönünde konumlandırılmış koltuklarda

kullanmayınız.

- **TEHLİKE!** Cab 0+ bebek oto koltuğunu ön hava yastığı aktif olan araba koltuklarında kullanmayın.
- Araç üreticisinin talimatlarına uyararak eğilebilen koltukların dikey durumda bloke edilmiş olduğundan emin olunuz.
- Cab 0+ bebek oto koltuğu Cab baz ile birlikte kullanıldığında kurmadan önce ilgili talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.
- Bebek oto koltuğunu aracın koltuğuna sabitleyen tüm emniyet kemerlerinin bağlı ve gergin olduğunu kontrol edin. Bebek oto koltuğunun sabit tutma etkinliğini düzenli olarak kontrol edin.
- Tokalı kemerlerin kıvrılmamış olmalarına ve kapılara veya koltukların oynayan kısımları arasında takılı kalmamış olmalarına dikkat ediniz.
- Bebek oto koltuğunun sert ve parçalarının taşıtın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya araç kapısına takılmayacak şekilde yerleştirildiğini ve monte edildiğini kontrol ediniz.
- Kemer geçişlerini araç koltuğu ve kurulum adımlarında gösterilenlerden farklı şekilde uygulamayınız.
- Seyahatlerinizde araba içerisinde serbest cisim veya çantalardan sakınınız; bunların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Bir kaza sırasında bu nesnelere ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- Ürünün kullanıldığı ülkenin yürürlükteki düzenlemelerine göre yolculuk sırasında arabada bulunan herkes emniyet kemerini takmak zorundadır: kaza meydana gelmesi durumunda araç koltuğunun doğru kullanımına rağmen kazara çocuğun yaralanmasına neden olabilir.
- Araç hareket halinde iken bebeği kesinlikle bebek oto koltuğundan kaldırmayınız; gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
- Sürüş esnasında bebek oto koltuğunda herhangi bir ayarlama yapmak yasaktır. Gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
- Seyahat ederken bebeği kesinlikle kucağınızda tutmayınız ve bebek oto koltuğu dışında oturmasına izin vermeyiniz.
- Çocuğu araba içinde kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- Arabadan inildiğinde, hatta kısa bir süre için olsa bile, çocuğun her daim sizinle birlikte olduğundan emin olunuz.
- Bebeğinizi bebek oto koltuğuna yerleştirirken daima kaldırım tarafında olduğunuzdan emin olun.
- Tedbirli ve uygun bir sürüş benimseyiniz: araç koltuğu etkili bir koruyucu araçtır ama şiddetli çarpma durumunda tek başına ciddi yaralanmaları önlemek için yeterli değildir. Düşük hızlarda bile kazaların arabada bulunan her yolcu için son derece tehlikeli olabileceğini unutmayınız.
- Üzerinde bebek olmadığına bile bebek oto koltuğunu daima araba koltuğuna sabitlenmiş olarak muhafaza edin.
- Daha hafif olan yolcuların arka koltuklarda ve ağır olanların ise ön koltuklarda seyahat etmesi önerilir.
- Arabanın içi doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında çok sıcak olabilir. Bu nedenle kullanılmadığında, bebeğinizin hassas cildine zarar vermemesi için bileşenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla araç koltuğunun örtülmesi önerilir.
- Uzun yolculuklarda çocuk çok kolay bir şekilde yorulacağı için sık sık durulması tavsiye edilir.

## CAB 0+ BEBEK OTO KOLTUĞUNU İNGLESINA PUSET GÖVDESİ ÜZERİNDE KULLANMA

- Cab 0+ bebek oto koltuğu uygun puset gövdesi üzerinde kullanıldığında, EN1888 standardına da uygundur ve bir seyahat sistemi üzerinde taşıyıcı olarak kullanılabilir.
- Bebek oto koltuğu bebek arabası olarak kullanıldığında, daima ebeveyne dönük olarak ve doğru şekilde bağlandığını kontrol ederek sadece uyumlu Inglesina puset gövdeleri üzerinde kullanın.
- Özel olarak tasarlanmış ve Easy Clip bağlama sistemine sahip olan Inglesina puset gövdelerini kullanın. Şüphede durumunda inglesina.com sitesine bakınız veya Inglesina Yetkili Bayiine veya Müşteri Hizmetlerine danışınız.
- Bebek oto koltuğu takıldığında puset gövdesinin veya modüler sistemin kullanımı ile ilgili talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.
- Puset gövdesine takma ve bundan ayırma işlemleri koltukta bebek ile birlikte yapılacaksa, bebeğin emniyet kemerleri ile düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun. Koltuğun içinde bebek ile işlemler daha zor yapılacaktır. Bebek oto koltuğunu puset gövdesine takarken ve/veya bundan sökerken bebeğin veya kıyafetlerinin sıkışmadığından emin olmak için çok dikkatli olun.
- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Kullanmadan evvel ürünü tamamen açınız ve tüm kilit ve güvenlik aygıtlarının tam çalıştığından emin olunuz.
- Kazaları önlemek için, ürünü açma ve kapama işlemleri sırasında çocuğu uzak tutunuz.
- Çocuğa bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- Daima çocuğa emniyet kemerini bağlayınız.
- Kullanmadan önce bebek oto koltuğunun bağlama donanımlarının doğru şekilde bağlandığını kontrol edin.
- Bu bebek arabası koşu veya kayma amaçlı değildir.
- Ürünü asla merdiven ve basamaklara yakın koymayınız.
- Sadece yatay, sabit ve kuru yüzeyler üzerinde kullanınız.
- Bebek içindeyken, fren devrede olsa dahi, ürünü eğimli yerde bırakmayın. Frenlerin yüksek eğimli yerlerde sınırlı etkinliğe sahiptir.
- Çocuk içindeyken pusetle merdivenden veya yürüyen merdivenden çıkmayın veya inmeyin.
- Bebek ürün üzerindeyken açmayınız, kapamayınız veya herhangi bir şey sökmeyiniz.
- Yanınızda çocuk varken de bu işlemleri yaparken özellikle dikkatli olunuz.
- Bebeği, diğer taşıma araçları ile yolculuk ederken (örneğin tren, metro, otobüs, uçak, vb.) ürün içinde bırakmayın.

## CAB 0+ KOLTUĞUNUN EV KOLTUĞU OLARAK KULLANIMI

- Cab 0+ bebek oto koltuğu aynı zamanda EN12790 normatifine de uygun olduğundan ev ortamında ana kucağı olarak da kullanılabilir.

### **DİKKAT!**

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Ana kucağını masa gibi yüksek yüzeyler üzerinde kullanmak tehlikelidir.
- Daima çocuğa emniyet kemerini bağlayınız.
- Bu ana kucağı uzun süreli uyku için uygun değildir.
- Bu ana kucağı bir beşik veya yatak yerine geçmez. Bebeğin uyuması gerektiğinde uygun bir beşik veya yatakta uyutmak daha uygun olacaktır.
- Bebek kendi kendine oturmaya başlayınca ana kucağını kullanmayınız.

- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ana kucağını kullanmayınız.
- **DÜŞME TEHLİKESİ:** Bebeğin hareketleri ürünü de hareket ettirir. Kesinlikle bankoların, masaların, basamakların, yüksek yüzeylerin üzerine veya merdivenlere yakın yerlere koymayınız. Her zaman sabit, düz ve kuru bir yüzeyin üzerinde kullanınız.
- **NEFES ALAMAMA SONUCU BOĞULMA TEHLİKESİ:** Ürün devrilebileceğinden ve nefes alamama sonucu boğulmaya neden olabileceğinden **KESİNLİKLE** yumuşak yüzeyler (yatak, kanepeler, yastıklar) üzerinde kullanmayınız.

## GARANTİ KOŞULLARI

- Inglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan ve üretilen her ürünün garanti eder.
- L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezdinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
- Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketiciye tanınan hakları olumsuz etkilemez.
- Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanım sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde Inglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanır.
- Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
- Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
- Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. Inglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
- Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
- Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:
  - Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
  - İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
  - Ürünün yetkili ve anlaşılabilir olmayan servis merkezlerinde onarıma tabi tutulması.
  - Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda Inglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
  - Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
  - Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
  - Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).
  - Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan ve/veya seri numarası olmadan veyahut fişteki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı



olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.

- Inglesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları kapsamında olmayacaktır.
- Inglesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve / veya yanlış kullanımdan dolayı eşya veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.
- Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirmeye alınacaktır.

## YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
- L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

## SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı Inglesina Satış Noktası ile temas kurun ("Seri Numarası" 2010 Koleksiyonundan itibaren mevcuttur).
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla Inglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber Inglesina Servis Merkezi, inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

## ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Her türlü bebek oto koltuğu güvenlik standartlarına uygun olarak sabit bir kurulumun sağlanması için alınması gereken önlemler nedeniyle araba koltuğunda iz bırakabilir. Bu ürün söz konusu bu etkinin mümkün olduğunca en aza indirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, bebek oto koltuğunun normal kullanımından kaynaklanan herhangi bir izden dolayı sorumlu tutulamaz.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.
- Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
- Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

## TEKSTİL KISIMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

- Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.
- Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.

- Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.



Soğuk suda elle yıkayınız



Ütülemeyiniz



Ağartmayınız



Kuru temizleme yapmayınız



Kurutma yapmayınız

Santrifüj yapmayınız



Gölgede serili olarak kurutunuz

• Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.

• **DİKKAT!** Kemerler ve toka kesinlikle yıkanmaz fakat sadece bir bez ve hassas deterjanla silinerek temizlenir.

• Tokanın düzgün çalışması çocuğunuzun güvenliği için temel öneme sahiptir. Tokanın herhangi bir işlev bozukluğu genellikle kir ve yabancı nesnelerin birikmesinden kaynaklanır.

# TALİMATLAR

## PARÇA LİSTESİ

### CAB 0+ BEBEK OTO KOLTUĞU

#### Şekil 1

- A Sap
- B Sap ayar tuşları
- C Kemer serbest bırakıcı tuş
- D Yükseltici yastık
- E Güneşlik
- F Baş desteği
- G Arka kemer kılavuzu
- H Arka kanca kolu
- J Baş desteği ve emniyet kemerleri ayarlama kolu
- K Emniyet kemerleri ayarlama düğmesi
- L Talimatlar kılavuzu bölmesi

### CAB TABANI

#### Şekil 2

### SAPIN AYARLANMASI

**Şekil 3** Bebek oto koltuğunun sapını ayarlamak için (A), iki tuşa aynı anda basarak (B) arzu ettiğiniz konuma gelene kadar çeviriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki tuşun da (B) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

**Şekil 4** Bebek oto koltuğunun sapı 4 farklı pozisyonda ayarlanabilir:

- a) taşıma
- b) orta
- c) sabitlik
- d) oto

“Oto” konumuna getirmek için, sapı en ön pozisyona gelene kadar çeviriniz.

## **BAŞ DESTEĞİ VE EMNİYET KEMERLERİNİ AYARLAMA**

**Şekil 5** Emniyet kemerlerini gevşetmek için, parmağınızı oturma yeri deliğine (K1) sokarak ve aynı zamanda bebek oto koltuğunun içerisindeki kemerleri çekerek ayar düğmesine (K) basın.

**Şekil 6** Kırmızı düğmeye (C) basarak emniyet kemerlerinin orta tokasının kilidini açın ve bebeği sırtı ve bacakları bebek oto koltuğunun oturma yeri ile tamamen temas edecek şekilde oto koltuğuna oturtun.

**Şekil 7** Emniyet kemerleri ve baş desteği (F) çocuğun gelişimine ayak uydurmak için aynı anda 5 pozisyona ayarlanabilir.

Yüksekliğini ayarlamak için, arka ayar kolunu (J) kullanın ve aynı anda Klik sesi ile belirtilen doğru pozisyona ulaşana kadar yukarı veya aşağı hareket ettirin.

**Şekil 8** İki ucu üst üste getiriniz (C2) ve bloke olduklarına dair KLIK sesi duyana kadar tokaya (C1) sokunuz. Doğru kapanıp kapanmadıklarını kontrol etmek için kemerlerin uçlarından çekiniz.

**Şekil 9** Kemerleri çocuğun vücuduna sıkı gelecek şekilde ayarlayıcı ucundan çekiniz (K2). Kemerler ile çocuğun vücudu arasında parmağın geçmemesi gerekir. Kemerleri gevşetmek için **Resim 5’e** bakınız.

**Şekil 10** Kemerleri açmak için kırmızı tuşa basınız (C).

## **YÜKSELTİCİ YASTIK**

**Şekil 11** Bebek oto koltuğu yaşı yaklaşık 3 aya kadar olan bebekler için kullanılması gereken yükseltici yastığa (D) sahiptir.

## **GÜNEŞLİK KULLANIMI**

**Şekil 12** Bebek oto koltuğu konumu ayarlanabilir güneşliğe (E) sahiptir. Bağlamak için, uçları (E1) uygun açıklıklara (E2) sokun ve ardından kancaları (E3) koltuğun etrafına yerleştirin.

**Şekil 13** Konumunu ayarlamak için, arzu ettiğiniz pozisyona getirmeniz yeterlidir.

**Şekil 14** Güneşliği sökmek için (E), bebek oto koltuğundan sert bir şekilde çekiniz.

**DİKKAT: güneşliği bebek oto koltuğunu kaldırmak için kullanmayınız: koltuğun düşme tehlikesi vardır.**

## **BAKIM**

Doğru bakımı için kılıfın periyodik olarak sökülüp çıkarılması tavsiye edilir.

**Şekil 15** Sapı (A) en arka pozisyona getiriniz.

**Şekil 16** Baş desteği kılıfını (F) çıkartınız.

Kemerlerden koruma kısımlarını sıyırıp çıkartınız.

**Şekil 17** Kancaları (V1) yuvalarından sökerek kılıfı koltuktan çıkartınız.

**Şekil 18** Kemerleri iliklerinden sıyırarak kılıfın tamamını çıkarınız.

## **ARACA TABANSIZ OLARAK MONTAJI**

Araç koltuğunun üzerinde Inglesina Cab 0+ oto koltuğunun doğru şekilde oturmasını engelleyecek cisimlerin mevcut olmadığını kontrol ediniz.

Sırt dayanağının dikey durumda olduğuna ve oto koltuğunu takmak istediğiniz koltuğun **ÖN AIRBAG İLE DONATILMAMIŞ OLMASINA** dikkat ediniz.

Inglesina oto sistemini yalnızca **ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız.

**Şekil 19** Araç emniyet kemerinin alt kısmını (S1) yan oyuklardan geçiriniz (G1).

**Şekil 20** Aracın emniyet kemerini doğru olarak bağlayınız.

**Şekil 21** Sapı çevirerek (A) en ön pozisyona getiriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki

tuşun da (B) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

**Şekil 22** Aracın emniyet kemerinin çapraz segmentini (S2) arka kılavuzların (G) içinden geçirin.

**DİKKAT: kemerlerin iyice gergin ve kıvrılmamış olduklarından emin olunuz. Inglesina Cab oto sisteminin doğru montajı yalnızca bu şekilde gerçekleşir.**

Bebek oto koltuğu baz olmadan kullanıldığında, bebek oto koltuğunun kenarında yer alan resimde (P1) yer alan kırmızı çizginin yere paralel durumda olduğunun kontrol edilmesi tavsiye edilir.

## **CAB TABANI**

Arabaya doğru olarak montaj etmek için Inglesina Cab tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.

**Şekil 23** Inglesina Cab 0+ bebek oto koltuğunu Inglesina Cab tabanı üzerine doğru olarak takıldığına dair KLİK sesi duyana kadar ve yalnızca **ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız.

**DİKKAT: bebek oto koltuğunu kaldırarak her iki tarafta da doğru olarak sabitleyip sabitlenmediğini kontrol ediniz.**

**Şekil 24** Oto koltuğunun sapını çevirerek (A) en ön pozisyona getiriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki tuşun da (B) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

**Şekil 25** Aracın emniyet kemerinin çapraz segmentini (S2) arka kılavuzların (G) içinden geçirin.

**DİKKAT: kemerlerin iyice gergin ve kıvrılmamış olduklarından emin olunuz. Inglesina Cab oto sisteminin doğru montajı yalnızca bu şekilde gerçekleşir.**

## **0+ CAB BEBEK OTO KOLTUĞUNU CAB BAZDAN AYIRMA**

**Şekil 26** Bebek oto koltuğunun tutma sapını (A) dikey pozisyona çevirin. Emniyet kemerinin çapraz segmentini arka kılavuzlardan (G) çıkardıktan sonra, koltuğun (H) kolunu bastırın ve aynı anda koltuğu tutma yerinden kavrayarak Inglesina Cab altlığından yukarı kaldırarak çıkartın.

## **INGLESINA EASY CLIP ŞASELERLE BİRLİKTE KULLANIMI**

Inglesina Easy Clip şaseletin doğru kullanımı için ilgili kullanım kılavuzlarını okuyunuz.

**Şekil 27** İlgili talimatlara uyarak şaseyi doğru şekilde açınız. Inglesina Cab 0+ bebek oto koltuğunu sapından tutarak, frenlerin takılmış olmalarına ve taşıma çantasının takılı olmasına dikkat ederek şasenin üzerine merkez vidanın hizasına getiriniz. Daha sonra doğru sabitlendiğine dair iki KLİK sesi duyana kadar oto koltuğunu aşağıya doğru itiniz.

**DİKKAT: kullanımdan önce daima bebek oto koltuğunun doğru olarak sabitlendiğini kontrol ediniz.**

**Şekil 28** Bebek oto koltuğunu söküp çıkarmak için, arka kola basınız (H) ve aynı zamanda sapından tutarak kaldırınız.

**CAB 0+**



" "

- Cab 0+ 3

**CAB 0+ + CAB**



" "

- Cab 3
- Cab 0+ Cab 3
- Cab



!

- : Cab 0+ (0+ ) ECE 44/04 Cab 13kg

• : 37

가 가

• 가 13kg

가

Cab 0+

가

• Cab 0+  
UN/ECE N.16

Cab

3

가

• 7

Cab 0+

;

• Inglesina Cab  
( )

:

Inglesina

가

• Inglesina Cab

Inglesina Cab

• 가

• ! 가 ( )

• 가

가

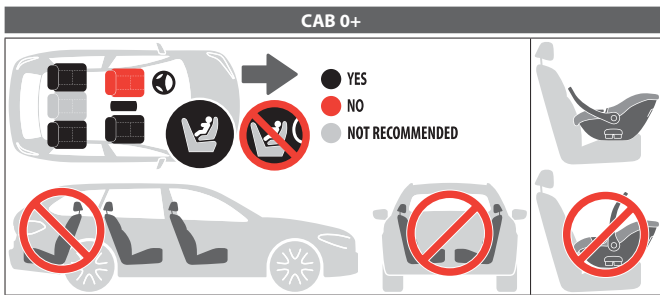
• ! 가

가

•

가

- 
- 
- 
- 
- 
- ( , , ) / /
- 



- 
- UN ECE 44/04 가 가
- 
- 
- 가

- 가
- ! Inglesina Cab

- ! Cab 0+
- 가 가

- Cab 0+ Cab

- 가

- 가
- ,
- 
- 가 가 가 가 가 가
- 가 가 가 가 가 가 가 가
- 가
- , 가
- 
- 
- 
- 
- 가 가 가 가 가 가 가 가
- 가 가 가 가 가 가 가 가
- 
- 

**INGLESINA CAB 0+**

- Cab 0+ , EN1888
- Inglesina 가 Inglesina
- Easy Clip 가 Inglesina
- Inglesina inglesina.com
- Inglesina 가

KO





/

• Inglesina Baby S.p.A.

. Inglesina Baby S.p.A.

•

가

•

가

L'Inglesina Baby S.p.A.

24

•

가 가

•

가

•

가가

. L'Inglesina

Baby S.p.A.

•

가

•

-

-

-

-

가

Inglesina Baby S.p.A.

가

-

( .

,

-

).

( .

,

,

)

-

3 (

-

)

-

가

• Inglesina Baby

가

• L'Inglesina Baby S.p.A.

•

가

가

4

KO

/

•

가

가

,

. Inglesina

- L'Inglesina Baby

가

- “ ” 가 ( 2010 )
- 가 Inglesina
- Inglesina Inglesina: inglesina.com

•

•

•

•

• 가

•

•

•

•



- 
- !
- 

가

**CAB 0+**

1

- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- J
- K
- L

가

**CAB**

2

3

(A)

(B)

(B)

4

4 가

- a)
- b)
- c)
- d)

" "

5

(K)

(K1)

가

6

(C)

가

7 (F) 5

(J)

8 (C2) 가 (C1)

9 (K2)

가

5

10 (C)

---

11 3 (D)

---

12 가 (E)

(E1)

(E2)

(E3)

13

14 (E)

---

15 (A)

16 (F)

17 (V1)

18

---

Inglesina Cab 0+.

가

Inglesina

19 (S1) (G1)

20

21 (A) (B)

22 (S2) 가 (G) 가

Inglesina

Cab

(P1)

CAB

		Inglesina Cab		
23	Inglesina Cab 0+		Inglesina Cab	가
:			가	
24	(B)	(A)		
25		(S2)	가 (G) 가	Inglesina

Cab

CAB 0+

CAB

26	(A)		가 (G)
		(H)	
	Inglesina Cab		

**INGLESINA EASY CLIP**

Inglesina Easy Clip

27		Inglesina Cab 0+	가
:	가		
28		(H)	

## إمكانيات الاستخدام

كرسي السيارة Cab 0+ + قاعدة Cab



صنف "عالمي"

- يتم تركيب القاعدة Cab مع حزام الأمان ذو 3 نقاط وتبقى في السيارة.
- يتم ربط كرسي الأطفال المخصص للسيارة Cab 0+ مع القاعدة Cab ويتم تثبيته بحزام الأمان ذو 3 نقاط.
- يمكن الاستعانة بدليل التعليمات الخاص بالقاعدة Cab للإطلاع على التسلسل الصحيح لخطوات التركيب في السيارة.

كرسي السيارة Cab 0+



صنف "عالمي"

- مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ يتم تثبيته في السيارة بحزام الأمان في 3 نقاط.

## تحذيرات

يجب قراءة التعليمات بانتباه قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً. قد تتعرض سلامة طفلكم للخطر إذا لم تلتزموا بهذه التعليمات.



إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم. تنبيه! يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً: فقد يكون ذلك خطراً. يجب الانتباه بدقة وحرص عند استخدام هذا المنتج.

### الأمان

- مقعد جلوس الأطفال هذا لا يضمن دائماً في جميع الأحوال توفير الحماية الكاملة لطفلك، ولكن استخدامك بشكل مناسب يساعد كثيراً في حماية طفلك ويحول دون تعرضه للموت.

- اقرأ وافهم جميع إرشادات وتوجيهات استخدام هذا المنتج قبل البدء في استعماله. انتبه جيداً وبشكلٍ خاص إلى التحذيرات المذكورة ذات الصلة. أبقِ دائماً دليل إرشادات الاستخدام مع مقعد جلوس الأطفال؛ في الجزء الأمامي تحت المقعد هناك مكان مخصّص لوضع هذا الدليل وحفظه فيه.
- **هام:** مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ هو أداة حجز وتثبيت (المجموعة 0+) متجانسة ومتوافقة مع اللائحة الأوروبية ECE 44/04، للأطفال حتى وزن 13 كجم؛ عند استخدامه بمفرده أو مع القاعدة قاعدة Cab يتم تصنيفه كأداة حجز وتثبيت عامّة.
- الرُّضّع المولودون قبل الأوان: الرُّضّع الأقل عمراً من 37 أسبوعاً من الحمل، سيكونون معرّضين للخطر عند إجلاسهم في مقعد جلوس الأطفال في السيارة. يمكن أن يعاني هؤلاء الرُّضّع من صعوبات في التنفّس أثناء جلوسهم في مقعد جلوس الأطفال في السيارة. ننصحكم بالتوجّه إلى طبيبك الخاص أو إلى الأطباء المتخصّصين في المستشفى لتقييم حالة طفلكم ولتحديد نظام الحجز والتثبيت المناسب له، قبل مغادرة المستشفى.
- لا تستخدم مقعد جلوس الأطفال في السيارة مع الأطفال الأكبر من وزن 13 كجم إذا كانت أكتافهم تتجاوز فتحات تثبيت أحزمة الظهر عندما يكون الظهر مضبوط على الحد الأقصى لأتساعه. مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ مناسب للاستخدامات العامّة في السيّارات ويتوافق مع الجزء الأكبر من مقاعد هذه السيّارات ولكن ليس مع جميعها.
- يجب أن يقتصر استخدام كرسي الأطفال المخصصة للسيارة من طراز Cab 0+ سواء كانت بمفردها أو مع القاعدة Cab، على السيّارات التي يوجد فيها أحزمة أمان ذات الثلاث نقاط القابلة للسحب، المتوافقة مع قانون المفوضية الاقتصادية لأوروبا/الأمم المتحدة N.16 أو غيره من المعايير المكافئة. يجب الإطلاع على دليل السيارة لمعرفة في أي وضعية يمكن تركيب الكرسي. في حالة عدم التأكد، يجب الاتصال الفوري بالمنتج أو بالبائع المرخّص.
- يجب عدم استخدام كرسي السيارة من طراز Cab 0+ بعد 7 سنوات من تاريخ إنتاجها المثبتة على المنتج؛ فقد تصبح غير مطابقة للقانون بسبب التلف الطبيعي للمواد الناتج بمرور الزمن.
- يجب عدم استخدام نظام Cab Inglesina في الحالات التالية:
  - التعرّض لحادث، حتى لو كان بسيطاً. فقد تكون قد حدثت أضراراً غير مرئية. يجب تبديل النظام الخاص بالسيارة بنظام جديد من أجل الحفاظ على مستوى الأمان،
  - عند تعرّضه للضرر أو عند فقد إرشادات الاستخدام أو عند فقدته لأي جزء من أجزائه. اتّصل على الفور بالبائع المعتمّد أو بخدمة الدعم الفني Inglesina.
- عندما يكون قد سبق استخدامه من قبل غيرك. من المحتمل أن يكون مصاباً بأضرارٍ هيكلية غاية في الخطورة.
- التحقق من تركيب كافة مكونات نظام السيارة طراز Cab Inglesina بشكل صحيح قبل كل رحلة و/أو في كل مرة تخضع فيها السيارة لفحص دوري أو صيانة أو تنظيف. قد يعيب آخرون بنظام Cab Inglesina و/أو يقوموا بلفكه ولم تتم إعادته إلى وضعه الصحيح وفق ما هو وارد في التعليمات.
- تحاشي إدخال أصابعك في أليّات التشغيل المتحرّكة.

## أحزمة الأمان

- **انتباه!** يجب دائماً تأمين الطفل بحزام الأمان الخاص بالكرسي (وحتى عند الانتقال اليدوي).
- اضبط وضعية الظهر وفقاً لطول الطفل حتى تكون أحزمة الظهر خلف كتفيه. تحقّق دائماً من أنّ أحزمة الأمان مضبوطة بحيث تكون ملتصقة بجسم الطفل.



- خطر التعرّض للخنق! يمكن للطفل أن يتعرّض للخنق إذا كانت الأحزمة مفرطة الارتخاء. لا تترك طفلك مطلقاً في مقعد جلوس الأطفال في السيارة عندما تكون الأحزمة مرتخية الشد أو مفكوكة.
- ملابس الطفل يجب ألا تتداخل مع أحزمة الأمان ولا أبازيم الشد والتثبيت.

## الاستخدام والتركيب

- الاستخدام والتركيب الصحيحان لمقعد جلوس الأطفال في السيارة يمكن أن يكونا سبباً في الحياة أو الموت. مقعد جلوس الأطفال في السيارة يجب تركيبه وتثبيته بالاتباع الدقيق والتأم للإرشادات والتوجيهات ذات الصلة. إن عدم التقيّد أو الالتزام بهذه التحذيرات وإرشادات الاستخدام يمكن أن يعرّض سلامة طفلكم للعديد من الأخطار.

- تحقّق قبل تجميع المقعد من عدم تعرّضه هو أو أيّاً من مكوناته لأية أضرار أو تلفيات جرّاء عمليّات النقل والشحن؛ في هذه الحالة يجب عدم استعمال المنتج ويجب إبعاده عن متناول يد الأطفال.
- لضمان أمن وسلامة طفلكم، قبل استخدام هذا المنتج، أزل وتخلّص من جميع الأكياس البلاستيكية ومكوّنات التغليف الأخرى وأبقها دائماً بعيدةً عن متناول يد حديثي الولادة والأطفال.
- لا تستعمل المنتج إلا بعد التحقق من ضبط وتثبيت جميع مكوّناته بالشكل الصحيح.
- لا تستخدم هذا المنتج عند وجود أيّة أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه.
- عمليّات التركيب والتثبيت والفك والضبط يجب أن تتم فقط وحصرها على يد أشخاص بالغين. تحقّق من أنّ مَن يستخدم المنتج (جليسة الأطفال، الأجداد، إلخ) يكون على دراية بكيفية الاستخدام الصحيح لهذا المنتج.
- تحقّق من أنّ جميع آليات تعشيق وتثبيت مقعد جلوس الأطفال بمقعد السيارة/بالقاعدة/الإطار مدخلة بالشكل الصحيح في أماكنها قبل وأثناء الاستخدام.

## استخدام كرسي Cab 0+ في السيارة



- لا تستخدم مقعد جلوس الأطفال في السيارة في وضعيات أو في طرق ضبط مختلفة عن تلك المحددة في دليل إرشادات الاستخدام هذا.
- شهادة الاعتماد الأوروبي UN ECE 44/04 ستلغى وستصبح عديمة المفعول إذا ما تم إجراء أيّة تعديلات غير

ملائمة على مقعد جلوس الأطفال في السيارة.

- لا تزال ملصقات البيانات التعريفية والتوجيهية المصققة أو المخيطة. إن إزالة هذه الملصقات التنبيهية والتعريفية يمكن أن يجعل هذا المنتج غير مطابق للقانون.
- لا تستخدم أدوات ضبط مختلفة عن تلك التي تأتي مع المنتج أو في جميع الأحوال غير المعتمدة من الشركة المصنعة لمجموعة الاستخدام التي تحددها وتوفرها الشركة.
- لا تستعمل مقعد جلوس الأطفال في السيارة دون كسوته المصنوعة من القماش ولا أدوات حماية أحزمة الظهر. لا يمكن استبدال جميع المكونات بأخرى غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة حيث أن ذلك يعتبر جزءاً لا يتجزأ من نظام الحجز والتثبيت الآمن للطفل.
- تحقق ممّا إذا كان في البلد التي توجد فيها هناك قوانين وقواعد خاصّة معمول بها في مسألة استخدام أدوات التثبيت والحماية الخاصّة بالأطفال.
- انتباه! يتم تركيب نظام السيارة Cab Inglesina باتجاه عكسي لاتجاه الحركة فقط. عدم التركيب مطلقاً على مقاعد تتجه باتجاه معاكس أو متعارض مع اتجاه حركة السيارة الطبيعي.
- خطر! لا تستخدم مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ في مقاعد السيارة التي بها وسادة هوائية أمامية نشطة.
- التأكد من ضبط الكراسي القابلة للإمالة على وضعية عمودية حسب ما هو مبين في دليل مصنّع السيارة.
- عند استعمال مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ مع القاعدة قاعدة Cab اقرأ قبل التركيب الإرشادات الخاصّة بذلك.
- تحقق من ربط وشد جميع أحزمة الأمان التي تقوم بتأمين تثبيت مقعد جلوس الأطفال في مقعد السيارة. تحقق دورياً من كفاءة حجز وتثبيت أحزمة مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- التأكد من أن أحزمة الأمان مع الإبزيم ليست ملتوية وغير محصورة بين أبواب السيارة وبين الأجزاء المتحركة للمقاعد.
- تحقق من أنّ الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكية في مقعد جلوس الأطفال في السيارة موضوعة ومثبتة بحيث لا يتم إيقافها من قبل أحد مقاعد السيارة ولا من أحد أبواب السيارة أثناء الاستخدامات اليومية لهذه السيارة.
- لا تستخدم معابر أحزمة مختلفة عن تلك الموضحة على مقعد جلوس الأطفال في السيارة وفي خطوات التركيب المتسلسلة.
- تجنّب ترك أشياء أو متاع متحرك في السيارة والتأكد من مراقبتها بدقة دائماً. في حالة وقوع حادث، فإن تركها حرة التحرك قد يؤدي لحصول إصابات.
- أثناء السفر والتنقل، جميع المتواجدين في السيارة يجب عليهم ارتداء أحزمة الأمان عملاً بما هو محدّد ومنصوص عليه في القواعد والقوانين المعمول بها في بلد الاستخدام: في حالة وقوع حوادث، على الرغم من الاستخدام الصحيح لمقعد جلوس الأطفال في السيارة، يمكن أن يسبب عدم ارتداء أحزمة الأمان العديد من الأخطاء والإصابات للطفل.
- لا تُخرج مطلقاً الطفل من مقعد جلوس الأطفال في السيارة أثناء عمل أو حركة السيارة؛ وإذا ما دعت الضرورة لذلك، أوقف أولاً السيارة في مكان آمن.
- يُحظر القيام بأيّة عمليّات ضبط لمقعد جلوس الأطفال في السيارة أثناء القيادة. إذا ما دعت الضرورة، توقّف قدر الإمكان في مكان آمن.
- أثناء السفر والتنقل، لا تُمسك مطلقاً الطفل بين ذراعيك ولا تسمح له بالجلوس خارج مقعد جلوس الأطفال في

- لا تترك الطفل بمفرده مطلقاً دون مراقبة داخل السيارة.
- عند تشغيل السيارة، حتّى ولو لفترة قصيرة من الزمن، تحقّق دائماً من اصطحاب طفلك معك.
- تحقّق من أنّك موجود دائماً ناحية رصيف المشاة عندما تقوم بوضع طفلك في مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- التزم بقواعد وسلوكيات القيادة الحذرة والمناسبة: مقعد جلوس الأطفال في السيارة هو أداة حجز وتثبيت فعّالة ولكنها بمفردها غير قادرة على المنع الكامل من التعرّض للإصابات الخطيرة في حالة الاصطدامات العنيفة. تذكر دائماً أنّه حتّى عند السير بسرعة منخفضة فإنّه يمكن أن تقع الحوادث الخطيرة على سلامة جميع الموجودين بالسيارة.
- أبقى مقعد جلوس الأطفال في السيارة مربوطاً دائماً بالمقعد حتّى عند عدم جلوس الطفل فيه.
- يُنصح بأن يجلس المسافرين الأخفّ وزناً على المقاعد الخلفية والأثقل وزناً على المقاعد الأمامية للسيارة.
- الأجزاء الداخلية من السيارة يمكن أن تصبح ساخنة للغاية عند تعرّضها لأشعّة الشمس المباشرة. لذلك يُوصى بتغطية مقعد جلوس الأطفال في السيارة، عند عدم استعماله، بقطعة قماش مناسبة لتحاشي الارتفاع المفرط في درجة حرارة المكونات حيث يمكنها أن تجرح جلد الطفل الرقيق.
- في حالات السفر والتنقّل الطويلة المدّة، يُنصح بالتوقّف بين الحين والآخر حيث أنّ الأطفال تصاب بالإجهاد بسهولة وبشكلٍ متكرّر.

### استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ على أطر INGLESINA

- عند استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ على إطار حمل مناسب، فإنّه يتطابق مع القاعدة الأوروبية EN1888 وبالتالي يمكن استعماله كأداة لحمل الطفل عند السفر والتنقّل.
- عند استخدام مقعد جلوس الأطفال كأداة لحمل الطفل عند السفر والتنقّل، يجب استخدامه وهو موجّه ناحية الأوبن و فقط على أطر الحمل Inglesina المتوافقة معه، مع التحقّق دائماً من تعشيقه وتثبيتته بالشكل الصحيح.
- استخدام فقط وحصرياً أطر الحمل Inglesina المسبّقة التجهيز خصّصاً لذلك والمزوّدة بخطافات تثبيت Easy Clip. إذا كانت لديك أيّة شكوك حول ذلك ارجع إلى الموقع الإلكتروني [inglesina.com](http://inglesina.com) أو توجّه إلى البائع المعتمد أو خدمة الدعم الفنيّ لعملاء Inglesina.
- اقرأ بعناية الإرشادات الخاصّة بكيفية استخدام إطار الحمل أو النظام النمطي والنموذجي للتركيب عندما يتمّ تعشيق مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- في حالة أنّ عمليّات التثبيت والإزالة على إطار الحمل تتمّ والطفل موجود في مقعد جلوس الأطفال في السيارة، ينبغي التحقّق من أنّ الطفل مؤمّن بشكلٍ صحيح عبر أحزمة الأمان المعدّة خصّيصاً لذلك. العمليّات التي تتمّ والطفل موجود في مقعد جلوس الأطفال في السيارة دائماً ما تكون أقلّ سهولة. انتبه لأقصى درجة ممكنة عند تركيب و/أو إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيارة على/من إطار الحمل مع التحقّق من أنّ الطفل أو ملابسه غير محجوزة أو متشابكة مع المقعد.
- يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- قبل الاستخدام، يجب التأكد أن المنتج مفتوح بالكامل وأن جميع أدوات الإيقاف والسلامة مفعلة بشكل صحيح.

- لتفادي وقوع حوادث، حافظ على بقاء الطفل بعيداً عند فتح وإغلاق المنتج.
- لا تسمح للطفل باللعب بهذا المنتج.
- ربط أحزمة الأمان للطفل دائماً.
- قبل الاستخدام تحقق من أن جميع أدوات تثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة مثبتة تعشيقاً بالشكل الصحيح.
- هذا الكرسي / عربة الطفل غير ملائمة للركض أو التزحلق.
- يجب تجنّب تقريب المنتج بشكل قطعي من الأدراج أو العتبات.
- استخدم هذا المنتج فقط على أسطح أفقية مستوية وثابتة وجافة.
- لا تترك المنتج على سطح مائل أو منحدر عندما يكون الطفل موجوداً فيه حتى وإن كان مكبوحاً بوحدات الكبح الموجودة به. كفاءة وفعالية المكابح محدودة عند وجود منحدرات عالية الميل.
- لا تصعد السلم العادية ولا المتحركة أثناء وجود الأطفال داخل المنتج.
- عدم القيام أو تنفيذ عمليات فتح أو إغلاق أو فك للمنتج عندما يكون الطفل موجوداً فيه.
- توخّي الحذر الشديد في كل الأحوال عند القيام بهذه العمليات والطفل في الجوار.
- لا تترك الطفل داخل عربة الأطفال عند السفر والتنقل في وسائل النقل العامّة المختلفة (مثل القطارات، والمترو، والتأسيسات، والطائرات، إلخ).

### استخدام Cab 0+ على شكل كرسي للاستخدام في المنزل

كرسي السيارة Cab 0+ متوافق أيضاً مع القانون EN12790 وبالتالي فإنه يمكن استعماله كرسي هزاز للاستخدام في البيت.

#### تنبيه!

- يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- من الخطر استخدام مهد حمل الأطفال هذا على الأسطح المرتفعة مثل الطاوات.
- ربط أحزمة الأمان للطفل دائماً.
- لم يُصمّم مهد حمل الأطفال هذا للاستخدام في حمل الأطفال عند نومهم لفترات طويلة.
- مهد حمل الأطفال هذا ليس بسرير. عند حاجة الطفل إلى النوم ينبغي وضعه في سرير مناسب لذلك.
- لا تستخدم مهد حمل الأطفال عندما يكون الطفل قادراً على أن يبقى جالساً دون مساعدة.
- لا تستخدم مهد حمل الأطفال عند وجود أيّة أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه.
- خطر السقوط: حركات الطفل يمكنها أن تؤدي إلى ترحُّج المنتج من مكانه. لا تضع هذا المنتج على الشرفات أو الطاوات أو درجات السلم أو الأسطح المرتفعة أو بالقرب من السلم. استخدم دائماً هذا المنتج على سطح مستوٍ وثابت وجاف.
- خطر التعرُّض للاختناق: لا تستخدم مطلقاً هذا المنتج على سطح طري ناعم (سرير، أريكة، وسادة) حيث يمكن لهذا المنتج أن ينقلب ويسبب الاختناق.

- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج قد تم تصميمه وتصنيعه وفقاً لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حالياً في دول الاتحاد الأوروبي ودول التسويق.
- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج خضع للعديد من اختبارات الجودة أثناء عملية الإنتاج وفي عند الانتهاء منها. تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج كان خالي من أي عيوب تركيب أو تصنيع عند شراءه من البائع المُعتمد.
- لا يبطل هذا الضمان حقوق المستهلك المقررة في التشريعات الوطنية المعمول بها، والتي تختلف باختلاف البلد التي يباع فيها أو الأحكام السائدة في هذا الضمان في حالة وجود أي تعارض.
- في حال اكتشاف أية عيوب في المواد أو التصنيع أثناء الشراء أو الاستخدام العادي، كما هو موضح في دليل التعليمات المناسبة، فإن L'Inglesina Baby S.p.A. تمنح ضماناً لمدة 24 شهراً متواصلاً من تاريخ الشراء.
- الضمان سارٍ فقط في البلدان التي تمت فيها عملية الشراء والتي كان الشراء فيها من وكيلٍ معتمد.
- الضمان المقرر صالح فقط لأول مالك للمنتج الذي تم شراؤه.
- يغطي الضمان أية تبديلات أو يقدم الصيانة المجانية للأجزاء ذات العيوب التصنيعية. وتحفظ L'Inglesina Baby S.p.A. بحق تحديد ما إذا كان الضمان سيُطبق من خلال تبديل المنتج بآخر جديد أو إجراء صيانة له.
- ومن أجل تطبيق الضمان، يجب تقديم الرقم التسلسلي للمنتج بالإضافة إلى الفاتورة المحررة وقت شراء المنتج، مع ضرورة أن يكون تاريخ البيع محرراً بشكل واضح ويمكن قراءته.
- يسقط الضمان في حالة أنه:
  - أن يستخدم المنتج لأغراض لم تتم الإشارة إليها صراحة في دليل التعليمات ذات الصلة.
  - أن يخضع المنتج للصيانة من قبل مراكز خدمة عملاء غير تابعة للشركة وغير معتمدة.
  - تم تصليح المنتج لدى مراكز دعم غير مُعتمدة وغير مُتفق عليها.
  - خضع المنتج لتغييرات و/أو عبث، سواء في الجزء الهيكلي أو في جزء القماش، غير مصرح به بوضوح من قبل جهة التصنيع. أي تغييرات في المنتج تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تماماً.
  - يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهاون في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الأجزاء الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
  - تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقمشة) ناتجة عن استخدام يومي لمُدد طويلة ومستمرة.
  - في حالة تعرض المنتج للتلف، حتى ولو عن طريق الخطأ، من قبل المالك نفسه أو أية أطراف أخرى (على سبيل المثال، أثناء شحنها جويًا ضمن الأمتعة أو باستخدام أية وسائل أخرى).
  - في حال إرسال المنتج إلى تاجر التجزئة للمساعدة دون استخدام الفاتورة الأصلية و/أو الرقم التسلسلي للمنتج أو في حالة كتابة تاريخ الشراء و/أو الرقم التسلسلي بشكل لا يمكن قراءته بوضوح.
- أي أضرار تقع بالمنتج بسبب استخدام ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي، لم يتم تغطيتها بالضمان.
- تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تماماً عن أي أضرار تلحق بالأشياء أو

- الأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب و/أو غير صحيح للمنتج.
- بعد انتهاء فترة الضمان، تضمن الشركة على أي حال دعم منتجاتها الخاصة في خلال حد أقصى 4 سنوات من تاريخ طرح المنتج نفسه في السوق، لكن فيما بعد ذلك، سوف يتم تقدير إمكانية التدخل لكل حالة فردية.

### قطع غيار / خدمة ما بعد البيع

- قم دورياً بفحص أجهزة الأمان للتأكد من أنها تعمل بطريقة سليمة مع مرور الوقت.
- في حالة مقابلة مشاكل و/أو عيوب من أي نوع، لا تستخدم المنتج. اتصل على الفور بالبائع المعتمد أو مركز خدمة العملاء إنجليسينا.
- لا تقم باستخدام قطع غيار أو ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي ذ.م.م.


### ماذا تفعل في حالة ضرورة الدعم


- في حالة ضرورة الدعم الخاصة بالمنتج، اتصل على الفور ببائع إنجليسينا الذي قمت منه بشراء الجهاز، وتأكد من إمكانية الحصول على الرقم التسلسلي للجهاز الذي تقدم طلب الدعم من أجله (إن الرقم التسلسلي متوفر بدءاً من مجموعة منتجات عام 2010).
- إن واجب البائع هو الاتصال بشركة إنجليسينا لتقييم أنسب طريقة للتدخل في كل حالة على حدة وفي النهاية تقديم التعليمات اللازمة.
- إن خدمة الدعم إنجليسينا على استعداد لتقديم التعليمات اللازمة، عن طريق تقديم طلب مكتوب يجب أن تكمله على النموذج الخاص الموجود على الموقع الإلكتروني [inglesina.com](http://inglesina.com) - قسم الضمان والدعم.


### نصائح للتنظيف وصيانة المنتج


- أي مقعد لجلوس الأطفال في السيارة يمكنه أن يترك آثار على مقاعد السيارة وذلك جرّاء مقاساته المحدّدة والتي يجب مراعاتها واحترامها من أجل تركيبه وثيبته بالشكل الصحيح عملاً بقواعد الأمان والسلامة ذات الصلة. تمّ تصميم هذا المنتج ليسمح بتقليل هذه الآثار قدر الإمكان. الشركة المصنّعة غير مسؤولة عن أيّة آثار يتركها مقعد جلوس الأطفال في السيارة على مقاعد السيارة جرّاء استعماله المتكرّر.
- يجب عدم التعامل بشدة مع أليات أو أجزاء الحركة مطلقاً؛ في حالة عدم التأكد، يمكن الإطلاع على التعليمات أولاً.
- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرّض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيّر ألوان العديد من المواد.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بقطعة قماش رطبة أو مادة تنظيف خفيفة؛ يجب عدم استخدام المذيبات أو الأمونيا أو البنزين.
- يجب تجفيف الأجزاء المعدنية بعناية إذا لامسها الماء، وذلك لمنع تعرضها للصدأ.


- ننصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
- تنظيف القطع القماشية بفرشاة ملابس ناعمة بشكل دوري.
- التقيّد بتعليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على ملصق خاص.

لا تُكوى 

أغسل يدويا في ماء بارد 

عدم استخدام أسلوب التنظيف الجاف 

عدم استخدام مادة تبييض 

لا تستخدم نظام الطرد المركزي 

عدم استخدام التجفيف الآلي 

التجفيف عن طريق النشر بالظل 

- تجفيف بطانة القماش جيداً قبل استخدامها أو تخزينها.
- انتبه! الأحزمة وإبزيم الشد والتثبيت ينبغي عدم غسلها مطلقاً، ولكن يمكن تنظيفها بقطعة قماش مبلّلة بمنظف رقيق.
- سلامة عمل إبزيم الشد والتثبيت هي عنصرٌ أساسي لتوفير الأمان والسلامة لطفلك. أي خلل في عمل إبزيم الشد والتثبيت يرجع السبب فيه عادةً إلى تراكم الأوساخ والأجسام الغريبة عليه.

# تعليمات

## قائمة مكونات

### مقعد جلوس الأطفال في السيارة CAB 0+

#### شكل 1.

- A المقبض
- B أزرار ضبط المقبض
- C الزر الأحمر يفك الحزام
- D وسادة تخفيف
- E قلنسوة واقية من الشمس
- F مسند للرأس
- G مسار تحريك الأحزمة الخلفية
- H ذراع فك خلفي
- J ذراع ضبط مسند الرأس وأحزمة الأمان
- K زر ضبط أحزمة الأمان
- L تجويف حفظ دليل إرشادات الاستخدام

### قاعدة CAB

#### شكل 2.

### ضبط المقبض

شكل 3. لضبط مقبض الكرسي (A)، يتم الضغط بشكل متزامن على الزرين (B) وتدويره بالاتجاه المرغوب. التأكد أن الزرين (B) يخرجان بالكامل، عند إرجاع المقبض لموضعه.

شكل 4. يمكن ضبط مقبض الكرسي في 4 مواضع مختلفة:

(a) نقل

(b) متوسط

(c) استقرار

(d) آلي

للحصول على الوضع "آلي"، يتم تدوير المقبض نحو الموضع الأكثر تقدماً.

### ضبط مسند الرأس وأحزمة الأمان

شكل 5. لإرخاء شد أحزمة الأمان، استخدم زر الضبط الانضغاطي (K) مع إدخال أحد أصابعك في فتحة الجلوس (K1) وفي نفس الوقت شد الأحزمة إلى داخل مقعد جلوس الأطفال.



- شكل 6.** قم بفك إبزيم الشد والتثبيت الأوسط لأحزمة الأمان، باستخدام الزر الانضغاطي الأحمر اللون (C) وإراحة وضعية الطفل في المقعد بحيث يلامس ظهره وقدميه تمامًا مكان الجلوس.
- شكل 7.** أحزمة الأمان ومسند الرأس (F) قابلة للضبط في نفس الوقت على 5 أوضاع لتلائم بذلك مراحل نمو الطفل.
- لضبط ارتفاع المقعد، استخدم ذراع الضبط الخلفي (J) وفي نفس الوقت ارفعه أو أخفضه حتى الحصول على الوضع الصحيح والذي يُحدّد بسماع صوت نقرة التركيب.
- شكل 8.** يتم إجراء تراكب للطرفين (C2) وإدخالهما في الإبزيم (C1) حتى يتم سماع صوت "تيك" الدال على الإقفال. التأكد من الإغلاق الصحيح بسحب أطراف الأحزمة.
- شكل 9.** جعل الأحزمة ملتصقة بجسم الطفل، وذلك بسحب أطرافها على المنظم (K2). يجب أن لا يكون هنالك مَسّع لتمرير إصبع بين الأحزمة وبين جسم الطفل. لتخفيفها، أنظر الشكل 5.
- شكل 10.** لتحرير الأحزمة، يتم الضغط على الزر الأحمر (C).

#### وسادة تخفيف

- شكل 11.** يحتوي الكرسي على وسادة تخفيف (D) للاستخدام مع الأطفال حتى سن 3 شهور تقريباً.

#### استخدام القلنسوة الواقية من الشمس

- شكل 12.** يحتوي الكرسي على قلنسوة واقية من الشمس قابلة للتعديل (E).
- لتعشيقه، أدخل الأطراف (E1) في الفتحات المعدّة خصيصاً لذلك (E2) ثمّ أدخل بعد ذلك باقي الخطّافات (E3) داخل هيكل المقعد.
- شكل 13.** لتعديلها، يكفي تحريكها إلى الوضعية المرغوبة.
- شكل 14.** لإزالة القلنسوة الواقية من الشمس (E)، يتم سحبها بحزم من مكانها.
- انتباه: يجب عدم استخدام القلنسوة الواقية من الشمس لرفع الكرسي؛ خطر الانفكاك.

#### العناية والصيانة

- يُنصح بإزالة الغطاء بشكل دوري لصيانتته بشكل صحيح.
- شكل 15.** وضع المقبض (A) في أقصى وضعية للخلف.
- شكل 16.** أخرج الكسوة من مسند الرأس (F).
- إزالة الأحزمة الواقية.
- شكل 17.** أخرج الكسوة من هيكل المقعد عبر تحرير الخطّافات (V1) من أماكنها.
- شكل 18.** إزالة الأحزمة من الفتحات المقابلة وإزالة كامل الغطاء الداخلي.

#### التركيب في سيارة بدون قاعدة

التأكد من عدم وجود مواد على مقعد السيارة قد تمنع الاستناد الصحيح للكرسي Inglesina Cab 0+ على المقعد.

التأكد من وجود ظهر الكرسي في وضع عمودي وان المقعد الذي سيتم تركيب الكرسي عليه ليس مجهزاً بوسادة هوائية أمامية.

يتم تركيب نظام السيارة Inglesina بشكل حصري باتجاه عكسي لاتجاه الحركة.  
شكل 19. تمرير الجزء الأذني (S1) من حزام الأمان الخاص بالسيارة عبر المقاعد الجانبية (G1).  
شكل 20. ربط حزام الأمان الخاص بالسيارة بشكل صحيح.  
شكل 21. إدارة المقبض (A) لأبعد حد باتجاه الأمام. التأكد أن الزرين (B) يخرجان بالكامل، عند إرجاع المقبض لموضعه.

شكل 22. مرر القطع القُطري (S2) لحزام الأمان الخاص بالسيارة، عبر مسارات التوجيه الخلفية (G).  
انتباه: التأكد من أن تكون الأحزمة مشدودة جيداً وغير ملتوية. فقط في هذا الوضع يمكن الحصول على التثبيت المثالي لنظام السيارة Inglesina Cab.  
عند استخدام مقعد جلوس الأطفال بدون القاعدة، يُنصح بالتحقق من أن الخط المتقطع الأحمر اللون، الموجود على الصورة التوضيحية (P1) والموضوع على جانب مقعد جلوس الأطفال، متوازي تقديرياً على الأرض.

### قاعدة CAB

يتم تركيب قاعدة Inglesina Cab في السيارة بالاستعانة بالدليل المخصص لذلك.  
شكل 23. تركيب كرسي السيارة من نوع Inglesina Cab 0+ على قاعدة Inglesina Cab بشكل حصري باتجاه معاكس لاتجاه الحركة، والتأكد من التثبيت عند سماع صوت "تيك" من كلا الجانبين.  
تحذير: يجب التأكد من تركيب الكرسي بشكل صحيح من كلا الجانبين وذلك بمحاولة رفعه للأعلى.  
شكل 24. إدارة مقبض الكرسي (A) لأبعد حد باتجاه الأمام. التأكد أن الزرين (B) يخرجان بالكامل، عند إرجاع المقبض لموضعه.

شكل 25. مرر القطع القُطري (S2) لحزام الأمان الخاص بالسيارة، عبر مسارات التوجيه الخلفية (G).  
انتباه: التأكد من أن تكون الأحزمة مشدودة جيداً وغير ملتوية. فقط في هذا الوضع يمكن الحصول على التثبيت المثالي لنظام السيارة Inglesina Cab.

### إزالة مقعد جلوس الأطفال CAB 0+ من قاعدة التثبيت الأساسية

شكل 26. أدر مقبض مقعد جلوس الأطفال (A) في وضعيّة رأسيّة. بعد إزالة القطع القُطري لحزام الأمان من مسارات التوجيه الخلفية (G)، استخدم ذراع مقعد جلوس الأطفال (H) وفي نفس الوقت ارفعه من قاعدة تثبيت مقعد Inglesina Cab عبر الإمساك به من المقبض.

### الاستخدام مع هياكل EASY CLIP INGLESINA

لاستخدام الصحيح للمنتج Easy Clip Inglesina، يمكن الاستعانة بالدليل المخصص.  
شكل 27. يجب فتح الهيكل بشكل صحيح بإتباع التعليمات الخاصة بذلك. يتم مسك كرسي السيارة Inglesina Cab 0+ من المقبض، ووضعه على الهيكل المخصص للمحور المركزي، والتأكد دائماً من أن وضعية الفرامل صحيحة ومن عدم وجود السريبر أو كرسي الدفع. يتم دفع الكرسي نحو الأسفل، والتأكد من التثبيت عند سماع صوت "تيك" من كلا الجانبين.

انتباه: يجب التأكد دائماً من ربط الكرسي بشكل صحيح قبل الاستعمال.  
شكل 28. لإزالة الكرسي، يتم تحريك الذراع الخلفي (H) ويتم مسكه من المقبض ورفعته في نفس الوقت.

صندلی خودرو + CAB 0+ پایه CAB



رده "جهانی"

- پایه Cab با استفاده از کمر بند ایمنی 3 نقطه‌ای بسته می‌شود و سوار باقی می‌ماند.
- صندلی خودرو Cab 0+ با استفاده از کمر بند ایمنی 3 نقطه‌ای به پایه Cab قلاب می‌شود.
- برای مراحل صحیح نصب در خودرو به دفترچه راهنمای پایه Cab مراجعه کنید.

صندلی خودرو CAB 0+



رده "جهانی"

- صندلی خودرو Cab 0+ با استفاده از کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای در خودرو سوار می‌شود.

## هشدار

این دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده به دقت مطالعه نمایید و آنها را برای مراجعات بعدی نگهدارید. توجه نکردن به این دستورالعمل‌ها ممکن است ایمنی فرزندان



را به خطر بیندازد.

حفظ ایمنی فرزندان به عهده شما است.

هشدار! هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید: این کار ممکن است خطرآفرین باشد. هنگام استفاده از این محصول بسیار مراقب باشید.

### ایمنی

- این صندلی محافظت در برابر آسیب دیدگی را در هر شرایطی تضمین نمی‌کند. البته، استفاده صحیح از آن می‌تواند خطر آسیب دیدگی و مرگ را کاهش دهد.

- قبل از استفاده از محصول، مطالب را به دقت مطالعه کرده و با نحوه عملکرد آن آشنا شوید. به هشدارهایی که با رنگ روشن مشخص شده‌اند بسیار توجه کنید. دفترچه راهنما را همیشه در صندلی کودک قرار دهید؛ در قسمت جلو، زیر صندلی، فضای مناسبی برای قرار دادن دفترچه وجود دارد.
- **توجه:** صندلی کودک خودرو Cab 0+ یک سیستم مهار (گروه 0+) است که براساس مقررات ECE 44/04 برای کودکان دارای وزن تا 13 کیلوگرم پذیرفته شده است؛ وقتی که به تنهایی یا همراه با پایه Cab کمربندی استفاده شود، به عنوان سیستم مهار جهانی طبقه بندی می‌شود.
- نوزادان نارس که قبل از هفته 37 بارداری به دنیا می‌آیند ممکن است در صندلی کودک خودرو در خطر باشند. این کودکان وقتی در صندلی کودک خودرو قرار می‌گیرند ممکن است دچار مشکلات تنفسی شوند. قبل از ترک بیمارستان، با پزشک خود یا کارکنان بیمارستان برای کسب اطلاعات در مورد مناسب‌ترین سیستم مهار کودک برای فرزند خود مشورت کنید.
- صندلی خودرو را برای کودکان سنگین‌تر از 13 کیلوگرم یا کودکانی که پهنای شانه آنها به هنگام قرارگیری پشتی در حالت حداکثر کشش از شیارهای تسمه‌های پشت رد می‌شود استفاده نکنید. صندلی خودرو Cab 0+ برای استفاده عمومی در خودروها مناسب است و با صندلی اکثر خودروها، نه همه، سازگار است.
- استفاده از صندلی خودرو کودک Cab 0+ به تنهایی یا همراه با پایه Cab در خودرو فقط برای خودروهای پیش بینی شده است که مجهز به کمر بند ایمنی 3 نقطه‌ای همراه با درون‌کش هستند که براساس مقررات UN/ECE No. 16 یا سایر استانداردهای مشابه پذیرفته شده‌اند. راهنمای خودرو را مطالعه کنید تا ببینید صندلی خودرو کودک را در چه حالت‌هایی می‌توانید نصب کنید. اگر اطمینان ندارید، بلافاصله با تولید کننده یا نماینده رسمی فروش تماس بگیرید.
- صندلی کودک Cab 0+ را 7 سال پس از تاریخ تولید درج شده روی محصول دیگر استفاده نکنید؛ به دلیل فرسودگی طبیعی مواد، ممکن است دیگر مطابق مقررات ذکر شده نباشد.
- از سیستم خودروی Inglesina Cab در موارد زیر استفاده نکنید:
  - دچار آسیب ناشی از تصادف، حتی خیلی جزئی، شده باشد. ممکن است دچار آسیب دیدگی غیرقابل مشاهده شده باشد. برای حصول اطمینان از سطح ایمنی، باید سیستم خودرو را با یک عدد نو تعویض کرد.
  - آسیب دیده، فاقد دفترچه راهنما بوده، یا هریک از قطعاتش موجود نباشد. بلافاصله با نماینده مجاز فروش یا خدمات پس از فروش Inglesina تماس بگیرید.
  - دست دوم باشد. ممکن است آسیب سازه‌ای جدی دیده باشد.
- قبل از هر سفر و/یا زمانی که خودرو مورد چکاپ، تعمیر و شستشوی دوره‌ای قرار می‌گیرد از قلاب بودن صحیح تمام اجزای سیستم خودرو مطمئن شوید. ممکن است افراد دیگری سیستم خودرو Inglesina Cab را دستکاری کرده و/یا قلابش را باز کرده باشند و ممکن است دوباره براساس دستورالعمل آن را جاگذاری نکرده باشند.
- از فرو کردن انگشت در بخشهای مکانیکی خودداری کنید.

#### تسمه‌های ایمنی

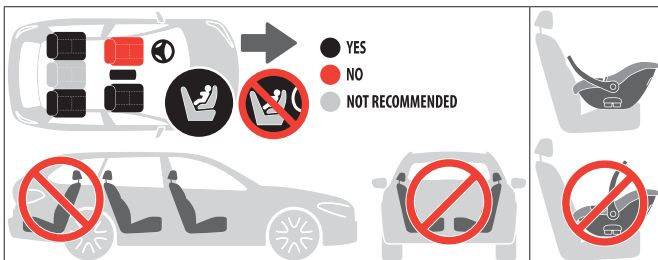
- وضعیت پستی را با توجه به قد کودک طوری تنظیم کنید که تسمه‌های عقبی پشت شانه‌های او قرار بگیرند. همیشه مطمئن شوید که کمر بند طوری تنظیم شده است که به بدن کودک بچسبد.
- خطر خفگی! اگر تسمه‌ها خیلی شل باشند ممکن است کودک خفه شود. هیچگاه وقتی تسمه‌ها شل یا باز هستند کودک را در صندلی خودرو کودک رها نکنید.
- لباس‌های کودک نباید در تسمه‌ها و سگک‌های ایمنی بیچند.

## استفاده و نصب

• استفاده و نصب صحیح صندلی خودرو کودک می‌تواند مسئله مرگ و زندگی باشد. صندلی خودرو کودک باید دقیقاً مطابق با دستورالعمل‌های ارائه شده نصب گردد. پیروی نکردن از دستورالعمل‌ها/هشدارها می‌تواند ایمنی کودک را به طور جدی به خطر بیندازد.

- قبل از سرهم کردن محصول، بررسی کنید که محصول و اجزای آن درحین حمل آسیب ندیده باشند. اگر چنین موردی روی داده بود، از محصول استفاده نکنید و آن را خارج از دسترس کودکان نگهدارید.
- به منظور حفظ ایمنی فرزند خود، قبل از استفاده از محصول، تمام کیسه‌های پلاستیکی و موارد مرتبط با بسته‌بندی را بردارید و از دسترس نوزادان و کودکان دور نگهدارید.
- از این محصول تنها زمانی استفاده کنید که همه اجزای آن به نحو مناسب بسته و تنظیم شده باشند.
- اگر یکی از بخش‌های محصول شکسته یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
- سرهم کردن، باز کردن یا تنظیم کردن الزاماً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. اطمینان حاصل نمایید فردی که از محصول استفاده می‌کند (پرستار بچه، پدر بزرگ، مادر بزرگ و غیره) از طرز کار صحیح آن مطلع است.
- بررسی کنید که تمام ساز و کار قفل کردن که صندلی خودرو کودک را به صندلی خودرو/ پایه/ چارچوب متصل/ محکم می‌کند قبل و حین استفاده به شکلی درست ایمن شده باشد.

## استفاده از صندلی خودرو کودک Cab 0+ در داخل خودرو



• از این صندلی کودک مخصوص خودرو در موقعیت‌ها یا تنظیماتی غیر از آنچه در دفترچه راهنما مشخص

شده است استفاده نکنید.

- اگر در صندلی کودک هرگونه تغییری ایجاد کنید، گواهی UN ECE 44/04 باطل خواهد شد.
- برچسب‌های چسب‌بند یا دوخته شده را جدا نکنید. ممکن است جدا کردن این برچسب‌ها از محصول مغایر با قانون باشد.
- از تبدیل‌هایی غیر از آنچه همراه محصول ارائه شده یا توسط تولیدکننده تأیید شده باشند استفاده نکنید.
- هرگز از صندلی کودک مخصوص خودرو بدون پوشش پارچه‌ای و پدهای شانه استفاده نکنید. نباید آنها را با اقلام مشابهی که توسط تولیدکننده تأیید نشده‌اند تعویض نمود زیرا اینها از بخش‌های اصلی سیستم مهارکننده هستند و نقش کلیدی در تأمین ایمنی دارند.
- بررسی کنید آیا الزامات خاصی در رابطه با استفاده از سیستم مهارکننده در قوانین کشور محل زندگی شما وجود دارد یا خیر.
- احتیاط! سیستم خودرو Inglesina Cab را فقط در جهت عکس نسبت به جهت حرکت نصب کنید. هیچگاه روی صندلی‌های رو به عقب یا رو به کنار با توجه به جهت حرکت عادی خودرو نصب نشود.
- هشدار! از صندلی خودرو کودک Cab 0+ در خودروهایی که دارای کیسه هوای فعال جلویی می‌باشد استفاده نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که صندلی‌های متحرک مطابق با دستورالعمل‌های ارائه شده از سوی سازنده خودرو در حالت عمودی قفل شده باشد.
- به هنگام استفاده از صندلی خودرو کودک Cab 0+ همراه با پایه Cab، قبل از نصب آن، دستورالعمل مربوطه را به دقت مطالعه کنید.
- بررسی کنید که همه بندها و تسمه‌ها همواره به درستی بسته و کشیده شده باشند. به صورت دوره‌ای تسمه‌های صندلی خودرو کودک را بررسی کنید تا عملکرد مناسب را داشته باشند.
- بررسی کنید که تسمه‌های دارای سگک در درب خودرو یا قسمت‌های متحرک صندلی کودک گیر نکرده باشند.
- بررسی کنید که قسمت‌های سخت و بخش‌های پلاستیکی صندلی کودک به نحوی قرار نگرفته باشند که در صندلی متحرک یا درب خودرو گیر کنند.
- از نقاط تماس غیر از آنچه در دستورالعمل‌ها و همچنین روی صندلی کودک مشخص شده است استفاده نکنید.
- هنگام حضور در خودرو، اشیاء یا چمدان‌های خود را بدون توجه در خودرو رها نکنید: اطمینان حاصل کنید که آنها به نحوی ایمن جای گرفته باشند تا در صورت بروز تصادف موجب آسیب دیدگی نشوند.
- هنگام رانندگی با خودرو، تمام سرنشین‌ها باید مطابق با قوانین کشور، کمربند ایمنی خود را ببندند تا در صورت بروز تصادف موجب آسیب دیدن کودک نشوند، هرچند که صندلی کودک به درستی به خودرو متصل باشد.
- تا زمانی که خودرو در حال حرکت است، هرگز کودک را از صندلی خارج نکنید و در صورت لزوم، خودرو را به سرعت در مکانی امن متوقف کنید.
- هنگام رانندگی، راننده نباید هیچ‌گونه دستکاری در تنظیمات صندلی کودک انجام دهد. در صورت لزوم، خودرو را به سرعت در مکانی امن متوقف کنید.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است، هرگز کودک را در آغوش نگیرید یا از صندلی بیرون نیاورید.

هرگز کودک را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.

- هنگام خارج شدن از خودرو، حتی برای مدتی اندک، حتماً کودک را همراه خود ببرید.
- همیشه هنگام قرار دادن کودک خود در صندلی کودک خودرو مطمئن شوید که در سمت پیاده‌رو هستید.
- توصیه می‌شود که به نحوی ایمن و معقول رانندگی کنید: صندلی کودک به نوبه خود وسیله‌ای مهارکننده و ایمن است اما ممکن است در تصادفات بسیار شدید نتواند مانع از آسیب دیدگی شود. لطفاً به خاطر داشته باشید که تصادفات، حتی اگر جزئی باشند، می‌توانند برای همه سرنشینان بسیار خطرآفرین باشند.
- همواره صندلی خودرو کودک را به صندلی خودرو ببندید، حتی زمانی که صندلی خودرو کودک خالی است.
- وقتی که ظرفیت خودرو تکمیل است، بهتر است افراد سبک‌تر عقب بنشینند و فرد سنگین‌تر در صندلی جلو.
- اگر خودرو زیر نور مستقیم خورشید قرار گیرد، داخل خودرو بسیار گرم خواهد شد. وقتی از صندلی کودک استفاده نمی‌شود، روی آن را با حوله بپوشانید تا از داغ شدن بیش از حد آن جلوگیری شود و به پوست ظریف کودک آسیبی نرسد.
- در طول مسافرت‌های طولانی، به طور مرتب توقف کنید زیرا کودک زود به زود خسته می‌شود.

### استفاده از صندلی خودرو کودک Cab 0+ به عنوان قسمت نشستن در چارچوب INGLESINA

- وقتی صندلی خودرو کودک Cab 0+ با چارچوب مخصوص استفاده می‌شود، همچنین مطابق با استاندارد EN1888 است؛ بنابراین، می‌تواند به عنوان یک صندلی در سیستم سفر استفاده شود.
- وقتی صندلی خودرو کودک به عنوان یک سیستم سفر استفاده می‌شود، آن را به صورت رو به والدین و فقط با چارچوب سازگار Inglesina استفاده کنید و همواره قلاب شدن مناسب آن را بررسی کنید.
- به طور ویژه با چارچوب Inglesina استفاده کنید که با سیستم قلاب کردن Easy Clip منظم و مجهز شده است. در صورتی که مطمئن نیستید، به وبسایت [inglesina.com](http://inglesina.com) مراجعه کنید یا به یک فروشنده رسمی یا بخش خدمات مشتریان Inglesina رجوع کنید.
- دستورالعمل مربوط به استفاده از چارچوب یا سیستم پیمانه‌ای را به هنگام اتصال صندلی خودرو کودک به دقت مطالعه کنید.
- اگر هنگام اتصال/ جداسازی صندلی خودرو کودک به/از چارچوب کودک داخل صندلی خودرو کودک است، حتماً از محکم بسته بودن کمربندها مطمئن شوید. به یاد داشته باشید که انجام این کارها در حالی که کودک داخل صندلی خودرو کودک است می‌تواند سخت‌تر و وقتگیرتر باشد. وقتی صندلی خودرو کودک را روی چارچوب می‌گذارید یا برمی‌دارید، همیشه مراقب باشید که لباس‌های کودک گیر نکنند.
- هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید.
- اطمینان حاصل نمایید که قبل از استفاده، تمام قفل‌ها درگیر باشند.
- به منظور اجتناب از آسیب دیدن کودک خود، اطمینان حاصل کنید که هنگام باز و بسته کردن این محصول، کودک از شما فاصله دارد.
- اجازه ندهید که فرزندان با این محصول بازی کنند.
- همیشه از سامانه نگهدارنده استفاده کنید.
- قبل از استفاده بررسی کنید که ابزارهای اتصال صندلی خودرو کودک به طور صحیح وصل شده باشد.

- این محصول مناسب دویدن یا اسکیت سواری نیست.
- هرگز این محصول را نزدیک پله‌ها قرار ندهید.
- فقط بر روی سطوح محکم و افقی و خشک استفاده کنید.
- وقتی که بچه داخل محصول است، آن را روی سطح شیب‌دار رها نکنید، حتی اگر ترمز درگیر باشد. قدرت ترمز روی سطوح شیب‌دار محدود می‌باشد.
- وقتی بچه داخل محصول است، آن را روی پله یا پله برقی نبرید.
- وقتی که کودک داخل کالسکه قرار دارد این محصول را باز یا تا نکنید و قطعات آن را از هم جدا ننمایید.
- در هر صورت، هنگامی که کودک نزدیک شما قرار دارد، این کارها را با دقت و ویژه انجام دهید.
- هنگامی که سوار سایر وسایل حمل و نقل عمومی (مانند قطار، مترو، اتوبوس، هواپیما و غیره) هستید، کودک را داخل محصول رها نکنید.

### استفاده از Cab 0+ به عنوان صندلی خانگی

- صندلی کودک Cab 0+ همچنین مطابق با استاندارد EN12790 است؛ بنابراین می‌توان از آن به عنوان گهواره متحرک خانگی هم استفاده کرد.

#### هشدار!

- هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید.
- استفاده از گهواره خوابیده روی سطوح مرتفع خطرناک است، مانند میز
- همیشه از سامانه نگهدارنده استفاده کنید.
- گهواره خوابیده برای خوابیدن طولانی‌مدت مناسب نیست.
- این گهواره خوابیده جایگزین گهواره یا تخت نیست. وقتی فرزندان نیاز به خواب دارد، او را در یک‌گهواره یا تخت مناسب قرار دهید.
- زمانی که فرزند شما می‌تواند بدون کمک دیگران بنشیند، استفاده از گهواره خوابیده را متوقف کنید.
- اگر یکی از بخش‌های گهواره خوابیده شکسته، پاره یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
- **خطر سقوط:** حرکت‌های نوزاد ممکن است موجب لغزیدن محصول شود. هرگز محصول را روی پیشخوان، میز، پله‌ها، سایر سطوح مرتفع یا نزدیک به پله‌ها قرار ندهید. همیشه محصول را روی یک سطح صاف، باثبات و خشک قرار دهید.
- **خطر خفگی:** هرگز محصول را روی یک سطح نرم (تخت‌خواب، کاناپه، بالش) قرار ندهید زیرا ممکن است واژگون شده و موجب خفگی بشود.

### شرایط ضمانت

- L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که تمام قطعات مطابق با استانداردها و مقررات کیفیتی و ایمنی محصول که در اتحادیه اروپا و کشورهایی که در آنجا به فروش می‌رسد طراحی و تولید شده‌اند.
- L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که هر محصول در طول روند ساخت و پس از آن تحت آزمایش‌های کیفی متعددی قرار گرفته است. L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که هنگام خرید



محصولات از نماینده مجاز، هیچ محصولی دارای نقص ناشی مونتاژ یا تولید نمی‌باشد.

• این ضمانت‌نامه هیچ یک از حقوقی که قوانین محلی به مشتری نسبت می‌دهند و بر اساس کشوری که محصول در آنجا خریداری شده است متفاوت خواهند بود را ساقط نمی‌کنند و مفاد این قوانین در صورت بروز تقابل بر مفاد این ضمانت‌نامه ارجح خواهند بود.

• در صورتی که در زمان خرید یا در شرایطی که استفاده به صورت نرمال بوده است نقصی در مواد یا ساخت آشکار شود، همانطور که در دفترچه راهنمای مربوطه قید شده است، L'Inglesina Baby S.p.A. از تاریخ خرید به مدت 24 ماه اقدام به ارائه ضمانت تعویض می‌نماید.

• ضمانت تعویض تنها در کشوری معتبر می‌باشد که محصول خریداری شده است و تنها در صورتی که محصول از نماینده مجاز خریداری شده باشد.

• ضمانت تعویض فوق‌الذکر تنها برای خریدار دست اول معتبر می‌باشد.

• ضمانت تعویض شامل تعویض یا تعمیر قطعاتی می‌شود که از زمان تولید در کارخانه دارای نقص باشند.

L'Inglesina Baby S.p.A. حق تصمیم‌گیری درباره تعویض یا تعمیر قطعات را برای خود حفظ می‌کند.

• جهت استفاده از خدمات ضمانت لازم است تا شماره سریال محصول و یک نسخه از رسیدی که در زمان خرید صادر شده است را ارائه نمایید و اطمینان حاصل نمایید که تاریخ خرید به نحوی خوانا مشخص شده باشد.

• در موارد زیر این ضمانت‌نامه به طور خودکار باطل محسوب می‌شود:

- محصول برای اهدافی غیر از آنچه به طور مشخص در دفترچه راهنما بیان شده است مورد استفاده قرار گیرد.

- محصول مطابق با آنچه در دفترچه راهنما قید شده است مورد استفاده قرار نگیرد.

- محصول در یک مرکز خدمات مشتریان غیرمجاز یا نامرتب تعمیر شده باشد.

- شاسی یا بخش‌های پارچه‌ای محصول بدون اینکه سازنده پیشتر آن را مجاز دانسته باشد، اصلاح و یا تعمیر شده باشد. هرگونه دستکاری کردن محصولات باعث رفع تمام مسئولیت‌های L'Inglesina Baby S.p.A. می‌شود.

- نقص ناشی از غفلت یا بی‌توجهی (مانند وارد کردن ضربات محکم به شاسی، قرار دادن محصول در معرض مواد شیمیایی خورنده و غیره) در زمان استفاده باشد.

- محصول به دلیل استفاده مداوم و طولانی مدت دچار فرسودگی (مثلاً در چرخ‌ها، قطعات متحرک و پارچه‌ها) شده باشد.

- محصول توسط خود مالک یا یک شخص ثالث، حتی به طور تصادفی، آسیب دیده باشد (مثلاً هنگام قرار گرفتن در قسمت بار هواپیما یا در سایر موارد).

- محصول به نماینده مجاز فرستاده شود اما رسید اصلی و یا شماره سریال آن مشخص نباشد یا تاریخ خرید و یا شماره سریال قید شده روی رسید ناخوانا باشد.

• هرگونه آسیب ناشی از وسایل جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A. ارائه یا تأیید نشده باشند مشمول ضمانت نمی‌شود.

• L'Inglesina Baby S.p.A. در قبال هرگونه خسارت مالی یا صدمات جانی که ناشی از استفاده نادرست از این محصول باشد هیچ‌گونه مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.

• پس از پایان اعتبار ضمانت‌نامه محصول، شرکت تضمین می‌کند که حداکثر به مدت چهار (4) سال از زمان

ورود محصول مورد نظر به بازار همچنان خدمات مشتریان به این محصولات ارائه شود؛ پس از این دوره، ارائه خدمات منوط به ارزیابی مورد به مورد می‌باشد.

### قطعات یدکی / خدمات پس از فروش

- به منظور اطمینان از عملکرد محصول در دراز مدت، بخش‌های مربوط به ایمنی را به طور مرتب بررسی کنید. در صورت بروز نقص در عملکرد و یا عملکرد غیرعادی محصول، استفاده از آن را متوقف کنید. به سرعت با فروشنده مجاز یا واحد خدمات مشتریان Inglesina تماس بگیرید.
- از قطعات یدکی یا لوازم جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A ارائه یا تأیید نشده‌اند استفاده نکنید.

### در صورت نیاز به کمک چه اقداماتی انجام دهیم


- اگر در رابطه با محصول خود به کمک نیاز دارید، بلافاصله با نماینده فروش Inglesina که محصول را به شما فروخته است تماس بگیرید و "شماره سریال" آن را نزد خود آماده کنید (محصولات از سال 2010 دارای "شماره سریال" هستند).
- فروشنده موظف است با Inglesina تماس بگیرد تا راهکارها را به صورت مورد به مورد ارزیابی کند و سپس توصیه‌های لازم را به شما ارائه نماید.
- واحد خدمات مشتریان Inglesina آماده است تا اطلاعاتی که به صورت مکتوب و با تکمیل کردن فرم موجود در وبسایت [inglesina.com](http://inglesina.com) - بخش ضمانت و امداد، درخواست می‌نماید را در اختیار شما قرار دهد.

### نکاتی در رابطه با تمیز کردن و رسیدگی به محصول


- با توجه به اینکه صندلی کودک بر اساس استانداردهای ایمنی باید به نحوی محکم روی صندلی ماشین قرار گیرد، ممکن است روی صندلی ماشین ردی به جا بگذارد. این محصول به نحوی طراحی شده است تا این اثر را به حداقل برساند. تولید کننده در مورد ردی به جا مانده ناشی از استفاده نرمال از صندلی مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
- هرگز به سامانه‌ها و بخش‌های متحرک فشار وارد نکنید؛ اگر شک دارید، ابتدا دستورالعمل‌ها را مطالعه نمایید.
- از محصول در مکانی خشک نگهداری کنید.
- در برابر شرایط آب و هوایی، آب، باران یا برف از محصول محافظت کنید؛ به علاوه، قرار گرفتن طولانی مدت و مداوم در برابر نور آفتاب می‌تواند رنگ بسیاری از مواد را تغییر دهد.
- بخش‌های پلاستیکی و فلزی را با یک دستمال مرطوب یا یک شوینده ملایم تمیز کنید؛ از حلال‌ها، محلول آمونیاک یا بنزین استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از زنگ‌زدگی، بخش‌های فلزی را بعد از تماس با آب به دقت خشک کنید.

- توصیه می‌شود که بخش پارچه‌ای به طور جداگانه از سایر بخش‌ها شسته شود.
- بخش‌های پارچه‌ای را به صورت دوره‌ای و با استفاده از یک برس پارچه‌ای نرم تمیز کنید.
- از دستورات عمل‌های مربوط به شستشوی بخش‌های پارچه‌ای که روی برچسب‌ها قید شده است پیروی کنید.


اتو نشود 


در آب سرد و به صورت دستی بشویید 

خشک شویی نشود 

از سفید کننده استفاده نکنید 

در لباسشویی خشک نکنید

به منظور خشک کردن، آویزان نشود 

به منظور خشک کردن، در سایه قرار گیرد 

- بدنه پارچه‌ای را قبل از استفاده یا انبار کردن به طور کامل خشک کنید.
- احتیاط! هرگز تسمه‌ها و سگک را نشویید؛ آنها را با پارچه و تمیزکننده‌ای ملایم تمیز کنید.
- عملکرد صحیح سگک و قلاب برای ایمنی کودک شما ضروری است. عملکرد نادرست سگک و قلاب غالباً به دلیل نفوذ غبار یا اجسام خارجی است.

## دستورالعمل‌ها

فهرست اجزا

صندلی نوزاد CAB 0+

شکل 1.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| A | دستگیره                     |
| B | دکمه‌های تنظیم دستگیره      |
| C | دکمه قرمز آزادسازی کمربند   |
| D | رابط                        |
| E | آفتاب‌گیر                   |
| F | پشتی سر                     |
| G | غلاف کمربند عقب             |
| H | اهرم آزادسازی عقب           |
| J | اهرم تنظیم پشتی سر و کمربند |
| K | دکمه تنظیم کمربند           |
| L | بخش دستورالعمل              |

## تنظیم دستگیره

**شکل 3.** به منظور تنظیم دستگیره صندلی نوزاد (A)، دو دکمه را همزمان فشار دهید (B) و آن را تا جایگاه مورد نظر بچرخانید. مطمئن شوید که دو دکمه (B) پس از تنظیم جا در محل مناسب کاملاً بیرون بیاید.

**شکل 4.** دستگیره صندلی نوزاد را می‌توان در 4 حالت متفاوت تنظیم کرد:

(a) حمل و نقل

(b) میانی

(c) با ثبات

(d) خودرو

برای رسیدن به وضعیت «خودرو»، دستگیره را به جلوترین حالت بچرخانید.

## تنظیم پشتی سر و کمر بند

**شکل 5.** برای شل کردن کمر بند، از دکمه تنظیم استفاده کنید (K) و یک انگشت را در شیار در صندلی بگذارید (K1) و همزمان کمر بندهای داخل صندلی نوزاد را بکشید.

**شکل 6.** سگک مرکزی کمر بند را با استفاده از دکمه قرمز (C) آزاد کنید، و کودک را در صندلی نوزاد طوری قرار دهید که پشت و پاها به طور کامل در تماس با صندلی باشد.

**شکل 7.** کمر بند و پشتی سر (F) را می‌توان همزمان در 5 حالت تنظیم کرد تا با رشد کودک سازگار شود. برای تنظیم ارتفاع، از اهرم تنظیم عقب (J) استفاده کنید و همزمان به محل مناسب بالا یا پایین برید که توسط صدای کلیک مشخص می‌شود.

**شکل 8.** دو قسمت پایانی (C2) را روی هم بگذارید و آنها را وارد سگک (C1) کنید تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید. درست بسته شدن را با کشیدن دو انتهای کمر بند تأیید کنید.

**شکل 9.** بگذارید تا کمر بندها با بدن کودک تماس داشته باشد و این کار را با کشیدن انتها روی تنظیم کننده انجام دهید (K2). انگشت نباید بین کمر بند و بدن کودک جا بشود. برای شل کردن آن به تصویر 5 مراجعه کنید.

**شکل 10.** برای آزاد کردن کمر بندها، دکمه قرمز را فشار دهید (C).

## رابط

**شکل 11.** صندلی نوزاد مجهز به یک کاهنده (D) است که برای کودکان تا حدود 3 ماهگی استفاده شود.

## استفاده از آفتابگیر

**شکل 12.** صندلی نوزاد مجهز به یک آفتابگیر قابل تنظیم (E) است.

برای نصب آن، دو انتها (E1) را وارد شیارهای مخصوص (E2) کنید و سپس اتصالات مختلف (E3) را دور سازه وارد کنید.

- شکل 13.** به منظور تنظیم، آن را تا موقعیت مطلوب حرکت دهید.
- شکل 14.** برای برداشتن آفتابگیر (E)، آن را محکم از روی سازه بردارید.
- احتیاط: نباید از آفتابگیر برای بلند کردن صندلی نوزاد استفاده کنید: خطر جدا شدن.

### مراقبت و نگهداری

- توصیه می‌شود که جهت رسیدگی به وضعیت پارچه، آن را به طور مرتب جدا نمائید.
- شکل 15.** دستگیره (A) را به عقب‌ترین حالت ببرید.
- شکل 16.** پوشش را از روی پشتی سر (F) بردارید.
- محافظها را از کمربندها بردارید.
- شکل 17.** پوشش را از روی سازه بردارید و وسایل اتصال (V1) را از مکان‌های خود بیرون بیاورید.
- شکل 18.** کمربندها را از سوراخ‌های خود بیرون بیاورید و سپس تمام پوشش را بردارید.

### نصب و سوار کردن بدون پایه

توجه کنید که بر روی صندلی خودرو هیچ وسیله‌ای نباشد که مانع از خم شدن صحیح صندلی نوزاد Inglesina Cab 0+ بشود.

توجه کنید که پشتی صندلی در حالت عمودی باشد و محلی که صندلی نوزاد در آن قرار می‌گیرد مجهز به کیسه هوای جلو نباشد.

سیستم خودرو Inglesina را فقط در جهت عکس نسبت به جهت حرکت نصب کنید.

- شکل 19.** بخش پایینی (S1) کمر بند ایمنی خودرو را از صندلی‌های پهلویی (G1) عبور دهید.
- شکل 20.** کمر بند ایمنی خودرو را به نحوی درست قلاب کنید.
- شکل 21.** دستگیره (A) را به جلوترین حالت ببرید. مطمئن شوید که دو دکمه (B) پس از تنظیم دستگیره در محل مناسب کاملاً بیرون بیاید.

- شکل 22.** بخش اریب (S2) کمر بند ایمنی خودرو را از غلاف‌های عقب (G) عبور دهید.
- احتیاط: مطمئن شوید که کمر بندهای ایمنی به خوبی کشیده شده و نچرخیده باشند. فقط به این روش است که می‌توان به حالت ثبات کامل سیستم خودرو Inglesina Cab رسید.
- هنگامی که صندلی کودک بدون پایه مورد استفاده قرار می‌گیرد، توصیه می‌شود تا خط مورب روی نشانه (P1) در کنار صندلی کودک را بررسی کنید تا کمابیش با زمین موازی باشد.

### پایه CAB

با توجه با توضیحات کامل راهنما پایه Inglesina Cab را داخل خودرو نصب کنید.

- شکل 23.** صندلی نوزاد Inglesina Cab 0+ را فقط در جهت عکس نسبت به جهت حرکت به پایه Inglesina Cab وصل کنید تا زمانی که هر دو صدای کلیک را بشنوید که نشانه قلاب شدن است.
- احتیاط: مطمئن شوید که قسمت صندلی به شکلی مناسب در هر دو طرف قلاب شده است، سعی کنید آن را بلند کنید.

- شکل 24.** دستگیره صندلی کودک (A) را به جلوترین حالت بچرخانید. مطمئن شوید که دو دکمه (B) پس از تنظیم دستگیره در محل مناسب کاملاً بیرون بیاید.

**شکل 25.** بخش اریب (S2) کمربند ایمنی خودرو را از غلاف‌های عقب (G) عبور دهید. احتیاط: مطمئن شوید که کمربندهای ایمنی به خوبی کشیده شده و نچرخیده باشند. فقط به این روش است که می‌توان به حالت ثبات کامل سیستم خودرو Inglesina Cab رسید.

#### برداشتن صندلی نوزاد CAB 0+ از پایه CAB

**شکل 26.** دستگیره صندلی کودک (A) را به حالت عمودی بچرخانید. پس از برداشتن بخش اریب کمربند ایمنی از غلاف‌های عقب (G)، اهرم صندلی کودک (H) را بگیرید و همزمان آن را از پایه Inglesina Cab با گرفتن دستگیره آن بلند کنید.

#### استفاده با چارچوب INGLESINA EASY CLIP

به منظور استفاده صحیح از Inglesina Easy Clip، به دفترچه راهنمای مربوط به آن مراجعه نمایید. **شکل 27.** چارچوب را با توجه به دستورالعمل به درستی باز کنید. صندلی نوزاد Inglesina Cab 0+ را از دستگیره نگه دارید، آن را بر روی چارچوب بر روی پین مرکزی بگذارید و همیشه اطمینان حاصل کنید که ترمزها به شکلی صحیح درگیر شده‌اند و همچنین هیچ گهواره قابل حمل یا کیت صندلی نصب شده‌ای وجود نداشته باشد. سپس صندلی کودک را به سمت عقب فشار دهید تا دو صدای کلیک را بشنوید که نشان دهنده قلاب شدن است.

احتیاط: همیشه قبل از استفاده اطمینان حاصل نمایید که صندلی نوزاد به درستی قلاب شده باشد. **شکل 28.** برای برداشتن صندلی نوزاد، اهرم عقب (H) را بگیرید و همزمان آن را که از دستگیره نگه داشته‌اید بلند کنید.



IT

## REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**  
È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito [inglesina.com](http://inglesina.com) per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

## REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**  
It is an easy and fast operation, just visit the website [inglesina.com](http://inglesina.com) to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.



# Inglesina

**L'Inglesina Baby S.p.A.**

Via Lago Maggiore, 22/26 - 36077 Altavilla Vicentina - Vicenza - Italy  
Tel. +39 0444 392 200 - Fax +39 0444 392 250  
[inglesina.com](http://inglesina.com) - [info@inglesina.com](mailto:info@inglesina.com)